



Elle prend ses ordres aux États-Unis et s'enrichit à Montréal

Le vrai visage de notre pègre

• Pages 2 et 3



Francine Delisle
duchesse de Frontenac



Ginette Vallée
duchesse de Cartier



Micheline Lavoie
duchesse de Champlain

Voici les sept belles duchesses de Québec

Notre photo-reportage en pages 4 et 5



Danielle Brochu
duchesse de Laval-Sillery-Ste-Foy-Cap Rouge



Francine Kirouac
duchesse de Lévis



Colette Pilote
duchesse de Montcalm



Jocelyne Plante
duchesse de Montmorency



M. MAURICE SAINT-PIERRE, assistant-directeur de la police de Montréal: "La pègre de Montréal est la mieux organisée dans toute l'Amérique du Nord et ses progrès sont les plus constants... Ses membres s'immiscent de plus en plus partout dans la société et nous les retrouvons particulièrement dans tous les commerces qui peuvent leur rapporter des dollars."

La pègre est

une enquête de Marcel Lamarche

M. Maurice Saint-Pierre, assistant-directeur de la police de Montréal, s'est fait une grande publicité, il y a quelques jours, en affirmant que "la pègre montréalaise est actuellement la mieux organisée en Amérique du Nord et celle dont les progrès sont les plus marqués". Il a signalé que "chaque année, le nombre des criminels augmente et, avec eux, celui des crimes."

Ces affirmations sont-elles vraiment fondées? Que faut-il entendre au juste par le terme de "pègre"? Comment est-elle organisée? D'où tire-t-elle ses revenus? Tous les crimes sont-ils vraiment imputables à la pègre?

Le Petit Journal publie aujourd'hui, pour la première fois, le plan d'organisation de la pègre de Montréal, montrant la division des responsabilités et l'ordre d'importance des sources de revenus.

Le Petit Journal explique aujourd'hui, en détails, pour la première fois, le fonctionnement véritable des "rackets" de la pègre. On verra que tout cela ressemble assez peu à l'image qu'en donnent le cinéma et les petits romans à sensation.

Qu'est-ce que la pègre?

Ainsi, par exemple, la fameuse "traite des blanches" n'existe surtout (en ce qui concerne Montréal) que dans l'imagination de certaines petites publications. La pègre n'opère pas de réseau de prostitution proprement dit... pour la raison simple mais impérative que ça ne paie pas assez. La prostitution demeure à Montréal une affaire d'artisanat local.

Bien sûr, un certain nombre de prostituées travaillent pour la pègre: on s'en sert pour amadouer certaines catégories d'individus qui sont en mesure de rendre des services, ou pour distraire "les boys", ou encore comme accessoires dans certains clubs et cabarets.

On trouvera bien, de temps à autre, un "pimp" prêt à échanger une femme pour un appareil de TV en couleur, mais cela n'a rien à voir à l'activité de la pègre.

Qu'est-ce donc au juste que la pègre?

La pègre, c'est un groupe organisé d'individus vivant des fruits d'une activité criminelle. La pègre, à Montréal, c'est "le Syndicat" — strictement une succursale régionale de la pègre américaine, relevant directement du directorat de New York de la Cosa Nostra.

Les dirigeants de la pègre de Montréal sont nommés et payés par la pègre de New York; ils envoient leurs revenus à New York. Ils sont sous le contrôle de New York.

On peut dire que la pègre de Montréal est "la mieux organisée de l'Amérique du Nord": ça ne rime pas à grand chose puisque l'organisation de la pègre de Montréal ne dépend pas de Montréal, mais de New York.

Est-il vraiment nécessaire de préciser que les noms de tous les chefs de la pègre à Montréal sont parfaitement connus de la police. Pourquoi ne sont-ils pas arrêtés? On verra, en examinant leur plan d'organisation, qu'il est extrêmement difficile d'arriver à établir contre eux des preuves qui tiennent devant un tribunal.



JOE BONANNO

L'un des principaux chefs de la Cosa Nostra aux États-Unis, il était venu à Montréal, disait-il, pour acheter une laiterie. L'immigration canadienne l'a déposé dans son pays.

La structure de la pègre

Voici comment la pègre fonctionne à Montréal.

A sa tête, un gérant général du Syndicat, responsable directement à New York. Il a sous ses ordres directs:

- un grand argentier, qui est le banquier du Syndicat (c'est un homme d'affaires de l'ouest de Montréal);
- deux "agents de liaison": deux individus bien connus, dont le rôle est d'acheter la collaboration de différentes personnes qui peuvent être utiles à la pègre d'une façon ou d'une autre. Ces deux "agents de liaison" portent constamment sur eux, en billets de banque de dénominations moyennes, des sommes de \$7,000 ou \$8,000. Comme les scouts, ils sont toujours prêts;
- enfin, six lieutenants commandant chacun l'un des secteurs importants de l'activité du Syndicat.

Disons tout de suite que ni le gérant général, ni l'argentier, ni les agents de liaison, ni les lieutenants ne participent directement (en principe) à une activité criminelle. Ces hommes constituent l'état-major de la pègre à Montréal.

Voici, par ordre d'importance, les secteurs de l'activité de la pègre.

1. Les maisons de paris

Les maisons de paris sont ce qu'on appelle communément les "bookies", c'est-à-dire des bureaux où l'on prend des paris sur tout ce qu'on peut imaginer, mais surtout sur les sports tant au Canada qu'aux États-

Unis: courses de chevaux, hockey, basketball, baseball, football, etc., etc.

Les bookies opèrent sur une grande échelle à Montréal. Ils sont camouflés de diverses façons, mais on en trouve surtout dans des grandes conciergeries, dans de soi-disant "bureaux d'immeubles", à l'arrière-boutique de petits commerces.

Combien les maisons de paris rapportent-elles à la pègre? Il est évidemment impossible de le savoir avec exactitude. Rappelons seulement ceci: un raid dans une maison de paris de la rue Mountain Sights en 1962 a révélé que cet établissement, à lui seul, avait un chiffre d'affaires de \$100,000 par jour!

Et pour l'ensemble des bookies? Un informateur très bien renseigné m'a dit: "La moyenne des sommes pariées à Blue Bonnets est d'un demi-million par jour. Mais ça, c'est des peanuts à comparer au chiffre d'affaires quotidien de nos bookies."

Qui est la clientèle des bookies? Forcément, en premier lieu, les gens qui ont de l'argent: des honnêtes gens, qui n'ont rien à voir directement avec la pègre... mais qui contribuent à l'engraisser.

Fait à signaler: les bookies sont scrupuleusement "honnêtes", ils paient toujours ce qu'ils doivent: rubis sur l'ongle, et personne ne se fait rouler par un bookie. L'envers de la médaille, c'est qu'un parieur fait mieux de payer ses dettes à son bookie, s'il ne veut pas aller faire un séjour forcé à l'hôpital.

Les bookies ont deux catégories d'aides: les bookies ambulants, que le parieur rencontre au coin de la rue ou dans un restaurant, ou qui vous rend visite à votre bureau; et les salariés travaillant dans les grandes usines ou les grands bureaux et qui, selon l'expression du milieu, "ont la passe pour le book", c'est-à-dire qui relaient les paris à un bookie.

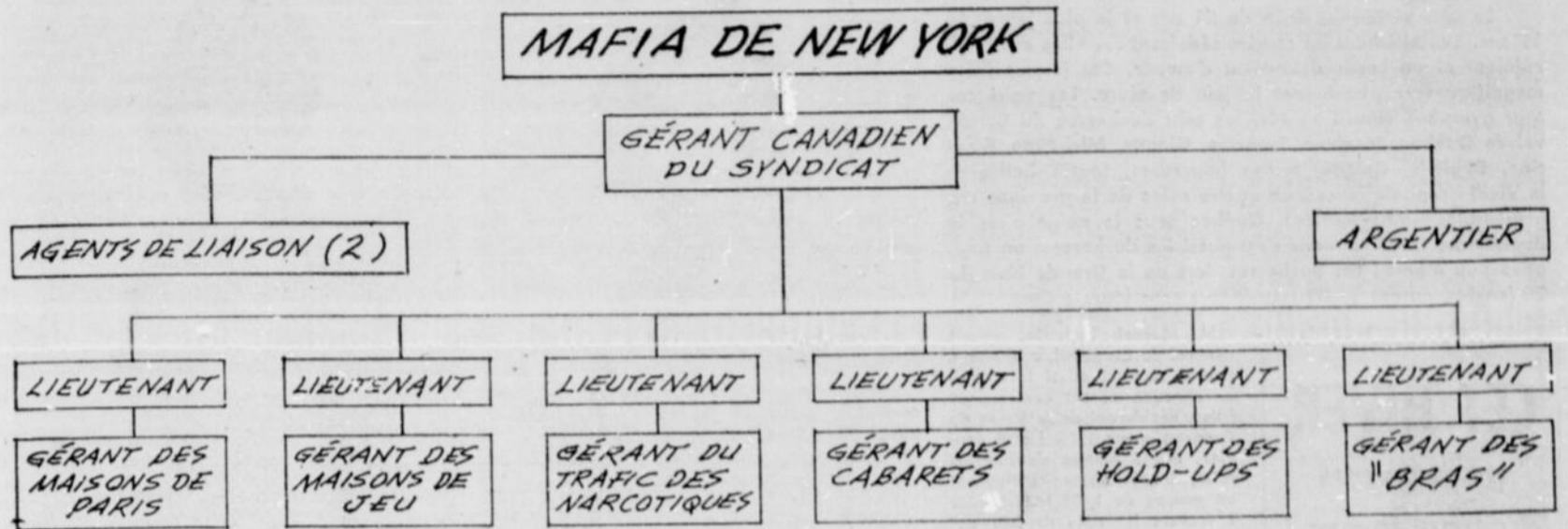
Le bookie lui-même, le tenancier, n'est qu'un homme de paille, un simple employé de la pègre. Ses livres sont vérifiés et contrôlés par le gérant des maisons de paris. L'activité du gérant des maisons de paris tombe, à son tour, sous la surveillance très serrée du lieutenant, qui est responsable de la "saine administration" de son secteur auprès du gérant général du Syndicat.

Le Syndicat possède une liste complète, adresses et numéros de téléphones, de tous les clients de toutes les maisons de paris. Le Syndicat établit ses

(Suite à la page suivante)

Voici comment elle fonctionne

très bien organisée!



La structure d'organisation de la pègre

(Suite de la page précédente)
cotes de crédit pour ses clients: un grand nombre de clients ont ainsi des comptes ouverts chez leur bookie; ils peuvent en aucun temps y réclamer une partie ou la totalité de leurs gains, ou les rejouer tant qu'ils le veulent.

2. Les maisons de jeux

Chez nous, on les appelle des "barbottes". Ce sont des endroits où l'on joue à l'argent aux cartes, aux dés ou, plus rarement, à des jeux chinois fort compliqués. Les barbottes sont prospères à Montréal. Elles s'installent surtout dans les districts où un va-et-vient considérable n'attire pas l'attention, et notamment dans les rues où se trouvent plusieurs grandes conciergeries.

Le profit vient de la cagnote, c'est-à-dire que "la maison" prend dans chaque "pot" (l'argent gagné sur une brasse) un pourcentage qui peut varier de 10 à 20 p.c.

Est-ce profitable? On connaît le cas d'une barbotte qui était au 2070, rue Metcalfe (aujourd'hui disparue) qui encaissait un profit net de \$45,000 par semaine après avoir payé tous ses employés... dont le brasseur de cartes, payé au taux de \$100 l'heure. Il faut que ce soit payant!

Dans la plupart des barbottes, on vend aussi de la bière et des alcools à des prix astronomiques, une autre bonne source de revenus.

Là aussi, le tenancier est un homme de paille, qui rend compte de son administration au gérant du secteur, sous la surveillance du lieutenant.

La pègre possède un grand nombre de locaux pour barbottes, ce qui lui permet de les "déménager" régulièrement. Mais c'est le secret de Poïchinnelle que les deux agents de liaison (dont nous avons parlé plus haut) parviennent sans trop de difficulté à assurer la "protection" de ces établissements.

Bon nombre de descentes dans des maisons de jeux sont "arrangées avec le gars des vues": la pègre a été avertie à l'avance de la date et de l'heure de la descente. La police y trouve des "acteurs": un faux tenancier et de faux joueurs qui sont payés pour se faire arrêter, tous les véritables clients ayant été prévenus de se tenir loin.

Ces "opérations nettoyage" font plaisir à tout le monde, et ne font véritablement de mal à personne. Les barbottes fonctionnent toujours.

3. Les cabarets

La pègre est le véritable propriétaire d'un certain nombre de cabarets de Montréal, les permis ayant été émis à des hommes de paille. En plus des revenus normaux de la vente de boisson, les cabarets permettent à la pègre de donner des occupations "légitimes" à plusieurs de ses membres: gérants, portiers, garçons de table, bouncers.

Contrairement à un mythe courant, les propriétaires et les employés de cabarets ne sont pas forcés de payer de la "protection": la pègre n'a pas à se protéger contre elle-même.

La pègre proprement dite n'a pas de racket de la protection. Il arrive que de petits entrepreneurs privés, des "punks", essayent d'imposer un régime de protection dans un secteur ou l'autre: ils sont vite mis à la raison par la pègre elle-même.

4. Les narcotiques

Montréal est le grand centre d'importation et de distribution de narcotiques au Canada, mais le marché canadien n'est pas tellement gros, et les difficultés semblent se multiplier depuis quelques années. C'est un secteur qui devient de plus en plus difficile.

5. Les hold-ups

La pègre possède une organisation spéciale, se spécialisant dans les gros vols à main armée — dans les banques, ca-

mions Brink's, etc. Ces vols sont planifiés et organisés par le Syndicat: ils sont exécutés par des membres de la pègre qui touchent, chacun, 10 p.c. de la somme volée, la balance allant au Syndicat.

La somme totale du vol est remise au gérant du secteur. Le partage se fait SEULEMENT après que les rapports de police concernant le montant volé ont été publiés dans les journaux. Si les voleurs, par exemple, remettent \$5,000 au gérant, et que les journaux établissent le montant du vol à \$15,000, les voleurs sont "invités à s'expliquer"... et les explications ont besoin d'être convaincantes.

D'autre part, la pègre donne aux membres du secteur des hold-ups une garantie importante: si le voleur est pris et s'il ne révèle rien à la police, la pègre paie toutes les dépenses ordinaires de la famille du voleur, plus \$40 par semaine à sa femme pour ses petites dépenses. De plus, on met de côté pour lui \$25 par semaine pendant toute la durée de son incarcération (il touche la somme totale à sa libération) et on paie toutes ses petites dépenses en prison.

6. "Les bras"

La pègre maintient une escouade qu'on appelle "les bras". Le nom dit tout. Ce sont les gardiens de la loi du milieu: l'escouade, responsable directement au gérant général, se charge de régler leurs comptes aux mauvais créanciers des bookies et des maisons de jeux, aux membres de la pègre qui trahissent le Syndicat d'une façon ou d'une autre. Ils sont aussi à la disposition des cabarets. Si une bande essaie de faire du trouble dans un cabaret, le gérant ou le portier signale un numéro de téléphone et demande, tout simplement, "un voyage de bras". Le voyage de bras arrive quelques minutes plus tard... et l'ordre est rapidement rétabli dans la boîte.

Notons enfin que le Syndicat a à son emploi un groupe d'experts en finance, dont le rôle

est de placer l'argent du Syndicat (selon les décisions de New York) dans des commerces entièrement légaux.

Je n'ai pas parlé ici d'un secteur qui fut très payant pour la pègre: celui des faillites

frauduleuses et des incendies criminels: c'est qu'il a été pratiquement démembré au cours des dernières années et ne constitue plus aujourd'hui, un apport important aux revenus de la pègre à Montréal.



L'ancien cabaret Chez Parez, rue Stanley à Montréal, qui fut saccagé et incendié il y a quelques années, dans un règlement de comptes entre membres de la pègre.

et s'enrichit à Montréal

Les sept beautés du

par JEAN-MARC PROVOST

La plus vieille est âgée de 21 ans et la plus jeune de 19 ans. Elle affichent un sourire séduisant... elles ont l'oeil enjôleur et un coeur débordant d'amour. Ces jeunes filles magnifiques resplendent de la joie de vivre. Les voici ces sept nymphes étourdissantes, les sept duchesses du Carnaval de Québec. Jocelyne, Francine, Ginette, Micheline, Francine, Danielle, Colette, toutes heureuses, toutes belles — la Vieille capitale lance aux quatre coins de la province ces irrésistibles ambassadrices. Québec sous la neige c'est le Bonhomme Carnaval mais c'est aussi les duchesses, un peu, beaucoup même! Les duchesses, lors de la Grande Nuit du 20 janvier, auront 1,000 travailleurs sous leurs ordres.

M. Marcel Rochette, gérant général du Carnaval, a expliqué que le sort, et aussi le travail de chacune de ces sept jeunes filles, décideront de la Reine du Carnaval pour 1968. Le 20 janvier, dès 5 heures de l'après-midi, les duchesses dirigeront un groupe de 1,000 travailleurs à travers les rues de leur duché. Leur duché c'est leur quartier — Québec et sa banlieue ayant été divisées en sept duchés. On vendra des bougies — tout le monde vendra des bougies à Québec le 20 janvier. Le record à battre: 182,000 bougies vendues en 1966.

Le soir, lors d'un spectaculaire événement qui sera télédiffusé et radiodiffusé, le nom de la Reine sera choisi au hasard. Pour chaque 500 chandelles qu'elle ou ses travailleurs vendront, une duchesse aura droit à une chance. Et le tirage se fera au sort.

Cette année, 350 filles de Québec se sont inscrites pour devenir Reine du Carnaval. Lors d'une élimination préliminaire, on a conservé les noms de trois filles par duché. Enfin, un jury a fait un choix final, accordant des points pour la PERSONNALITE, l'EDUCATION, la PRESENTATION en public, et la BEAUTE.

La Reine se méritera un voyage pour deux personnes n'importe où en Amérique du Nord — en plus de recevoir naturellement l'hommage de toute la province.



Francine Kirouac

21 ans
représente le duché de Lévis

Elle est réceptionniste à l'Hôtel-Dieu de Lévis. "Les contacts humains et sociaux d'une duchesse sont nombreux, en raison de ses obligations, et je pense que c'est une expérience assez fantastique. J'étais inscrite l'an dernier et me suis rendue jusqu'en finale. Cette année, j'étais décidée à aller jusqu'au bout. J'espère que le sort me favorisera le 20 janvier." Si elle veut remporter le titre, elle aimerait bien aussi faire honneur à son duché et à tous ces gens qui lui ont fait confiance. Durant ses loisirs, Francine fait un peu de tricot, de couture et de la cuisine. "Ce que les hommes recherchent chez une femme — il y a autre chose naturellement..." Elle n'a pas voyagé beaucoup mais a visité l'Expo. Elle s'intéresse à l'architecture et à la musique. 5 pieds 4 pouces — 106 livres — 34-24-36



Colette Pilote

19 ans

représente le duché de Montcalm
"Ne me demandez pas pourquoi je me suis inscrite au concours des duchesses du Carnaval car, lors de la finale, j'ai "bloqué" devant cette question. Je pense tout simplement qu'un sourire naturel est une belle qualité que doit posséder une duchesse."

Colette travaille en qualité de serveuse dans un restaurant de Québec.

Elle ne fait pas de sport et avoue qu'elle se fiancera bientôt... l'an prochain, peut-être.

Elle aime le cinéma, la lecture "mais je ne suis pas une intellectuelle", précise-t-elle. Elle fait aussi la cuisine.

Ses artistes préférés sont Ginette Ravel et Ginette Reno. 5 pieds 4 pouces — 110 livres — 37-24-36

CET HIVER
payez-vous
du bon temps!



Voyez les
AUTOS-NEIGE
de

SPORT LAB


Société
SPORT
LAB
4, boul.
Martin
Pont-Viau
667-8712

À l'entrée du pont Viau

OUVERT JUSQU'À 9 P.M.

SERVICE — QUALITE

Nous honorons
la carte

L. L. Lozeau LTÉE 

LA MAISON DE CONFIANCE

Spécialiste en appareils photographiques

Konica
AUTO-REFLEX
35 mm

"La caméra du siècle"



Cette caméra entièrement automatique, du premier ajustement au dernier, vous procurera satisfaction et fierté.

Venez pour une démonstration gratuite

Prix spécial L.L. Lozeau

ATTENTION: Réparation de tout genre sur appareils et accessoires de photographie.

6229 Plaza Saint-Hubert — Tél. 274-6577

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. — Stationnement à l'arrière

14e Carnaval annuel

Le Carnaval de Québec en sera cette année à sa 14e édition. Plus de 8,000 personnes travaillent à sa réussite, et on semble s'en tirer fort bien.

Autant au Québec qu'à l'extérieur, cette manifestation annuelle est suivie et courue par une population toujours grandissante. On y vient de partout à Québec, de l'Ontario, des États-Unis et même de la Colombie-Britannique. L'an der-

nier une vingtaine de personnes de Vancouver et de Victoria étaient venues passer une semaine dans la Vieille Capitale.

En 1968, les réjouissances débuteront le 14 février; elles se clôtureront le 27 du même mois par un immense feu d'artifice. La direction du Carnaval n'a pas voulu, pour le moment, dévoiler le programme complet du Carnaval, mais on nous a

assuré qu'il sera plus grand et plus beau que par les années passées.

Pour financer ses frais, les duchesses du Carnaval vendront dans les rues de Québec, le 20 janvier, la bougie traditionnelle du Carnaval. L'objectif: 200,000 bougies à \$1 pièce. Plus de \$27,000 en prix sont attachés à ce concours, dont un voyage aux Bahamas du 1er au 8 mars.

Carnaval de Québec



Micheline Lavoie

20 ans, représente le duché de Champlain

"Mes parents désiraient que je me présente, et je pense que c'est une bonne chose. Nous rencontrons des centaines de personnes et l'expérience nous est profitable, si on a la chance de bavarder un peu avec elles." Micheline est secrétaire au ministère de l'Éducation. Son père étant aviateur et sujet aux permutations, son enfance s'est passée en France, à Fontainebleau, en Nouvelle-Ecosse et au Manitoba. Elle n'a fait que des études en anglais, même à Fontainebleau. Elle porte la mini-jupe, toujours, et aime le go-go. Ses artistes préférés sont Frank Sinatra, John Wayne et Pierre Lalonde, chez les Canadiens. Elle ne veut pas se marier tout de suite. Ce qu'elle désire le plus : rester simple. Elle voudrait visiter l'Égypte, l'Afrique et l'Australie. Son sport préféré : l'auto-neige. 5 pieds 5 pouces, 115 livres, 37-25-35.



Danielle Brochu

19 ans, représente le duché de Laval-Sillery-Sainte-Foy-Cap Rouge

Son travail : qualifiée au ministère de l'Éducation. Elle a fait des études en Lettres-Sciences. Son père était dans l'aviation canadienne (elle aussi) et elle a suivi sa famille à Anvers en Belgique, à Ottawa et à Paris. "Je pense que ce concours peut améliorer notre personnalité et mettre en valeur nos divers talents." Dans ses moments de loisir, elle fait de la couture et du dessin. Si elle était élue Reine du Carnaval, elle se rendrait en Californie, "pour se faire chauffer au soleil" et visiter les studios de TV et de cinéma. Elle aime se trouver en public, au milieu des gens, et elle a participé à quelques défilés de mode, pour le simple plaisir de la chose. Elle porte, et aime la mini-jupe. Son idole : Jack Kennedy. 5 pieds 6 pouces, 125 livres, (elle ne connaît pas ses mensurations).



Ginette Vallée

19 ans, représente le duché de Cartier

Elle a fait un cours commercial et travaille pour une compagnie d'assurances en qualité d'enquêteur. Il s'agit du deuxième concours auquel elle participe; la première fois, elle avait été acceptée en finale. Mais la finale n'a jamais eu lieu.

"Je me suis inscrite pour devenir duchesse parce que je crois que notre travail, nos obligations aident à former le caractère. Les contacts que nous établissons ne sont également pas à dédaigner."

Elle pratique le ski et la natation. Dans ses moments libres, elle aime lire un "roman noir" et aussi du Alexandre Dumas. — 5 pieds 3 pouces — 106 livres — 34-24-36.



Jocelyne Plante

20 ans, représentante du duché de Montmorency

Elle a fait des études classiques jusqu'en Belles-Lettres et travaille au ministère des Affaires indiennes au parlement de Québec. Elle pratique, durant ses loisirs, la peinture à l'huile en se spécialisant dans le portrait. Depuis plusieurs années elle accumule les obligations d'épargne. Lorsqu'elle aura assez d'argent elle voudrait bien passer quelques mois en France. Sa qualité dominante: la franchise. Son défaut: la gourmandise. "Je me suis inscrite à ce concours parce que le travail d'une duchesse est enrichissant, intellectuellement, et l'expérience qu'on acquiert est solide. Nous rencontrons des personnes importantes et plusieurs débouchés s'ouvrent à nous."

— 5 pieds 5 pouces — 128 livres — 37-25-38



Francine Delisle

20 ans représente le duché de Frontenac.

Elle a complété des études commerciales et travaille en qualité de secrétaire. Elle a aussi étudié le "perfectionnement féminin", a pris des cours de coiffure et de conversation.

Depuis l'âge de 10 ans elle rêve de devenir Reine du Carnaval.

"Auparavant je me suis inscrite au concours organisé par Télé 4, "Miss Québec", et suis parvenue jusqu'à la demi-finale. J'aimerais bien un jour devenir mannequin, mais je crains que ma petite taille ne soit un handicap."

Francine est sportive: elle pratique le ski, le golf et la natation. — 5 pieds 3 pouces — 105 livres — 35-25-35.

Photos : Gilles Corbeil

SI VOUS SOUFFREZ ARTHRITE

(RHUMATISME ET MALADIES ASSOCIÉES)

IL Y A DE L'ESPOIR

Pour vous aider, une brochure a été préparée dans un langage clair et concis au sujet de l'arthrite, du rhumatisme et des maladies associées. On vous renseigne sur ces maladies; on vous en énumère les symptômes; et ce que l'on doit faire lorsqu'on souffre de ces maladies fort répandues.

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé — si vous désirez de l'aide, demandez dès aujourd'hui votre copie GRATUITE.

Cette brochure illustrée de 36 pages a été préparée comme service au public. Écrivez pour obtenir votre exemplaire GRATUIT.

Société de Recherches Éducatives,

DEPT 280

C.P. 12, Rosemont, Montréal, Canada

— IMPORTATEUR DEPUIS 83 ANS —

Choix importé de CADEAUX moins 20% à 30%

PLUS DE 200 MODELES

• VERRERIE • COUTELLERIE
• SERVICES DE VAISSELLE

20% à 30% d'ESCOMPTE

Doullon Rosenthal Etc.

NOUS MANUFACTURONS TOUT FER FORGE A VOTRE GOUT

GROS et DETAIL

A TERMES ou mise de côté pour Noël

1371 est, rue STE-CATHERINE — Tél. 522-2105 — STATIONNEMENT GRATUIT —



Les échos des échos

M. TED SOUCY de Rouyn, a été élu président de l'Association des hebdomadaires de langue française... Au Petit Journal nous avons reçu une demande d'abonnement du ministère de l'Agriculture entièrement rédigée en anglais... Le correspondant de Radio-Canada à Ottawa, JEAN-MARC POLIQUIN, porte maintenant des lunettes... C'est certainement à BOIS-DES-FILIONS que le déblaiement des rues après une tempête de neige se fait le plus lentement... Il nous a été impossible de décrocher une chambre ou un chalet dans les Laurentides pour le temps des Fêtes.

A propos de la grève à la Régie

"Ce sont les compagnies d'alcool qui font circuler les rumeurs de grève à la Régie, parce qu'elles veulent être certaines de vendre leurs produits avant les Fêtes." Un employé de la Régie des alcools nous a fait cette déclaration, en ajoutant qu'il était peu probable que la grève se déclare. Il n'a cependant pas écarté totalement cette possibilité. On le saura le 19 décembre.

Lesage se colore les tempes

Nous avons écrit la semaine dernière que Pierre Bourgault

s'était teint les cheveux. Il y a un autre politicien qui fait usage de colorant: Jean Lesage. Lui se teint les "poils blancs" qui poussent sur ses tempes. Ils sont... coquets, nos hommes politiques, et vaniteux avec ça!

L'enfer comme si vous y étiez

Dans sa dernière édition, le journal "Vers demain" a un "scoop" du tonnerre: "Oui, l'enfer existe, et le feu de l'enfer est un feu éternel". L'article, qui s'étend sur trois pages intérieures, vous raconte l'enfer "comme si vous y étiez en personne". Dans cette même livraison, "Vers demain" met les écoliers en garde contre... la "gymnastique" et les "dou-

ches", qui sont devenues dans nos écoles, lit-on, "des instruments du péché de la chair". Tout commentaire semble superflu.



Mgr Charbonneau (Paul-Emile)

Mgr Charbonneau succéderait au cardinal Léger

Dans certains milieux ecclésiastiques, on ne cache pas que Mgr Paul-Emile Charbonneau serait un digne successeur du cardinal Léger. Mgr Charbonneau, un des plus jeunes évêques du Québec, possède une vaste expérience pastorale et il a fait ses études au collège de Sainte-Thérèse, comme le cardinal Léger. Il est actuellement évêque de Hull.

La revanche des Acadiens

Pour la première fois dans l'histoire du Nouveau-Brunswick, les Acadiens sont en majorité dans le gouvernement de cette province. Le cabinet Robichaud, qui se compose de seize ministres, compte neuf Acadiens. Puisque les rôles sont maintenant renversés, faudra-t-il s'attendre à la déportation... des Anglais!

Un ex-playboy pour Joliette

L'ex-playboy berthelais Gilles Tessier vient de se voir confier la gérance de la station CJLM de Joliette, administrée par Radio-Riche lieu. Tessier, qui possède une vaste expérience en radiophonie, puisqu'à 12 ans "il faisait de la radio dans sa cave", sera responsable du personnel (les secrétaires seront toutes jolies) et des émissions en général. Une tâche qu'il connaît très bien.



Gilles Tessier

Le RIN fait de l'esprit

Le RIN, section de Sherbrooke, a fait parvenir à ses membres — et aux autres — un manifeste humoristique sur le Train de la Confédération. Il serait trop long de le reproduire ici, et c'est dommage, car l'esprit y pétillait. Ça s'intitule

"Un char de menteries", et le mot de la fin, face aux frais qu'il aura occasionnés au gouvernement: "Visitez maintenant et payez plus tard". Ça se traduit par l'augmentation des impôts annoncée par M. Sharp.

Vive les "spots" à CKVL

En fin de semaine dernière, CKVL a remporté les trois premiers prix du "Festival des remerciaux du Canada": le premier, pour le "spot" de l'Association des producteurs de lait; le second, pour celui de Brown Shoes; le troisième, pour le commercial de la Bermuda Travel Association.

Un père Noël vendu...

La Parade du Père Noël sur la Plaza ne semble même pas avoir intéressé les enfants. Ainsi mes deux filles, qui ne pensent, ne parlent et ne croient qu'au Père Noël à cette période de l'année, n'ont pas "enduré" la télédiffusion jusqu'à la fin because le trop grand nombre de commerciaux.

Les riches de Hampstead

Hampstead, cette ville fashionable où demeurent les gens les plus huppés de notre société, tient jalousement à cette réputation. Ainsi, un homme qui désirait se faire construire une maison à Hampstead a dû loger pas moins de dix demandes de permis... parce que le prix de sa maison n'excédait pas \$100,000. Ses demandes pour la construction de sa modeste demeure de \$80,000 restaient sans réponse!

Mongeau garde ses bons clients

La firme d'huile à chauffage Mongeau & Robert n'arrêtera pas de faire crédit à ses bons clients. Un porte-parole de la compagnie nous a assuré que seulement ceux dont le compte est en souffrance avaient reçu une lettre leur apprenant que leur huile devra être payée comptant lors de la livraison.

Québec spécial

- La direction de l'Auberge de La Nouvelle-Orléans a demandé à ses serveuses de porter le costume moulant de "lapin" (bunny); elles ont refusé. La mini-jupe leur suffit, car elle leur va à ravir.
- A propos des mini-jupes, on nous a assuré que Québec était la deuxième ville du monde où la mini-jupe était la plus portée. La première, on le sait, c'est Londres.
- En face de la porte Saint-Jean, lundi, deux filles se baladaient avec une pancarte sur laquelle on pouvait lire: "Arrêtez de faire la guerre et faites l'amour". Des "hippies" sans doute.
- Si vous vous proposez une visite à la Vieille Capitale, vêtez-vous bien, car il y fait facilement 10° et même 15° plus froid qu'à Montréal.
- Le Château du lac Beauport et le Manoir Saint-Castin, deux centres de ski fashionables, sont loués de la cave au grenier pour le temps des Fêtes.
- Les employés de la Domtar, à Québec, sont inquiets: une rumeur circule à l'effet que 75 d'entre eux seront congédiés avant Noël, par mesure d'économie.
- Le soir, les vendeurs de voitures (125) qui sont en grève allument des "feux de joie" devant les garages pour lesquels ils travaillaient. Cette grève ne semble pas près de se régler.
- Ce n'est peut-être pas un échantillonnage, mais, sur dix personnes que nous avons interrogées, aucune n'était en faveur du séparatisme. Elles étaient âgées de 18 à 25 ans — soit à l'âge où les théories séparatistes recrutent le plus d'adeptes à Montréal.
- Le numéro 1 à Québec — le chanteur que l'on préfé-

re —, c'est Johnny Farago, un Québécois qui fait carrière à Montréal.

- La maison Dupuis Frères annonce à la radio de Québec. Le commercial stipule que "Dupuis est situé à quelques secondes du métro". On ne saurait l'entendre sans sourire... car Québec est quand même à 170 milles de ce métro.
- Le 2 décembre, il y aura inauguration d'une station radiophonique à Lévis: CFIS, opérée par Radio Etchemin Inc.
- Les citoyens de Saint-David, en banlieue de Québec, ne sont pas contents: une autre entreprise de cette localité vient de fermer ses portes. Cela en fait trois en moins d'un an: la World Vener & Plywood, la Splice Veneer Specialties et la Dependable Manufacturing.
- La ville de Lauzon veut contracter un emprunt de \$37,000 pour l'achat de camions et de remorques. Elle vient d'en faire un au montant de \$10,000 pour la réfection des égouts.
- C'est le 20 janvier que les bougies du Carnaval seront mises en vente. Le record à abaisser: 182,000 chandelles.
- Envers et contre tous, le maire Antoine Bélanger, de Beauport, a été réélu président de la Commission du parc du Mont-Sainte-Anne. Lors de l'assemblée municipale qui devait régler cette question, deux échevins étaient "pour" et deux "contre"; le maire a donc voté pour... lui!
- Les critiques de Québec n'ont pas été tendres à l'endroit de Denise Filiatrault, la vedette de la pièce "Au revoir, Charlie" (Rideau-Vert) présentée au Palais Montcalm. La salle était quand même remplie à craquer.



"Je ne suis pas une glamour girl"

Cette jeune actrice française perdue dans les rues de Londres se défend bien d'être une pin up, car, dit-elle, "je n'ai pas la physionomie de l'emploi"... Cependant, ses amis prétendent qu'ELIZABETH ERCY ne demande pas mieux que d'être convaincue du contraire. Et ça se passera dans son prochain film, "Doctor in Clover".

SAVIEZ-VOUS QUE ...



R. Paul-Hus

● C'est M. Réal Paul-Hus, de Drummondville, qui a obtenu la bourse Pfizer de \$500 décernée, dans la section "Collèges secondaires", par l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. M. Paul-Hus a fait ses études secondaires au collège classique Saint-Raphaël de Drummondville. Il est actuellement étudiant à l'École Polytechnique de Montréal.



J. Berthiaume

● Le colonel Jean-A. Berthiaume, OBE, CD, originaire de Saint-Hyacinthe, commandant du district Ouest de Québec, a pris sa retraite le 23 novembre après avoir été 37 ans dans l'Armée canadienne. Il vient d'être nommé directeur des services opérationnels de la firme Wabasso Cotton, à Trois-Rivières.



L. Pominville

● Une avocate de 25 ans vient d'être nommée procureur de la Couronne. Il s'agit de Mlle Lise Pominville. Elle a été affectée au district de Montréal. C'est la première avocate à occuper un tel poste. Mlle Lise Pominville est diplômée de la faculté de droit de l'Université de Montréal. Originnaire de Ville Saint-Pierre, elle est la benjamine d'une famille de trois enfants.

● M. Roland Gagné, homme d'affaires de Montréal, a été nommé pour la quatrième année consécutive président de la campagne provinciale de la Société Canadienne du Cancer. L'objectif de cette campagne est de \$750,000. M. Roland Gagné est un homme d'affaires qui se dévoue à plusieurs oeuvres humanitaires; il a acquis une précieuse expérience dans ce domaine.



R. Gagné

● Vendredi dernier, aux chantiers de la société Marine Industries à Sorel, deux cérémonies importantes ont eu lieu: le baptême du traversier brise-glace "Ambrose Shea", construit par Marine Industries, et l'inauguration du nouvel atelier d'usinage lourd qui fabriquera les turbines destinées à la future centrale hydro-électrique des chutes Churchill. M. Gérard Filion est le président de Marine Industries.



G. Filion

● La Ville de Montréal a offert à la Fédération canadienne des Maires et des Municipalités une contribution de \$7,500 en reconnaissance de ses services. M. Lucien Saulnier a rendu publiquement hommage à l'oeuvre de la Fédération et loué la part qu'elle prend à la solution des problèmes qui se posent aux municipalités.



L. Saulnier

● Si vous voulez envoyer du courrier ou des colis aux membres des Forces canadiennes stationnées outre-mer, les dates limites sont les suivantes: le 28 novembre pour les colis et journaux expédiés par courrier ordinaire à destination de l'Europe et de Chypre, le 6 décembre pour les colis et le 8 décembre pour les lettres par avion pour Chypre, le 8 décembre pour les colis et le 11 décembre pour les lettres pour l'Europe, le 9 décembre pour les colis et le 14 décembre pour les lettres pour l'Angleterre.

● Le docteur Karl Stern, psychiatre en chef de l'hôpital St. Mary's de Montréal, professeur à l'Université d'Ottawa, donnera une conférence le 26 novembre en fin de matinée au Collège Sophie-Barat, 1239 est, boulevard Gouin. Cette conférence aura pour thème: "Recherches et orientations".

● L'Association progressiste-conservatrice fédérale du Québec tiendra son congrès à l'hôtel Sheraton Mont-Royal de Montréal, les 1er, 2 et 3 décembre. M. Robert Stanfield, nouveau chef du parti conservateur, sera le principal conférencier.

● Pour répondre aux nombreuses demandes d'accueil et d'hospitalité dans nos foyers québécois, la Société pour l'expansion de l'hospitalité au Canada veut établir un répertoire de foyers québécois prêts à accueillir de jeunes voyageurs pour de courts ou moyens séjours (2 jours à 3 semaines) à des prix modérés. On peut s'inscrire à Hospitalité Canada, 8341, 25e Avenue, Ville Saint-Michel, Montréal 38, tél. 722-0477.

● La Division de la récréation du Service des parcs de Montréal offre des cours d'initiation à la danse folklorique. Ces cours s'adressent aux couples mariés de 25 ans et plus et se donnent tous les mardis soir de 8 à 10 heures à l'Atelier Loisirs-Danses, 2765, rue Desjardins.



(Photo Pierre Tessier)

Timbres de Noël

Ce sont les timbres de Noël de l'Association antituberculeuse que vous présente cette jolie fille. Comme chaque année à parolle époque, cette association fait appel à la générosité du public, afin de pouvoir lutter efficacement contre la tuberculose et autres affections pulmonaires, le cancer du poumon. On peut se procurer ces timbres et envoyer sa contribution à: Association antituberculeuse de la région de Montréal, Banque de Montréal, 200 est, rue Sainte-Catherine, Montréal 18.

Le nom le plus réputé en bottes de neige

Le confort "Après-Ski" Modèles 1968



pour HOMMES et FEMMES

Vous porterez avec plaisir, pour son confort et son apparence, cette jolie botte après-ski.

Modèle "Arosa" en suède \$28.95
en loup-marin argenté \$44.95



Chez ces 3 chausseurs spécialistes



1500 est, MT-ROYAL — 521-3164
4029 est, ONTARIO — 521-9414



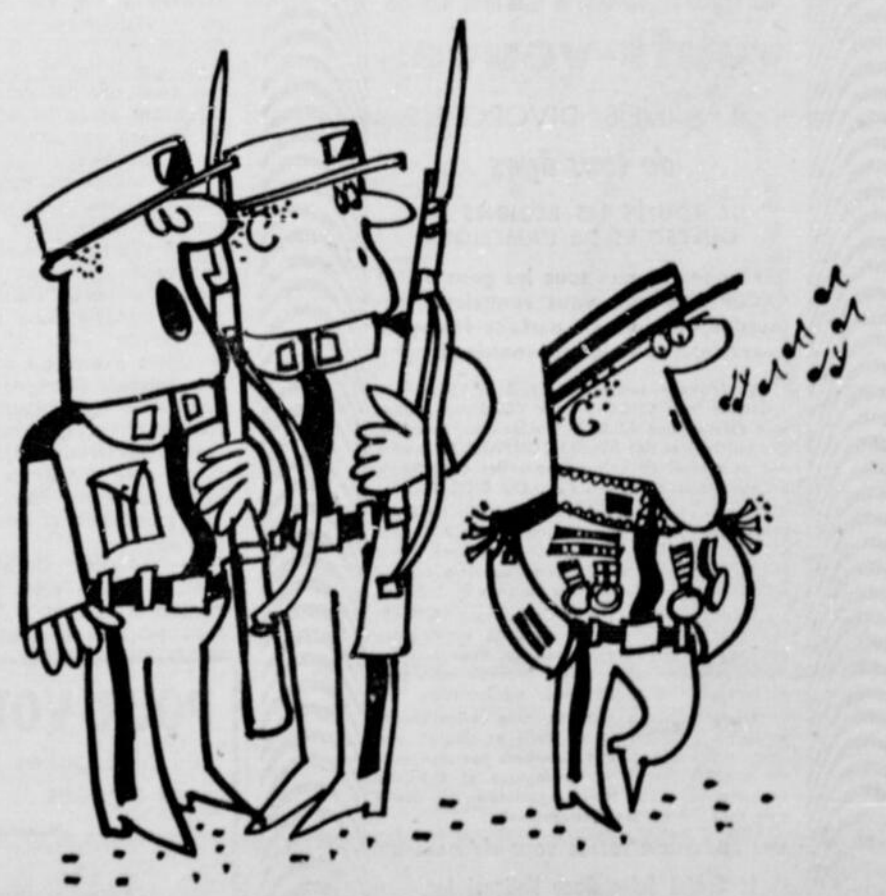
6914 ST-HUBERT — 273-2813 (angle Bélanger)



6598 ST-HUBERT — 279-1474 SPECIALITES POUR HOMMES

Stationnement gratuit — Ouvert jeudi et vendredi soir

DISTILLÉ AU CANADA PAR TANQUERAY GORDON & CO. (CANADA) LTD.



"Certainement qu'il est un héros. Il a sauvé le gin Gordon lors de l'incendie du mess."

Vente Avant Noël
Surveillez notre prochaine annonce
afin de profiter des
REDUCTIONS EXTRAORDINAIRES
sur tout notre assortiment de

- PERRUQUES
- DEMI-PERRUQUES
- PERRUQUES A CHEVEUX COURTS
- POSTICHES
- FAUX-CILS

100% cheveux humains
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 5.30 p.m.
Samedi de 9 a.m. à 1 p.m.

Credit instantané

credico *La Solov limitée*
La carte la plus honorée. 9875, boul. PARK GEORGE - MONTREAL NORD
Tel. 322-6103 - local 800

3 rues à l'est du boul. St-Michel
AGENTS DEMANDES Tél. 322-6103



"Papa Doc" a l'air d'un homme qui ne ferait pas de mal à une mouche

par Arthur Prévost

Le président à vie de la République d'Haïti est médecin. C'est un ardent partisan de la francophonie dans le monde et il est heureux des relations amicales entre Haïti, la province de Québec et la France.

"Haïti, un phare!"
J'avais été convié au palais présidentiel. Au nombre des invités, il y avait trois journalistes canadiens et ils étaient tous de langue française, dont un de Toronto. Le Palais est le seul endroit où nous ayons vu des soldats, fusil au poing. Non pas pour garder le président à qui personne là-bas, ne veut de mal, mais comme décorum, et pour les touristes. Comme les gardes de faction au palais de Buckingham mais contrairement à Londres, on peut parler à ces soldats et ils vous répondent. A l'entrée du Palais national d'Haïti et dans la cour, il y a des soldats, bien sûr, et je n'ai pas été surpris; je venais d'en voir et d'en photographier à 5 pieds de distance, dans la cour de la villa d'été du roi du Danemark non loin de Copenhague.

Beaucoup de soldats mais pour le décor

Dans le Palais, au bas de l'escalier et de chaque côté du grand salon, les soldats sont debout, tenant leur fusil au repos et baïonnette au canon. Encore là, décorum. Car ce matin-là, le président François Duvalier recevait à un vin d'honneur au... champagne et distribuait des cigares. Coquin de sort, je crois que je fus le seul à n'en pas avoir, car j'ai quitté immédiatement après lui avoir parlé, n'ayant pas attendu la fin de la réception.

Nous avions un rendez-vous pour onze heures du matin. Le président est arrivé à 11 h. 30. Ce qui m'a frappé le plus, c'est lorsque le président Duvalier nous a dit que "Haïti est un phare français dans une Méditerranée américaine". Le président a souligné, dans ses oeuvres, il a parlé d'une civilisation qu'il qualifie d'"afro-latine", et qu'il a inventé cette expression. Il ajouta que "c'est avec des livres sous le bras que je me suis présenté à la présidence, et cela à trois reprises."

Le président Duvalier me parla des liens entre Haïti, le Canada et la France. "Maintenant que nous sommes là, liés



"Papa Doc" reçoit beaucoup de personnes. S'il demeure assis quand une dame lui serre la main, c'est a) qu'il est président et b) qu'il serait toujours debout! Ce n'est pas par manque d'égards pour la gent féminine qu'il a saluée à trois reprises au cours de son allocution, lors du vin d'honneur offert aux amitiés canadienne et française.

vous et moi, la Terre-France, la Terre-Canada et la Terre-Haïti, nous devons continuer ensemble."

Le Dr Duvalier me cita aussi de mémoire des passages de Daniel — Rops sur l'importance des valeurs spirituelles.

"Vous les Français, vous êtes plus proches de nous que bien d'autres", les "autres", sans doute les voisins du sud du Canada. Le président à vie de la République d'Haïti a écrit plusieurs oeuvres. Il s'intéresse beaucoup à l'histoire, mais surtout à l'ethnologie et à l'anthropologie. Et comme il est aussi médecin, certains l'ont considéré comme un prêtre et un chef vaudou. Pure imagination!

A-t-il écrit un "petit catéchisme"? On ne l'a pas prouvé

Quand on lui a parlé, qu'on l'a écouté, et qu'on apprend que personne n'a pu encore prouver qu'il a écrit son fameux "petit catéchisme", quand on le voit hésiter beaucoup avant de parler, on se rend bien compte qu'il ne ferait pas de mal à une mouche.

Pourtant, ce jour-là, la radio de Miami assurait qu'il y avait eu, à Haïti, deux officiers tués le matin même et qu'il y avait une révolution à Port-au-Prin-

ce, où nous étions à boire calmement du champagne avec des "gardes-décorum" et sans policiers dans les rues. L'avant-midi, c'était "plate à mort"; l'après-midi, chacun vaquait à ses occupations et le soir, les gens étaient à la maison ou dans les cabarets.

La famille du président est bien gardée? Rien de tel. La veille, au "night club" de l'hôtel Ibo Lélé, quelqu'un me dit:

Arthur Prévost, lors de son récent passage à Haïti, a obtenu une interview du président du pays: François Duvalier, plus communément connu là-bas sous le nom de "Papa Doc". C'est au Palais national de Port-au-Prince qu'on l'a reçu à l'occasion d'un vin d'honneur, vendredi dernier 17 novembre. Voici donc cette interview, une autre plume au chapeau d'Arthur Prévost.

"Vous voyez la dame, à la table voisine?"
— Oui?

"C'est l'une des filles du président Duvalier".

Après le spectacle, elle sortit comme tout le monde, accompagnée de son mari, pour regagner son domicile, comme le font les têtes couronnées des pays scandinaves.

A chacun sa maison!
Bien sûr, une maison BRANDON
FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE
• 20 modèles à choisir •
OCCUPATION MAINTENANT
OU EN NOVEMBRE
Maison modèle située à:
69, rue PASTEUR, Cité J.-Cartier
677-9667
CONSTRUCTEURS DE PROJETS DOMICILIAIRES
DEPUIS 1926

Célibataires veufs-veuves
SEPARÉ(S) DIVORCÉ(S)
de tous âges
DE TOUTES LES REGIONS DU
QUEBEC ET DE L'AMERIQUE
Réalisez-vous que tous les gens SANS
EXCEPTION que vous connaissez au-
jourd'hui étaient de parfaits étrangers
avant que vous les rencontriez!
Voulez-vous rencontrer de 5 à 15 parfaits
étrangers mais CHOISIS pour VOUS par ordina-
teur électronique I.B.M.? Voulez-vous connaître
des hommes et des femmes COMPATIBLES à vous
qui pourraient devenir de nouvelles compagnes,
de nouveaux camarades?... OU BIEN PLUS.
Voulez-vous cesser de rêver et d'espérer à des
rencontres souvent illusoire et risquées? Voulez-
vous ne plus être seul durant votre bref séjour
sur terre? Enfin, voulez-vous trouver la compa-
gnie, l'amour ou le mariage heureux?
Dans ce cas, Le Centre Scientifique National,
qui avec ses milliers de membres est le plus
imposant du genre en Amérique, vous suggère
de tout simplement nous faire parvenir votre nom
et adresse. Incluez 25\$ pour manipulation.
En retour, vous recevrez, sans obligation de
votre part, et par envoi scellé et discret, une
documentation qui vous absorbera par son point
de vue ultra-moderne, sa logique et changera
peut-être votre vie. Notre organisation n'a rien à
voir avec les agences matrimoniales.
UNE DISCRETION TOTALE VOUS EST GARANTIE
Le Centre Scientifique National Inc.
50 ouest, Place Crémazie
Suite 404 - J-4
Montréal 11, Qué.

POUR VOTRE MARIAGE '67
Les plus belles photographies
sont signées...
Ador
Membres de l'Association des Photographes Professionnels
de Québec, du Canada et d'Amérique.
Diplômés de l'Institut de la Photographie de Mariage.
POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMPOSEZ 273-7575

Merci à Jean

Drapeau: remise le 11 décembre

C'est le lundi 11 décembre que seront remis à Son Honneur le maire Jean Drapeau les milliers de "Mercis" que les lecteurs du PETIT JOURNAL ont fait parvenir à son adresse.

Le bureau du maire a confirmé la date de la remise. Elle suivra de quelques jours le retour de Paris de M. Drapeau, qui se rend assister à la réunion biannuelle du Bureau international des Expositions, à titre de délégué principal du Canada.

Avec, dans sa poche, le succès incroyable de l'Expo 67, le maire Drapeau partira lundi pour cette assemblée à laquelle participeront les deux autres délégués du Canada, le ministre-conseiller Rousseau, de l'ambassade du Canada à Paris, et M. Reed, directeur de la Commission des expositions du gouvernement canadien.

C'est donc plus de 21,000 "mercis" qui seront remis au maire, témoignage émouvant de la population reconnaissante de la Terre des hommes. Au cours de la semaine écoulée, les envois ont continué d'affluer au PETIT JOURNAL. Mercredi après-midi, le total des envois s'établissait à 9,585 et le nombre des signatures atteignait 21,097.

A signaler particulièrement dans le courrier de la semaine l'envoi des élèves de l'école Saint-François, à Sainte-Dorothée, et de deux classes de l'école secondaire Saint-Martin. L'envoi comporte au total 496 signatures. "Monsieur Drapeau", dit la lettre de présentation, "nous et tous ceux qui ont signé ci-dessous vous remerciant pour cette EXPO 67 que nous avons eue cet été, que nous avons visitée avec tant de joie. Cette féerie de couleurs sera inoubliable pour les 50,306,648 visiteurs. Nous voudrions et souhaitons que l'EXPO soit permanente l'année prochaine et les années suivantes. Nous sommes avec vous pour que cette merveille se réalise comme vous le désirez et nous de même".

Une médaille de Vancouver

De Vancouver, est également parvenue une lettre contenant trois coupons de remerciement ainsi qu'une médaille commémorative du centenaire de la Colombie-Britannique qui, on le sait, était célébré l'an dernier. La famille Steve Waters, de 1632 Langworth, Vancouver-Nord, qui fait parvenir cet envoi, signale qu'elle a franchi 11,600 milles pour aller visiter l'Expo. Le commentateur de M. Waters: "Vous avez fait beaucoup pour le Canada; continuons d'aller ensemble de l'avant". Et, en

guise de post-scriptum, cette petite note: "Maintenant je vais apprendre à parler français!"

Signalons enfin l'envoi des élèves de l'école secondaire Notre-Dame-des-Missions, à Ville Jacques-Cartier. Il s'agit d'un cahier, artistiquement décoré et présenté, dans lequel 295 élèves ont apposé leur signature, sous celles de leur directrice, Soeur Marie-Adélaïde, et de leurs professeurs. "Au nom des 295 élèves qui ont signé cette pétition avec grande joie", dit la lettre de présentation, "nous voulons vous remercier des six mois de bonheur que vous avez procuré aux hommes de la Terre et aux Canadiens en particulier. Ce fut un rêve devenu réalité... Nous avons admiré notre "Terre des hommes" surtout pour l'esprit de fraternité qui a flotté sur l'Expo et qui se reflétait dans l'attitude des visiteurs de l'Expo 67. Tous admiraient cette paix, cette joie, qui régnaient sur notre Terre des hommes et c'est la larme à l'oeil que nous avons quitté nos îles le 29 octobre, mais souhaitant de tout coeur y retrouver en 1968 tous nos frères que nous avons côtoyés l'été dernier..."

Ce souhait — celui de retrouver en 1968 la Terre des hommes — est, signalons-le, quasi unanime dans les commentaires qui accompagnent les envois. Les projets qu'entrevoient à ce sujet le maire Drapeau laissent croire qu'il se réalisera.

ANNONCE

DÉMANGEAISONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczémas, boutons, rougeurs, démangeaisons, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIKODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIKODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

ANNONCE

Si VOTRE DENTIER bouge...

Saupoudrez-le simplement d'un peu de FASTEETH, ce qui le maintiendra plus solidement en place, évitant les déplacements latéraux ou horizontaux. Ne forme ni pâte, ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH est une formule alcaline (non acide). Ne rancit pas dans la bouche, assainit l'haleine. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Cadeaux de Noël



ATTACHÉ - CASE

Cet attrayant attaché-case moulé d'une seule pièce, anti-écaflures, intachable et imperméable • Monture d'aluminium • Grand espace de rangement • Diviseur dans le couvercle • 2 serrures, solide poignée • Dimensions: 17 x 12 x 4 • Disponible dans les couleurs

\$7.95

CLIVE • NOIR • TAN
Aussi SAMSONITE et JETLINER **\$32.50**
à compter de



Ensemble de luxe

Achetées séparément ces 3 valises "Imperial": la garde-robe, la fin de semaine et la vanité vous coûteraient \$55.00.

Nous vous les offrons en grand spécial à

\$44.95

Parois moulées: "POLYSTYRENE" de forte résistance; recouvrement vinyle anti-écaflure; doublure de fantaisie; poignée moderne; serrures au poli nickelé. Bleu, charcoal, rouge, ivoire, vert saule, brun tabac.

No 7516 — Vanité avec accessoires \$15.00
No 7519 — Fin de Semaine \$15.00
No 7521 — Garde-robe \$20.00



GANTS DE CUIR

Marques réputées \$6.99 à partir de

Doublés de laine, fourrure, soie \$7.99 à \$20

Sacs 'Grand-Mère'

dernière nouveauté
Cuir souple

\$15.99

BOURSES DU SOIR

or, argent, noir, perlé
\$5.80



Noir
Brun
Bleu marine

Dépositaire des valises de qualité
McBrine — Samsonite
Carson — Jetliner

UN LEGER DEPOT RESERVERA VOTRE ENSEMBLE JUSQU'A NOEL
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTÉES — LIVRAISON PARTOUT

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin

MANUFACTURIER
D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI
jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO L.A. 1-3272



Le point de vue de Roger Nadeau

Le directeur du **Devoir** écrivait dans son journal, samedi dernier, qu'il appert que René Lévesque ne s'est point interrogé sur les chances d'une union du Canada anglais avec un Québec souverain. Je crois que M. Ryan se trompe. Je confesse que moi-même je n'avais pas suffisamment étudié la possibilité d'une telle union quand, il y a une couple de mois, j'ai écrit: "Les négociations que M. Lévesque prévoit pour l'après-proclamation-de-l'Indépendance, elles seront plus ardues encore que les négociations pour l'obtention d'un statut particulier très prononcé. Je vois une grande partie du Canada anglais qui ferait des pieds et des mains pour entrer dans l'UNION AMERICAINE..." Bien sûr, j'étais alors convaincu que les chefs politiques, les banquiers et certains industriels et commerçants du Canada anglais voudraient s'entendre avec un Québec souverain, ne serait-ce que pour conserver leurs jobs. Mais je me disais que le peuple au Canada anglais, il est tellement américanisé qu'il chercherait à empêcher ses leaders de conclure une union avec nous, qu'il réclamerait plutôt l'union avec les E.-U. Au cours des deux derniers mois, Lévesque a apporté à cette objection une réponse qui me paraît assez solide. Devant des auditoires anglophones et francophones — de Vancouver à Québec —, il n'a cessé d'expliquer sa politique.

Il dit que, dans l'Union américaine, l'Ontario serait un État de deuxième rang. Voici les précisions qu'il apporte: c'est grâce à la frontière canado-américaine que se sont bâties au Canada anglais, principalement en Onta-

rio, une finance et une industrie impressionnantes "où nous avons si peu de part" — c'est grâce à cette frontière que "les grandes entreprises américaines se voient bien obligées, pour occuper le marché, de parachuter ici et là, mais encore et surtout dans le sud ontarien, des prolongements de leurs activités"; si la frontière canado-américaine disparaissait, les manufacturiers d'automobiles ne seraient plus forcés d'avoir des usines en



RENE LEVESQUE

... ça devient important, son affaire

Ontario — ces usines fermeraient leurs portes, bien d'autres aussi et le niveau de vie du peuple ontarien baisserait sensiblement; "à quoi s'ajouteraient les délices discutables du service militaire obligatoire, de la participation aux Vietnams présents et futurs, et tous les déchirements raciaux et autres que la société américaine semble destinée à subir"; et puis si les Anglo-Canadiens refusaient de s'entendre avec nous (en entrant dans l'Union américaine ou en formant leur propre pays),

René Lévesque sait où il va

la frontière qui serait érigée entre eux et nous leur ferait perdre, dans un cas comme dans l'autre, beaucoup d'argent: le Québec aurait alors tout intérêt à accroître son commerce en direction du sud, plutôt qu'en direction ouest-est (aujourd'hui, nous achetons infiniment plus au Canada anglais que le Canada anglais n'achète au Québec); "le Québec est sur ce plan un marché extrêmement profitable pour le reste du Canada — ce n'est pas le genre de "business" qu'un esprit pratique se résigne à perdre ou à mettre en grave danger, à moins qu'une entente ne soit vraiment impensable".

Une question que l'on peut poser, c'est celle-ci: que se passera-t-il dans l'intervalle entre la proclamation de l'État souverain et l'association avec le Canada anglais? Lévesque ne voit pas un tel décalage: pendant qu'une majorité québécoise se dessinera de plus en plus clairement en faveur d'un Québec souverain, une évolution psychologique se poursuivra forcément au Canada anglais.

Et puis n'allez pas me dire que Lévesque n'a de l'emprise que sur les étudiants et les ouvriers (ce qui, évidemment, est déjà beaucoup). Je l'ai entendu, l'autre soir, chez les hommes d'affaires de Laval. Il a commencé à parler à 9 h. et a fini son discours à minuit 10. Une période de questions-réponses a alors commencé. Lévesque a captivé TOUT son auditoire — 425 personnes —, du commencement à la fin. Le travail de géant que cet homme accomplit a donné naissance dimanche au M.S.A. (Mouvement Souveraineté-Association), et ce M.S.A. se transformera dans quelques mois en une formation politique qui devrait chambarder certaines choses...

Réclamez vos droits

Un pauvre, un handicapé, une personne désemparée ont des droits, dans une société organisée. Nous invitons donc ces personnes à faire part de leurs besoins personnels aux maisons ou aux sociétés chargées de combattre pour les droits de l'homme.

Entraide

- Centre de consultation matrimoniale: 3836, rue Saint-Hubert. Abbé Ulysse Desrosiers: 842-9934.
- Centre de bénévolat: 445, rue St-François-Xavier. Mlle Louise Delorme: 845-0129.
- Centre de référence de la fédération des oeuvres de charité canadiennes-françaises: 445, rue St-François-Xavier. Mlle Jeannine Boyer: 842-9751.
- Les Chantiers de Montréal Inc.: 2055 ouest, rue Notre-Dame. M. Robert Cardinal: 937-8919.
- Conseil des oeuvres: 445, rue St-François-Xavier. M. Yvon Belley: 849-4217.
- Service d'accueil aux voyageurs et aux immigrants: 445, rue Saint-François-Xavier. Mlle Gertrude Notebaert: 842-2971.
- Service social du Bon Conseil: 1581, Maisonneuve. R.S. Madeleine Lavoie: 527-4109.
- Service social Ville-Marie: 2265, rue Papineau. R.S. Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus: 526-9211.

- Service Social Lafontaine: 4055, rue Papineau. R. S. Marcelle Létourneau: 526-7783.
- Services familiaux du quartier Saint-Henri: 844, rue Agnès. R. S. Jeanne-de-Sainte-Marie: 937-3521.
- Société de Service social aux familles (de Lachine): 535, 19e Avenue, Lachine. 634-1979.
- Société Saint-Vincent-de-Paul: 1930, rue Champlain. M. Marcel Contant: 526-5937.
- Société Saint-Vincent-de-Paul féminine: 952, rue Cherrier. Mme Germain Parrot: 525-5333.
- Société de service social aux familles: 3415, rue Saint-Urbain. M. Roger Prud'homme: 288-7391.

Handicapés

- Aide aux infirmes et Colonie de vacances Sainte-Jeanne-d'Arc: 4347, rue Saint-Denis. Mlle Rosette Grant: 844-1097.
- Service des loisirs de Montréal: 1207, rue Saint-André. M. Gérald Addison: 844-8473.

- Service social pour personnes sourdes: 3747, rue Saint-Denis. Abbé Gérard Hébert: 845-4974, 849-6109 ou 849-8626.

Santé

- Carrefour de la sobriété (centre thérapeutique pour alcooliques): 2661 est, Beaubien, 725-3266.
- Conseil canadien du Bien-Être: 55, avenue Parkdale, Ottawa. M. Reuben Baetz: 728-1865.
- Société des infirmières visiteuses: 880 est, rue Roy. Mlle Renée Rivard: 527-8244.

Justice

- Bureau d'assistance judiciaire du Barreau de Montréal: 89 est, rue Notre-Dame, 873-3212.
- Comité pour la défense des Droits de l'Homme: 5165 Isabella, 731-9671.
- Ligue des Droits de l'Homme: 8517, boulevard Saint-Laurent, 387-2486.

Travail

- Société d'orientation et de réhabilitation sociale: 1320 est, rue Craig. M. Emmanuel Grégoire: 526-0481.

- Centre de Main-d'oeuvre du Canada (anciennement: Service national de placement): 305 ouest, boul. Dorchester. Téléphone 879-5200.

Jeunesse

- Association d'aide aux orphelins de la province de Québec: 3308 Boul. Cartier, Chomedey, Ville de Laval, Qué. 681-2263.
- Camps de santé Bruchési: 2225 est, rue Rachel. Garde Léonie Normandeau: 524-6825 ou 527-2831.
- Carrefour des jeunesses féminines: 7421, boulevard Saint-Laurent. Mlle Laurette Deschambault: 279-7346.
- Colonie de vacances des Grèves: 1931 ouest, rue Sherbrooke. Bureau des inscriptions: 321-4501.
- Colonie Notre-Dame, Inc.: 3130 est, rue Sainte-Catherine. Soeur Cécile: 523-7331.
- L'Accueil des jeunes: 4258, avenue de Lorimier. M. René Laionde: 526-3735.
- Service social Richelieu: 4216, rue Wellington. M. Roger Laplante: 768-4724.
- Société d'adoption et de protection de l'enfance: 874 est, rue Sherbrooke. Abbé Pierre Hurteau: 527-2331.

LE PETIT JOURNAL

- Vice-président, directeur général: Robert Allard
- Directeur des publications: Antoine DesRoches
- Chef de l'information: Serge Dussault.
- Adjoint au chef de l'information: Jean-Paul Robillard
- Secrétaire administratif: Gérald Danis.
- Journalistes: Hermine Beauregard, Fernand Denis, Jacques-C. Fortin, Marcel Lamarche, André Lancôt, Jacques Maher, Roger Nadeau, Charles Petit-Martinon, Arthur Prévost, Jean-Marc Frovost, Maurice Roy.
- Arts et lettres: Conrad Bernier.
- Spectacles: René Homier-Roy, Colette Chabot, Jean-Claude Germain.
- Sport: Jean Aucoin, Gustave Lacombe, Pierre Nadon.
- Photographes: Gilles Corbell, Marcel Lafontaine, Roger Lamoureux, Pierre Tessier, John Taylor.
- Réviseurs et correcteurs: Jean-B. Bédard, Georges Douville, Marcel Messara, Eugénio Pilote, Marcel Séguin.
- Dessinateur: Hector Brault.

Fondé en 1924 - Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue Royalmount, Montréal 9 - RÉ. 1-7941*



Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autres matériels de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions : METRO et PROVINCIALE
Prix l'exemplaire 15c

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	\$ 7.50	\$4.00	\$2.25
Montréal	\$10.00	\$5.50	\$3.00
États-Unis et étranger	\$10.00	\$5.50	\$3.00

"Sorry, I don't..."

Le député libéral d'Outremont à l'Assemblée législative, M. Jérôme Choquette, a marqué un point en se prononçant sur le problème linguistique dans le Québec. Parlant devant le congrès des hebdomadaires, M. Choquette a fortement invité les anglophones du Québec à apprendre le français.

Rien que ça !

Si le député sent le besoin de prier les anglophones du Québec d'apprendre le français, c'est sans doute parce qu'un trop grand nombre d'entre eux n'ont jamais pensé à le faire.

Et pourquoi les anglophones n'ont-ils pas pensé d'eux-mêmes à apprendre le français ?

Laissons-leur la tâche de répondre; gardons-nous de leur mettre en bouche des excuses. S'ils ont cru, jusqu'à maintenant, que les francophones du Québec n'ont jamais été que des scieurs de bois et des porteurs d'eau, donnons-leur l'occasion, aux anglophones, de trouver le courage de le dire.

Nous ajoutons que si les anglophones sont trop lâches pour le dire, ils peuvent toujours faire comme dans le passé, c'est-à-dire se la boucler, encaisser les gros sous et se claquemurer dans leurs banlieues à clôtures. Mais nous savons que cette attitude de l'autruche est de plus en plus périlleuse à défendre. Nous savons aussi que désormais le rouge monte au front des unilingues de langue anglaise sitôt qu'ils sont sommés de parler la langue de la majorité.

Comme c'était à prévoir, M. Choquette, dans son discours, a mentionné "les séparatistes de langue anglaise". Et le député a trois fois raison. Il a même raison davantage quand il affirme qu'il ne s'agit pas, pour les Québécois de langue française, d'imposer leur langue. Un Etat ne doit pas légiférer en matière linguistique. Autrement, l'Etat pourrait tout aussi bien s'attribuer le pouvoir de légiférer sur les sentiments des gens, sur leurs amitiés et sur leurs amours.

Pour illustrer l'idéal de sa pensée, M. Choquette cite l'exemple du barreau de Montréal, où la barrière des langues n'existe à peu près pas. Fort bien. Mais il n'en faut pas plus pour démontrer qu'en dehors du barreau un fort pourcentage d'anglophones vivent, agissent et font des affaires comme si les francophones n'existaient pas.

Seuls des citoyens inconscients et irresponsables se rendront coupables de telles provocations.

Maurice ROY

La radio ou l'assurance ?

En plus d'accuser les dirigeants de Radio-Canada de donner à l'entreprise de la Couronne une administration pourrie, madame Judy LaMarsh a soutenu que la Société se doit de travailler à l'unité nationale. Il n'en fallait pas plus au Premier ministre du Québec, M. Johnson, pour enfourcher le cheval de la radio du Québec. Aussitôt, le chef de l'Opposition, M. Lesage, a contredit son collègue en expliquant que si le Québec a de l'argent de reste, il devrait l'utiliser pour instaurer l'assurance-santé plutôt que pour fonder une radio québécoise. Aux yeux de l'opinion, le chef libéral vient de crever un ballon qui a éclaté dans les mains du Premier ministre.

M. R.

à vous la parole

Il ne faut pas généraliser

Monsieur le Directeur,

Il y a ce monsieur Gauthier qui critique les médecins. Il ne faut tout de même pas généraliser. Tous les médecins ne sont pas des exploités. Il y a des médecins qui travaillent jour et nuit, et leurs honoraires ils les gagnent bien. Récemment, j'ai été hospitalisé 35 jours à l'Hôtel-Dieu, et j'ai été à même de me rendre compte du dévouement de tous ces docteurs.

F. PETELLE,
Montréal.

Bravo!

Monsieur le Directeur,

Je tiens à vous féliciter de l'idée que vous avez eue d'inviter la population à dire merci au maire Jean Drapeau. Les Montréalais ont un maire en or. C'est notre Kennedy à nous. Il a du talent et du courage à revendre.

Pour ma part, lorsque je visi-



tais l'Expo, je me surprenais à pleurer lorsque je pensais qu'on allait détruire toutes ces belles choses. Une chose comme l'Expo est un vrai don de Dieu par... l'intermédiaire de notre maire.

Encore une fois, félicitations ! Je suis abonnée au "Petit Journal" depuis 15 ans. Je trouve que c'est un journal propre, honnête, qui ne blesse personne et qui renseigne bien.

Mme B. MORRISSETTE,
8341, rue Chateaubriand,
Montréal.

Félicitations au Petit Journal

Monsieur le Directeur,

Félicitations au Petit Journal pour avoir organisé ce vote de remerciement au maire Jean Drapeau ! J'ai bien aimé la première page de votre journal ainsi que les pages 2 et 3, où M. Conrad Bernier exprime habilement quelques-unes des pensées que les visiteurs de l'Expo ont pu ruminer en ces jours de la fin...

Encore une fois, félicitations et merci !

Richard FAVREAU, o.m.i.

Un enfant, ça coûte cher

Monsieur le Directeur,

"Un enfant, c'est de l'argent", écrivait l'autre jour l'un de vos lecteurs. Pour ma part, je n'ai connu personne qui se soit enrichi en élevant des en-

fants. Vêtements d'été et d'hiver, nourriture... faites le compte et vous verrez. J'ai deux enfants à l'école et je sais, moi, ce que ça coûte. Ce n'est pas les allocations familiales qui nous permettent de boucler et qui nous décident à mettre des enfants au monde.

Par contre, le foyer apporte des consolations. Vous trouvez mieux ailleurs ? Chanceux...

Mme G. MARCOUX,
Grand'Mère

S.V.P., des lettres courtes et signées

En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Ni de circulaires. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. Mais il y a plus : nous tenons à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.

Des autobus à deux étages

Monsieur le Directeur,

Le métro et surtout les autobus ne réussissent pas à donner un bon service à Montréal, surtout aux heures de pointe. Pour améliorer la situation, je propose que la CTM s'achète des autobus à deux étages, comme en Angleterre.

Les autobus à deux étages nous vaudraient les avantages



suivants : 1) Deux voyages dans un. 2) Deux fois plus de monnaie assis. 3) Mêmes frais pour deux voyages que pour un seul. 4) Un seul chauffeur pour 2 voyages, donc la moitié moins de braillards.

J.-N. DE LANOU,
Montréal.

Le Québec suit Lévesque

Monsieur le Directeur,

Cette lettre s'adresse à M. Kierans, "english" et millionnaire. De quel droit ce monsieur ose-t-il prendre position dans la prise de conscience des vrais Québécois ? Tout ça vous dérange, n'est-ce pas, M. Kierans ? Vous rejetez l'indépendance du Québec en... notre nom ? Il faut avoir du culot. Si vous n'êtes pas content, vous pouvez toujours quitter le Québec...

Ce M. Kierans à la triste figure sent la soupe chaude. Il se rend compte, mais un peu tard, que René Lévesque lui a soutiré toutes les informations possibles concernant l'économie du pays et du Québec. Et ces précieux documents, il les dépose maintenant au pied du

Canada français. C'est cela, renverser la vapeur... Après deux siècles, c'est pas trop tôt, hein ?...

Quant à René Lévesque, qu'il se dépêche à former son propre parti ! Le Québec le suit...

Eve LAROCHE,
Bordeaux.

On vit mieux maintenant

Monsieur le Directeur,

Dernièrement, je feuilletais de vieux numéros du PETIT JOURNAL et c'est ainsi que je suis tombée sur un article de M. Charles Petit-Martinon où l'auteur prétendait qu'on se la coulait plus douce en 1949 qu'aujourd'hui.

C'est faux. Moi, je suis bien mieux aujourd'hui. Nous ne sommes pas riches. Il y a en-



core 5 adultes à la maison, et mes enfants et mon mari ne gagnent en tout que \$100 par semaine. Mais nous avons économisé et aujourd'hui j'ai la laveuse automatique, le chauffage au gaz, des tapis partout, etc. Si j'avais eu tout cela en 1949, j'aurais été beaucoup plus heureuse.

On me dira que toutes ces belles choses, il faut les payer. C'est normal !

Blanche LEFORT,
Montréal.

Une monnaie canadienne

Monsieur le Directeur,

On parle beaucoup de ce temps-ci d'enlever l'image de la reine sur les billets et les pièces de monnaie du Canada. Il y a même, paraît-il, un ministre qui, à Ottawa, veut soumettre un projet de loi à cet effet. D'accord. Mais où je ne le suis plus, c'est lorsqu'on pro-

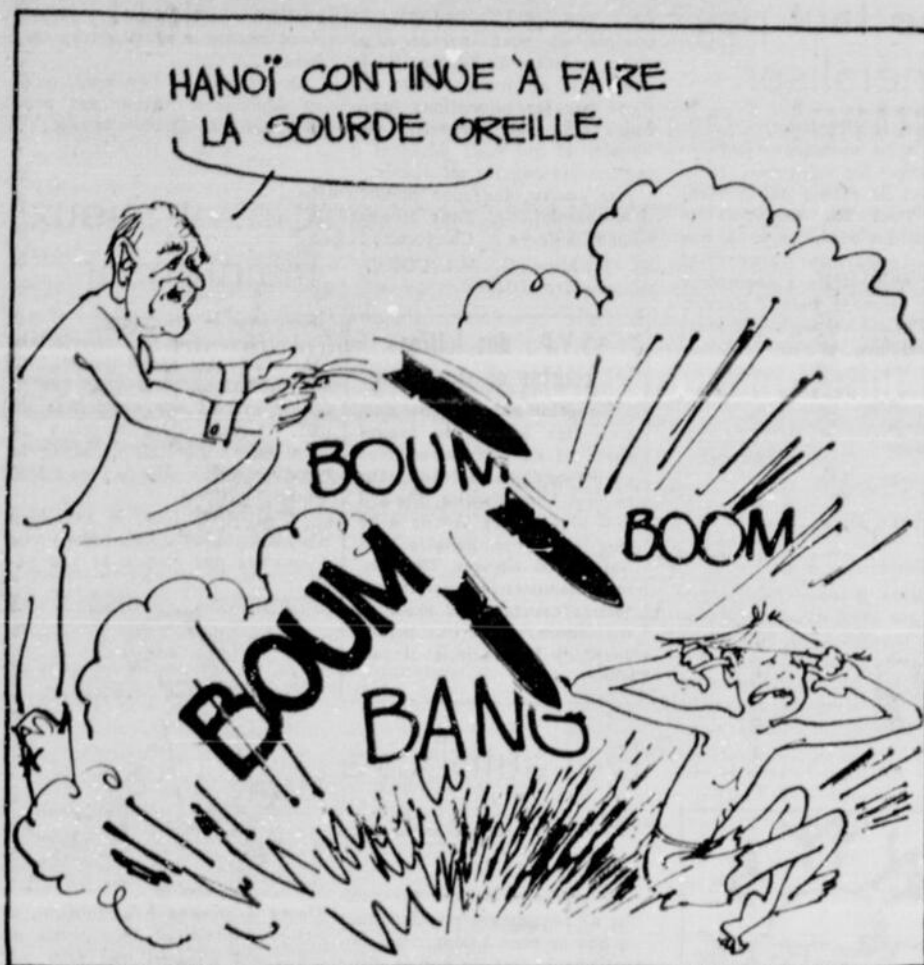


ne une monnaie portant une figure purement québécoise. Pourquoi nous, du Québec, nous prendrions-nous pour le nombril du monde ? Ne sommes-nous pas avant tout des Canadiens ? En effigie sur la monnaie canadienne, qu'on place un vrai Canadien, un homme comme le général Vanier, par exemple, et ça serait parfait.

Et s'il vous plaît, messieurs les politiciens, pas de politique bleue, rouge ou caille avec cette question.

Mme A. MARTEL,
Montréal

la semaine



dsignault



dans ce numéro

La pègre... et les journalistes

Ce n'est pas d'hier que l'on parle de la pègre... et ce n'est pas demain qu'on cessera d'en parler. Ce qu'il faut voir dans l'article qu'on trouve aux premières pages de cette édition, c'est l'effort qu'a fait LE PETIT JOURNAL pour expliquer à

ses lecteurs le fonctionnement de cette mystérieuse puissance. Notre reporter Marcel Lamarche a repris la chose là où l'assistant-directeur de la police de Montréal, M. Maurice Saint-Pierre, l'avait laissée à la suite de sa déclaration étonnante de la semaine dernière. L'article qu'il en a tiré est avant tout un

exposé: il ne prétend pas régler le problème... geste qui appartient à d'autres qu'aux journalistes. Commentaires, s.v.p.

La semaine dernière, LE PETIT JOURNAL inaugurait une nouvelle rubrique: "La semaine illustrée". Cette rubrique entend donner, en quelques images, un tableau des événements photographiques les

plus marquants de la semaine. Nous croyons ainsi servir nos lecteurs qui s'intéressent à l'information internationale... mais il n'est rien de tel que leur appréciation. Aussi souhaitons-nous recevoir vos commentaires à ce sujet. Au PETIT JOURNAL, même la critique est bienvenue!

Le directeur

GAGNON
Frères

ET

ELECTROHOME

vous offrent ces super-valeurs juste à temps pour Noël
à des prix qui méritent votre considération



GALAXIE

Téléviseur à écran de 19". La clarté de l'image vous épatera. Double antenne télescopique. Transformateur de puissance. Contrôle de gain automatique. Syntonisateur pré-ajustable. — Haut-parleur de 4" monté sur le devant pour meilleure sonorité. Numéros des postes illuminés. Décoré de vinyle résistant et facile d'entretien. Garantie de 12 mois sur toutes les pièces.

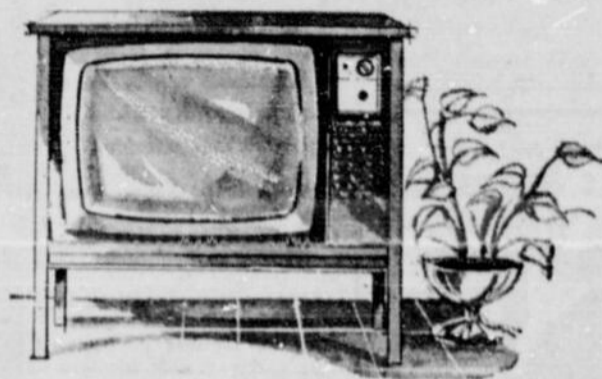


ELECTROHOME

SPECIAL

\$199

base sur roues incluse



HURON

Style contemporain. Ecran 23". Fini noyer naturel. Haut-parleur en façade. Contrôles à portée de la main. Contrôle de gain automatique. Syntonisation pré-ajustable. Approuvé par la C.S.A. et U.L. Pièces garanties pour 12 mois.

PRIX SPECIAL "AVANT NOEL" GAGNON



CARAVAN

Vous serez surpris de la qualité de cet appareil AM/FM-FM Stéréo à prix modique. Fini noyer naturel. Equipé avec tourne-disque GARRARD 2000, à cartouche céramique. Puissant châssis à 18 transistors, 18 diodes. Dimensions: 48" de long., 25" de haut., 16 1/2" de prof. — Garantie de 12 mois sur les pièces.

PRIX SPECIAL "AVANT NOEL" GAGNON

CIRCA

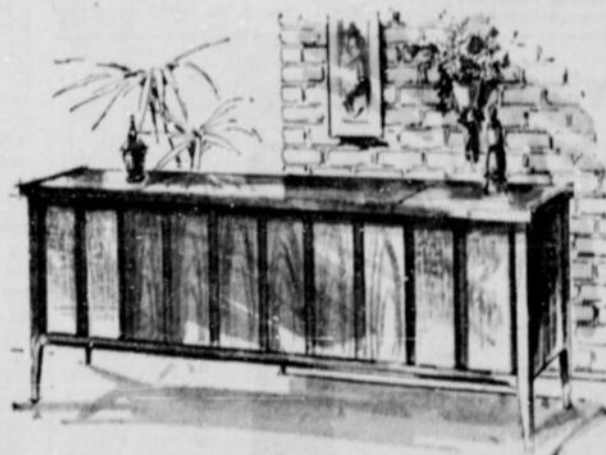
Le centre de musique de demain
que vous pouvez acheter aujourd'hui

Appareil combiné radio et tourne-disque AM/FM-FM Stéréo qui fera le centre d'intérêt de votre foyer. Puissant châssis de 19 transistors-14 diodes et 1 circuit intégré. Syntonisateur AM/FM-FM Stéréo, type "roue d'air". Lumière indicatrice d'émission en stéréo. Contrôle par boutons-poussoirs. Tourne-disque GARRARD 3000. Fameux système de son "Espace" avec satellites. Contrôle à distance disponible. Dimensions: 36" diamètre, 25 1/2" haut. Disponible en noyer ou teck huilé. Style "Futuriste" qui s'harmonise à merveille avec la plupart des décors. Le fauteuil ajustable à son intégré avec ses deux haut-parleurs stéréo à la hauteur des oreilles complète cet ensemble de demain. Contrôles automatiques de volume et de syntonisation à portée du doigt.

PRIX SPECIAL "AVANT NOEL" GAGNON



Généreuse allocation d'échange pour votre appareil actuel.
Léger dépôt réservera un de ces appareils jusqu'à demande.
Profitez de notre plan budgétaire au mois ou à la semaine.



KIMBERLEY AM/FM-FM Stéréo

Pour ceux qui aiment le "vrai style contemporain" qui s'incorpore si bien à la majorité des autres meubles du salon. Nous vous offrons ce magnifique appareil. Châssis tout transistorisé. Table tournante GARRARD 3000, à rendement fiable et pur système de son à 6 haut-parleurs. Fiche pour contrôle à distance incorporée. Espace pour ranger les disques à l'intérieur. Dimensions: 55" de long., 26" de haut., 16 1/2" de prof. — Fini: noyer, noyer naturel ou acajou.

PRIX SPECIAL "AVANT NOEL" GAGNON

GAGNON
Frères

9 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Coin Saint-Laurent et Beaubien	277-4113	4060 Monselet, Montréal Nord	322-9350
5035, avenue Verdun	766-2323	3690, rue Ontario	526-2845
2371 ouest, rue Notre-Dame	933-7395	1214, avenue Mont-Royal	523-2169
6014, boulevard Monk	766-8553		
Drummondville, rue Saint-Damase	472-3393	Saint-Jérôme, 453 Saint-Georges	432-4475

Deux médecins experts devant l'exploit du Dr Murray

"Si c'est vrai, c'est génial, mais ne crions pas au miracle trop tôt"

par Charles Petit-Martinon

Les quotidiens annonçaient jeudi dernier qu'un médecin torontois, le Dr Gordon Mur-

ray, avait rendu l'usage de ses membres à un jeune Québécois, Bertrand Proulx, à la suite d'une opération effectuée dans la colonne vertébrale en raccordant le cordon médullaire qui avait été sectionné.

La nouvelle fit l'effet d'une bombe et l'espoir commençait à renaître au cœur des quelque 300.000 paraplégiques et quadraplégiques de l'Amérique du Nord. Depuis vendredi, l'Institut de réhabilitation de Montréal et les services de neurochirurgie des grands hôpitaux montréalais ont reçu une avalanche d'appels téléphoniques.

A Toronto, les demandes affluent

A Toronto, 250 personnes atteintes de paralysie ont déjà demandé à subir "l'opération miracle" des mains du Dr Gordon Murray, et ce dernier est bien embarrassé pour faire face à ce raz de marée. Le Toronto General Hospital ne sait plus où donner de la tête.

Le Dr Wilder Penfield, ancien directeur de l'Institut neurologique de Montréal, éminent neurochirurgien dont la renommée dépasse nos frontières, n'est pas insensible à l'émotion générale créée par la nouvelle.

— Si le Dr Gordon Murray a réussi une telle opération, l'affaire est d'une grande importance. Toutefois, il faudra laisser s'écouler un long délai avant de juger des résultats définitifs d'une telle opération. Il ne faut donc pas se montrer trop optimiste avant de connaître le pourcentage de réussite, les cas opérables, les chances de réhabilitation. Ce n'est pas la première fois qu'on tente ce genre



Dr WILDER PENFIELD
... attendons les résultats

d'opération. Jusqu'à maintenant, les résultats ont été négatifs. Dans les cas où la moelle ép-

rière est complètement sectionnée, je ne pense pas qu'on puisse tenter quoi que ce soit. Sans perdre espoir, toutefois, il va falloir faire preuve de patience avant de connaître à fond tous les détails d'une telle opération et surtout tant que nous ne serons pas sûrs que les opérés vont pouvoir retrouver l'usage de leurs membres."

C'est un fait que l'on a annoncé que sept paralytiques avaient subi une intervention chirurgicale des mains du Dr Murray. On a mentionné deux échecs, on a mis en vedette le cas de Bertrand Proulx, mais des quatre autres, personne n'a encore fait mention et on ne sait encore rien d'eux. Le Dr Gustave Gingras, directeur de l'Institut de réhabilitation de Montréal, est d'avis qu'il vaut mieux attendre encore un certain temps avant de crier au miracle. "Il serait dangereux d'entretenir chez les paraplégiques et les quadraplégiques un faux espoir tant que des résultats définitifs ne seront pas connus, et cela peut prendre encore beaucoup de temps."

Le Dr Murray, un médecin de génie?

Ce chirurgien en chef du Toronto General Hospital, âgé de 73 ans, ancien professeur à la faculté de médecine de l'université de Toronto, a derrière lui un passé scientifique des plus brillants. Il y a 21 ans, le Dr Murray était le premier médecin nord-américain à mettre au point un rein artificiel, après 18 ans de recherches et d'expériences. En 1946, il sauva la vie d'une jeune femme de 26 ans dont les reins ne fonctionnaient plus à la suite d'un avortement. Il y a 20 ans, le Dr Murray était le premier chirurgien canadien à pratiquer une opération sur un "bébé bleu" souffrant de malformations du cœur. Il fut également le premier à réussir la greffe de la valvule aortique et à utiliser l'héparine comme anticoagulant. Les travaux scientifiques du Dr Murray portent actuellement sur le raccordement d'un cordon médullaire sectionné à la suite de la rupture de la colonne vertébrale. Depuis huit ans, il a fait de nombreuses expériences sur des lapins, et 90 pour cent de ces expériences se sont révélées des réussites. Il présentait en 1965, dans l'American Journal of Surgery, les premiers résultats obtenus sur des lapins. Le Dr Murray en est maintenant à la période d'expérimentation humaine. L'avenir nous dira si, une fois de plus, cet éminent chirurgien a fait œuvre de pionnier.

ne peut pas causer à nouveau la paralysie totale ou partielle? quels sont les cas opérables? le degré d'atrophie des muscles et

Après avoir été opéré par le Dr Gordon Murray, le jeune BERTRAND PROULX, qui depuis trois ans était totalement paralysé, commence à faire ses premiers pas, et à mouvoir les bras.

Après avoir été opéré par le Dr Gordon Murray, le jeune BERTRAND PROULX, qui depuis trois ans était totalement paralysé, commence à faire ses premiers pas, et à mouvoir les bras.

Que sait-on de l'opération?

Le corps médical se doit d'être prudent. Il ne peut se prononcer à la légère sur un suc-



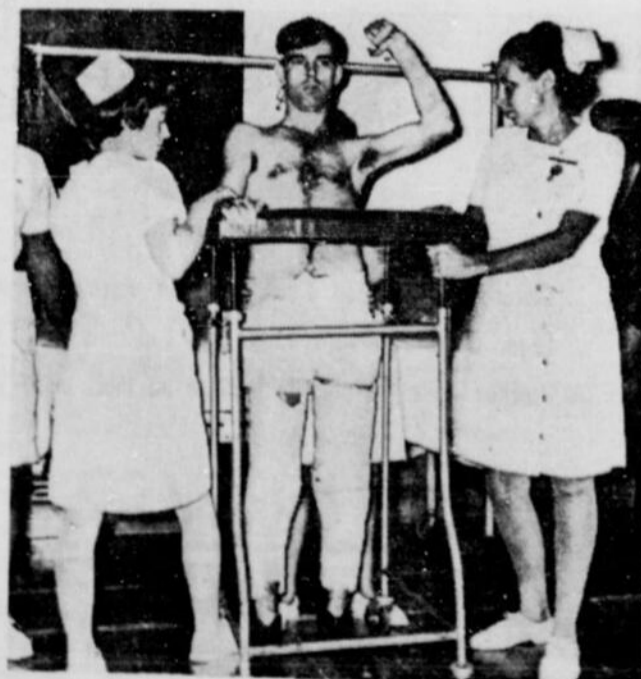
Dr GORDON MURRAY
... un passé brillant

la cicatrisation du cordon médullaire sectionné ne sont-ils pas autant de handicaps?

Ça prend des années

D'autre part, si l'opération du Dr Murray est un succès complet et un progrès en neurochirurgie, il faudra des années avant que cette sorte d'opération soit généralisée: entraînement des chirurgiens, vulgarisation de la technique opératoire, formation des équipes médicales connexes, (physiothérapeutes, ergothérapeutes, etc.). Il a fallu des années avant de généraliser les opérations à cœur ouvert, certaines greffes, la transplantation d'organes, les raccords de membres sectionnés.

Que faire alors? Tout d'abord éviter d'assaillir les médecins, les hôpitaux, les instituts spécialisés, de demandes, d'appels téléphoniques. Ne pas entretenir de faux espoirs qui ne pourraient que décourager un peu plus les infirmes. Attendre les résultats définitifs de l'opération pratiquée par le Dr Murray. Tant que les médecins et les chirurgiens n'auront pas en main tous les détails et les renseignements précis, il leur est impossible de répondre à vos questions, sinon d'une façon évasive, ou vous renvoyer de Caïphe à Pilate.



Après avoir été opéré par le Dr Gordon Murray, le jeune BERTRAND PROULX, qui depuis trois ans était totalement paralysé, commence à faire ses premiers pas, et à mouvoir les bras.

ECONOMISEZ DES \$\$\$\$



UN INVENTEUR SUÉDOIS DÉCOUVRE UN NOUVEAU MOYEN RAPIDE DE COUPER LES CHEVEUX A LA MAISON

Petit appareil qui garantit une coupe de cheveux bien réussie, aussi rapide et facile qu'un coup de peigne. Coupe d'épave automatique quatre mouvements qui taille et amincit, comme peut le faire un expert, les cheveux d'hommes, de femmes et d'enfants, et rase aussi poils des sous-bras et jambes. Taille à la longueur et style désirés. Entièrement sûr. Beaucoup plus perfectionné que les autres ciseaux du genre. Economise des centaines de dollars. Seul. \$1.98

Satisfaction garantie ou argent remis.

REPRESENTANTS DEMANDES

COUPON

LES PRODUITS R & C ENR.
1150 est. rue Bélanger,
suite 305,
Montréal, P.Q.

L.P.J. - 26-1167

Veuillez me faire parvenir immédiatement TRIMEX à:

NOM

ADRESSE

VILLE

Inclus la somme de \$1.98 plus taxe ou expédies C.O.D.

Le vin porto rouge EMU 999 regorge de saveur!

Doux et généreux
un plaisir de tous
les instants.

(Savourez aussi le sherry demi-sec Emu, le sherry importé favori des Canadiens.)

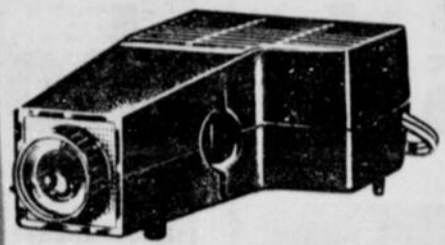
\$2.50
40 oz.

(existe aussi
en 26 oz
et en gallon)



Un produit qui fait l'orgueil des Australiens.

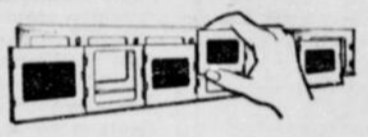
...un nouveau service de **DIRECT FILM**



PROJECTEUR "KAPCO"

Ce formidable projecteur révolutionne la photographie en diapositives (slides) qu'il rend accessible à toutes les bourses. La qualité et la brillance de son image se comparent avec celles de plusieurs projecteurs plus dispendieux. Jeu de cartouches pour projection des diapositives inclus. **SPECIAL D'INTRODUCTION DU NOUVEAU SERVICE DIRECT FILM \$14⁹⁸**

GRATIS: Un Vistavue* avec chaque achat



L'ÉCONOMIE EST DE RIGUEUR!

Depuis sa fondation, Direct Film s'est fait un devoir de vous économiser 50% sur tous travaux de laboratoire. Avec ce nouveau service, il entend vous assurer le maximum d'économie sur d'excellents appareils photo.



CAMERAS "INSTAMATIC" DE KODAK

Modèle 104 — Pas de mise au point ni ajustement nécessaires. Simplement centrer le sujet et photographier... Ensemble comprenant: caméra modèle 104, film "flashcube" à même la caméra, batteries et 4 lampes. Photographie de 4 pieds à l'infini. La caméra ne pèse que 9 onces. Val. rég. \$24.25

SPECIAL D'INTRODUCTION \$19⁵⁰

Modèle 154 — Avantage additionnel au modèle 104; le film avance automatiquement après chaque pose. Val. rég. \$36.50

SPECIAL D'INTRODUCTION \$29⁵⁰

Modèle 304 — Avantage additionnel au modèle 154; un oeil électronique fixe automatiquement l'ouverture de la lentille. f/8. Val. rég. \$64.50

SPECIAL D'INTRODUCTION \$49⁵⁰

Modèle 404 — La plus automatique des caméras à prix modique. Outre les avantages des modèles précédents, elle établit le temps d'exposition automatiquement. Val. rég. \$75.00

SPECIAL D'INTRODUCTION \$58⁵⁰

Gratis: un VISTAVUE* avec chaque achat

PROJECTEURS "CAROUSEL" DE KODAK

Modèle 600 — Pour diapositives 35 mm, 126 ou 127, il est conçu pour le connaisseur économiste. Système optique de 500 watts particulièrement brillant. Lentille de 3" à f/3.5 Val. rég. \$107.50

SPECIAL D'INTRODUCTION \$84⁵⁰

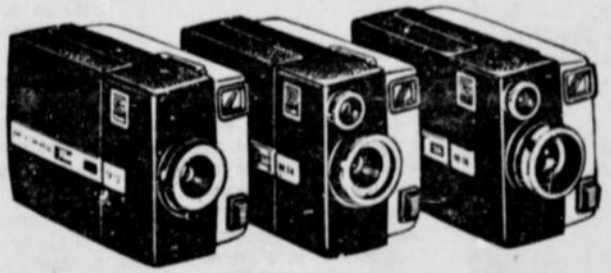
Modèle 650 — Avec télécommande de marche avant et arrière. Val. rég. \$129.50

SPECIAL D'INTRODUCTION \$104⁵⁰

Gratis: un VISTAVUE* avec chaque achat



CINE-CAMERAS "INSTAMATIC"



Modèle M12
Format de poche à cartouche super 8. Lentille f/2.7 avec film et 3 batteries. Rég. \$48.

\$35.97

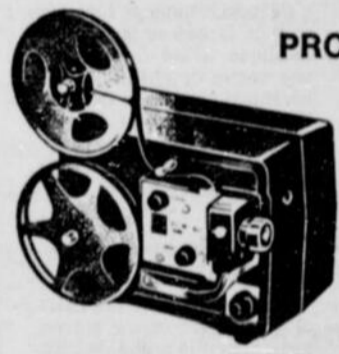
Modèle M14
Mêmes avantages qu'avec le M12 plus une cellule électrique qui ajuste automatiquement la lentille. Rég. \$73.

\$56.97

Modèle M18
Mêmes avantages qu'avec le M14 plus un objectif ultra rapide de f/1.8 qui vous permet de filmer au crépuscule. Rég. \$79.50.

\$63.97

Gratis: un VISTAVUE* avec chaque achat



PROJECTEURS SUPER 8

Pour projeter les images plus grandes du film super 8, il faut un projecteur super 8.

Modèle M50 — Son bas prix n'altère en rien la qualité de sa projection. Lentille 22 mm f/1.5 Capacité: 200 pl. Rebobinage automatique. Val. rég. \$79.50

Spécial \$59.97

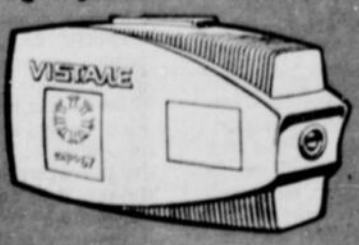
Modèle M68 — Rebobinage automatique, lentille 22 mm, focus f/1.5. Projection fixe ou renversée des images pour film super 8 de capacité de 400 pieds. Rég. \$131.00.

Spécial \$106.97

Gratis: un VISTAVUE* avec chaque achat

*VISTAVUE

GRATIS Visionneuse comprenant 64 photos-couleur sur film des plus beaux sites et pavillons de **expo67**



RÉSIDENTS DE MONTRÉAL commandez par téléphone:

725-4773

Satisfaction garantie ou argent remis. Comme toujours, vos commandes postales seront remplies avec grand soin.

DIRECT FILM SERVICE

case postale 100, station youville, montréal 11.

Wilson n'avait pas le choix

Vendredi 17 novembre, on payait \$3 en dollars canadiens pour une livre sterling. Lundi matin 20 novembre, le coût de la livre était tombé à \$2.57. La livre sterling avait été dévaluée en fin de semaine.

Les répercussions se sont fait sentir immédiatement à travers le monde; les effets à long terme (notamment pour les Etats-Unis et le Canada) sont encore imprévisibles, mais les augures ne sont pas favorables.

Que s'est-il passé?

Qu'est-ce que la dévaluation? En bref, c'est ce qu'on appelle une "opération technique" qui consiste à déprécier le taux de change d'une monnaie. Le gouvernement britannique a décidé de déprécier le taux de change de la livre sterling de 14.3 p. 100. La monnaie anglaise a aujourd'hui moins de valeur à l'étranger qu'elle en avait la semaine dernière.

Pourquoi avoir pris cette décision?

Pour essayer d'enrayer la détérioration croissante de



HAROLD WILSON

... le pari n'est pas gagné

la position financière de la Grande-Bretagne. Le mal fondamental de l'économie anglaise, c'est le déficit chronique et astronomique de sa balance des comptes. En un mot, l'Angleterre dépense plus qu'elle ne gagne, à un rythme qui la mènerait en banqueroute si cela continuait. Elle importe plus de marchandises de l'étranger qu'elle n'en exporte à l'étranger; cela dure tant que son crédit est bon, tant que ses créanciers ont l'espoir d'être remboursés. Le jour où ils perdent cet espoir, parce que la dette augmente au lieu de diminuer, c'est la fin du crédit.



(Photos Presse Associée)

Un billet de cinq livres sterling: il valait \$15 la semaine dernière, il ne vaut plus que \$13.85 cette semaine.

Ce jour-là a failli arriver il y a une quinzaine de mois à peine: les banquiers du monde occidental ont alors avancé des crédits énormes à la Grande-Bretagne à condition que le gouvernement Wilson applique un programme d'austérité (en fait, de provoquer une récession domestique) susceptible de réduire le déficit de la balance des comptes, en limitant la consommation domestique et les importations, et en augmentant les exportations.

Ce programme a réussi à moitié: la consommation domestique a été limitée par une vague de chômage délibérément provoquée (le nombre des sans travail dépasse 600,000 à l'heure actuelle), mais les exportations n'ont pas augmenté.

Pourquoi le programme a-t-il failli?

Les raisons sont multiples et complexes (entre autres, guerre israélo-arabe de juin, la fermeture du canal de Suez, une longue grève des dockers paralysant les navires dans les ports), mais la raison de base, c'était le taux de change de la livre — un taux trop élevé, qui rendait les produits étrangers encore trop bon marché en Grande-Bretagne, et les produits anglais trop chers sur les marchés étrangers.

L'Angleterre s'est retrouvée cet automne dans la même situation de crise que l'été dernier. Le gouvernement Wilson n'avait plus le choix.

Comment la dévaluation pourrait-elle régler ce problème?

En pratique, la dévaluation érige des barrières contre les importations en haussant les prix des produits étrangers: pour une livre sterling, l'Anglais obtient seulement une valeur de \$2.57 en produits canadiens, au lieu de

\$3. De toute évidence, l'Anglais achètera moins de l'étranger désormais.

En même temps, le produit anglais qui valait \$3 au Canada n'en vaut plus que \$2.57, ce qui devrait inciter les Canadiens à en acheter davantage, puisqu'ils en auront plus pour leur argent.

Ainsi, à la longue, les importations devraient diminuer et les exportations augmenter, ce qui rétablirait un équilibre dans la balance des comptes.

Dans l'immédiat, qu'est-ce que cela signifie pour les Anglais?

Cela signifie une augmentation du coût de la vie, ac-



MITCHELL SHARP

... pas de problème!

compagnée d'un gel à peu près total des salaires. C'est-à-dire une période d'austérité comparable à celle des années de guerre... car la Grande-Bretagne, ne possédant à peu près pas de ressources naturelles, doit importer toutes les matières premières nécessaires à son industrie et une proportion importante de ses produits alimentaires.

Ce programme peut-il obtenir le résultat désiré?

C'est là le grand point d'interrogation. Peut-être, à condition que les ouvriers anglais renoncent volontairement à toute augmentation de salaire pendant quelques années, à condition que les dépenses militaires à l'étranger soient coupées radicalement, à condition que les principaux clients et concurrents de l'Angleterre ne dévaluent pas leur propre monnaie (ce qui annulerait l'un des principaux objectifs de la dévaluation)... enfin, à condition que la crise de la livre n'exerce pas de pression intolérable sur la position du dollar, et sur le commerce mondial. Le pari n'est pas encore gagné.

En quoi le dollar est-il concerné?

Les Etats-Unis sont eux-mêmes aux prises avec un déficit inquiétant de leur propre balance des comptes. Ils peuvent difficilement se permettre de vendre moins en Angleterre, et c'est pourtant ce qui va se produire (c'est pourquoi les compagnies américaines qui font un commerce important avec l'Angleterre ont accusé des baisses à Wall Street).

D'autre part, les Etats-Unis ne peuvent envisager avec plaisir une hausse des importations britanniques, devenues moins chères. Des pressions de plus en plus fortes s'exercent au Congrès, à Washington, en faveur d'une hausse des tarifs douaniers en vue de protéger les industries américaines contre la concurrence étrangère. Le président Johnson est déterminé à résister à ces pressions, mais pourra-t-il vraiment le faire en '68, une année d'élections?

L'avenir est loin d'être limpide.

Le Canada sera-t-il affecté?

Deux ministres, MM. Sharp et Winters, se sont empressés de déclarer, dès lundi, que la dévaluation de la livre n'aurait pas d'effet notable chez nous. Qu'en est-il au juste?

MM. Sharp et Winters ont eu une sorte de réflexe conditionné: avant tout, rassurer l'opinion publique. Ce n'est pas anormal, et ce n'est pas honteux. C'était tout simplement l'expression d'un optimisme de bon aloi... mais peut-être un peu simpliste. Faut-il supposer que M. Pearson a rencontré M. Wilson à Londres cette semaine pour discuter de la pluie et du beau temps?

La proportion du commerce étranger au Canada avec la zone sterling est d'environ 12 p. 100. Ce n'est pas négligeable. Avec les autres pays qui ont dévalué (Israël, Danemark, Espagne, etc.) ou qui dévalueront probablement eux aussi (Australie, Nouvelle-Zélande), et avec ceux dont le commerce sera affecté directement par la dévaluation de la livre (comme le Japon), la proportion est un peu plus forte.

Or, c'est là le secteur du commerce étranger (en dehors des pays communistes) où le Canada trouve une balance favorable. Cela peut changer, et même assez rapidement.

L'Angleterre est un bon acheteur de papier journal. Inévitablement, nos ventes ou nos prix devront baisser. Dans l'un ou l'autre cas, nous y perdrons.

Même chose pour le blé, les fruits, les produits laitiers, sans compter les matières premières, vendus dans la zone sterling.

Nos propres industries auront une concurrence beaucoup plus serrée sur le marché canadien dans un grand nombre de secteurs: automobiles, appareils électriques, textiles, etc.

Il serait étrange que cela n'ajoute pas aux difficultés actuelles de notre économie.



PRESIDENT JOHNSON

... le dollar reste ferme.

La semaine

Une réaction en chaîne

La Grande-Bretagne dévalue la livre sterling de 14.3 p. 100. Elle est imitée aussitôt par le Danemark, Israël, l'Espagne, Hong-kong, l'Irlande, le Népal, Malte. D'autres suivront: probablement l'Australie, la Nouvelle-Zélande, et les autres pays de la zone sterling.

Les pays du Marché commun ont décidé de ne pas dévaluer.

La dévaluation de la livre a provoqué des baisses aux bourses de New York et de Tokyo, deux pays dont le commerce étranger sera sensiblement touché par la dévaluation.

Aux Etats-Unis, le président Johnson affirme qu'il n'est pas question de dévaluer le dollar américain, qui subira inévitablement de fortes pressions au cours des prochains mois. Il a réitéré son intention de maintenir le prix de l'or à \$35 l'once.

Pour plusieurs pays africains, ex-colonies anglaises, qui dépendent de l'aide britannique et dont l'économie est liée au sort de la zone sterling, la dévaluation de la livre pose de graves problèmes.

Relations renouées

Entre-temps, l'Angleterre a renoué les relations diplomatiques avec l'Egypte; elles avaient été rompues par l'Egypte en décembre 1965 à cause du refus de l'Angleterre de mater la rébellion du régime Smith en Rhodésie.

Retour des troupes

L'ambassadeur des Etats-Unis au Sud-Vietnam, Monsieur Bunker, et le commandant des troupes américaines au Vietnam, le général Westmoreland, déclarent que le rapatriement des soldats américains pourra commencer dans deux ans environ, en raison de la tournure favorable de la guerre.

Paix au Vietnam !

Le gouverneur de l'Etat du Michigan, M. George Romney, est devenu le premier républicain à annoncer qu'il briguera auprès de son parti la nomination comme candidat à la présidence des Etats-Unis. Le principal point de son programme est la paix au Vietnam.

De graves désordres

De graves désordres se sont produits à Calcutta, en Inde, et dans quelques villes voisines, à la suite de la suspension du gouvernement de la province du Bengale de l'Ouest, dominé par les communistes.

Situation tendue

La situation demeure tendue à Chypre: trois soldats canadiens ont été kidnappés et battus par des Turcs; quelques soldats anglais avaient subi le même sort aux mains des Grecs quelques jours auparavant. Le Canada maintient 800 soldats à Chypre depuis 1964, comme partie d'un contingent des Nations unies, mais les perspectives de paix entre Cypristes grecs et turcs sont aussi sombres aujourd'hui qu'il y a trois ans.

L'ARGENT OU LA SANTÉ ?

DEMANDEZ A CEUX QUI NE L'ONT PLUS!

PURI-NAT

"PURIFICATION NATURELLE"

transformera votre existence

GARANTIE DE REMBOURSEMENT APRES 30 JOURS D'ESSAI

LE PLUS SOLIDE ET LE PLUS EFFICACE EXTRACTEUR DE JUS D'UNE VALEUR DE \$49.95 vous est offert aux conditions suivantes:

Le plus solide

"BRAUN" un nom prestigieux dans le domaine de la science

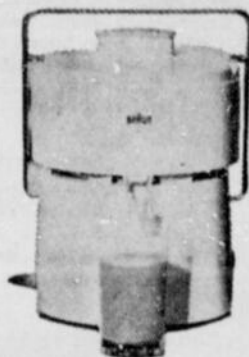
Service fourni par:

Choquette & Fils

Montréal et région

Clément Moffette Service

Québec et région



Le plus économique

plus de jus pour la même quantité de légumes ou de fruits

Le plus efficace

Garantie de 5 ans sur toutes les pièces

N.B. TERMES FACILES — \$12.95 comptant — 4 chèques de \$8.00 pour les 4 prochains mois et un dernier chèque de \$9.00 en choisissant la date qui vous conviendra le mieux.



DERNIERE SEMAINE

- **GRATUIT AVEC CHAQUE COMMANDE** le livre d'un éminent spécialiste indiquant les formules de jus suivant chaque cas.
- **REMBOURSEMENT SANS CONDITIONS**, si les résultats obtenus après 30 jours ne sont pas satisfaisants. Aucune raison à fournir — simplement nous retourner l'appareil C.O.D. pour le même montant.

ECRIRE EN LETTRES MOULEES — ENVOYEZ MANDATS DE POSTE OU CHEQUE VISE SEULEMENT

- J'inclus \$44.95 plus bon de \$5.00 — Expédiez-moi PURI-NAT SANS AUTRES FRAIS.
- J'inclus \$2.00 plus bon — Je paierai sur livraison (C.O.D.) \$42.95 plus taxe.
- J'inclus \$12.95 plus 4 chèques de \$8.00 et un dernier de \$9.00. Je joins le bon qui servira à couvrir les frais d'intérêts et administration.

Pour les ventes à termes, ajoutez téléphone et 3 noms de personnes, comme référence, aussi le nom de l'employeur.

370A est, boul. SAINT-JOSEPH — 844-4769

Nom

Adresse

Ville

Province

le monde illustré



La matraque...

A Philadelphie, deux policiers noirs "maîtrisent" un Noir au cours d'une manifestation pour l'amélioration des conditions scolaires des enfants noirs.

... et la rose

Une "hippy" de Toronto, Bev Davies, a tenté d'offrir une fleur au prince Philip, lors de sa courte visite dans la Ville-reine. Le prince l'a ignorée.



Un cadeau du Jour de l'An

Brigitte Bardot, avec perruque noire et collant couleur chair, filmaît cette semaine une séquence du grand spectacle annuel de fin d'année à la TV française.



Le repos des guerriers

Un drapeau américain déchiqueté flotte sur un coin de terre dévasté du Sud-Vietnam, symbole d'une guerre dont on ne peut prévoir la fin. Pour les soldats de la 4e division d'infanterie, c'est un moment de repos.



Sera-t-il candidat contre Johnson ?

Le gouverneur du Michigan, George Romney, photographié ici avec son épouse, est devenu le premier républicain à se lancer dans la course à la nomination de son poste comme candidat à la présidence des Etats-Unis, en vue des élections de l'automne prochain.

CHAUVES... ou porteurs de TOUPETS!

Un service UNIQUE et EXCLUSIF pour VOUS

POUR LE CHAUVÉ QUI VEUT REHAUSSER SON APPARENCE

A quelques secondes d'intervalle
Nous vous rajeunirons de 10 à 15 ans
DANSEZ — NAGEZ — DORMEZ

POUR MIEUX VOUS SERVIR, NOUS OUVRIRONS NOTRE SALON DE 7 H. À 9 H. P.M. (SUR APPOINTEMENT)

Profitez de nos spéciaux d'ouverture pour rendez-vous à domicile ou au salon

376-8987

Pour autres détails gratuits sans obligation adressez ce coupon. →



AVANT



APRES

DES COIFFEURS SPECIALISTES

Pour l'entretien complet de votre toupet.

Coupes de tous genres.

Spécialité : COUPE AU RASOIR — TEINTURES
NETTOYAGE — sur APPOINTEMENT
VOYEZ

Le fameux toupet à base de fibre de verre TRES FLEXIBLE qui nous a permis de satisfaire des MILLIERS de clients depuis 10 ans

Propre • Frais • Confortable

CHEVEUX et BASE SE LAVENT à l'EAU et au SAVON

Centre du Cheveu Humain de Montréal Inc.
Salon 2483 est, St-Zotique, Montréal 35

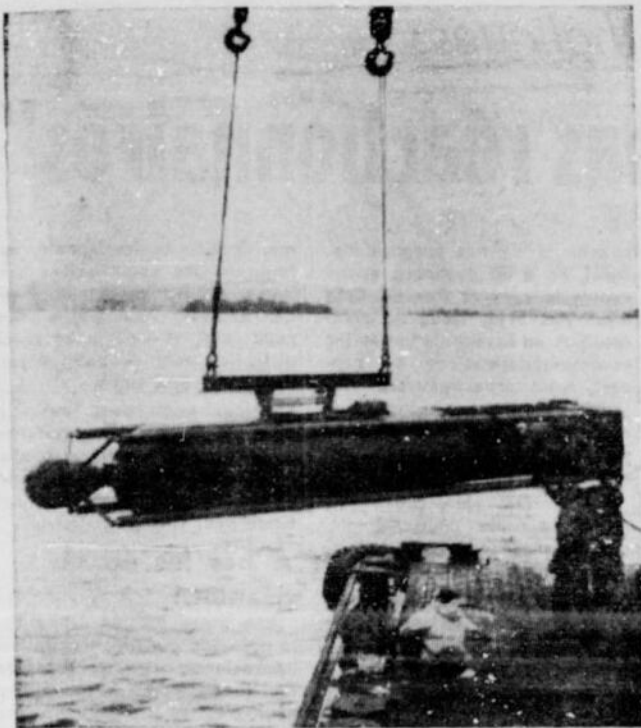
L.P.J. - 26-11-67

NOM

TEL

ADRESSE

VILLE



(Photo PC)
Voici la forme que présente le "satellite" sous-marin mis au point par Donald A. Grant et expérimenté au large d'Halifax.

Au lieu de conquérir l'espace

Le Canada explorera le fond des océans

Grâce à Donald A. Grant, membre de la Commission de recherches de la Défense nationale, le Canada est maintenant pourvu d'un satellite sous-marin pour l'exploration des mers et des océans.

Ce satellite se présente sous une forme oblongue. Il porte le nom de bouée océanographique et pèse trois tonnes. Il a déjà subi ses premiers essais au large d'Halifax, dans l'océan Atlantique.

Ce satellite a, au cours des essais, atteint une profondeur de 17,000 pieds. Les collègues du père de ce satellite des grands fonds sont tous d'avis qu'il s'agit là d'un progrès scientifique important et d'un succès sans précédent.

Donald A. Grant est originaire de Pictou, en Nouvelle-Ecosse.

Il est âgé de 40 ans.



DONALD A. GRANT
... le père du satellite sous-marin

Il a déclaré que son satellite sous-marin a été conçu de la même manière qu'un satellite spatial, mais à la seule différence qu'au lieu d'être propulsé dans l'espace qui nous entoure, il évolue au plus profond des mers et des océans.

DISTRIBUTEURS (JOBBER) DE DETERGENTS EN POUVRE

BIODEGRADABLES ou ORDINAIRES
Si vous livrez 500 lb et plus par semaine,
nous pouvons vous faire

ECONOMISER de 5¢ à 7¢ la lb
sur vos achats pour la même qualité que
vous employez présentement.

POURQUOI JETER VOTRE ARGENT A L'EAU!

Consultez-nous en écrivant au :

Gérant de la Production
C.P. 321, STATION YOUVILLE,
MONTREAL 11.

M.B. — Mentionnez la quantité que vous livrez



Madame *Lise G. Emond* invite

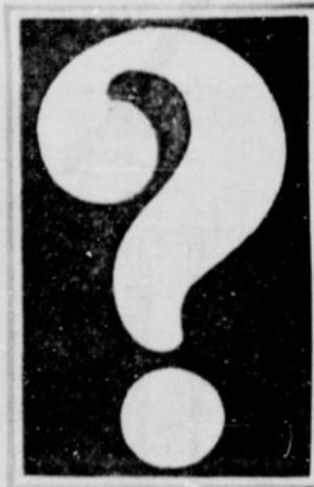
hommes et femmes

à venir voir, sur rendez-vous au 7153, rue Drolet,
cette dame qui recevra le traitement de rajeunissement
facial, dans quelques semaines.

La photo de la personne qui apparaît ci-dessous ne donne pas une idée exacte de l'état actuel de son épiderme. La quantité de rides qui sillonnent son visage ne paraît pas clairement. C'est pourquoi nous vous demandons de venir le constater par vous-même, sans obligation de votre part.



AVANT



APRES

**COMPOSEZ
IMMEDIATEMENT
271-1123**
si vous désirez
suivre toute
l'évolution
du
traitement

Il n'y a rien de tel pour se convaincre.
Les soucis de la vie ont marqué ce visage
prématurément et... à jamais.

Après le traitement, toutes les rides étant disparues, cette
personne retrouvera ses attraits naturels et vous aurez l'opportu-
nité de revenir vous convaincre du **CHANGEMENT RADICAL**
survenu en l'espace de 11 JOURS.

La
CLINIQUE de RAJEUNISSEMENT

7153, rue DROLET

271-1123

OUVERT DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M.



Mme ROSAIRE MATHIEU :
"Pas contre le rapport Parent."

L'Association des parents catholiques:

"Nous ne sommes pas réactionnaires"

par Jacques Maher

"Non, nous ne sommes pas CONTRE le rapport Parent; nous ne sommes pas CONTRE les écoles neutres; nous sommes POUR la réforme de l'enseignement; nous ne sommes pas réactionnaires!" L'Association des parents catholiques du Québec, fondée en mai 1966 et comptant déjà 13,500 membres, est sur la défensive bien malgré elle depuis quelque

temps. Plusieurs critiques ont été formulées contre elle à la suite de ses récentes prises de position. "L'A.P.C.Q. est réactionnaire", accusent certains. "Ces critiques ne sont pas fondées", affirment les dirigeants de l'Association.

"Avant de nous accuser de quoi que ce soit, nous a dit Mme Rosaire Mathieu, vice-présidente provinciale de l'A.P.C.Q., on devrait prendre connaissance du contenu exact de nos déclara-

tions et de nos propositions. Ainsi, on a dit que nous étions contre le rapport Parent. Cela n'est pas vrai. Nous ne sommes pas en faveur de toutes les recommandations de ce rapport, mais nous appuyons plusieurs de ses suggestions. Nous nous servons même de lui comme d'un document de base pour nos discussions!

— Vous êtes bien, cependant, contre les écoles neutres?

— Non. Ce que nous demandons à la suite d'un sondage parmi nos membres, c'est ceci :
1) - Le maintien des corps ad-

ministratifs confessionnels, notamment les commissions scolaires et les corporations de CEGEP. Et cela parce que, pour nous, pédagogie et administration vont de pair, dépendant l'une de l'autre.

2) - Nous demandons aussi la mise en place de commissions scolaires non confessionnelles ou neutres là où les familles concernées sont en nombre suffisant pour le faire.

A bas les écoles géantes!

Une autre preuve de ce que le prétendu "réactionnariat" de l'Association des parents catholiques est pour le moins exagéré, c'est que le principal cheval de bataille actuel de l'organisme respecte presque intégralement le point de vue de la Commission Parent. Mais laissons Mme Mathieu exposer ce problème :

"Le problème numéro un dans les écoles où l'on a commencé la réforme, ce sont les écoles géantes. Dans les écoles "réformées" qui ne souffrent pas de gigantisme, il n'y a pas de difficultés. Mais les difficultés abondent dans les écoles "géantes", qui sont fréquentées par des milliers d'élèves, et qui ont été établies sans tenir compte de la géographie du milieu. On a l'exemple de l'école d'East Angus, dans les Cantons de l'Est, qui est à 40 milles du lieu d'habitation de plusieurs de ses élèves. On a l'exemple d'Amos, qui a perdu son école polyvalente au profit de Ruyn-Noranda. A Amos, plusieurs élèves ont tout simplement abandonné leurs études, tandis que plusieurs familles choisissaient de déménager."

L'Association des parents catholiques réclame donc que le nombre des élèves des écoles polyvalentes ne dépasse pas mille. Le rapport Parent fixait ce nombre à 1,200!

Le résumé de la politique de l'A.P.C.Q.

Mme Mathieu termine en donnant un résumé de la "politique" de l'A.P.C.Q. : "Nous sommes "pour" la régionalisation, nous sommes "pour" la gratuité, nous sommes "pour" la réforme; mais que l'on tienne compte des réalités humaines! Que l'on fasse d'abord des expériences pilotes avant d'appliquer une réforme! Que l'on assortisse la réforme des structures d'une réforme pédagogique! Que l'organisation des écoles régionales se fasse rationnellement!"



(Photo Studio Coronet)
Mlle CAROLE MAROTTE, qui, par son gracieux concours, contribue au succès du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. —★

Soyez EN PLEINE FORME à tout âge



Postez le coupon ci-bas et obtenez gratuitement la brochure "En pleine forme à tout âge" qui vous renseignera comment il est facile, avec EXERCISE MASTER, de conserver cette allure de jeunesse tout en demeurant, fort, svelte et dispos. EXERCISE MASTER est ce premier appareil canadien de conception nouvelle à 30 vitesses, à prix populaire. Tous vos muscles de la tête aux pieds sont en action à un rythme bienfaisant.

EXERCISE
Master

Le nouveau modèle 1967
fabriqué au Québec

L'EXERCICE CONTINU avec EXERCISE MASTER améliore la circulation du sang, aide à corriger votre poids, amincit votre silhouette, défend les nerfs, améliore la digestion, facilite l'élimination, permet de mieux dormir et soulage les simples douleurs d'arthrite. Une vitalité nouvelle et un regain de jeunesse vous attendent. Conservez une taille normale. Combattez l'embonpoint et ces rouleaux de graisse. L'âge ne vous empêche pas d'avoir des muscles souples et tonifiés. L'EXERCISE MASTER peut vous les procurer. Retournez immédiatement ce coupon et sachez comme il est facile d'obtenir cette joie de vivre, ce regain d'entrain et une santé meilleure et plus étincelante grâce à quelques minutes d'exercice par jour.

Brochure GRATUITE

Appelez 849-7075, "service téléphonique 24 heures par jour — dimanche compris" et obtenez gratuitement dès aujourd'hui votre exemplaire "En pleine forme à tout âge". Ce dépliant vous explique en détail comment il est facile de conserver cette allure de jeunesse à l'aide d'Exercise Master.



TELEPHONEZ OU ECRIVEZ AUJOURD'HUI!

EXERCISE MASTER CORP.

4008, rue St-Denis, Montréal — Tél. 849-7075

S.V.P., faites-moi parvenir la brochure "En pleine forme à tout âge", qui me sera postée sans aucuns frais ni obligation de ma part.

M. / Mme / Mlle

ADRESSE

VILLE

TEL.

L.P.J.—26-11-67

SERVICE TELEPHONIQUE
24 HEURES PAR JOUR

(Dimanche compris)

pour la première fois au monde

parce qu'elle vous offre

une montre d'une

QUALITE

EXCEPTIONNELLE

la maison **OPERA**

vous offre une

GARANTIE

EXCEPTIONNELLE



41A130 —
Val. \$103.50
Net \$68.95
SPECIAL 56.95
Automatic

42A68 — 42A69
Val. \$81.75
Net \$54.50
SPECIAL \$43.50

LE LUXE A PRIX DE GROS

3 ans de garantie INCONDITIONNELLE INTERNATIONALE

garantie inconditionnelle

Opéra garantit inconditionnellement votre mouvement de montre Opéra pour une période de 3 ans, même si vous êtes personnellement responsable du dommage qu'il a subi. Si le mouvement cesse de fonctionner adéquatement pour quelque raison que ce soit, durant cette même période de 3 ans, Opéra vous le réparera gratuitement.

reconnue dans le monde entier

Les pièces qui composent les mouvements des montres Opéra sont toutes interchangeables et disponibles sur les cinq continents.

Le Certificat de Garantie Internationale Opéra est reconnu dans 77 pays.

STATIONNEMENT GRATUIT, RUE CASGRAIN, A LA DISPOSITION
EXCLUSIVE DE NOTRE CLIENTELE DU BUREAU-CHEF

Gagnez une magnifique Plymouth FURY '68. Chaque achat de \$5.00
donne droit à une chance au tirage qui aura lieu le 30 décembre 1967.

41A130 — 25 rubis. Automatique, calendrier. 100% Manche. Aiguilles lumineuses. Boîtier couleur or naturel, fond acier inoxydable. Bracelet Brun "Miracle Nap". Val. \$103.50 Net \$68.95 SPECIAL \$56.95
42A68 — 21 rubis. Boîtier plaqué or jaune laminé 10K, fond acier inoxydable. Bracelet semi-extensible. Val. \$81.75 Net \$54.50 SPECIAL \$47.50
42A69 — Même mais plaqué or blanc laminé 10K, fond acier inoxydable. Val. \$81.75 Net \$54.50 SPECIAL \$47.50

DEMANDEZ VOTRE MAGNIFIQUE CATALOGUE 68 GRATUIT

M L.P.J.	Ecrivez vos nom et adresse et postez ce coupon à OPERA DIAMOND LTÉE, 130 est, rue Liège, Mtl., Qué.	
	NOM.....
	ADRESSE.....
	VILLE.....
	COMTÉ.....	PROV.....
	TEXTE FRANÇAIS <input type="checkbox"/> TEXTE ANGLAIS <input type="checkbox"/>	

DISTRIBUTEURS ET SUCCURSALES OPÉRA - MONTRÉAL: PLAZA ST-HUBERT, ST-EUSTACHE, ST-JÉRÔME, VALLEYFIELD, JOLIETTE, ALMA, BAGOTVILLE, MATANE, BAIE COMEAU, VAL D'OR, ROUYN, SEPT-ÎLES, ARVIDA.

OPERA DIAMOND LTÉE.

Bureau chef: 130 EST, RUE LIÈGE, MONTRÉAL • 389-8201 • Succursale: 6982 PLAZA ST-HUBERT



Une opération périlleuse : "l'aneigissage" de l'avion d'appui.

Jean-Luc Bombardier l'affirme sans broncher

Prêt à laisser sa peau pour conquérir le pôle Nord par la surface de la terre

par Pierre Julien

Il y eut Marco Polo, Erik le Rouge, Magellan, Cabral, et bien d'autres encore. Mais, depuis que Youri Gagarine a ouvert la voie vers la Lune, on croit généralement que toutes les parties de la Terre ont été sinon ratissées, du moins explorées. Il reste au moins le pôle Nord qui n'a jamais été atteint par la surface du globe.

Forte de l'expérience de 1967, l'équipe de M. Plaisted va tenter de s'y rendre cette année, mais, cette fois, en s'y prenant un mois plus tôt. L'expédition (600 milles) ayant employé des autos-neige de marque Ski-Doo, la maison Bombardier demanda que son agent des relations publiques, M. Jean-Luc Bombardier, participe à l'épreuve.



M. BOMBARDIER explique, par un geste éloquent, la masse glacée qui s'ouvre sans prévenir. Entre la crevasse : le vide; dessous : l'océan Arctique.

Ah ! quand on a vu le soleil de minuit !

— Je dois avouer, de dire M. Bombardier, qu'au début ce projet téméraire m'enthousiasma

moins que peu. J'ai cependant étudié des ouvrages traitant du Grand Nord, et cette région m'a finalement séduit. J'ai participé à l'expédition de l'an dernier,

et, malgré les dures épreuves et les immenses dangers auxquels nous étions journellement exposés, j'ai décidé d'y retourner cette année. On n'oublie pas facilement le spectacle du soleil de minuit. Et puis, l'an dernier, nous n'avons pas atteint tout à fait notre but.

L'an dernier, les membres de l'expédition Plaisted se sont retrouvés sur un îlot de glace par un bon matin d'avril. Si l'îlot ne s'était pas dissous dans l'océan, ils se seraient peut-être retrouvés en Norvège... morts évidemment. Par bonheur, l'avion d'appui arriva à temps.

Il faut aussi noter qu'il est fréquent, même par une température de 60 ou 80 degrés sous zéro (Fahrenheit), que la masse glacée s'ouvre subitement livrant passage à une "rivière", laquelle regèle en quelques heures. C'est pourquoi la configuration de la région polaire change constamment. En quelques minutes une colline de 50 pieds peut disparaître et faire place à un gouffre profond.

— Cette année, de dire M. Bombardier, nous partirons du dernier point de la terre ferme, aux environs de Ward Hunt Island, afin de gagner du temps. — Quelles seront les plus

grandes difficultés que vous aurez à surmonter ?

— Nous avons le même problème capital que les explorateurs qui tentent de pénétrer dans la jungle de l'Amazonie...

On se fraie un chemin comme dans la jungle

— Vous êtes sceptique ? C'est pourtant vrai. Ces gens doivent se frayer un chemin à la machette, tellement la végétation est dense. Pour nous, c'est la même chose, avec cette différence que nous nous frayons un chemin à la hache, à la pelle et à la pioche. Il y a des journées où nous ne pouvons même pas franchir trois milles. Le danger qui nous guette, après ce dur travail physique, est la pneumonie. Il faut éviter de laisser la transpiration nous geler sur le corps. Sinon, ça peut être funeste. Un autre grand problème auquel nous avons à faire face est la difficulté de l'orientation. Le point d'où nous partons est situé à 500 milles du Nord magnétique. Par conséquent, une boussole nous indique le Sud

au lieu du Nord géographique. Il faut donc s'orienter au sextant, et, pour ce faire, il faut que le navigateur voie le soleil ou l'étoile polaire. Quand le temps est brumeux, il faut rester sur place, sinon nous risquons de revenir en arrière.

"Mais, de toutes ces difficultés, la plus redoutable demeure toujours la tempête. Lorsqu'elle s'élève il n'y a qu'une chose à faire. Dresser les tentes, construire un mur de glace autour, et attendre..."

"Si les tentes nous lâchent, c'est la mort en moins de deux heures."

— Si je comprends bien, M. Bombardier, lors de votre dernière expédition vous risquiez à chaque jour de sombrer dans un gouffre, d'être englouti dans une crevasse, de disparaître dans une tempête ou de tourner en glaçon... et vous repartez en février prochain pour le pôle Nord ?

— C'est ça... oui... Mais nous serons les premiers à avoir atteint le pôle Nord par la surface de la terre.



La consolation de toutes ces épreuves : ficher un drapeau dans la glace.

GRATUIT

COURS DE LECTURE DE PLANS,

donné gratuitement avec le cours spécial d'ESTIMATION et CONSTRUCTION.

Ce cours d'Estimation et Construction conduit aux carrières très en demande de : Surintendant, Inspecteur de Travaux, Evalueur, Estimateur, Contremaître, Entrepreneur...

33

Dirigé par A. Beaucage, B.A., I.F., 2 diplômés de l'Un. Local
ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE



CENTRE D'EDUCATION TECHNIQUE DU QUEBEC

3737 est, boul. Métropolitain, suite 500 B
Montréal 38 — Tél. 729-3251

SPECIALISEZ-VOUS et ASSUREZ VOTRE AVENIR

- 1 — TECHNICIEN EN ARPENTAGE
- 2 — ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
- 3 — SURINTENDANT GENERAL
- 4 — TECHNICIEN EN GENIE CIVIL
- 5 — HOMME D'INSTRUMENT (Arpentage)

COURS DEBUTANT LE 9 JANVIER '68

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No SOIR CORRESPONDANCE

NOM _____ AGE _____

ADRESSE _____

VILLE _____ COMTE _____ TEL. _____

DEGRE D'INSTRUCTION _____

L.P.J.—26-11-67

"Si vous l'aimez à ce point... faites-le en laine Pingouin et tout ira bien."

INTERNATIONAL TRANSACTIONS (CANADA) LTD.
300 BATES ROAD • VILLE MONT ROYAL P.Q. TEL. 739-3649

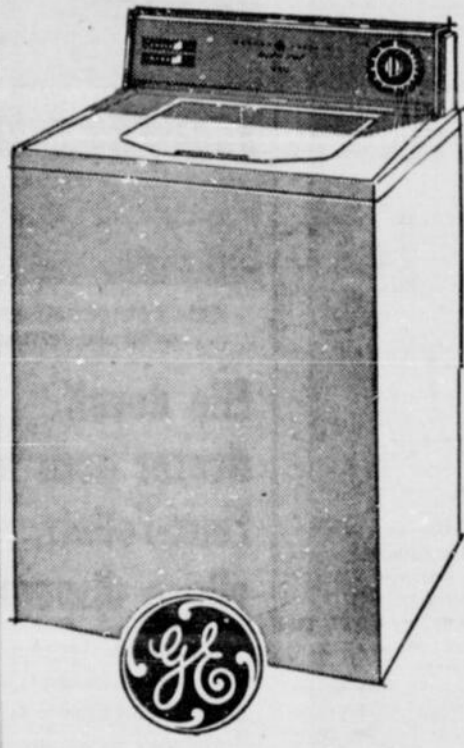


SPÉCIAUX G.E.

chez Roland Gagné



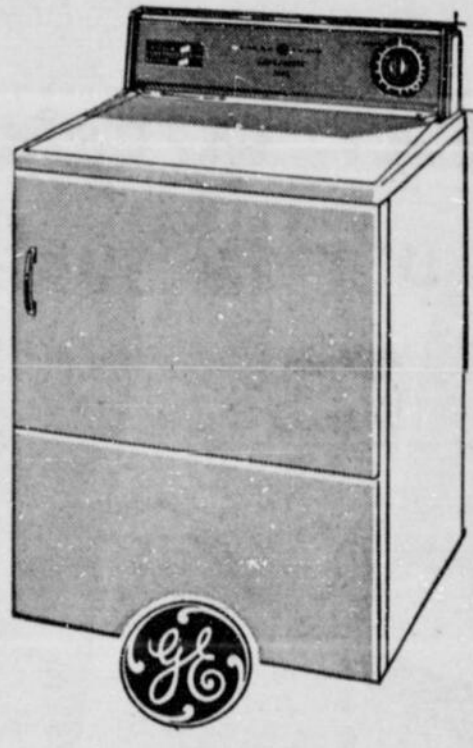
GENERAL ELECTRIC



LAVEUSE G.E.
Modèle 56W63

Capacité de 14 lb de linge. Système Filter-Flow, deux cycles de lavage, économiseur d'eau pour petites charges.

Prix ROLAND GAGNE
\$239.95



SECHEUSE G.E.
Modèle 56D63

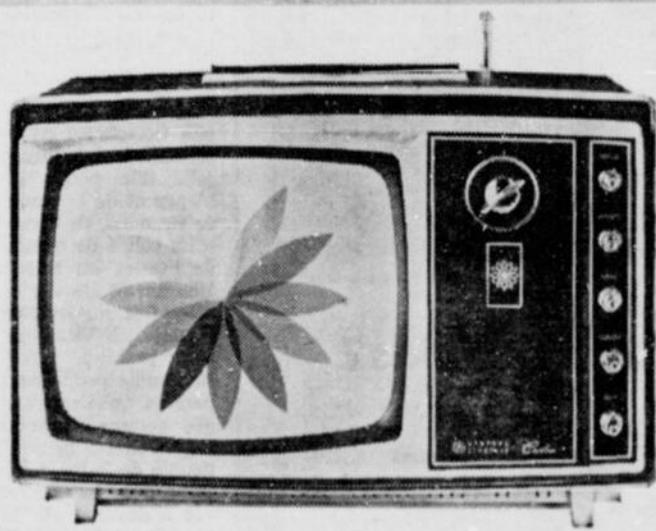
Mêmes caractéristiques que la laveuse. Système de séchage ultra-rapide exclusif à G.E. Arrêt automatique dès que le séchage est terminé.

Prix ROLAND GAGNE
\$149.95

Roland Gagné

vous offre

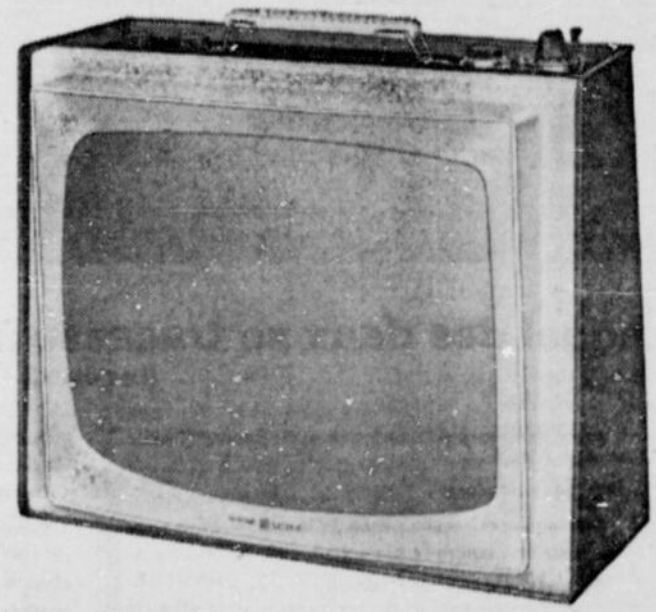
- LE MEILLEUR CHOIX
- LES MEILLEURS PRIX
- LE MEILLEUR SERVICE



Le Portacolor
DE GENERAL  ELECTRIC

- Ecran de 11 pouces
- Ne pèse que 24 lb
- Antenne dipôle spéciale

Prix spécial Roland Gagné



Télévision portative
GENERAL  ELECTRIC

- Ecran de 19 pouces
- Ultra-vision et insta-vision
- Antenne dipôle

PRIX ROLAND GAGNE **\$159**

L'homme qui achète vos vieux meubles argent comptant

ROLAND GAGNÉ

LAURIER ET PAPINEAU * TEL. 527-4331



Lequel des deux se tracasse à cause de son poids? (Les deux!)

Alors, ils se servent tous les deux du Sucaryl (l'édulcorant Abbott sans calories) qui les aide à maintenir leur "ligne calorique".

Maman — pour rester mince. Et le papa — pour continuer sa lutte contre l'embonpoint.

Sucaryl sucre tout sans calories.

Il donne un goût sucré naturel. Mettez-en à votre goût dans le thé, le café, les boissons glacées — servez-vous en tant que vous voulez pour la cuisine, la cuisson au four, la mise en conserves. Saupoudrez-en sur vos fruits et céréales, le matin.

Postez le coupon ci-dessous, et nous vous enverrons un distributeur Sucaryl format poche et un livre de recettes moins riches en calories. Les deux sont gratuits.

Songez que le Canadien consomme en moyenne plus de 100 livres* de sucre par année (directement et en sucrant ses aliments). Cela fait 178.714 calories par an — un bon nombre, n'est-ce pas?

Donc, si vous aimez jouir des douceurs et surveiller votre poids — ou juste rester en forme — faites-le à l'aide de Sucaryl: l'édulcorant sans calories qui vous aide à maintenir votre "ligne calorique".

*Office National de la statistique (1962)

L'édulcorant sans calories et sans arrière-goût amer



Postez ce coupon pour recevoir votre livret de recettes gratuit indiquant la façon dont Sucaryl liquide supprime les "calories sucrées" de vos desserts, sauces et assaisonnements favoris. Vous recevrez en même temps un distributeur format de poche gratuit, pour vous permettre d'avoir les comprimés Sucaryl sur vous.

Sucaryl

UN PRODUIT DES LABORATOIRES ABBOTT LIMITEE

Sucaryl, Dépt. B11672
C.P. 6150, Montréal, Qué.

Veuillez me faire parvenir le livret de recettes et le distributeur Sucaryl.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Zone..... Prov.....



GAIL LOUISE BRANDON
... qu'est-elle devenue?

Elle devait danser pour les Feux-Follets, elle a disparu

Enlèvement, amnésie, truc publicitaire, accident ou fugue? Le mystère reste complet autour de la disparition de Gail Louise Brandon, âgée de 19 ans, originaire de Victoria, en Colombie-Britannique, aspirante danseuse des Feux-Follets.

Mercredi matin, le belinographe (téléphoto) transmettait au journal la photographie d'une jolie fille portée disparue. Il s'agissait de la jeune Gail Louise Brandon, de Victoria.

La police de quatre provinces de l'Ouest est à sa recherche. Elle aurait été vue pour la dernière fois sur le train allant de Winnipeg à Vancouver. Elle serait, paraît-il, retournée dans sa famille pour annoncer à ses parents qu'elle avait été engagée comme danseuse par les Feux-Follets, notre troupe nationale de ballet folklorique. La jeune demoiselle n'est pas arrivée à destination. On n'en sait pas davantage.

À Montréal, le bureau des Feux-Follets ignore tout de ce qui aurait pu se passer. M. Gordon Marsh, gérant de cette compagnie de ballet, m'a fait la déclaration suivante:

"Mlle Gail Louise Brandon a, en effet, posé sa candidature pour être engagée comme danseuse aux Feux-Follets. Elle a passé une audition le mois dernier et devait se présenter à nouveau à nos bureaux. Nous ne l'avions pas encore engagée officiellement, mais nous avions l'intention de le faire. Nous avons été très étonnés de ne plus avoir de ses nouvelles, et ce, depuis trois ou quatre semaines. Nous avons dans nos fichiers son adresse à Montréal, mais pas de numéro de téléphone. Nous ne savons pas ce qui a pu lui arriver. Nous sommes les premiers surpris de cette disparition. Nous sommes d'autant plus surpris que ni la police municipale ni la police provinciale n'ont communiqué avec nous."

C. P.-M.

Fernand Alie met cartes sur table

"Il ne faut pas qu'il n'y ait que des séparatistes dans la St-Jean-Baptiste"

par Maurice Roy

Qui s'intéresse à la Société Saint-Jean-Baptiste ? La société pluraliste du Montréal contemporain, la Société Saint-Jean-Baptiste aurait-elle encore des adeptes ? La société nationale des Canadiens français aurait-elle promis plus qu'elle n'a donné ? Peut-elle se vanter d'avoir servi à ses membres ? A-t-elle à son crédit quelques réussites pour la défense et illustration du fait français dans la métropole du Canada ? Peut-on encore se permettre, en 1967, d'être prophète et prosélyte ?

Autant de questions auxquelles M. Fernand Alie a tenté de répondre avant d'accepter l'invitation qui lui fut faite de présider la campagne de recrutement de la SSJB de Montréal. Président de l'Institut Alie, conseiller municipal du district de Saint-Louis et homme d'affaires entreprenant, M. Alie n'a pas accepté la responsabilité de recruter de nouveaux membres sans "mettre cartes sur table" avec les dirigeants de l'organisme.

Or, Fernand Alie déclare : "Je n'aime pas le scandale, ni la discussion sur la place publique quand elle n'est pas nécessaire. J'aime avancer, lentement mais sûrement. Quand j'avance d'un pouce, je sais que ce n'est pas d'un pied, mais je sais aussi que je ne reculerai pas."

En d'autres termes, le président de la campagne de recrutement est bien d'accord pour épauler la Société Saint-Jean-Baptiste, mais il se prononce tout de suite contre un genre de société revancharde, rechigneuse, chasseuse de sorcière et enfoncée de portes ouvertes. Pour bien traduire sa pensée, Fernand Alie dit qu'il envisage le recrutement de nouveaux membres avec la mentalité de l'homme d'affaires : "Les hommes d'affaires n'aiment pas parler pour rien. Et je ne peux pas me permettre d'attirer dans la SSJB de nouveaux membres sous de faus-

ses représentations. Je dois donc m'engager envers eux à garantir que la démocratie est réelle au sein de la SSJB.

— Quelle définition donnez-vous de la société ?

— A mon sens, elle est l'organisme qui doit grouper les Canadiens français. Il est primordial que les objectifs de la société soient à la fois réalistes et réalisables. Evitons de rêver en couleurs et en relief. Personnellement, c'est mon droit de ne pas appuyer certaines prises de position officielles du conseil général de la société.

— Votre option politique n'est sans doute pas séparatiste ?

— Non, elle ne l'est pas. Toutefois, je respecte ceux qui adhèrent à cette cause et je sais qu'ils sont nombreux au sein même de la SSJB. Mais je ne crois pas qu'ils doivent être laissés seuls au sein de la SSJB. Il est mauvais pour tout le monde de laisser noyauter un organisme qui pourra rendre des services immenses à la collectivité si on sait s'en servir.

Membre de la SSJB depuis plusieurs années, Fernand Alie s'intéresse à l'intégration des Néo-Québécois à la collectivité francophone, à la mise sur pied

d'institutions conformes à nos aspirations et à nos besoins, à l'inviolabilité de la compétence du Québec en éducation, au respect de l'intégrité territoriale du Québec.

Ayant vécu quelques années à Ottawa, Fernand Alie a tiré quelques leçons de cette expérience. Il déclare : "Dans notre vie nationale, n'allons pas commettre l'erreur de ce propriétaire qui, trouvant de nombreux défauts à sa maison, décide de la démolir sans même se demander s'il a les moyens d'en construire une meilleure pour la remplacer."



(Photo John Taylor)

M. FERNAND ALIE, en compagnie des étudiants de l'Institut Alie. "Des objectifs précis dans une société pluraliste..."

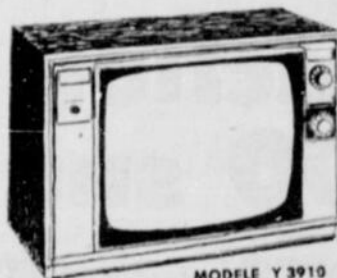
ZENITH

EST LE TELEVISEUR
LE PLUS VENDU AU MONDE
SURTOUT PARCE
QU'IL EST FAIT A LA MAIN

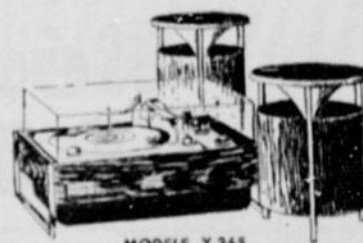
D'ABORD les ingénieurs de Zenith furent les premiers en 1940 à transmettre les premières images en couleurs de leur transmetteur de Chicago.

ENSUITE Claude Fortin, après ses études techniques en TV couleur (1953) fut le premier à démontrer publiquement les images en couleurs en provenance des Etats-Unis.

ET PUIS les électroniciens de notre maison spécialisée furent les premiers à Montréal à livrer et installer des télé-couleurs dans les domiciles (1962).



MODELE Y 3910



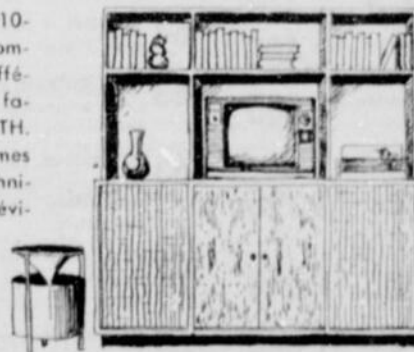
MODELE Y 365

COULEUR

Le modèle Y 3910-19" est le plus compact des 40 différents télécouleurs fabriqués par ZENITH. Il possède les mêmes avantages techniques que les télécouleurs plus volumineux.

STÉRÉO

Ce révolutionnaire stéréophonique d'une puissance musicale de 80 watts reproduit les disques avec une fidélité comparable aux appareils 3 fois plus coûteux.



CE TELEVISEUR ZENITH ET L'ENSEMBLE STEREOPHONIQUE ZENITH PEUVENT SE PLACER HARMONIEUSEMENT DANS CE MEUBLE-BIBLIOTHEQUE. — DISPONIBLE A \$295.00



LE GRANADA Y946DE



LE ANDERSEN Y940W



LE ARIENNE Y936H

Claude Fortin

VEND PLUS DE PRODUITS ZENITH
QUE TOUT AUTRE DEPOSITAIRE
SURTOUT A CAUSE DE LA QUALITE
DE SON SERVICE ET DE SES PRIX
COMPETITIFS

* Si désiré, de 12 à 36 mois pour payer

2550 EST, RUE BEAUBIEN • TEL 728-3673

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se reposer en prenant un bon tonique; Ionifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES

MORO

Tonique pour les hommes

"Toujours fatigués"

4-54R

**MAINS
COUDES
GENOUX
PIEDS**
partout où la peau
est sèche et
rugueuse, c'est
GLYCERO
qu'il vous faut.

GLYCERO
Crème dermatologique
dermine

Coiffeurs
pharmacies
et grands
magasins.

\$1.25
le tube
qui fait

tant de bien!

L'heure de la retraite était une hantise pour le juge T.-A. Fontaine

Un jour que je m'entretenais avec un détenu au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, j'appris que mon interlocuteur avait été condamné à une longue peine d'emprisonnement pour hold-up par le juge T.-A. Fontaine. "C'est un peu comme si mon père m'avait fait la leçon quand il prononça ma sentence. Comment pourrais-je lui en vouloir? Je m'étais fait prendre et il n'a fait que son devoir", de dire le bagnard qui est toujours derrière les barreaux.

Pour sa part, le Québec a perdu un éminent juriste, qui n'avait que des amis chez les procureurs de la Couronne que parmi les avocats de la défense et les fonctionnaires au Nouveau Palais de justice de la ville de Montréal où il siégea pendant près d'un quart de siècle. Quant aux journalistes attachés aux tribunaux, feu le juge Fontaine était à la fois un ami intime, un deuxième père et un confident sur qui on pouvait toujours compter.

Sa dernière audience

Il siégea pour la dernière fois, à la chambre numéro 1 (réservée aux comparutions) le samedi 4 novembre dernier. A 10 heures tapant, il s'amena sur le



M. le juge T.-A. FONTAINE
... un juriste profondément imbu du sens de la justice

banc, accompagné de son crieur. Les accusés étaient peu nombreux et les crimes qu'on leur reprochait étaient peu graves: vols à l'étalage, ivresse publique, recel, etc. Un prévenu tardait à se présenter: on l'avait "oublié" en cellule.

Le juge profita de quelques instants de répit pour faire ses adieux devant une vingtaine de

spectateurs et deux journalistes: votre serviteur et un collègue d'un autre hebdomadaire de fin de semaine.

La voix gonflée d'émotion et ayant peine à retenir ses larmes, il laissa tomber: "Au revoir, mes chers amis."

Une fois la séance terminée, je me rendis à son petit bureau derrière la salle numéro 1 pour lui offrir mes meilleurs vœux de retraite et j'en profitai pour lui demander pourquoi il avait toujours un bon mot pour les journalistes. "C'est que je n'ai jamais oublié les heures agréables et si enrichissantes que j'ai vécues pendant plus d'une année avec votre défunt grand patron, M. Jean-Charles Harvey", me dit-il d'un ton rayonnant de satisfaction.

Quelques jours plus tard, on apprenait avec consternation au *Petit Journal* que M. le juge Fontaine était hospitalisé au pavillon Le Royer de l'Hôtel-Dieu de Montréal et que sa porte était interdite à tout le monde, sauf à ceux et celles qui lui prodiguaient leurs soins professionnels. Cette nouvelle m'attrista, car on m'avait chargé de l'interviewer sur ses projets de retraite. Ses intimes disent que la perspective du retour à la vie inactive l'inquiétait. La mort l'aura délivré de ce poids, mais elle aura aussi privé notre pays d'un grand homme.

J.-C. F.



Le premier de la saison

Le premier "bonhomme de neige de la saison" a été édifié à Ville Mont-Royal, par Daniel Thibodeau, étudiant, devant le domicile de ses parents au 2275 Duncan. C'est un bonhomme joyeux, un bonhomme Carnaval, car il a une bouteille de chianti dans les mains!

Réduction de \$300 à \$400 sur nos autos

3 JOURS de VENTE

★★★

Voitures de haute qualité

'66 PONTIAC Parisienne, convertible, V8, automatique, servo-direction, servo frein, radio, pneus blancs. \$2,495

'66 PONTIAC Strato Chief, 4 portes, 6 cyl., automatique, radio. \$1,695

'65 METEOR Montcalm, 4 portes, h. top, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo frein, radio, pneus blancs. \$1,725

'65 PLYMOUTH Fury II, 2 portes, h. top, 6 cyl., automatique, servo-direction, radio, pneus blancs. \$1,550

'65 PONTIAC Parisienne, 2 portes, h. top, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo frein, radio. \$1,825

'64 CHEVROLET Belair, 4 portes, 8 cyl., automatique, radio. \$1,150

'64 PONTIAC Parisienne convertible, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo freins, radio. \$1,495

'64 CHEVELLE, 4 portes, 6 cylindres, automatique. \$1,225

'63 FORD GALAXIE 500, 4 portes, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo frein, radio. \$895

'63 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portes, h. top, V8, automatique, servo-direction, servo frein, radio, toit vinyle. \$1,395

'62 PONTIAC Parisienne, 2 portes, hard top, 6 cyl., automatique, radio. \$850

'62 MERCURY Monterey, convertible, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo frein, radio. \$950

'61 PONTIAC Parisienne, 4 portes, h. top, 8 cyl., autom., radio. \$750

'61 CHRYSLER Windsor, 2 portes, h. top, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo frein, radio. \$795



'66 METEOR RIDEAU \$1,695
4 portes, 6 cyl., automatique, radio.



'65 VALIANT V-100 \$1,325
4 portes, 6 cyl., automatique.



'63 CHEVROLET IMPALA \$895
4 portes, hard top, 8 cylindres, automatique, servo-direction et frein, radio, pneus blancs.

Et beaucoup d'autres voitures en vente. Garantie de 100% 1.000 milles ou 30 jours.

Taux d'intérêt bancaire à 5.6%

Nous vous facilitons le financement bancaire. Vous n'avez pas besoin d'aller à la banque.

LEPAGE AUTOMOBILE

5300 est, rue Sherbrooke

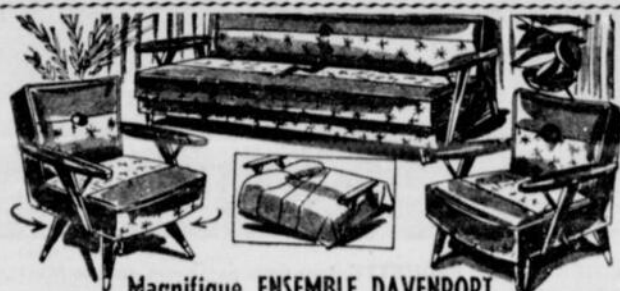
Tél. 254-7111



**BAS PRIX — QUALITE — SERVICE
SONT TOUJOURS
I-M-B-A-T-T-A-B-L-E-S**

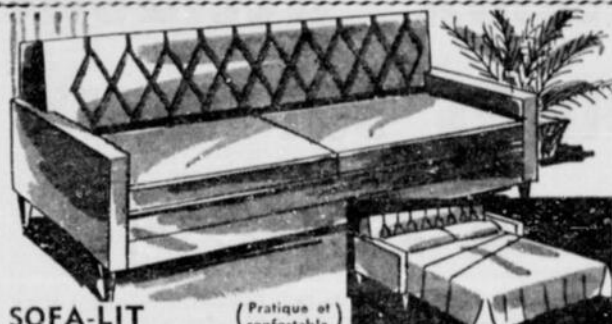
**CHEZ CLAUDE RICHER toujours le champion
DES BAS PRIX**

L'endroit par excellence pour choisir vos



Magnifique ENSEMBLE DAVENPORT

2 MCX comprenant 1 grand fauteuil pouvant servir de lit confortable la nuit, et 1 fauteuil. Spécial extraordinaire RICHER \$89.95
Aussi disponible dans un choix de tissus ou combiné cuirette et tissu à BAS PRIX RICHER



SOFA-LIT

(Pratique et confortable)

Qualité supérieure avec dossier caoutchouc-mousse, matelas à ressorts très confortable. Equivalent d'un lit double de 54". Tissus et teintes au choix. Tel qu'illustré — PRIX SURPRISE RICHER \$119.95
Fauteuil pour appareiller avec léger supplément

VÉRIFIEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

**cadeaux des Fêtes
LAZY BOY**



Cuirette et matériel qu'illustré frise de très bonne qualité et durable. Choix de couleurs Aubaine inégalée. SPECIAL RICHER \$39.95

AUTRES MODELES JUSQU'À \$119.00



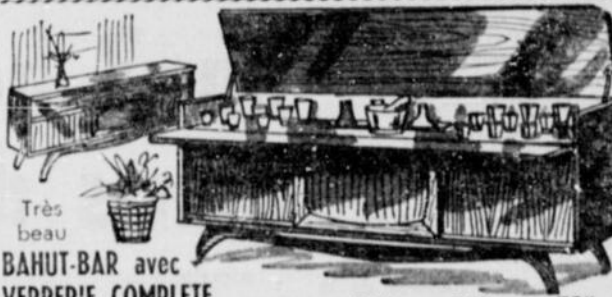
STEREOS AM/FM

avec MULTIPLEX
• RCA VICTOR • PHILIPS
• GRUNDIG • TELEFUNKEN
• GENERAL ELECTRIC
• SYMPHONIC • SHELBERN
• FLEETWOOD • ETC.
Spécial Richer \$169.95 à partir de



Très joli FAUTEUIL BERÇANT

Main des bras fini noyer. Construction très robuste. Prix surprise RICHER \$29.95
Cadeau Idéal.



Très beau BAHUT-BAR avec VERRERIE COMPLETE

(noyer) Des plus pratiques à l'occasion de vos réceptions. Cadeau idéal pour les Fêtes. Prix surprises Richer \$59.95 \$89.95 \$109.95
Aussi choix de très jolis BAHUTS sans bar, à partir de \$29.95



TELEVISEURS COULEUR

CONSOLE ECRAN 25"

- RCA VICTOR
- WESTINGHOUSE
- GENERAL ELECTRIC
- FLEETWOOD
- PHILCO
- PHILIPS
- ADMIRAL
- ELECTROHOME
- ETC.

Spécial imbattable Richer à partir de

649.95



PORTATIF NOIR et BLANC ECRAN 11" et 12"

à partir de

109.95

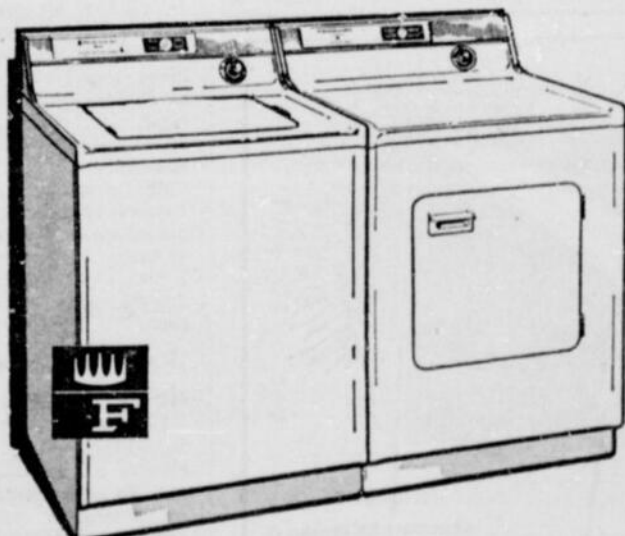
CLAUDE RICHER toujours le champion des BAS PRIX et



FRIGIDAIRE

s'unissent pour vous offrir ces spéciaux **IMBATTABLES**

Visitez notre splendide salle d'échantillons de mobiliers de luxe et exclusifs des plus attrayants, sise au 3609 EST, RUE STE-CATHERINE



LESSIVEUSE MODELE DE LUXE (WADSN) — Une vitesse d'agitation et une vitesse de rotation — pour ceux qui préfèrent une lessiveuse à une vitesse et d'apparence luxueuse. Une vraie aubaine avec choix de température du lavage, de la température du rinçage, réglage de petite ou grande brassée ainsi que de la durée du lavage. Dessus en émail porcelaine. Cabinet fini en émail Dynakote s'harmonisant avec dessus en un luxueux blanc neige.

SECHEUSE MODELE DE LUXE (DEDSN) — La sècheuse assortie électrique Frigidaire à "Chaleur circulée". Le bouton de contrôle de la température selon les tissus vous offre le choix des réglages régulier, lourd, soin du Pressage Durable, délicat et SANS CHALEUR. Le bouton de minuterie peut être réglé pour donner jusqu'à 135 minutes de séchage très doux, à chaleur circulée, ou 25 minutes "SANS CHALEUR". Le système de transmission à courroie unique procure le fonctionnement le plus doux et le plus silencieux dont la sûreté est éprouvée.

Une autre paire bien assortie de Frigidaire, protégée par une garantie et un plan de protection de 5 ANS.

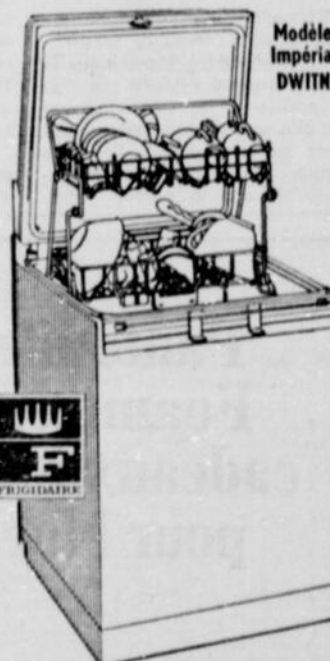
Qui que vous soyez... quoi que vous fassiez... vous aimerez l'**"EXTRA JAILLISSANTE"**

Laveuse de vaisselle de **F-R-I-G-I-D-A-I-R-E** qui se remplit par le haut

- Action "extra jaillissante" à 4 directions
- 16 couverts de table complets
- Cycle de lavage à 150 degrés

PLAN DE PROTECTION ET GARANTIE DE 5 ANS

★ VENEZ POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE ★



Modèle Impérial DWITH

BAS PRIX RICHER

Claude D. I. ANEUBLEMENT STE-CATHERINE INC.
TOUT POUR LA MAISON **Richer** PRES

3743 est, rue Ste-Catherine (Entre NICOLET et VALOIS)

525-4406 — 526-5501-2

VISITEZ NOS 4 ETAGES DE MEUBLES ET D'APPAREILS ELECTRIQUES

L'affaire de la viande

On allait chercher ça la nuit, tous phares éteints

par Maurice Poy

Pour la première fois depuis trois ans, la Ville de Montréal intente des poursuites judiciaires contre un grossiste en viande qui est accusé d'avoir fait le commerce de viandes impropres à la consommation humaine.

La plainte est dirigée contre la compagnie St. Lawrence Butchers, établie au 8569 de l'avenue du Parc, à Montréal. La Ville poursuit sous l'empire du règlement municipal 3427, article 6, paragraphe c, selon lequel "il est interdit de garder, de transporter ou de faire le commerce de la viande qui fait l'objet du règlement provincial d'hygiène sur les animaux morts ou incurables".

Les règlements provinciaux d'hygiène permettent en effet le commerce de la viande d'animaux morts ou malades, mais cette viande, selon les règlements, ne doit jamais se trouver ailleurs que dans les établissements autorisés à cet effet.

C'est ce qui a été établi lundi dernier par un médecin vétérinaire attaché à la Province, le docteur Marc L'Heureux. Le témoin raconte qu'il s'est rendu le 2 novembre au 5440 de la rue Paré, à Mont-Royal, où se trouve l'Empire Cold Storage. Il a alors pris des photographies d'une cinquantaine de boîtes qui lui avaient été désignées.

Répondant aux questions du juge et de l'avocat de la poursuite, Me André Duranleau, le Dr L'Heureux déclare que "la proportion de la viande congelée m'a semblé disproportionnée avec les contenants". Selon le témoin, cette constatation démontre que la viande "dés-

ignée" avait été congelée dans un contenant et placée dans un autre ultérieurement.

Plus loin, le Dr L'Heureux affirme que la viande "désignée" avait été placée dans des boîtes contenant une étiquette d'approbation du ministère fédéral de l'Agriculture.

A son tour, le Dr Maurice Mercure, du Service municipal de santé, est venu déposer les numéros de lots de boîtes retenues par les inspecteurs municipaux à l'Empire Cold Storage. Il a fourni d'autres précisions, ajoutant que la viande retenue dans le lot (20,000 livres) contenait plus de sang que la viande normale.

Le témoin suivant a été M. Paul-André Plourde, qui a relaté le travail qu'il accomplissait au moment où il était camionneur au service de la St. Lawrence Butchers.

Ce témoin a affirmé qu'il se rendait, le soir tombé, dans un camion loué, tous phares éteints, au 2515, Côte Terrebonne, à Terrebonne, chez M. François Peetroons, qui possède un établissement ayant un permis pour le commerce de la viande propre à la nourriture d'animaux. Le témoin explique qu'il était alors la viande des boîtes trouvées chez Peetroons et la plaçait dans des boîtes portant le sceau d'approbation du ministère fédéral, de même que l'inscription "St. Lawrence Butchers".

Lors d'une audience précédente, la poursuite a fait déposer devant la cour des photostats de chèques. Ceux-ci sont rédigés au nom de François Peetroons et portent la signature des dirigeants de la St. Lawrence Butchers.

Commencé le 3 novembre, le procès reprendra le 29 en Cour municipale.



M. JEAN CAGLIOSTRO et Mme HENRIETTE PAQUETTE, tous deux passagers dans la Mustang du pont Allard, le 11 novembre.

Onze "beaux" accidents en 3 heures sur deux ponts de la route 44

La petite Mustang trotinait à une allure prudente, sur la route numéro 44 menant à Saint-Alexis-des-Monts. Dans la voiture, aucun des quatre occupants ne s'attendait à être soudainement projeté corps et biens dans la nature. Mais la voiture perdit pied en franchissant le pont Allard qui enjambe la rivière du Loup. Au passage, la voiture a sectionné quelques poteaux bordant la route.

Le conducteur de la voiture, M. Jean Cagliostro, du 34, avenue Valmont, à Repentigny, n'a eu qu'une réaction: qui est

responsable de l'entretien de la voie publique?

Heureusement que la police veillait

En descendant de voiture, son premier soin fut d'aller toucher la chaussée de la main pour voir si vraiment elle était recouverte de glace.

Mais M. Cagliostro aurait pu s'épargner cette démarche. Sur les lieux mêmes de l'accident se trouvait déjà une autre automobile qui venait de s'écraser contre un arbre du voisinage, après avoir glissé sur la chaussée du pont recouverte d'une glace invisible.

Heureusement pour les accidentés, la police veillait. M.

Cagliostro raconte que ce jour-là, le 11 novembre, vers 4 heures 15 de l'après-midi, une voiture de la Sûreté provinciale se tenait à proximité, "cachée" sur une route vicinale. Après le dérapage de la Mustang, l'agent Jean-Marc Trudel s'est approché pour faire les constatations.

"Le policier m'a dit, devant témoins, qu'il y avait déjà eu huit accidents le même jour au même endroit", affirme M. Cagliostro. Le policier aurait lui-même averti le Service de la voirie dès 11 heures le matin du fait que le tablier du pont était recouvert de glace.

Remis de ses émotions, M. Cagliostro s'est donné la peine de vérifier les prétentions du policier avec le cantonnier de Saint-Alexis-des-Monts, M. Vallières, lequel s'est déchargé de sa responsabilité sur son supérieur, le représentant de la voirie à Louiseville, M. Honoré Saint-Pierre. Ce faisant, M. Vallières a expliqué que le 11 novembre, il était en congé après avoir travaillé pendant 48 heures et que de toute façon il n'était pas équipé pour épandre du sable ou du sel sur la route.

Il n'a jamais eu de réponse

Incapable de rejoindre M. Saint-Pierre, l'automobiliste Cagliostro lui a écrit. Mais, comme cela se produit souvent dans les meilleurs ministères du gouvernement provincial, il n'a jamais eu de réponse.

Si jamais M. Saint-Pierre voulait répondre, il devrait sans doute expliquer pourquoi il ne doit pas être accusé de négligence pour ne pas avoir "sablé" le pont Allard le 11 novembre, ou mis des affiches pour avertir du danger de la route glissante.

Et si M. Saint-Pierre voulait avoir un peu de considération pour le public, il pourrait aussi expliquer la cause des trois autres accidents qui se sont produits le 11 novembre, à deux milles du pont Allard, sur le pont Baribeau...

M. R.

Pantoufles Foamtread cadeaux idéals pour Noël.

DÉSIRÉ \$5.98

Semelle moulée à l'empêche, garantie de ne jamais se séparer.

Semelle moulée en caoutchouc mousse, absolument insaisissable.

Seconde semelle en cuir souple: douce au pied et douce au plancher.

Lavables à la machine, indéformables. Couleurs inaltérables.

Contrefort incassable: on peut même les piétiner.

SULTAN \$5.98

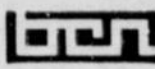
SANDMAN \$3.49

Pourquoi donc ne pas offrir des pantoufles Foamtread à toute la famille pour Noël?

Foamtreads par Kaufman

Kaufman Footwear Limited
Kitchener, Montréal, Sherbrooke
Les grands magasins et les
magasins de chaussures réputés les ont.

93e Rapport Annuel au 31 octobre 1967



Banque
Canadienne
Nationale



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président du Conseil
Hon. F. Philippe Brais, c.r.*

Président
Louis Hébert*

Vice-présidents
Aristide Cousineau*
George T. Donohue
Henri Ouimet*
Hon. Jean Raymond, c.r.

Pierre Beauchemin
Wilbrod Bherer, c.r.*
Joseph Blain, c.r.
André Charron, c.r.
Maurice Chartré, c.a.
Georges O. Clermont
Étienne Crevier
George A. Daly
Roger DeSerres*
Marc-H. Dhavernas
Gaston Élie
Henri Ferron, c.a.
René Laclerc
Renault Saint-Laurent, c.r.
Alfred Tourigny, c.r.
Gérard White, c.a.

*Membre du Comité exécutif

ACTIF

	1967	1966
Encaisse et soldes dus par d'autres banques....	\$ 83,117,477	\$ 85,335,233
Chèques et autres effets en transit, net.....	59,456,056	74,155,507
DISPONIBILITÉS DE CAISSE.....	\$ 142,573,533	\$ 159,490,740
Valeurs émises ou garanties par le gouvernement du Canada et par des gouvernements provinciaux, à leur valeur amortie.....	261,483,811	217,454,645
Autres valeurs mobilières, n'excédant pas le cours du marché.....	71,394,127	59,690,135
Prêts sur titres, au jour le jour, à demande ou à court terme, à des agents de change et à des courtiers en valeurs de placement.....	45,202,779	47,888,237
ACTIF RAPIDEMENT RÉALISABLE.....	\$ 520,654,250	\$ 484,523,757
Autres prêts, y compris les prêts hypothécaires, moins provision pour pertes.....	691,056,351	634,933,042
Immeubles sociaux au prix coûtant, déduction faite des amortissements.....	14,366,370	13,850,805
Valeurs d'une compagnie contrôlée par la Banque et prêts à cette compagnie.....	3,749,500	3,849,500
Engagements de clients en contrepartie d'acceptations, de garanties ou de lettres de crédit.....	4,657,761	3,188,381
Autres éléments d'actif.....	593,461	681,760
	\$1,235,077,593	\$1,141,027,245

PASSIF

Dépôts.....	\$1,144,052,868	\$1,054,878,555
Acceptations, garanties et lettres de crédit.....	4,657,761	3,188,381
Autres éléments de passif.....	3,042,603	2,765,062
Réserves pour pertes.....	21,877,341	20,204,614
CAPITAL:		
Autorisé: 12,500,000 actions de \$2.00 chacune \$25,000,000		
Versé: 6,000,000 actions de \$2.00 chacune....	12,000,000	12,000,000
Fonds de réserve.....	49,000,000	47,000,000
Bénéfices non répartis.....	447,120	990,633
	\$1,235,077,593	\$1,141,027,245

FONDS DE RÉSERVE

Solde au début de l'exercice.....	\$ 47,000,000	\$ 46,000,000
Montant viré des bénéfices non répartis.....	2,000,000	1,000,000
Solde à la fin de l'exercice.....	\$ 49,000,000	\$ 47,000,000

REVENUS, DÉPENSES ET BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

	1967	1966
REVENUS:		
Revenus des prêts.....	\$ 43,986,572	\$ 40,598,036
Revenus des valeurs.....	15,499,152	12,300,626
Autres revenus d'exploitation.....	12,893,942	9,709,189
Total des revenus.....	\$ 72,385,666	\$ 62,607,851
DÉPENSES:		
Intérêts sur dépôts.....	\$ 25,641,778	\$ 22,641,362
Traitements, contributions aux caisses de retraite et autres prestations au personnel.....	22,551,835	20,410,049
Frais relatifs aux immobilisations, compte tenu des amortissements.....	4,922,394	4,482,883
Autres frais d'exploitation, incluant une provision pour pertes sur prêts encourues d'après la moyenne des pertes constatées durant les cinq derniers exercices.....	7,004,172	5,510,898
Total des dépenses.....	\$ 60,120,179	\$ 53,045,192
Solde des revenus.....	\$ 12,265,487	\$ 9,562,659
Virement aux réserves pour pertes.....	2,600,000	662,000
Bénéfices avant impôts sur le revenu.....	\$ 9,665,487	\$ 8,900,659
Provision pour impôts sur le revenu s'y rapportant.....	5,029,000	4,628,000
Solde des bénéfices de l'exercice.....	\$ 4,636,487	\$ 4,272,659
Dividendes.....	3,180,000	3,060,000
Montant reporté.....	\$ 1,456,487	\$ 1,212,659
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS:		
Solde au début de l'exercice.....	990,633	777,974
	\$ 2,447,120	\$ 1,990,633
Montant viré au Fonds de réserve.....	2,000,000	1,000,000
Solde à la fin de l'exercice.....	\$ 447,120	\$ 990,633
Bénéfice net par action.....	\$ 0.77	\$ 0.71

RÉSERVES POUR PERTES

Solde au début de l'exercice:		
Générales.....	\$ 16,289,433	\$ 16,669,716
Libres d'impôts.....	3,915,181	3,727,181
	\$ 20,204,614	\$ 20,396,897
Ajouter:		
Virement des revenus de l'exercice.....	2,600,000	662,000
Pertes sur prêts, moins la provision incluse dans les autres frais d'exploitation (solde net créditeur).....	156,708	80,694
Autres profits et pertes extraordinaires, net.....	60,705	187,600
	\$ 23,022,027	\$ 21,327,185
Déduire:		
Profits et pertes sur valeurs, incluant les moins-values des valeurs autres que celles des gouvernements du Canada et des provinces, afin de les réduire à des montants n'excédant pas le cours du marché.....	1,144,686	1,122,571
Solde à la fin de l'exercice.....	\$ 21,877,341	\$ 20,204,614
Générales.....	\$ 17,996,862	\$ 16,289,433
Libres d'impôts.....	3,880,479	3,915,181
	\$ 21,877,341	\$ 20,204,614

Notes — Le relevé ci-dessus comprend les postes d'actif et de passif de Banque Canadienne Nationale (France), une filiale de la Banque. Les chiffres de 1966 ont été regroupés selon les dispositions de la nouvelle Loi sur les banques.

Le président *Louis Hébert*

Le directeur général *Aristide Cousineau*

Rapport des vérificateurs aux actionnaires. Nous avons examiné le relevé de l'actif et du passif de la Banque Canadienne Nationale au 31 octobre 1967 ainsi que les états des revenus, dépenses et bénéfices non répartis, des réserves pour pertes et du fonds de réserve pour l'exercice financier terminé à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons jugé

nécessaire de faire dans les circonstances. À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Banque au 31 octobre 1967 ainsi que ses revenus, dépenses, bénéfices non répartis, réserves pour pertes et son fonds de réserve pour l'exercice financier terminé à cette date.



JACQUES-YVAN MORIN
... une vaste consultation populaire où le peuple tout entier est invité à se prononcer sur son destin.

Que veulent les Canadiens français? Les Etats généraux vont l'apprendre

par Roger NADEAU

Aujourd'hui, au Canada français, non seulement nous sommes divisés, mais encore un nombre extraordinaire d'entre nous ne sait quoi penser au juste.

C'est dans cette atmosphère qu'ont débuté mercredi soir, à la Place des Arts, à Montréal, les Etats généraux du Canada français.

Les Etats généraux veulent connaître toutes les opinions qui ont cours dans tous et chacun des divers groupes de notre société — toutes les opinions sur les questions culturelles, sociales, économiques et politiques —, et dégager de tout ça des majorités. On entend y choisir librement, entre autres choses, le régime politique sous lequel la nation canadienne-française entend vivre.

Qu'est-ce que nous voulons au juste? Qu'est-ce que la grande majorité des Canadiens français veut? Quel régime politique réclamons-nous? Un petit statut particulier? Un statut particulier très prononcé? Les Etats associés? Ou la séparation pure et simple?

Quel doit être le statut du français au Québec? Et dans l'ensemble du Canada? Avons-nous besoin de l'unilinguisme français au Québec? Ou du français prioritaire? Et qu'est-

ce que c'est au juste, le français prioritaire?

Autant de questions auxquelles les Etats généraux veulent répondre.

"L'affaire de tous et chacun d'entre nous"

Nous avons demandé à M. Jacques-Yvan Morin, professeur de droit à l'Université de Montréal, inspirateur et âme dirigeante des Etats généraux, de nous dire, en capsule et en termes intelligibles pour le commun des mortels, ce que sont exactement ces Etats généraux, quels objectifs ils poursuivent et quelle importance ces assises revêtent pour tous et chacun d'entre nous.

— Les Etats généraux, nous a-t-il répondu, c'est d'abord une grande confrontation d'idées entre Canadiens français. Nous avons toujours été divisés par la région, la génération, et le parti. Aujourd'hui, c'est l'heure du choix. C'est l'heure de dire quelles institutions politiques répondent à nos aspirations, à nos besoins. Si, au moment même où nous allons faire ces "choix profonds" — l'expression est du chanoine Groulx —, nous demeurons divisés, il est bien évident que notre liberté de choix va aboutir à une impasse.

— Des opinions différentes, n'est-ce pas la chose la plus normale du monde en démocratie?

— Bien sûr, mais encore faut-il qu'il y ait dialogue. L'aspect le plus troublant dans le contexte canadien-français, la chose la plus grave, c'est précisément l'absence de dialogue entre générations, classes sociales, régions, partis politiques ou groupes idéologiques, ABSENCE DE DIALOGUE QUI EST TOUT LE CONTRAIRE DE LA DEMOCRATIE.

"Les maudites chapelles"

— Vous voulez qu'on cesse de se boucher les oreilles.

— Oui, c'est ça. Qui ne voit que l'absence de communications entre groupes entraîne le manque de compréhension, les soupçons et enfin la paralysie collective? Qui ne sait que cette paralysie engendre à son tour la non-participation de la masse des citoyens? Non pas que le peuple canadien-français se désintéresse de son propre sort, mais dès qu'il veut s'exprimer, il lui faut s'enrôler dans un parti, une association, une chapelle — ah! les maudites chapelles —, où, la plupart du temps, les jeux sont faits d'avance. Aux Etats généraux, ce n'est pas ça, c'est le respect intégral de l'opinion d'autrui, et c'est une attitude réceptive. On ne se bouche pas les oreilles quand les autres parlent. Le Canada français s'industrialise de plus en plus. Nous sommes devenus une société complexe où l'ana-

nimité sur les moyens est une impossibilité. La seule solution possible, c'est le dialogue intelligent, raisonné. Notre but, c'est la création, ici, d'un milieu de travail et d'esprit qui soit authentiquement canadien-français, et dans lequel nous puissions nous épanouir. Les désaccords sur les moyens, c'est une chose normale. Mais il ne faut pas qu'ils minent notre objectif fondamental. Il faut établir un consensus, une opinion majoritaire.

L'importance des Etats généraux

— L'importance des Etats généraux pour tous et chacun d'entre nous?

— Je crois que ça saute aux yeux. Les délégués, au nombre de quelque 2,500, ont été élus le plus démocratiquement possible, et ils représentent bien tous nos divers milieux. Et ici, je me permets de citer M. Ruzaire Morin, président de la Commission technique des Etats généraux: "Jamais une association n'a atteint un pareil degré de représentativité de la nation. C'est la première fois dans notre Histoire que notre peuple organise une telle Assemblée plénière — selon les termes mêmes de feu le chanoine Groulx — "vraiment représentative et apte au dialogue national, concernant le nouveau destin que nous devons maintenant assumer."

OFFRE SENSATIONNELLE

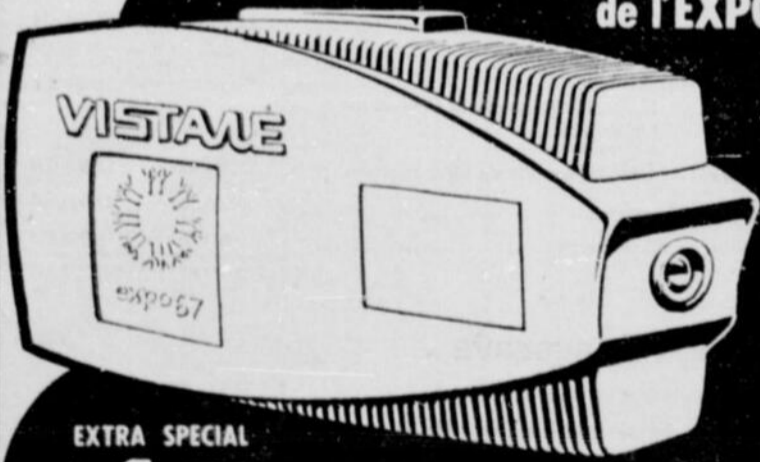
Avec le fameux appareil VISTAVUE

64



DIAPOSITIVES-COULEUR

DES PLUS BEAUX SITES ET PAVILLONS
de l'EXPO '67



EXTRA SPECIAL
\$1.59

EN OFFRE
SEULEMENT
CHEZ
VOTRE
MARCHAND

F D L

SUPER
MARCHÉ



Affiliés à la maison
Couvrette et Provost Ltée



J.E. Audet offre les prix les plus compétitifs sur les appareils

GENERAL ELECTRIC

EXTRA SPECIAL
CUISINIÈRES 30" ÉLECTRIQUES
 A FOUR AUTO-NETTOYANT
 MODELES DEMONSTRATEURS
 A des prix défiant toute compétition
 Venez tôt, profitez de cette aubaine
 QUANTITE LIMITEE

A PARTIR DE
\$239.95



SECHEUSE
 Rég. \$289.95
\$249.95

LESSIVEUSE
 Rég. \$179.95
\$149.95

LESSIVEUSE "FILTER-FLO" et SECHEUSE ULTRA-RAPIDE

Capacité de 14 livres • Système "Filter-Flo" • Deux cycles de lavage • Economiseur d'eau pour petites charges • Peut être encastrée • Système de séchage ultra-rapide exclusif GE • Arrêt automatique dès que le séchage est terminé • Cycle "Wash'n Wear"/"Permanent Press" • Cycle automatique d'assouplissement.



TELEVISEUR

 **Ultra-Vision** M1920
 PORTATIF DE 19"

Cabinet de plastique disponible brun ou ivoire Insta-Vision • 1 haut-parleur dyna-puissant de 6" x 2" / Ecouteur pour réception privée • Antenne dipôle • Robuste poignée de plastique • Châssis MXD • Longueur 18 1/2", profondeur 13 1/4", hauteur 19" • (Disponible avec UHF).

Régulier \$219.95

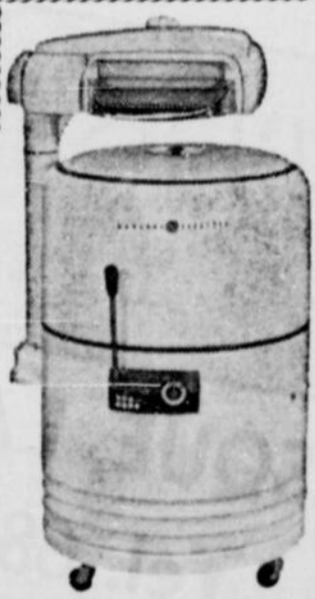
\$169.95

LESSIVEUSE A ESSOREUSE

Régulateurs groupés. Les régulateurs sont groupés à l'avant de la lessiveuse à une hauteur pratique afin de faciliter l'utilisation. La minuterie arrête automatiquement la lessiveuse et l'avertisseur de fin de cycle vous signale quand le cycle est complété.

Rég. \$139.95 — Spécial

\$114.50



OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR

TERMES FACILES
 Jusqu'à 36 mois pour payer
 • Entreposage et stationnement gratuits

Futurs mariés

Faites comme des milliers d'autres

venez choisir chez **J. E. Audet**
 VOTRE

ENSEMBLE 3 PIÈCES

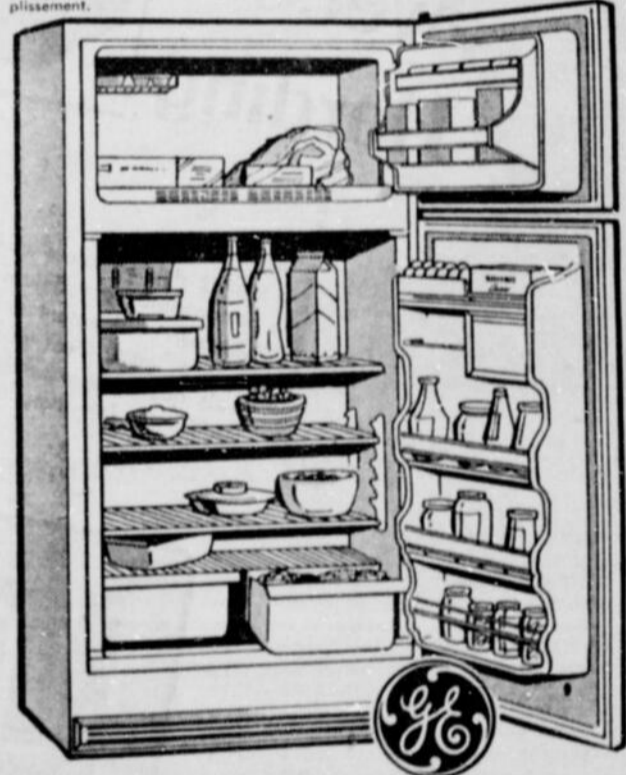
Valeur régulière de \$1175

\$799

Une économie de **\$376**

AUTRES ENSEMBLES à partir de \$459

AUTRES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS



REFRIGERATEUR - MODELE ANTI-GIVRE

Élégant et spacieux modèle 14 pi. cu., à commande jumelée, avec chambre de congélation de 129 lb. Dégivrage automatique pour la chambre de congélation et la chambre réservée aux aliments frais. Légumiers jumelés - 2 tablettes ajustables, pour une utilisation rationnelle de l'espace - casier en aluminium pour la viande, avec couvercle - cabaret pour les oeufs.

Rég. \$419.95
 SPECIAL

\$329.95

STATIONNEMENT GRATUIT



353 est, Ste-Catherine — 844-3473
A deux pas du métro Barri-de Montigny

1481 est, Mont-Royal — 524-3628

3619 ouest, Notre-Dame — 937-9361

Votre
pièce
resplen-
dira
de
beauté
et
de
confort
avec
Harding



Mettez de la couleur dans votre vie ! Votre bon goût et votre personnalité se reflètent dans la décoration de votre foyer... plus particulièrement dans le choix des couleurs et des textures de vos tapis. C'est pourquoi vous devriez choisir le prochain tapis que vous achèterez dans le superbe assortiment de tapis HARDING, fait avec la merveilleuse fibre acrylique ACRILAN.

ACRILAN
acrylic fiber by
Monsanto

**MEUBLES
LAGACÉ** Ltée

3825, boul. LEVESQUE, LAVAL
CHOMEDEY Tél. 681-6401

Pour un foyer bien décoré, voyez Lagacé
SPECIALISTE EN DECORATION INTERIEURE

UNE VISITE CHEZ LAGACÉ VOUS CONVAINCRA



"Je n'ai jamais vu un avion aussi disloqué", a déclaré un témoin de l'écrasement du Convair 880.



L'hôtesse ELEANOR KURTOCK



L'hôtesse BARBARA POSTHUMUS



L'hôtesse MARILEE KIVETT



L'hôtesse SHEILA O'BRIEN



L'ingénieur de vol JERRY ROADES



Le copilote ROBERT MOYERS

On se pose des questions

à Cincinnati

Trois catastrophes aériennes en 2 ans, ça paraît étrange

Un Convair 880 de la compagnie Trans-World Airlines s'est écrasé lundi près de l'aéroport de Cincinnati, quelques secondes avant d'atterrir. Bilan de la tragédie : 64 morts et 18 survivants. L'appareil a été complètement détruit par une explosion d'origine inconnue qui a provoqué sa chute. C'est un miracle, selon les autorités locales, si on compte des survivants.

L'écrasement du Convair 880 ne serait qu'une tragédie aérienne de plus à inscrire dans les statistiques s'il ne s'agissait là du troisième accident aérien survenu près de l'aéroport de Cincinnati en deux ans.

Il y a deux ans, un Boeing 727 de la compagnie American Airlines s'était écrasé à un mille exactement de l'endroit où est

tombé le Convair 880. Des 60 personnes à bord, seulement deux ont survécu.

Il y a deux semaines seulement, un Boeing 707 est retombé au sol quelques secondes après son décollage de l'aéroport précité. Les 37 personnes à bord s'en sont tirées avec des blessures légères, mais une femme âgée devait mourir plus tard de complications.

La fréquence des accidents aériens survenus avant l'atterrissage ou après le décollage aux environs de l'aéroport de Cincinnati a amené les autorités de l'aviation civile américaine à ouvrir une enquête plus poussée que d'ordinaire sur ces tragédies.

La formule idéale: 2 Comptes Véritables

Les pièces dont vous aurez besoin pour vos comptes couplés (un Compte d'Épargnes Véritable et un Compte de Chèques Véritable) sont réunies dans l'élégant portefeuille qui vous est offert. Et vos chèques sont complètement personnalisés. C'est la formule vraiment idéale: ces comptes couplés vous permettent de contrôler séparément vos économies et vos paiements. Vous gardez une provision suffisante dans votre Compte de

Chèques Véritable pour régler vos factures; vous déposez le reste à votre compte d'Épargnes Véritable rapportant 4½%. (Si vous avez déjà un compte d'épargne "ordinaire" à 3%, vous pouvez le convertir en "Véritable" à 4½%.) Cela simplifie merveilleusement vos opérations bancaires. Venez nous voir pour vous renseigner en détail sur cette nouvelle formule de comptabilité "Véritable". Nous vous remettrons gratuitement votre nouveau portefeuille bleu.

Le pour et le contre des comptes couplés

Compte de Chèques Véritable	Compte d'Épargnes Véritable
Inconvénients Ne rapporte pas d'intérêt	Inconvénients Ne permet pas de tirer des chèques
Avantages Idéal pour régler vos factures. Le relevé mensuel qui vous est posté constitue un registre permanent des dépôts et des déboursés. Vos chèques payés vous sont retournés chaque mois et constituent vos reçus.	Avantages Rapporte 4½% sur le solde mensuel minimum. Votre argent reste disponible. Virements gratuits à votre Compte de Chèques Véritable. Retraits gratuits.

POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ



J. GOULET

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE MONTREAL

IMMEUBLES

GOULET (COURTIERS)

(BROKERS)

INC.

3130 est, rue SHERBROOKE

Tél. 526-6655

CONSULTEZ NOS SPECIALISTES



M. GOULET



Banque de Montréal



La Première Banque au Canada



UTILISEZ
DES TIMBRES
DE NOËL



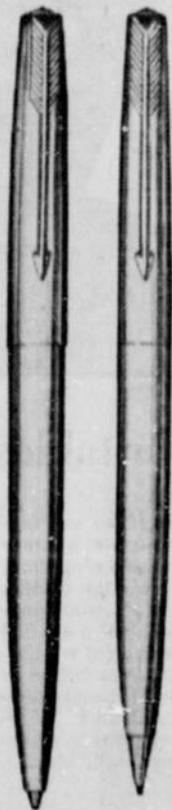
SODA Il rend
les réfrigérateurs
propres—sans odeur

Pour nettoyer votre réfrigérateur d'une façon économique, utilisez une solution de soda à pâte Cow Brand (3 cuillerées à table dans une pinte d'eau). Les fabricants de réfrigérateurs le recommandent. Il supprime les taches, ne raye pas, désodorise. Viandes et légumes conservent fraîcheur et saveur.

**LE SODA À PÂTE
COW BRAND**
BICARBONATE DE SOUDE PUR



**Ensemble-cadeau
tout nouveau
tout beau!**

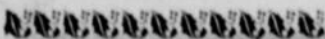


Le Parker "International Insignia", un stylo à bille de luxe avec porte-mine assorti. Doublé or 12 carats. On l'utilise, on l'apprécie pendant de longues années. Le stylo: \$12.50. Le porte-mine: \$12.50. L'ensemble: \$25.00

Aussi le Parker "International Flighter" en brillant acier inoxydable. Stylo ou porte-mine: \$6.50. L'ensemble: \$13.00



256 est, Ste-Catherine
Tél. 861-9293



D'après la police de Montréal-Nord

Le "suicidé du pont Pie-IX" serait bel et bien vivant

L'auteur du vol de la Ford 1964, propriété de M. Walter William de Pointe-aux-Trembles, est toujours vivant. Le directeur Fernand Gagné de la police de Montréal-Nord en a la quasi-certitude. En fait, la Sûreté de cette banlieue de Montréal devait aller cueillir à domicile un gamin sur qui pèsent les soupçons les plus lourds. On avait cru, en fin de semaine, qu'il s'était tué en se jetant du pont Pie-IX pour échapper à la police.

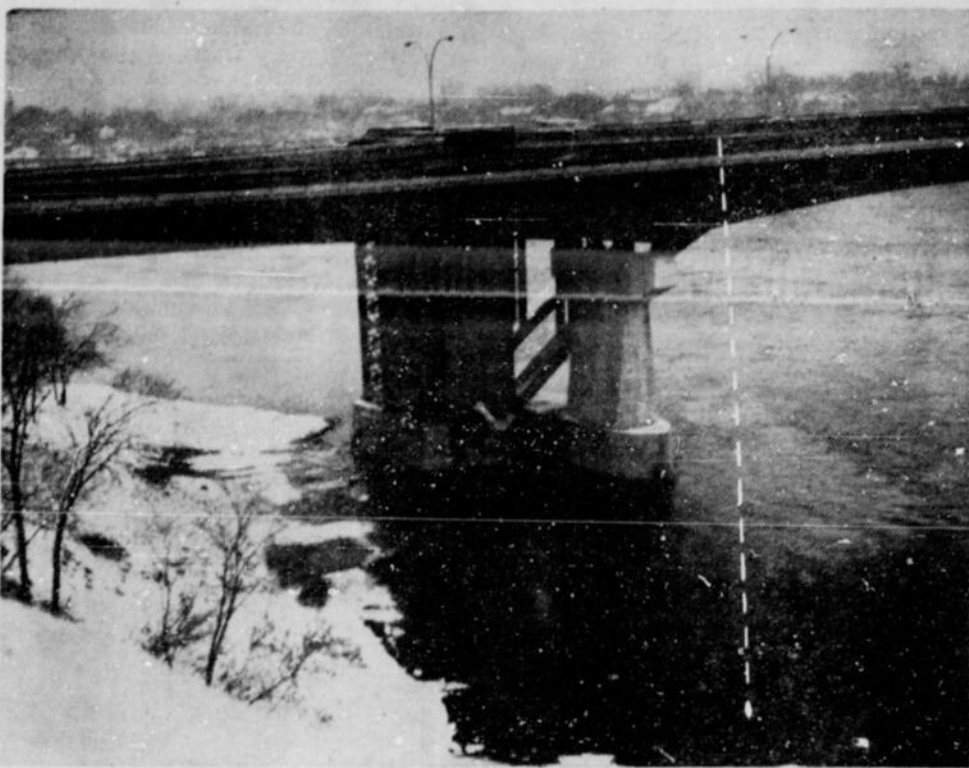
Surnommé "le Requin" par ses camarades, ce garnement est âgé de 14 ans et habite l'est de Montréal. On le recherchait depuis quelque temps pour avoir omis de se présenter devant la cour du Bien-Etre Social de Montréal, nous précise un porte-parole de la Sûreté de Montréal-Nord.

Les péripéties de la fuite

Le directeur Fernand Gagné a dit que l'adolescent n'est aucunement atteint de maladie mentale, comme on l'a écrit dans divers quotidiens et hebdomadaires. Selon lui, il s'est tout simplement produit une confusion d'identité.

L'enquête en cours depuis lundi dernier n'a pas encore permis de déterminer si le jeune fuyard s'est jeté à l'eau ou s'il s'est agrippé à la charpente du pont pour se soustraire au sergent J.-P. Thibert qui l'avait pris en chasse à l'intersection du boulevard Industriel et du boulevard Pie-IX, alors qu'il roulait à fond de train.

"La version originale fournie aux journalistes n'est donc pas entièrement conforme aux faits?" ai-je demandé au directeur Gagné, qui a répondu: "C'est ce qu'on doit conclure.



(Photo John Taylor)

La ligne pointillée indique l'endroit d'où le jeune fuyard était censé s'être jeté dans la rivière des Prairies. La police de Montréal-Nord pense plutôt qu'il a rampé le long du parapet ou de la structure d'acier pour regagner le sol sans être vu des témoins de la chasse à l'homme qui fit croire à une fin aussi tragique que spectaculaire.

Mais nous le saurons précisément une fois que le suspect aura été interrogé."

Pas de traces de chute, pas une goutte de sang

Les enquêteurs estiment que si l'adolescent soupçonné (qui aurait la vilaine habitude d'emprunter des autos sans la permission de leurs propriétaires) ne s'était tué raide dans sa chute à l'endroit dont on a d'abord parlé, il n'aurait jamais pu, emporté par les flots, regagner le

rivage, "car l'eau était extrêmement froide ce matin-là", précise un autre policier.



Le directeur F. GAGNE... l'hypothèse du suicide ne tient pas debout.

Des policiers de Laval ainsi que le sergent Gilles Bisson de la police de Montréal-Nord ont entrepris des recherches en barque quelques heures après la disparition. On ne trouva ni trace de chute de corps, ni une seule goutte de sang le long de la berge, ce qui amena les policiers à croire que le jeune automobiliste était toujours de ce monde.

Ce n'est que lundi matin que la Sûreté de Montréal-Nord fut saisie de l'enquête, menée au début par la gendarmerie. La Sûreté ne dispose que de 6 hommes, dirigés par le sergent-déTECTIVE René Poirier.

Sur la bonne piste ?

Comment a-t-on appris l'existence du jeune suspect? Probablement à la suite d'une dénonciation. Un fait a retenu l'attention des enquêteurs: l'adolescent a peine à marcher à la suite de récentes blessures aux jambes.

C'est ce qui amène les policiers à déduire qu'il est probablement revenu sur ses pas puis s'est laissé glisser le long du parapet pour ramper à l'insu des rares témoins de son embarquée sur le pont Pie-IX, jusqu'à un endroit d'où il se serait lancé dans le vide, atterrissant sur des galets recouverts d'une mince couche de neige.

Le point de chute présumé est d'une hauteur d'environ 40 pieds. Pendant les heures qui suivirent le drame, les policiers municipaux ont recueilli quelques indices (qu'ils gardent secrets pour l'instant). Un coup de fil anonyme au début de la semaine les aurait persuadés que leur homme était bel et bien vivant et, par surcroît, de retour au foyer paternel.

"L'enquête de la Sûreté est lente mais méthodique. Je suis certain qu'elle aboutira sous peu et que cette affaire sera définitivement classée", assure le directeur Gagné.

Et il ajoute: "Le conducteur de l'auto de M. William est un oiseau rare; car c'est un athlète de première force, possédant un sens très poussé de l'équilibre et qui échappe au vertige. Il doit aussi avoir une robuste constitution, car un homme chétif aurait certainement laissé sa peau dans la collision ou dans sa chute au sol."

J.-C. F.

Energie

Une dame confie à une autre:

— Mon mari était un fumeur entêté. Depuis qu'il m'a épousée, il n'a plus touché à une cigarette.

— Ah? Voilà de la volonté.

— Oh! oui, il m'en a fallu beaucoup...

CERTIFICATS D'ÉPARGNE

6%

VOUS RECEVEZ \$10. POUR \$7.35 INVESTIS

Vos épargnes augmentent de 36% en 6 ans. Vous pouvez acheter, en multiples de \$10., autant de Certificats d'Épargne que vous le désirez: c'est une excellente façon d'épargner systématiquement. Ces Certificats sont garantis et encaissables en tout temps. Demandez de plus amples renseignements à votre gérant.

*Intérêt simple

LA BANQUE D'ÉPARGNE

DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL
Fondée en 1846—Membre: Société d'Assurance Dépôt du Canada

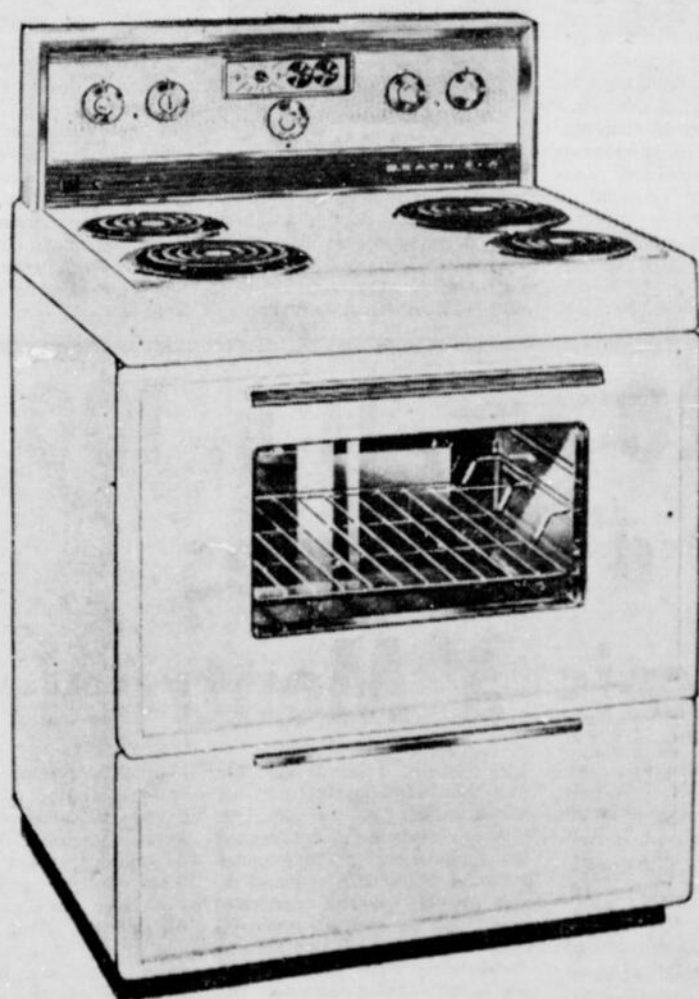
OUVERTE TOUS LES SOIRS DE 7H. À 8H.

Legaré OFFRE SPECIALE

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

OUVERT TOUS LES
JOURS JUSQU'A 6 P.M.
JEUDI ET VENDREDI
JUSQU'A 9 P.M.
SAMEDI JUSQU'A 6 P.M.

DANS VOTRE CUISINE POUR **\$2** PAR SEMAINE SEULEMENT



CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE DE 30"

Désormais, la cuisson ne sera plus une corvée pour vous. Voyez ces caractéristiques : commutateurs à degrés de chaleur infinie, horloge chronométrée illuminée pour le four et la prise utilitaire. La porte vitrée du four est amovible. Large tiroir au bas pour casseroles et chaudrons. Cette cuisinière automatique de grande qualité vous est offerte à un bas prix incroyable. **Valeur de \$219.95.**

SPECIAL!
\$178
\$2 PAR SEMAINE

MAINTENANT 14 MAGASINS
DANS LE GRAND MONTREAL



PLUS DE 90 MAGASINS DANS LE
QUEBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 1200, rue AMHERST
Tél. 842-8911 | 6960, rue SAINT-HUBERT
Tél. 271-4668 | 3734 ouest, rue NOTRE-DAME
Tél. 935-6994 | 3730 est, rue ONTARIO
Tél. 526-1667 |
| 1278 est, av. MONT-ROYAL
Tél. 521-5373 | 3250, rue MASSON (Rosemont)
Tél. 725-2453 | 1624, boul. de la CONCORDE
Tél. 669-2646 (Duvernay) | 10530, boul. PIE-IX
Tél. 322-2741 (Montréal-Nord) |
| 1020, rue NOTRE-DAME
Tél. 637-5825 (Lachine) | 4660 est, rue STE-CATHERINE
Tél. 255-7029 (Maisonneuve) | 6589, boul. MONK
Tél. 768-4777 (Ville-Emard) | 11926 est, rue NOTRE-DAME
Tél. 645-5371-2 (Pointe-aux-Trembles) |
| 340B, rue NOTRE-DAME
Tél. 581-4081 (Repentigny) | 4010, rue WELLINGTON
Tél. 768-4730 (Verdun) | | |

A. LAFOREST

SERVICE DE PLANCHERS INC.



- TAPIS
- VERNIS
- TUILE
- PEINTURE
- LINOLEUM
- BOIS FRANC
- MARQUETTERIE

Une des plus belles créations de Brinton... Un tweed au coloris hors de l'ordinaire et d'une texture donnant l'apparence d'un tapis tissé à la main. C'est un tapis de qualité caractérisé par un tissage serré et fabriqué d'Acrylon... Nous avons des patrons pour convenir à toutes vos pièces dans un choix varié de couleurs.



A. LAFOREST

SERVICE DE PLANCHERS INC.

346, boul. Cartier-Laval

681-7616 — 669-1715

Pierre Bourgault à Paris: les Français l'ont... compris!

par Pierre-Louis Guertin

PARIS. — Dans le style oratoire très brillant qu'on lui connaît, Pierre Bourgault a tracé du peuple québécois et de ses problèmes actuels un tableau qui a beaucoup ému les Français. Son exposé de "nos déboires dans la Confédération canadienne" et son programme politique pour l'avenir du Québec semblent avoir emporté l'adhésion d'une large fraction de quelque 300 auditeurs parisiens venus l'entendre.

"Une prise de conscience brutale de la situation au Québec", disaient certains.

Le leader du R.I.N. (Rassemblement pour l'indépendance nationale) n'a rencontré que sympathie à Paris. Le public nombreux, qui remplissait tous les sièges et s'était même massé debout à l'arrière de la salle, a écouté très attentivement le long exposé de Pierre Bourgault.

En parlant de l'anglicisation progressive et de la détérioration de la langue, le conférencier a souligné la dimension culturelle du problème canadien-français. Sur ce point, il a illustré son propos en fournissant des exemples du "parler québécois", le joul, qui ont eu pour effet de déridier l'auditoire parisien et de le faire ré-

fléchir sur la situation du français chez nous.

"Nous allons vers le socialisme"

A l'issue de son exposé, Pierre Bourgault a invité les Français à lui soumettre leurs questions.

"Le Québec indépendant sera-t-il capitaliste ou socialis-



PIERRE BOURGAULT
... invité de la Droite

te?" lui a-t-on demandé. La réponse de Bourgault: "Nous n'avons pas le choix: il n'y a pas de capitalisme canadien-français. Le programme du parti R.I.N. est actuellement d'orientation "social-démocra-

te", mais nous nous dirigeons vers le socialisme."

Il est assez étonnant de constater que Bourgault est en France l'invité d'un cercle gaulliste, c'est-à-dire un mouvement de droite, alors que Gilles Grégoire, un homme de droite, était reçu ici le mois dernier par la Fédération de la gauche française. Les Français ne s'y retrouvent pas encore très bien!

Les tournées de conférences de chefs séparatistes québécois en France semblent atteindre leur but, qui est de sensibiliser les Français à nos problèmes. Dès le lendemain de sa conférence à Paris, Pierre Bourgault a parlé durant plus de trente minutes sur les ondes d'Europe no 1, la station radiophonique la plus écoutée à Paris. Les auditeurs ont téléphoné nombreux pour être renseignés sur le mouvement d'indépendance au Québec.

Des rumeurs circulaient également dans les milieux québécois à Paris, selon lesquelles un comité serait bientôt formé autour du Cercle Gaullisme et Prospective, qui aurait pour but de répandre en France l'idée de l'indépendance du Québec et de recueillir des fonds pour le R.I.N. Mais n'anticipons pas: nous ne connaissons pas avant quelques jours les résultats concrets de la tournée de Pierre Bourgault en France.

En 20 ans, 11 p. 100 de plus d'unilingues français à Montréal

pa: Maurice Roy

La métropole du Canada se transforme lentement en une ville de plus en plus unilingue... française. Cette tendance ressort en effet de statistiques démographiques sur la ville de Montréal, obtenues au Bureau de recherches économiques de l'hôtel de ville. Cependant, il faudra attendre jusqu'au mois de février pour savoir si la tendance va se confirmer ou être simplement contredite par des chiffres plus récents.

La tendance vers la francophonie dans Montréal a été établie en alignant des chiffres de population remontant jusqu'en 1931, mais ne dépassant par 1961. Rappelons en passant que la population totale de la ville était en 1966 de 1.222.255 habitants, tandis que la population de la région métropolitaine était de 2.436.817.

Ces deux relevés ont été compilés bien après que les démographes eurent constaté que le réservoir des campagnes en population a maintenant fourni à Montréal l'essentiel de son apport. On croit généralement que les citoyens qui habitent encore les régions rurales ne décideront pas soudainement de venir tenter fortune "en ville".

En 1951, la population anglophone de Montréal était de 180.530 habitants; 10 ans plus tard, cette population n'était plus que de 147.686, soit une diminution de 32.844.

Pour les banlieues, plus d'Anglophones

Dans la région métropolitaine, en revanche, les anglophones avaient augmenté en 1961 (377.625) au regard de 1951 (307.236). Mais les démographes sont d'accord pour constater que la population de langue anglaise des banlieues, dans la décennie à l'étude, n'a pas cru selon le

rythme minimum de l'accroissement naturel. Pourtant, on estime à 1.000 citoyens par année le nombre des anglophones qui viennent s'établir à Montréal, en provenance de l'étranger ou d'autres régions du Canada. (Pour l'année 1966 seulement, on croit que 6.722 immigrants des îles britanniques sont venus s'installer dans le Québec, ce qui veut dire Montréal).

En tenant compte de l'accroissement naturel et de l'immigration, qui est forte, la population de langue anglaise dans la région métropolitaine devrait être de plus de 400.000 en 1967.

En 1931, les anglophones vivant à Montréal formaient 26 pour cent de la population; en 1941, le pourcentage passait à 24 p. 100, en 1951 à 23 p. 100 et en 1961 à 22 p. 100. Par contre, la population française (unilingue) pour les mêmes années est allée en augmentant, soit respectivement 28 p. 100, 33 p. 100, 36 p. 100 et 39 p. 100.

61 MAGASINS INDÉPENDANTS
...pour mieux vous servir
 pour informations:
389-3521

Prestige MEUBLES FURNITURE

Service, qualité, bon prix synonyme des magasins PRESTIGE

ASPIRATEUR HOOVER

*En vedette
cette semaine*



complet
avec support
et accessoires

\$ **44**.88

Pourquoi parcourir des milles quand un magasin PRESTIGE est à votre porte

- Allies Furniture Store Inc., 4409, rue Wellington, Montréal
- J.-E. Audet Inc., 353 est, Sainte-Catherine, Montréal
- 3619 ouest, Notre-Dame, Montréal
- 1481 est, Mont-Royal, Montréal
- Ameublement Baldwin Ltée, 15757 ouest, boul. Guoin, Sainte-Geneviève, P.Q.
- Lucien Bélanger Inc., 1623, rue Frigon, Shawinigan, P.Q.
- Paul Bélanger Inc., 231, rue Principale, LaSarre, Qué.
- Ameublement J.-G. Bigras Ltée, 5150, boul. Sauvé, Laval-Ouest, P.Q.
- Fernand Blais Limitée, Route Rurale no 5, Granby, P.Q.
- B. Brassard Meubles Itée, 307, rue Davis, Arvida, P.Q.
- Bureau & Bureau Inc., 385, rue Alexandre, Sherbrooke, P.Q.
- Centre d'Economie du Nord, 1448 est, rue Fleury, Montréal
- Roger Charbonneau Ltée, 292, rue Sainte-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.
- F. Courtmanche Limitée, 6729, rue Saint-Hubert, Montréal
- 3610 est, rue Ontario, Montréal
- Bruno Cousineau Limitée, 6225, boulevard Monk, Montréal
- Maurice Delagrave Inc., 709, rue Montcalm, Saint-Joseph de Sorel, P.Q.
- Edmond Deschênes Ltée, 133, rue Saint-Joseph, Alma, P.Q.
- J.-O. Desjardins & Cie Ltée, 12265, boulevard Laurentien, Cartierville, P.Q.
- Domon Limitée, 1366, rue Notre-Dame, Lachine
- H. Durocher Electronique Ltée, 10185, 54e Avenue, Rivière-des-Prairies, P.Q.
- Ethier-Frères Enr., Saint-Basile, P.Q.
- J.-O. Fiset Inc., 55 sud, Dorchester, Québec, P.Q.
- Foyer du Cadeau Inc., 291 De Villemure, Saint-Jérôme
- 2051, boul. Labelle, V. Lafontaine
- Marcel Gingras Inc., 37, boulevard des Laurentides, Laval (Pont-Viau), P.Q.
- Gobeille & Brouillette Inc., 1191 Des Cascades, Saint-Hyacinthe
- Ameublement Hénault Limitée, 300, rue Saint-Charles, Dorion, P.Q.
- Ameublement Jean-Guy Hogue Ltée, 2525 est, rue Fleury, Montréal
- Ameublement Phil Joly Inc., 121 est, rue Blainville, Sainte-Thérèse-de-Blainville, P.Q.
- Labelle & Fils Limitée, Rue Principale, Saint-Jovite, P.Q.
- Ameublement Laval Enr., 3570 est, rue Ontario, Montréal
- Magasin Lavoie Ltée, 616, 3e Avenue, Val-d'Or, P.Q.
- J.-A. Lebel & Fils Limitée, 155, rue Child, Coaticook, P.Q.
- Ameublement Jacques Lefebvre, 391 Principale, Buckingham, P.Q.
- J.-W. Lefebvre Limitée, 575, rue Principale, Lachute, P.Q.
- G.-J. Lemieux Limitée, 15, rue Saint-Louis, Lévis, P.Q.
- Ameublement G. Leroux Limitée, 4225, rue Delaroché, Montréal
- J.-H. Lessard Enr., 2651, rue Masson, Montréal
- Marchand Frères Limitée, 209, rue Victoria, Valleyfield, P.Q.
- J.-H. Morin & Fils Limitée, 79 Saint-Georges, Windsor-Est, P.Q.
- H.-R. Paquin Limitée, 80, rue Eddy, Hull, P.Q.
- Paradis TV Enr., St-Pascal, cté de Kamouraska, P.Q.
- Potvin & Tremblay (1965) Ltée, 455 est, Racine, Chicoutimi, P.Q.
- F. Ratelle Inc., 575 Saint-Viateur, Joliette, P.Q.
- 295 L'Ange-Gardien, L'Assomption
- J.-A. Saint-Amour Limitée, 6575, rue Saint-Denis, Montréal
- Salon du Meuble Saint-Georges Inc., 275 - 1re Ave, St-Georges de Beauve
- Frank Spain & Cie Limitée, 545 St-Antoine, B.P. 400, La Tuque
- Syndicat de Québec Limitée, 405, rue Saint-Joseph, Québec, P.Q.
- J. & R. Tessier Limitée, 2475, rue Notre-Dame, Lachine, P.Q.
- Therrien & Frères Meubles Limitée, 188, rue Bourbeau, Asbestos, P.Q.
- Albert Tremblay Meubles Ltée, 17, rue Albert, Bagotville, P.Q.
- Léopold Tremblay Inc., 1123, rue Commerciale, St-Romuald
- Ameublements Trifluviens Limitée, 2029, rue Saint-François-Xavier, Trois-Rivières, P.Q.
- S. Verdon Limitée, 191, boulevard Sainte-Rose, Laval (Sainte-Rose), P.Q.
- Noël Vincent - Le Foyer du Meuble, St-Jean-Baptiste de Rouville, P.Q.
- J.-R. Vinet Inc., 520 Georges-V, Montréal S, P.Q.



Vous avez le choix: 101, 102, 103... ou une bonne tasse d'Ovaltine bien chaude.

Vous pouvez compter des moutons en regardant le plafond. Ça finira peut-être par marcher, si vous y mettez le temps.

Mais le secret d'une bonne nuit de sommeil, c'est aller se coucher détendu.

Et quoi de mieux qu'une bonne tasse d'Ovaltine pour vous aider à vous détendre?

Car l'Ovaltine vous aidera à passer une bonne nuit, si vous avez de la difficulté à vous endormir.

Essayez-la. Son goût fera vos délices. C'est un goût incomparable, mélange de malt d'orge, de cacao et de lait. Un goût à faire rêver.

Et l'Ovaltine contient des vitamines A et C, de la thiamine, de la niacine, du fer, du phosphore et du calcium.

L'Ovaltine naturelle ne contient pas de sucre. L'Ovaltine au chocolat suisse est sucrée.

Sirotez-en une bonne tasse, la prochaine fois que vous aurez besoin de sommeil.

Ce soir, par exemple. Comme tous les soirs.

Vous dormirez sur vos deux oreilles.

Vous pouvez compter dessus.

Dormez sur vos deux oreilles.



Les policiers de Québec en prennent pour leur rhume!

par Jean-Marc Provost

La police de Québec subit actuellement les foudres du procureur général de la Province qui a ordonné de la PP de conduire une enquête dans différents services. Les plus touchés semblent être celui de la Circulation et celui de la Moralité. Plusieurs mandats de perquisition ont été émis par la Cour des sessions de la paix.

A la demande du maire Gilles Lamontagne de la ville de Québec, le procureur général de la Province a ordonné qu'une enquête soit menée sur la conduite des policiers de la Vieille capitale. Il semble qu'au cours des derniers mois, de nombreuses plaintes touchant différents services de la police ont été reçues à l'hôtel de ville.

L'inspecteur J.-C. Vanhoutte, de la Sûreté provinciale, conduit l'enquête assisté d'officiers supérieurs de la PP; il se refuse à tout commentaire et les séances quotidiennes qui se déroulent au quartier général de la SPQ respectent un huis-clos inviolable.

Des mandats ont été émis

Dès le début de l'enquête, qui rappelle par sa forme celle menée il y a dix ans à Montréal par le tandem Drapeau-Plante, la Cour des sessions de la paix a signifié plusieurs mandats de perquisition chez différents policiers à l'emploi de la ville. Une bonne dizaine de personnes ont été appelées à témoigner, et d'aucuns prétendent qu'on prépare une "preuve très solide" contre les réfractaires.

Des accusations seront ensuite portées contre ces derniers. Le malaise est tellement flagrant à la police municipale de Québec, que le maire Lamontagne a cru bon de rassurer "les policiers qui n'ont participé à aucune fraude".

"Ceux qui n'ont rien fait n'ont pas à s'inquiéter", a-t-il lancé. On s'attend à plusieurs démissions et à des mises à pied.

Le racket du touage

L'enquête de l'inspecteur Vanhoutte s'étend à plusieurs secteurs. Le plus touché, nous a-t-on assuré, sera celui des contraventions décernées aux automobilistes. Le PETIT JOURNAL a appris que des policiers (on a

mentionné une quinzaine) ordonnaient à propos de tout et de rien le touage des voitures stationnées en un endroit interdit. Les garagistes qui exécutaient ce travail formaient une petite association — c'étaient toujours les mêmes — laquelle versait une généreuse ristourne au policier zélé qui avait signifié ce remorquage.

Il y a aussi les autres qui décernaient par la poste des billets de circulation, un arrêt supposément omis, un feu rouge brûlé, etc.

Il arrivait trop fréquemment que l'automobiliste ne se trouvait pas au lieu décrit et à l'heure stipulée sur le billet au moment de l'infraction.

Ainsi M. René Lahu, du 72 rue Latourle, a raconté que son camionneur avait reçu un billet pour avoir brûlé un feu rouge. Mais au jour et à l'heure indiqués, ce même camionneur était en route devant les tribunaux et a été innocenté grâce aux reçus d'hôtel et de restaurant que son chauffeur a produits en Cour. Il n'avait certainement pas le don d'ubiquité!

Plusieurs cas similaires ont été soulignés à l'inspecteur Vanhoutte.

Un informateur de l'hôtel de ville nous a assuré que le maire Lamontagne attendait depuis nombre de mois le moment propice pour demander au procureur de conduire une enquête sur les services de la police. Plusieurs secteurs autres que celui de la Circulation subiront les foudres de l'enquête de l'inspecteur Vanhoutte — et le service de la Moralité en serait un.

A Québec, cette décision-surprise de la semaine dernière a rapidement fait les manchettes, et les citoyens suivent avec beaucoup d'intérêt les développements de l'enquête qui leur parviennent en mini-fragments.

apprenez l'anglais CHEZ VOUS

Poly-Glot

A FAIT SES PREUVES

POLY-GLOT, la première méthode AUDIO-VISUELLE du genre mise sur le marché pour apprendre aux gens à parler anglais RAPIDEMENT.

POLY-GLOT n'exige aucune aptitude particulière, ni beaucoup de temps. C'est VOUS qui fixez le rythme de vos études. Vous apprenez CHEZ VOUS, quand ça vous plaît. La méthode POLY-GLOT est COMPLETE par elle-même.

POLY-GLOT INC. (1963) L.P.J.-26-11 344, rue Saint-Roch, Québec.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation anglaise.

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____
 Comté _____
 Occupation _____
 Tél. : _____ Age _____

Tout s'arrange

La femme de monsieur Dupont entre dans la chambre où son mari est en train de se lever :

— Dis-moi, Auguste, je voudrais savoir : est-ce que tu as une bonne mémoire des visages ?

— Oh ! pour ça, oui. Je ne crains personne.

— Eh bien, tant mieux, fait Madame, je viens de casser la glace devant laquelle tu te rases chaque matin.

qui l'a bu

Qui a bu le Martini & Rossi rouge à l'apéritif le boira de nouveau durant la soirée: il procure donc un double plaisir. C'est que le Martini & Rossi est un vermouth où la fraîcheur et le velouté sont parfaitement équilibrés. On le déguste nature ou sur glace, avec un zeste de citron. Toujours, le Martini & Rossi vous assure un double plaisir. Demandez le vermouth rouge Martini & Rossi ou, tout simplement, le no 559-I. Produit et embouteillé en Italie par Martini & Rossi.

le boira

sur glace

**Une offre formidable qui saura vous plaire
par son économie et sa garantie totale!**



Barrymore **ACRILAN**
acrylic fiber by
Monsanto
* Marque déposée

**Ce tapis n'est pas comme les autres... car BARRYMORE possède
toutes les qualités qui vous le feront procurer.**

CHOIX DE PLUSIEURS COULEURS, MEME LES TEINTES ATTENUÉES PRESENTENT
UN ECLAT VIBRANT. LA CHALEUR, LE CONFORT, LA SOUPLESSE ET LA RESIS-
TANCE A L'ECRASEMENT AINSI QUE LA DUREE SONT REMARQUABLES.

Ce tapis rehaussera la beauté de votre demeure • Il lui apportera le luxe, la
beauté et le confort • Il amortira les bruits pour créer un climat de détente
• Il représentera pour vous un placement judicieux et contribuera à la joie de vivre.
Barrymore vous offre un magnifique assortiment de tapis d'Acrilan, dans une
gamme complète de coloris et de modèles qui sont des atouts irrésistibles.

Conditions faciles de paiement

ESTIMATION GRATUITE

Venez sans tarder faire votre choix parmi l'assortiment incomparable de
TAPIS BARRYMORE en "ACRILAN"

Gilles Montpetit Meubles

ACCESSOIRES ELECTRIQUES • TAPIS • PRELART • AMEUBLEMENT

8093, rue St-Hubert — 272-6639 — Montréal



(Photo Roger Lamoureux)

Photo prise au moment de la signature du contrat entre la Compagnie Miron Ltée, de Montréal, les autorités haïtiennes et les représentants des grands consortiums. De gauche à droite, M. JEAN VORBE, ingénieur sous-traitant de la Compagnie Miron; M. RAYMOND FLAMBERT, fournisseur de matériaux; M. MARCEL DORAIS, représentant la Compagnie Miron Ltée (signant le contrat); Me GEORGES BEAUFILS, avocat conseil pour la CAMEP et la BNRH, et M. ANDRE POTVIN, chargé d'affaires du Canada.

La Cie Miron de Montréal donnera à Haïti de l'eau potable 24 heures par jour

par Arthur Prévost

Une compagnie canadienne vient de décrocher un important contrat de travaux publics à Haïti. C'est la Compagnie Miron de Montréal qui exécutera la pose d'un aqueduc dans la république d'Haïti. C'est un contrat de l'ordre de \$2,100,000 qui a été signé ces jours-ci à Port-au-Prince, capitale de ce pays.

Quel plaisir que d'apprendre en premier, au moment même où les documents étaient signés, qu'une compagnie de Montréal venait d'obtenir un tel succès dans une des îles des Antilles, et surtout dans une république où le français est la langue officielle.

J'étais à Port-au-Prince lorsque ledit contrat a été signé. Non seulement l'entente est conclue, mais les travaux commencent avant Noël.

Le représentant de la Compagnie Miron, M. Marcel Dorais, ingénieur, vice-président et directeur de la Division de la construction, a rencontré les autorités haïtiennes.

MM. Clovis Désinor, Fritz Audorin et Raoul Lespinasse, respectivement des ministères des Finances, de la Santé publique et des Travaux publics, étaient présents à la signature.

Y assistaient également : le chargé d'affaires du Canada, M. André Potvin; le président de la Banque Nationale de la République d'Haïti (BNRH), M. Antonio André, qui est aussi président de la Centrale Autonome Métropolitaine d'eau potable (CAMEP); M. Didby Solomon, représentant de la Banque Interaméricaine de Développement (B.I.D.); Me Georges Beaufils, avocat-conseil pour la BNRH et la CAMEP.

Discours et champagne d'honneur

Ce fut toute une cérémonie que la signature officielle des documents de cet important contrat.

Elle s'est faite avec un certain faste : présentations, discours, champagne.

La lecture du contrat fut confiée à Me Beaufils; il y eut quelques discours dans lesquels on a signalé que les travaux débuteraient avant Noël, car tel est le vœu formel du président Duvalier.

Il ne s'agit pas du premier aqueduc de Port-au-Prince ou même de toute la république d'Haïti, mais d'un très important apport au grand développement actuel d'Haïti. Non seulement le tourisme est croissant, mais la construction des maisons d'habitation est de plus en plus poussée, ainsi que celle d'écoles modernes, d'hôpitaux, d'édifices publics.

Les études, un travail de 18 mois

L'aqueduc projeté fait partie de grands travaux d'agrandissement, d'amélioration et d'extension des services hydrauliques de Port-au-Prince et de Pétionville, tout près de la capitale.

Un prêt de \$2,300,000 a été fait à la république d'Haïti par la Banque Interaméricaine de Développement pour la réalisation de la phase numéro un : réfection et agrandissement en raison des besoins grandissants de Port-au-Prince et de Pétionville.

Au niveau technique, le coût des études s'est élevé à \$250,000. Ce fut un travail d'un an et demi.

On posera environ 125,000 pieds linéaires de tuyaux de fonte dont le diamètre variera entre 4 pouces et 18 pouces.

Ce n'est pas tout, il y a aussi les usines de pompage, les van-

nes, les bornes-fontaines et, surtout, les cinq réservoirs :

a) Carrefour Feuilles, 1,300,000 gallons; b) Turgeau, 300,000 gallons; c) Frères, 560,000 gallons; d) Plateau Bois-d'Orme, 700,000 gallons; e) Cul-de-Sac, 560,000 gallons.

De plus, une station complète de pompage sera installée à Cul-de-Sac.

Et qui plus est, il est aussi question d'une chambre de chloration ainsi que des travaux de captage à la source de Mahotières ainsi que de la construction d'une ligne d'adduction en vue de l'alimentation.

De l'eau 24 heures sur 24

Où il y a de l'eau, il y a de la vie. Qui mieux qu'un médecin peut exiger de l'eau potable pour tout le monde. Le président Duvalier, président à vie de la république d'Haïti, est médecin, et il s'est donné pour mission, entre autres, de "fournir de l'eau potable à tout son monde, 24 heures sur 24".

Ces premiers travaux, même s'ils sont de grande envergure, ne sont qu'un début. Non seulement Port-au-Prince et Pétionville profiteront de cette première phase, mais les banlieues de ces villes en profiteront avec elles.

De plus, par ricochet et avec de nouveaux développements, l'industrie agricole profitera grandement de ce nouvel approvisionnement en eau douce dans un pays entouré d'eau salée.



UTILISEZ
DES TIMBRES
DE NOEL

LUCIEN CORBEIL

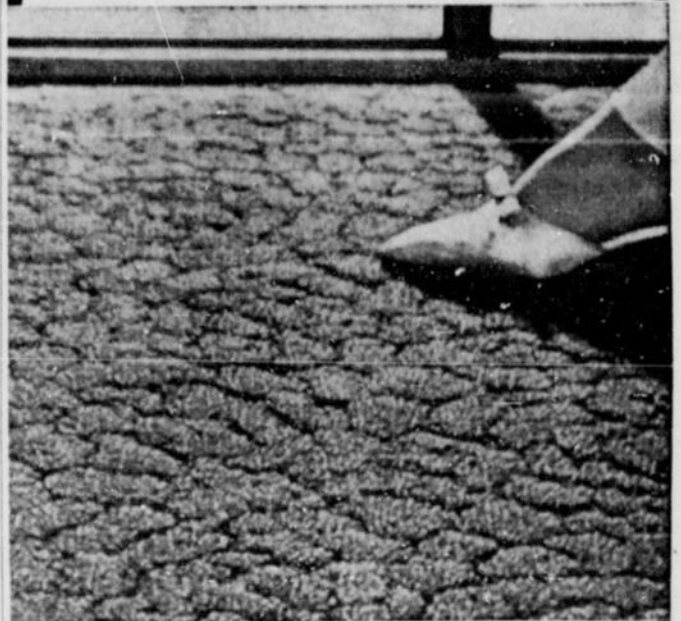
ENRG.

J.-P. Bergeron — A. Corriveau, props.

15b, DES LAURENTIDES
Pont-Viau, Laval, Qué.

Tél. 669-3515

PRÉSENTE



Barrymore

En vous procurant un tapis Barrymore en fibre acrylique "Acrilan" vous obtenez une plus grande valeur qui fera l'envie de vos invités et vous donnera entièrement satisfaction. Vous pouvez acheter les attrayants nouveaux tapis Barrymore en "Acrilan" dans un choix de plusieurs modèles et une gamme de coloris vibrants. La garantie d'une fabrication hautement spécialisée porte toujours l'étiquette signée Barrymore.

Toutes les qualités si recherchées : antimites, antimoisissure, non allergène, facilité exceptionnelle d'entretien.

A
ACRILAN
®
acrylic fiber by
Monsanto

Meubles — Mobiliers de chambre, de salon et cuisine — Accessoires électriques — Prélarts et tapis — Radios et télévisions

TERMES FACILES A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES

Le
complément
indispensable
pour
mettre
vos
beaux
meubles
en
valeur



Mettez de la couleur dans votre vie! Votre bon goût et votre personnalité se reflètent dans la décoration de votre foyer... plus particulièrement dans le choix des couleurs et des textures de vos tapis. C'est pourquoi vous devriez choisir le prochain tapis que vous achèterez dans le superbe assortiment de tapis HARDING, fait avec la merveilleuse fibre acrylique ACRILAN.



TERMES
FACILES

INSTALLATION
PAR NOS EXPERTS



Membre des magasins PRESTIGE Ltée

Ameublements complets et accessoires électriques

2475, Notre-Dame, Lachine 637-4696



(Photo Presse Canadienne)

Ici Radio-Cri

Chaque semaine, quelque 20,000 Indiens du nord de l'Alberta ouvrent leurs postes de radio-transistor pour écouter le programme d'EUGENE STEINHAEUER. La raison de ce succès de M. Steinhauer est qu'il fait son émission en langue crie, la seule que parlent beaucoup de ses auditeurs des réserves d'Indiens cris et des communautés de métis de l'Alberta.

Les partisans du Québec libre sont étroitement surveillés à Outremont

Les activités du RIN font-elles l'objet d'une surveillance spéciale de la part de la Gendarmerie royale? Des autos ordinaires, munies de plaques semblables à celles délivrées au commun des automobilistes, étaient postées l'autre soir dans le voisinage de l'église Sainte-Madeleine à Outremont. Mme André Ferretti, vice-présidente du Ralliement pour l'indépendance nationale, habite juste à côté.

Rejointe au téléphone, l'ex-adversaire de René Levesque dans Montréal-Laurier à l'élection provinciale du 5 juin 1966 (elle recueillit 8.2 p. 100 de l'ensemble des voix dans ce comté) a déclaré: "Il se peut qu'on m'épie, mais je ne l'ai pas remarqué. Il faut dire que j'ai été passablement occupée pendant la dernière quinzaine, alors que je me suis rendue en tournée à Trois-Rivières, à Québec, au Lac-Saint-Jean, etc."

Il semble que les voitures aperçues dans les rues avoisinant Sainte-Madeleine, à proximité de riches résidences sur le versant nord-est du mont Royal, soit entre le chemin de la côte Sainte-Catherine et le boulevard Mont-Royal, n'appartiennent pas à la police d'Outremont.

Chez les policiers municipaux, on observe rigoureusement le silence, mais les mines en disent souvent plus long que les paroles.

On sait que c'est dans cette banlieue bourgeoise du Grand Montréal qu'habitent plusieurs dirigeants, membres et sympathisants de divers mouvements politiques prônant la doctrine du Québec libre.

On raconte que les voitures de police non identifiées sont relativement faciles à reconnaître: ce n'est pas tous les jours qu'on aperçoit deux types dans

Les voitures importées d'Angleterre coûteront moins cher au Canada

Les Canadiens acheteurs d'autos anglaises vont bénéficier d'un cadeau de Noël qui fera leur bonheur, mais pas nécessairement celui des ministres des Finances d'Ottawa et de Québec qui perçoivent une taxe de vente. En général, la dévaluation récente de la livre sterling permettrait un abaissement de prix de 10 p. 100, a-t-on appris au cours d'une enquête menée auprès des représentants de marques britanniques.

La nouvelle politique fiscale du Premier ministre Harold Wilson de Grande-Bretagne n'affecte aucunement le prix des autos déjà chez les concessionnaires. La baisse de prix s'appliquera seulement aux voitures qui arriveront au pays pendant les semaines qui suivront.

La taxe baissera aussi!

Chez Rootes, un porte-parole régional a déclaré au "Petit Journal" qu'il s'attend que l'Arrow à embrayage ordinaire (qui vaut présentement \$2,197 à Montréal) ne coûterait plus que \$1,980 à l'avenir. En conséquence, l'acheteur réalisera également une économie de \$33.60 sur la taxe de vente provinciale de 8%, ne payant que

\$158.40 au lieu de \$192. "De quoi se payer 76 gallons et un tiers (à .44 chacun) de plus", s'empresse de préciser un camarade fort en calcul mental.

Chez Ford, on s'attend à une

baïsse de prix comparable à celle qui s'appliquera partout. Les concessionnaires Ford et Mercury de Ford-Canada offrent, comme on le sait, trois modèles (Anglia, Cortina de luxe et Cortina GT) d'importation anglaise. Les prix de 1968, annoncés ces dernières semaines, étaient de \$2,048 pour l'Anglia, de \$2,296 pour la Cortina de luxe, de \$2,555 pour la deux-portières (et de \$2,628 pour la quatre-portières) de marque Cortina GT. Soustrayez 10 p. 100 et vous aurez une idée approximative des prix en vigueur en décembre.

Concurrence accrue

Parlant l'autre soir à la TV torontoise, M. Earl John Mackie, vice-président canadien de British Motor Corporation, a fait la prédiction suivante: la concurrence entre distributeurs de voitures britanniques et de celles importées d'autres pays sera plus vive que jamais. Chez les hommes d'affaires montréalais, on souligne que le recul de la livre sterling accentuera certes la rivalité entre les marques anglaises et celles venant d'Europe continentale et du Japon.

De fait, certains modèles "made in Britain" vaudront moins cher demain que des marques concurrentes importées du Pays du soleil levant. Il est donc probable que le Canada deviendra le théâtre d'une guerre des prix qui profitera surtout aux automobilistes. "Minute, papillon, le coût des autos sera peut-être abaissé, mais qui vous assure que celui des pièces et de l'entretien ne sera également?" m'a demandé un gérant de service.

J.-C. FORTIN

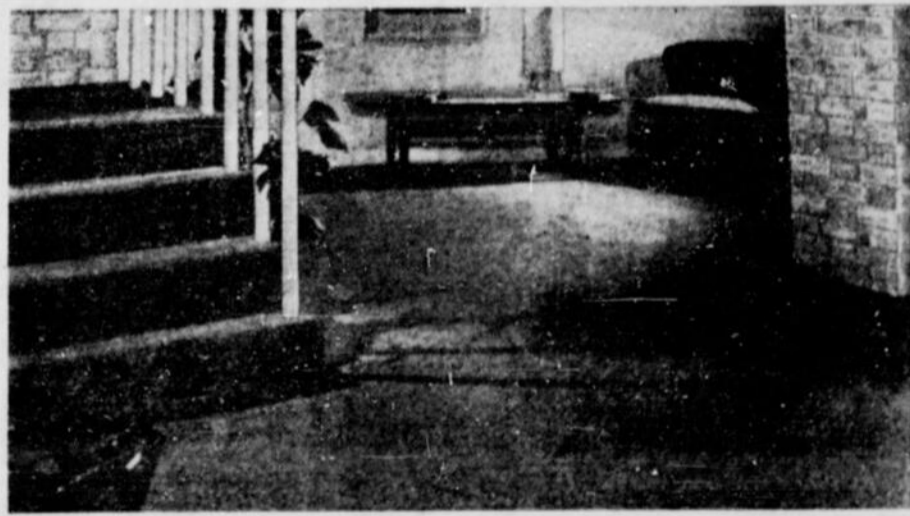


M. E. JOHN MACKIE
... vive la concurrence

baïsse de prix comparable à celle qui s'appliquera partout. Les concessionnaires Ford et Mercury de Ford-Canada offrent, comme on le sait, trois modèles (Anglia, Cortina de luxe et Cortina GT) d'importation anglaise. Les prix de 1968, annoncés ces dernières semaines,

TAPIS HARDING

ajoute une note de chaleur à l'ambiance de la pièce



LIVING ROOM
FURNITURE MANUFACTURERS
Limited

ACRILAN
acrylle fiber by
Monsanto

GAYWOOD Peluche unie

Un tapis élégant, en peluche, d'un prix modique. Il convient aux pièces pour lesquelles une qualité plus lourde est inutile. Seul le velours est moins épais; mais Gaywood possède toutes les qualités remarquables de l'Acrylan. Sa palette de douze nuances répète celles de son pendant plus épais Westwood.

Un grand choix de patrons et de couleurs vous seront montrés par des conseillers en décoration

- Plan mise de côté sans frais additionnels
- Facilité de paiement
- Double garantie de service et qualité

A TROIS RUES DE LA STATION METRO "FRONTENAC"

OUVERT TOUTS LES JOURS,
de 9 h. 30 à 5 h. 30 p.m.
JEUDI et VENDREDI, jusqu'à 9 h. p.m.
SAMEDI, jusqu'à 5 h. p.m.

2566 est, Ste-Catherine
(près Frontenac)
Tél. 526-4491

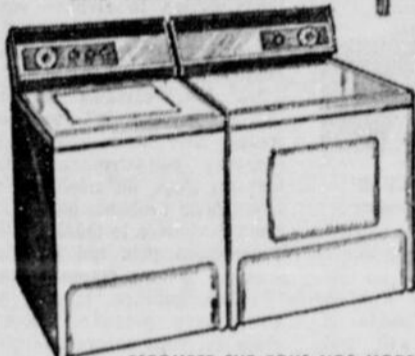
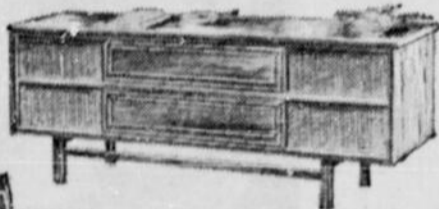
AVANT- PREMIÈRE de NOËL CHEZ R. LEGAULT



Superbe T.V. couleur 19"
en spécial \$479.95

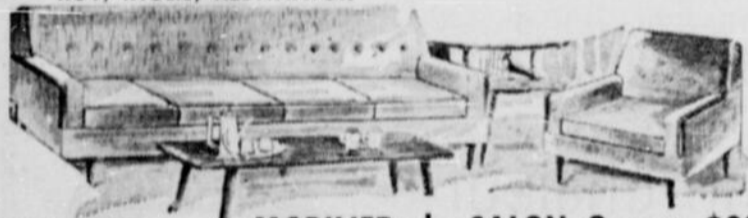
Portatif fini noyer. Syntonisateur mémoire. Démagnétiseur automatique.

STEREOS AM/FM
avec Multiplex
RCA Victor • Gen. Electric
Philco • Philips • Normande
Grundig
BAS PRIX LEGAULT



TRES CHIC MOBILIER
DE CUISINE — 5 mcx
Construction très solide avec chaises pivotantes et d'un aspect luxueux. Vous est offert tel qu'illustré à **\$129.95**

ESCOMPTE SUR TOUS NOS MODELES
LESSIVEUSES et SECHEUSES
A-U-T-O-M-A-T-I-Q-U-E-S
MAYTAG, RCA WHIRLPOOL, GEN.
ELECTRIC, FRIGIDAIRE, MOFFAT,
ROY, INGLIS, KELVINATOR



MOBILIER de SALON 2 mcx **\$99.95** SPECIAL



LAZY BOY
SPECIAL \$49.95

HIDE-A-RED
SPECIAL \$89.95

BAHUT-BAR
SPECIAL \$49.95
à partir de



LIT CONTINENTAL

avec tête incluse

Fabrication solide
Très bon tissu
Avec garantie
Valeur \$99.95

\$55.95

AUSSI AUTRES MODELES
à \$39.95, \$49.95, \$69.95

SIMMONS — SERTA
SUPREME



39 pouces

NOUS DEFIONS TOUTE COMPETITION

La qualité ne coûte
pas plus cher
chez R. Legault

TAPIS
SERVICE GRATUIT
DESTINATION A
DOMICILE

36 mois
pour payer

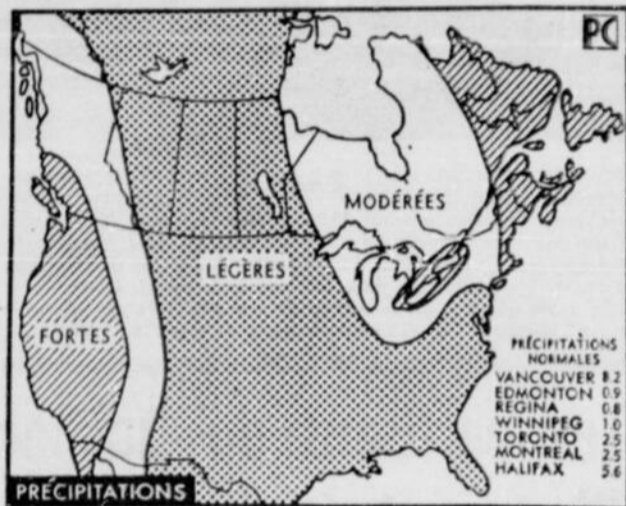
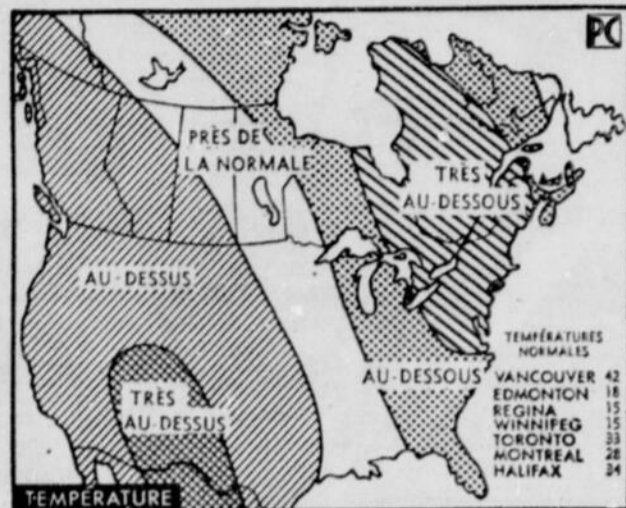
R. LEGAULT enr.

GROS et DETAIL

4703 CHARLEROI 323-2365
(coin DRAPEAU)

Prenons vos vieux meubles en échange
2 planchers de meubles pour mieux vous servir

Les Québécois auront froid



Les Québécois auront froid durant les trente prochains jours. C'est du moins ce que prévoit le Bureau de météorologie fédéral, qui vient de publier un bulletin-météo valable pour un mois.

Selon ce bulletin, les températures seront bien au-dessous de la normale, avec des chutes modérées de pluie ou de neige, dans le Québec et presque tout l'Ontario, fin novembre et jusqu'à la mi-décembre. Par ailleurs, les provinces de l'Atlantique connaîtront des températures soit bien au-dessous de la normale, soit près de la nor-

male, avec des pluies considérables. Dans l'ouest du Canada, par contre, les températures seront au-dessus de la moyenne avec des précipitations parfois légères, parfois considérables.

Sur le tableau publié ci-dessus, les précipitations sont indiquées en pouces de pluie; un pouce de pluie équivaut à 10 pouces de neige.

Mais ne vous en faites pas trop: le Bureau de météorologie prend bien soin de dire que ces prévisions ne constituent pas des pronostics officiels et que des changements peuvent se produire.

Une mesure de sécurité

Quelques heures après que la Grande-Bretagne eut dévalué la livre sterling, la Banque du Canada a haussé son taux d'escompte — le faisant monter de 5 p. 100 à 6 p. 100.

Qu'est-ce que cela signifie au juste?

Rappelons tout d'abord que la clé des dollars canadiens, c'est la Banque du Canada qui la possède. Aux termes de la loi qui l'a créée, la Banque du Canada règle le crédit et la monnaie, elle contrôle et protège la valeur extérieure du dollar canadien et elle stabilise la production, le commerce, les prix et l'emploi autant qu'il lui est possible dans le cadre de l'action monétaire. Disons enfin qu'elle exerce une très grande influence sur les banques à charte.

Son taux d'escompte, c'est d'abord l'intérêt qu'elle exige des banques à charte quand elle leur prête de l'argent. Quand elle hausse son taux d'escompte, ça veut dire un resser-

rement du crédit, ça veut dire une plus grande cherté de l'argent, et, quand elle le baisse, ça devient plus facile d'emprunter, ça coûte moins cher pour emprunter.

Si vous voulez savoir où nous allons, songez que ce taux d'escompte, qui est aujourd'hui de 6 p. 100, n'était que de 3½ p. 100 au printemps de 1963.

Pourquoi M. Sharp a-t-il haussé le taux d'intérêt? Il faut savoir que les banques privées, les maisons de courtage et de puissants syndicats financiers achètent des devises de différents pays. Ce sont, en quelque sorte, des prêts à court terme. La livre sterling ayant été dévaluée, la Banque d'Angleterre veut retenir ses prêteurs; elle leur offre un intérêt de 8.8 p.c. C'est alléchant.

Pour ne pas encourager les spéculateurs, les États-Unis ont répondu par une hausse de 0.5 p.c. Cela ne fait encore que 4.5 p.c., mais le dollar américain est solide.

C'est pour la même raison que le Canada a porté son taux d'intérêt à 6 p.c.

La nouvelle technique nouveau style

EN STÉRÉO POUR 1968

Dual

**LE CRITERE DE QUALITE
DANS LE MONDE ENTIER**



1019 Auto/Professional \$129.50



10095K Auto/Professional \$109.50



Nouvelle DUAL 1015 \$89.50

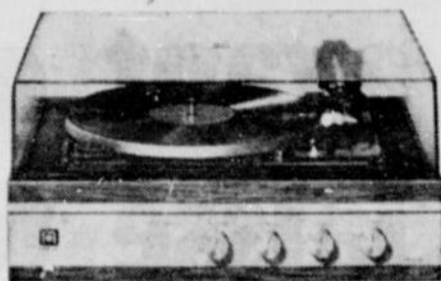
Le seul changeur automatique, de ce prix, pouvant être réellement comparé aux autres DUAL plus dispendieux. Il incorpore en effet les principales caractéristiques qui ont fait de DUAL le premier choix des connaisseurs dans le monde entier.



Nouvelle DUAL 1010S \$69.50

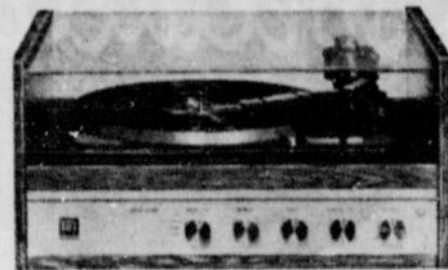
Instrument de haute précision à prix moyen. Il offre un système auto-manuel exclusif à DUAL pour un ou plusieurs disques. Bras léger conçu avec mécanisme de pose du bras hydraulique. Il s'assortit très bien avec les nouvelles cellules modernes à haute flexibilité d'aujourd'hui. Moteur à quatre pôles de haute torsion.

Aussi modèle 1010S-2 disponible avec moteur 2 pôles et cartouche cristal CDS 630/5.



NB-1010A

Système stéréophonique consolette pour étagères. Ce nouveau système à prix modique contient une table tournante DUAL 1010A, un amplificateur stéréophonique transistorisé 16 watts, ainsi que sorties auxiliaires pour transmission du son. Le couvercle CH-5 en "plexiglass" (tel qu'illustré) est facultatif. Complet avec haut-parleurs recommandés Noresco CL-4A: **209.50**



NC-1015TRM

COMBINAISON POUR CONNAISSEURS — Table tournante DUAL 1015, cartouche magnétique B & O SP-6, amplificateur et pré-amplificateur transistorisé de 30 watts. Entrées et sorties pour "tuner" et magnétophone avec sélecteur.

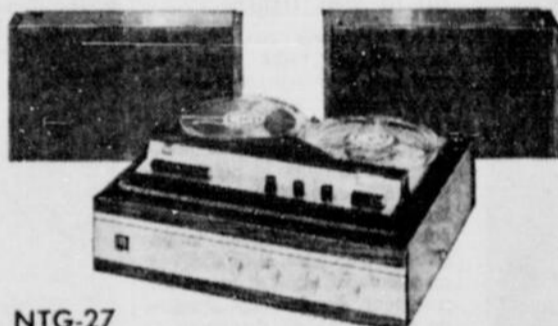
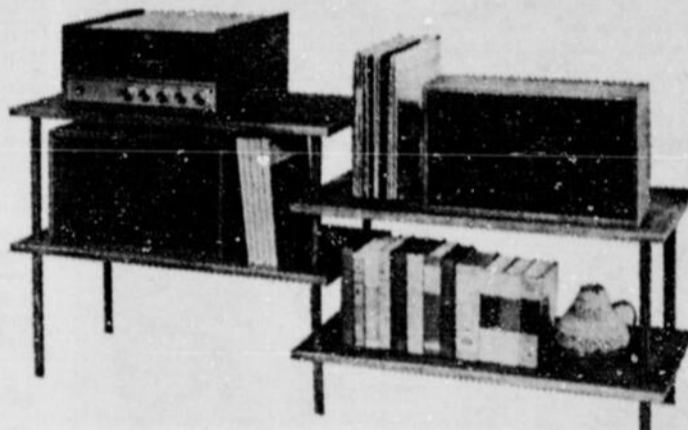
Complet avec haut-parleurs Noresco CL-5A: **\$349.85**



**Les composants
NORESCO**

*s'harmonisent à tout intérieur
traditionnel ou moderne*

Les étagères NORESCO ont été conçues pour faciliter l'installation des différents composants dans votre foyer. Elles peuvent se compléter en ajoutant de nouvelles tablettes selon vos goûts et vos besoins. C'est vraiment la seule conception de meuble qui possède une flexibilité totale. Disponible en noyer et en teck, à partir de **\$79.50**



NTG-27

Magnétophone portatif stéréophonique de type composant dans un magnifique cabinet décoratif de noyer véritable et de cuirette de couleur charbon. Châssis du magnétophone stéréophonique DUAL TG-27CV et puissant amplificateur transistorisé 12 watts. Autres caractéristiques: 2 vitesses (3 3/4" 7 1/2" ips) 4 pistes, réponse de fréquence de haute fidélité, mètre VU, contrôle de pause. **369.50**

DUAL TG-27CV

Mécanisme d'enregistrement et d'émission stéréo 4 pistes entièrement fabriqué par DUAL en Allemagne. Peut se brancher sur n'importe quel console ou ampli stéréo de haute qualité. Contrôle de pause. Deux contrôles de modulation. Enregistrement séparé ou synchronisé pour mono/stéréo Multi-play. **\$199.50**



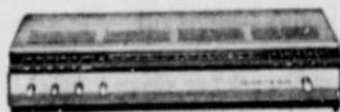
Facultatif: Ensemble de base de luxe (CH-CK 27) avec couvercle ou base compacte (B-27)

NOUVEAU BECORD 2000 DE LUXE



Nouveau progrès de la fameuse série 2000 qui répondra aux exigences les plus spécialisées des professionnels et amateurs. Développé par B & O les plus importants manufacturiers d'appareils électroniques en Scandinavie. Vous reconnaîtrez immédiatement sa super-qualité dans ces caractéristiques: quatre programmes stéréophoniques de diffusion avec contrôles professionnels indépendants pour chaque canal; double potentiomètre pour enregistrement monoral et stéréophonique qui procure un contrôle individuel et le croisement de microphones, phono, radio et signaux pour contrôle de la modulation.

Multiplay et effet d'écho. 4 pistes, 3 vitesses (7 1/2, 3 1/2, 1 1/2 ips). 3 têtes. Puissant amplificateur 16 watts (RMS). Equalisation NARTS.



BEOMASTER 1000

Récepteur FM stéréophonique transistorisé avec AFC. Entrées pour phono magnétique et phono cristal. Aussi sorties pour deux groupes de haut-parleurs branchés séparément. Puissance d'émission de 44 watts (1HF), 50 transistors-diodes. Cabinet stylisé en bois de teck. **\$359.50**

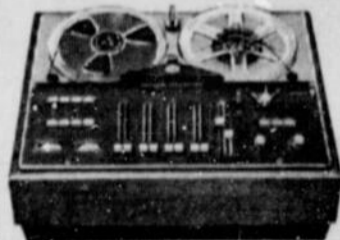
Haut-parleurs recommandés: Isophon SR-2 et Beovox 1500



BEOMASTER 900 M

Un appareil vraiment versatile tout transistor AM/FM Stéréo SW-LW avec AFC. Entrée et sortie pour magnétophone et phono, amplificateur stéréophonique 20 watts (1HF). Sortie spéciale pour haut-parleur additionnel dans une autre pièce. 44 transistors-diodes. **\$299.50**

Haut-parleurs recommandés: SR-1A ou B & O type "M". Cabinet de teck, bois de rose ou noyer.



Modèles disponibles:
2000 K (console) **\$599.50**
2000 T (portatif) **\$649.50**
1500 Deck **\$499.50**

RADIO LORENZ

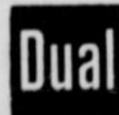
115 ouest, Ste-Catherine • Montréal

CITE ELECTRONIQUE INC.

3165 Hochelaga • 10787, boul. Pie-IX
1361 est, Laurier • Montréal

ALWIN'S FURNITURE

1926 ouest, Ste-Catherine • Montréal



AUDIORAMA ENRG.

5990 St-Hubert • Montréal

CESCO ELECTRONIQUE

275 ouest, Craig • 8634 St-Laurent • Montréal

ETCO ELECTRONIC

464 McGill • Montréal

DUAL-NORESCO

Disponibles chez vos
dépositaires autorisés

6 mois de garantie sur pièces et temps — Service DUAL-NORESCO d'un océan à l'autre.

Spectacles

Margot Lefebvre: "J'abandonne avant qu'on me laisse tomber!"

par Colette Chabot

Elle chante depuis l'âge de 14 ans, et elle n'a rien ménagé pour se consacrer entièrement à sa carrière, à son public. Pourtant, Margot Lefebvre vient de prendre une sérieuse décision.

— La semaine dernière, je travaillais dans un cabaret de la Métropole et j'en ai eu marre. J'ai soudain réalisé que ça ne donnait rien, que mon public avait terriblement changé depuis deux ans. Et j'ai eu l'impression, un long moment, que je n'étais pas plus avancée qu'à mes débuts. Ça fait un peu mal...

**Le problème :
on la voit trop ?**

— N'avez-vous pas l'impression, Margot, que vous êtes trop vue pour accrocher encore au cabaret ?

— Ce n'est pas une émission de quinze minutes par semaine qui peut fatiguer le public. Et puis on ne connaît vraiment l'artiste que sur la scène. Mais peut-être qu'aujourd'hui le public est trop gâté. Il tient à voir un spectacle, mais il ne se tait pas pour écouter. La semaine dernière, j'ai dû demander le silence. Et, vraiment, c'est pénible. Je préfère y renoncer. Je ne travaille pas pour l'argent. Si je chante au cabaret, c'est pour rencontrer mon public. Mais comment ne pas être déçu quand le public sur lequel on compte... déçoit. C'est partout pareil, et pour tout le monde. Aujourd'hui, le public a la radio et la télévision, et, sans faire un mauvais accueil à l'artiste, il ne lui prête pas la même attention.

**Quand on a été
Miss Radio-Télévision...**

— Margot Lefebvre, vous avez tout obtenu, au point de vue popularité, dans la province de Québec. Vous avez été élue Miss Radio-Télévision en 1965 ; n'avez-vous pas l'impression qu'après cette consécration un artiste doit nécessairement redescendre ?

— Je n'ai pas redescendu, comme vous le dites. Je touche toujours les mêmes cachets, j'ai autant d'engagements qu'avant, et je peux en avoir pour très longtemps encore ; mais je ne suis plus intéressée à travailler au cabaret parce que ça me déprime. Le public est différent, et, encore une fois, pas seulement avec moi. C'est la règle générale.

**Que sera
Margot Lefebvre ?**

Pour l'instant, il n'est pas question que je laisse absolument tout. J'ai des contrats pour



"Je veux vivre, être une femme semblable à mille autres."

un an et plus, et j'entends les respecter. Mais je réduirai mon activité; ainsi, je ne travaillerai plus qu'à la radio et à la télévision. Bien sûr, je continuerai d'enregistrer des disques aussi longtemps que le public voudra de moi. Je prépare ma retraite, si vous voulez. J'ai 31 ans, et il est temps pour moi de vivre.

— Mais vous êtes de ces chanteuses standards qui chantent aussi longtemps qu'elles le veulent...

— On le dit. Mais, pour ma part, je ne crois pas que je chanterai encore à 40 ans. Je pense qu'il est plus décent de se retirer avant que le public nous abandonne.

— Et vous croyez que le public vous abandonne ?

— Non, bien sûr que non. Mon public m'aime toujours autant, mais pas de la même façon. Quand un artiste prépare un spectacle, qu'il l'offre à son public, et que ce même public écoute distraitement, ce n'est pas la peine. On se donne beaucoup trop de mal pour rien. Vous comprenez ?

Pour cesser d'exister...

Je chante depuis beaucoup trop longtemps pour ne pas souffrir d'une séparation brutale avec ma carrière. C'est pourquoi je veux que tout se dérou-

le lentement, progressivement. On ne peut dire adieu à ce qui a été notre vie pendant si longtemps. Pourtant, quand on a envie d'une autre vie, on doit changer celle que l'on mène, à petites doses. C'est ce que je ferai.

— Que voulez-vous dire quand vous parlez d'une autre vie ?

— Je suis mariée et mère d'un garçon de sept ans. Je ne me rappelle pas un seul jour de loisir où j'ai pu faire quelque chose calmement, en tant que femme. Par exemple, je vais souper avec mon mari dans un restaurant, et en même temps je dois penser que j'ai un spectacle à donner quelque part à 10 heures. Je vais magasiner, mais je suis obligée de me souvenir que je ne dispose que d'une heure parce que je dois répéter pour la télévision ou pour un nouveau spectacle. Ma vie a toujours été ainsi faite ; il est normal que j'aie besoin d'un changement. J'ai existé pendant 17 ans, j'ai vécu à un rythme survolté. Je n'ai jamais été vraiment libre, et aujourd'hui j'ai le goût de vivre, d'être une femme semblable à mille autres. Vous comprenez ce que ça veut dire ? Je ne veux pas arrêter brusquement de chanter, mais je veux d'abord être une femme et vivre, vivre !



"Mon public m'aime autant mais pas de la même façon, et ça me déçoit."

MINI-NEWS

● **Jenny Rock** est très fière de ses premiers résultats scolaires. Elle a obtenu 82 p. 100 dans son examen de mathématiques. Selon un de ses camarades de cours, Janine de Bellefeuille serait devenue en quelques semaines l'attraction de Sir George Williams, non pas parce qu'elle est la vedette Jenny Rock, mais bien parce que sa spontanéité étonne à chaque instant et que ses petites colères font rire.

● **DANIELLE GOULET**, fatiguée de son travail d'hôtesse au



Paolo Noël
... les affaires

Centre International de Radio et Télévision, nous a quittés pour Acapulco. En revenant, elle recommencera à travailler comme mannequin, probablement à la télévision.

● Un super-gala est organisé au motel Britania de Saint-Romuald en l'honneur de Jen Roger. Daniel Giraud et Claude Steben prêteront leur concours à cette fête.

● Le directeur de la compagnie de disques Apex, Jacques Chénier, a été victime d'un terrible accident d'automobile survenu vendredi dernier. Il a eu le thorax enfoncé et devra probablement se faire opérer le genou droit. Quant à sa voiture, elle est complètement démolie.

● Le monde du spectacle est sur le point de connaître une nouvelle idylle. Le Baronet Jean Beaulne et la débutante chanteuse Danièle Jourdan sont vus très souvent ensemble.

● Le journaliste Pierre Luc, tout en restant attaché à Mont-



Guy D'Arcy
... un Noël d'été

réal-Matin, travaillera comme agent de presse pour la maison Vedette. Ça promet...

● "CKLM, c'est mon meilleur" aurait été choisi comme nouveau slogan à cause du service des nouvelles de ce poste, de la qualité des annonceurs, et de sa programmation de disques modernes.

● Le chien de Dany Aubé portera cet hiver un manteau de fourrure, une gracieuseté de la maison Laflamme Fourrures, de Saint-Hyacinthe.

● Qu'arrive-t-il des artistes qui se sont lancés en affaires, notamment en achetant des salons de coiffure? Rosita Salvador a vendu un de ses deux salons. Paolo Noël a fait de

même, suivi des duettistes Danielle et Michèle. Pendant ce temps, Roger Lebel ouvrait le sien au nouveau centre d'achats de Sainte-Thérèse-en-Haut.

● Si **Hervé Villard** s'est classé septième au Festival international de Rio, il n'a pourtant pas connu le même succès au Festival des Roses, en Italie, où il ne se souvenait plus des paroles de sa chanson. Il ne cherchait qu'à s'excuser pour ne pas se faire huer.

● **Georges Whelan** sera le nouvel animateur d'une neuve émission présentée à l'antenne du poste CKAC à compter du 2 décembre. Les amateurs de

cembre à Radio-Canada pour l'Emission de l'Année, réalisée par Nicolas Doclin. Il chantera seul, une fois, et interprétera cinq rôles dans cinq bides de comédie.

● **JENNY ROCK** refuse carrément de répondre aux journalistes. Elle ne s'est pas retirée qu'à moitié mais complètement et définitivement, et elle ne demande qu'à se faire oublier. Quant à sa vie sentimentale, il est bien vrai qu'elle sort sérieusement avec Don Kelly, qui a été son batteur pendant plus



Hervé Villard
... la mémoire qui flanche

d'un an. Il est également vrai qu'elle envisagerait de se marier avec ce jeune homme, mais plus tard...

● Le graphiste et caricaturiste acide Pierre Fleury lancera prochainement sur le marché une série d'affiches psychédéliques, comme il s'en fait à New York depuis plus d'un an.

● **GUY D'ARCY** se réserve tout le mois de décembre pour ses vacances. Il fêtera Noël sur les plages de Miami, en compagnie de sa femme et de sa petite fille de trois ans qui souffre d'une infection pulmonaire.

● On n'accusera plus Jean Malo, auteur et interprète du "Délincquant" et du "Disc-Jockey", de copier Eric puisqu'il ne fera pas appel à ses services pour composer la musique de son deuxième 45-tours.

● **FRANÇOIS CAREL** quittera le pays en avril prochain pour aller étudier la production de disques français. "Il connaîtra un succès fou, chez nous,



Daniel Giraud
... au super-gala

parce qu'il a le son que nous n'avons jamais pu obtenir", dicit Olivier Despax.

● **Edmond Côté** est le nouveau directeur de la promotion et de la publicité à CKLM.

● **GILLES L'ECUYER** s'est fait voler sa Cadillac Eldorado il y a une semaine. On l'a finalement retrouvée, mais dans un tel état que le président des disques Vedette a dû se racheter une autre voiture, de même marque.

● Les **Cyniques** lanceront leur premier 45-tours à l'occasion des fêtes de Noël. Ils l'enregistreront samedi soir, à la boîte La Coccinelle (4450 est, rue Bélanger). Les quatre comères

Les Jérolas font rire leur public

Ils n'ont eu qu'à annoncer qu'ils présenteraient leur nouveau spectacle au théâtre Maisonneuve pour que la salle soit remplie dès le premier soir. Les Jérolas ont du talent, beaucoup de talent, sinon le public ne pardonnerait pas la faiblesse de leurs textes. Je pense que lorsqu'ils nous annoncent leur nouveau spectacle, on ne peut s'attendre à un renouvellement complet. Parce que depuis des années ils imitent les mêmes personnages, en ne changeant que les paroles qu'ils leur prêtent.

Les Jérolas ont ce don exceptionnel de nous donner l'impression qu'ils se font une petite soirée à deux, pour rire, et que ça ne les dérange pas que nous y assistions.

L'imitation que fait Jean Lapointe d'Olivier Guimond est absolument incroyable, bien réussie. Celle du général de Gaulle m'a beaucoup moins plu, fort probablement à cause du texte.

J'attendais beaucoup plus du nouveau spectacle des Jérolas; j'ai quand même passé une soirée agréable, où j'ai beaucoup ri, parce que je suis bon public...
C. C.

rythm'n'blues seront servis durant quatre à cinq heures tous les samedis.

● **TONY ROMAN** ne fait qu'une semaine de cabaret dans Montréal par année. Et le 27 novembre, il présentera son spectacle sur la scène du Café de l'Est, en compagnie de Nanette.

● **Jean-Pierre Légaré**, le fils d'Óvila, travaillera le 31 dé-



François Carel
... en avril à Paris



Jenny Rock
... très fière!



Jean Beaulne
... nouvelle idylle

nous proposent ces deux titres de fantaisie: "Nôwell" et "Le très-bon-Père-Noël".

● Au **Love-In** qui avait lieu, dimanche dernier, à La Planque à Loulou, on pouvait reconnaître différentes sortes de publics. D'abord (les plus nombreux) la jeunesse béate et inactive qui suit les Sinners, des curieux qui essayaient de comprendre puis, finalement, quelques agents déguisés de la RCMP (nécessaire!) qui voyaient à ce que ne se fasse aucun trafic de drogues.

● A l'Oeuf, nouvelle boîte sise rue Saint-Denis près Ontario, naîtra, mardi prochain, une nouvelle forme de happening. Il s'agit du happening photographique. Pour ceux de l'extérieur de la ville qui aimeraient savoir à quoi peut ressembler une telle expérience, mais qui ne peuvent se déplacer, écoutez une des prochaines émissions de "Terre des Jeunes" où quelques séquences seront présentées sur film.

Colette CHABOT

CKLM

... c'est mon meilleur!



1 5 7 0

"Vous êtes une toute autre personne sans vos lunettes!"



Dès que vous connaîtrez les faits concernant les lentilles Vent-Air, leurs quatre conduits d'air à dessin unique, leur minceur, leur petite taille, vous comprendrez pourquoi tant de personnes apprécient la sensation de voir sans lunettes.

Pour plus de renseignements à propos des verres de contact Vent-Air, téléphonez ou venez à votre convenance pour une démonstration personnelle sans aucune obligation de votre part. Aucuns frais. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

"PETITS PAIEMENTS MENSUELS"

MAINTENANT SUR DEMANDE POPULAIRE avec toute paire originale de verres de contact Vent-Air vous recevrez une paire supplémentaire sans aucuns frais additionnels, tintée gris, bleu, vert, ou brun tel que désiré. Petits paiements mensuels.



CHEZ LES SPECIALISTES DE

VERRES DE CONTACT

Aucune obligation

●

Demandez une brochure illustrée aujourd'hui

●

Doublets foyers

DES FAITS à connaître POUR VOIR SANS LUNETTES

Service d'Information au Public, 9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg., 108 No. State St., Chicago 2.

Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite et le coût des verres de contact.

M./Mme/Mlle _____

Adresse _____

Ville _____

AGENCES PARTOUT AUX E.-U. ET AU CANADA L.P.J. - 26-11-67

Dans une église de Saint-Hyacinthe, on dansera la messe de minuit avec les Hou-Lops!

par Colette Chabot

Ce n'est pas pour rien que les journalistes ont baptisé la ville de Saint-Hyacinthe le Liverpool du Québec. D'abord parce que cette ville avait donné naissance à plusieurs groupes de musiciens chanteurs et que les jeunes, fortement influencés par la vague yé-yé en sont venus à vivre au même rythme que les chansons modernes. A un point tel que leur messe de Noël sera un happening, une fête pour tous...

Cette année, grâce au R.P. Gilles Cloutier, o.p., et aux Hou-Lops, les jeunes Maskoutains auront leur "beat-messe" de Noël. Une messe de minuit à leur mesure, pour leur âge, une messe plus humaine, quoi!

Les enfants terribles de la foi

— L'idée d'inviter les Hou-Lops à venir chanter à la messe de minuit de Noël, expli-

que le P. Cloutier, nous est venue à la suite de notre messe de minuit, à Noël, l'an dernier, au Centre Notre-Dame. Pendant la soirée qui avait précédé cette messe, la salle du Centre avait été remplie à craquer. Des centaines de jeunes étaient venus passer la soirée avec les Hou-Lops; ils avaient dansé et ri pendant des heures. Mais quand notre messe a commencé, dans la même salle, à minuit, les jeunes étaient plutôt endormis. Nous avons senti que tout se déroulait dans une atmosphère qui invitait beaucoup plus à la tristesse qu'à la joie. C'est à ce moment que nous avons compris que les jeunes ne s'exprimaient plus de la même façon. Tant que nous enlèverons aux jeunes leurs propres moyens d'expression quand ils viennent à la messe, ils ne pourront faire autrement que d'y assister en étrangers. Les jeunes doivent pouvoir chanter et s'exprimer à leur façon quand ils



"Le p'tit père Cloutier", comme l'appellent les Hou-Lops, vit au même rythme que les jeunes d'aujourd'hui. C'est à lui que les jeunes devront d'avoir une messe bien à eux.

Quand un dominicain parle du go-go

Le P. Gilles Cloutier a été surtout connu sous le nom de Vincent Cloutier, à l'époque où il a enregistré un microsillon pour la compagnie Sélect. Microsillon qui n'a pas tellement marché, pour des raisons que nous nous expliquons d'ailleurs très mal. "Le petit père Cloutier", comme l'appellent les Hou-Lops, est bien de son temps et il connaît les jeunes au point de les aimer tels qu'ils sont. Il n'a pas de préjugés et quand, avec un peu d'hésitation, nous lui parlons du go-go, du yé-yé, il nous répond avec fermeté:

— Trop de gens, à mon avis, jugent vite et mal les groupes de musiciens-chanteurs. Ils refusent d'y voir quoi que ce soit de bon, ou encore n'y voient qu'une musique exclusive au cabaret. Ils n'ont pas encore compris que la nouvelle musique est plus que réservée à la danse: c'est le mode d'expression des jeunes d'aujourd'hui. A ce titre, elle a autant de valeur que n'importe quel autre mode d'expression. Elle peut produire de très belles chansons, comme elle peut donner une série de mots complètement vides.

viennent à la messe. C'est à cette seule condition qu'ils se sentiront chez eux.

Cette beat-messe de minuit

Parce qu'il ne faut pas que la messe de minuit des jeunes ressemble à un dinosaure ou à un cuirassé, la ville de Saint-Hyacinthe donnera à ses jeunes fidèles une messe rythmée accompagnée d'une batterie, de guitares et d'une basse. Et pourquoi pas? L'Église ne doit-elle pas avoir une musique adaptée à son temps?

Parce que Noël n'est pas un jour ordinaire, les jeunes ne doivent pas avoir une messe ordinaire. Dans la demi-heure précédant la messe de minuit, les Hou-Lops interpréteront différentes pièces de Noël dans l'église. Puis la messe commencera avec cette première pièce "Sainte Nuit", accompagnée et chantée par les Hou-Lops appuyés par un chœur de douze jeunes. Entre l'épître et l'évangile, les Hou-Lops chanteront "Tout le ciel s'emplit", cette mélodie ancienne, rajeunie pour une merveilleuse nuit. "Le Sanctus" aura un rythme nouveau. La chorale et Gilles Rousseau interpréteront ensuite "Le Roi des cieux" et termineront avec le traditionnel "Adeste Fideles", qui n'aura pas, cette fois, l'air tout froid de vieillesse.

Les Hou-Lops

Pour le moment, les Hou-Lops sont très sagement, pour ne pas dire pieusement, cette première beat-messe de minuit. Cette messe de demain. Que pensent-ils de tout cela?

— Que l'Église aura enfin compris les jeunes!

Gilles Rousseau, le soliste des Hou-Lops, pour sa part, a un trac fou:

— Ce sera sans doute la plus belle expérience de ma vie. Mais j'en tremble déjà. Chanter dans le chœur d'une église, pour la messe de minuit, ça n'arrive pas souvent. Mais je sais que tout ira bien et que la nef reprendra en chœur, avec nous, la nuit du 25 décembre.

La nuit de Noël, quand le Centre Notre-Dame de Saint-



"Pas de go-go frelaté, de nous dire les Hou-Lops; la messe de Noël sera chantée dans le plus pur rhythm 'n' blues."

Hyacinthe s'animerait d'une chaleur toute neuve, quand les jeunes feront la file une heure à l'avance pour être certains d'avoir une bonne place dans l'église, quand les fidèles seront à une véritable fête où éclatera la joie, plusieurs personnes penseront comme le P. Cloutier qui nous a dit en nous quittant: "Avant de juger ces jeunes aux cheveux longs, on pourrait se demander si l'on a jamais donné le meilleur de soi-même pour participer à l'eucharistie, comme ils le feront à Noël et au jour de l'An... et peut-être en d'autres occasions par la suite..."



Ces six compères travaillent à préparer la plus belle messe de Noël que les jeunes aient jamais eue. Leur messe à eux... une messe bien rythmée!



(Photos John Taylor)

Le père Cloutier attend les Hou-Lops au monastère des dominicains. Ils causeront en copains avant de travailler sérieusement.



Dans le chœur de l'église qui sera leur scène d'une nuit, les Hou-Lops répètent la beat-messe de Noël en compagnie du R.P. Gilles Cloutier qui est, lui aussi, musicien.

les 33-45

Jean-Loup Chauby : encore des surprises!

Quand on écoute son disque, et même si on est prévenu, on a des surprises. Je savais bien, moi, qu'il avait écrit (avec Bob du Fac) une foule de grands succès (dont certains ont été repris ou créés, ici, par Ginette Ravel, Daniel Guérard, Thérèse Dercy.) Mais je ne savais pas qu'il était l'auteur de "J'ai



Jean-Jacques Debout : un retour à réécouter

Il a connu, pendant un temps, un début de carrière prometteur (à l'époque des "Boutons dorés"). Puis on n'en a plus entendu parler. Ça n'est que l'année dernière que Jean-Jacques Debout a recommencé à faire parler de lui; il a fait une tournée (triumphale) avec Johnny Hallyday. Mais en fait, il n'a pas vraiment changé. Et ses nouvelles chansons ressemblent à ses anciennes, ce qui n'est pas un reproche. Sur son dernier 45-tours, deux chansons qu'il a chantées à la télévision quand il est venu (à l'été), et qui sent toutes les deux extrêmement intéressantes. "Je roule dans la nuit", qui, me dit-on, a fait un joli succès en France, et "Je vis près d'elle", une chanson douce-dure qu'il fait avec la conviction de sa voix un peu plaintive, un peu détachée. Un très bon disque. (Vogue VC-304)



changé", que chantent les Jérolias avec le même naturel que si c'étaient eux qui l'avaient écrit. Sur ce 33-tours (son premier, je pense), "Fais attention", "J'étais en Amérique", "A toi, à moi, à nous", "J'avais oublié", "Valérie". Et si vous avez vu Jean-Loup Chauby à la télé, et que ça ne vous a pas emballé trop trop, méfiez-vous; je ne sais pas s'il est timide, mais sur disque le résultat est beaucoup plus heureux. Et les orchestrations sont toujours justes. Encore un disque à acheter. (Jupiter JDY 7012)

Pascal Danel : de tous

Ici, on le connaît par son tube "Kilimandjaro", qu'il interprète d'ailleurs sur ce 33-tours. Et même si ce n'est pas son plus récent disque, ceux qui ne connaissent pas bien Pascal Danel vont découvrir un auteur-compositeur extrêmement intéressant, dont le style varie entre de l'excellent Christophe et (pour certains textes) du Claude Neugare. Avec des chansons un



Nicole et Frédéric : si Gilles Brown...

En plus pop, en plus simple, ils me rappellent les Alexandrins. Ils chantent juste, les orchestrations qu'on leur a faites sont agréablement différentes, tout ça fait un son, un rythme comme on n'en fait pas beaucoup ici. Mais les invraisemblables paroles que Gilles Brown a mises sur des musiques agréables (et qui ne me sont pas inconnues) réussissent, hélas! à gâcher beaucoup de notre plaisir. C'est d'autant plus désagréable que tout le reste, vraiment, est d'une qualité étonnante. Qui dira à Nicole et Frédéric de se trouver bien vite un bon (en tout cas, un meilleur) parolier? Sans ce gros défaut, leur disque serait excellent. (Ils chantent "Quand on est amoureux" et "Écoutez bien".) (Vedettes VD-3662)



peu folles ("la Bonne Société", "Hop là, tu as vu"), des choses ou bien joliment romantiques (comme "la Plage aux romantiques", justement, qu'a chanté Ginette Ravel) ou très dures (comme "les Trois dernières minutes"). De sa voix un peu spéciale (elle rappelle, elle aussi, Christophe), Pascal Danel interprète ses chansons avec beaucoup de talent, beaucoup de sensibilité. Pascal Danel, dont on annonce pour bientôt (peut-être) la venue au Québec, est un interprète à surveiller. Et son disque est à réécouter. (AZ-LPS 12)

René HOMER-ROY

LES CINEMAS ODEON *bientôt* **MARIE SOLEIL**
 CONFORT COURTOISIE QUALITE *C'est encore plus beau que ma plus belle pièce* IONESCO

Enfin en français
2^e MOIS

LE DOCTEUR JIVAGO
 HORAIRE: 1.30, 8.15 P.M.
 MATS 51.50. SOIR et DIM. 52.00
CHAMPLAIN LAISSEZ-PASSER NON VALABLE
 574-1685 station papineau STE CATHERINE ET PAPINEAU

4^e SEMAINE
 meilleur film!
 meilleur acteur!
"UN HOMME POUR L'ETERNITE"
 A MAN FOR ALL SEASONS
 TECHNICOLOR
 PAUL SCOFFIELD
CREMAZIE
 station crémazie 388-4210
 ST DENIS ET CREMAZIE
 HORAIRE: Ce soir 7. 15, 9.30
 Admission: 52.00
 LAISSEZ-PASSER NON VALABLES

DES PASSIONS PRIMITIVES DANS UN UNIVERS FANTASTIQUE!
"UN MILLION D'ANNEES AVANT J.C."
 RAQUEL WELCH
 Ann-Margret
"LA DILIGENCE VERS L'OUEST"
 IN COULEURS
2 films en couleurs!
2^e SEMAINE



MERCIER 255-6224
 STE CATHERINE - PLE 18
SOPHIA LOREN · OMAR SHARIF
 UNE BRULANTE HISTOIRE D'AMOUR!
 "More than a miracle"
 METROCOLOR et FRANSCOPE
 861-4395 HORAIRE: 1.05, 3.15, 5.20, 7.30, 9.35
CINEMA ODEON PLACE DU CANADA
 WINDSOR ET LAGACHETIERE ENTREE VIA LE CHATEAU CHAMPLAIN

ELECTRA 522-9177
 STE CATHERINE - AMHERST
Tony Curtis
"2 MINETS POUR JULIETTE"
 TECHNICOLOR
 "LE GENTLEMAN DE LONDRES"
 WARREN BEATTY
 LORNA HEINICH
ODEON VERDUN
 3441, WELLINGTON 758-7092

VILLERAY 388-5577
 ST DENIS - JARRY
7 DERNIERS JOURS!
 dans un film de **ROGER VADIM**
LA CUREE
 inspiré du roman d'EMILE ZOLA
 SEM. 7.30, 9.30
LE DAUPHIN
 MAISONNEUX ET D'ARVILLE 721-6060

GEORGE PEPPARD · DEAN MARTIN · JEAN SIMMONS
ROUGH NIGHT IN JERICHO
 TECHNICOLOR
ODEON ATWATER
 ALEXIS NIHOON PLAZA
 935-4246 STE CATHERINE ET ATWATER STATIONNEMENT INTERIEUR
 HORAIRE: 1.00, 3.10, 5.20, 7.30, 9.40



"Concours 28-jours": les gagnants iront en Martinique

Pour son quatrième anniversaire, le concours 28-jours de Jeunesse Oblige prend une nouvelle tournure. Il n'y aura cette année que quatre catégories de participants: a) auteurs interprètes parmi lesquels on choisira quatre lauréats (2 garçons, 2 filles), b) interprètes parmi lesquels on choisira également quatre lauréats, c) le concours de photos qui aura lui, un seul gagnant, et finalement d) le concours crac, nouveauté cette année. Il s'agit, dans le cas de cette dernière catégorie, d'écrire le texte correspondant aux images d'une bande dessinée. Cette bande dessinée sera publiée dans les éditions de la première semaine de janvier et de la première semaine de février dans la revue Crac. Il s'agira tout simplement de composer un texte afin de compléter l'histoire racontée en images.

Le responsable du concours 28-jours cette année est Richard Martin. Depuis quelques semaines, il parcourt la province afin d'organiser le concours. Il n'a



Richard Martin

rencontré jusqu'ici que le plus grand intérêt de la part des jeunes. L'enjeu, cette année, est un séjour de dix jours en Martinique pendant les vacances de Pâques. Ce voyage sera dirigé par le père Ambroise et amènera les jeunes lauréats à rencontrer des familles martiniquaises, en excursion sur le mont Pelé, dans des plantations de canne à sucre, à la télévision locale où ils participeront à plusieurs émissions.

Les conditions du concours sont assez simples. Il suffit d'avoir moins de 21 ans au 28 février 1968. On peut participer à toutes les catégories à la fois; la seule restriction: dans la catégorie photo, les diapositives ne sont pas acceptées. Cette année, Radio-Canada entend encourager les gagnants en les faisant participer à plusieurs émissions de télévision; dans le cas de certains demi-finalistes, il en sera de même. Par les années passées, des gagnants du concours 28-jours ont poursuivi une carrière très intéressante. Qu'on se souvienne de Louise Forestier, des Miladies, de Monique Brunet, de Louis-Pierre Girard, de Robert Murray et de quelques autres. Le quatrième concours s'annonce bien, espérons qu'il révélera plusieurs vedettes.

Léveillé-Carrier, le duo du succès

C'est une comédie musicale selon leur cœur que Claude Léveillé et Louis-Georges Carrier présentent à la Comédie-Canadienne. Une comédie musicale qui ne suit pas toutes les règles du genre, qui en méprise même quelques-unes allégrement, mais en toute connaissance de cause, après mûre réflexion et en sachant fort bien pourquoi. Globalement, j'ai aimé "Elle tournera la terre". Beaucoup. J'ai aimé la musique de Claude Léveillé, bien rendue par un excellent petit orchestre; j'ai aimé la très solide (et très émouvante aussi, parfois) interprétation de Lise LaSalle, qui chante aussi joliment qu'elle dit, et les bouffonneries de Jean Besré, malgré leur arrière-goût de déjà vu. J'ai aimé Claude Léveillé, qui se tire avec aisance d'un rôle complexe, et Andrée Lachapelle, qui est dans "Elle tournera la terre" plus belle qu'elle a jamais été. Et j'ai aimé, avec étonnement, les excellentes chorégraphies d'Alan Lund, solidement liées (et intégrées) à l'action. Quant aux bons mots

(et aux méchants mots, qui sont des méchancetés adroites, et qui sont nombreux), ils m'ont fait rire, souvent. Ce sont d'ailleurs ces moments d'invention qui sont les mieux soutenus, les plus valables. Quand Louis-Georges Carrier (qui a signé et le texte et la mise en scène) suit de trop près les méandres de "On ne badine pas avec l'amour" (que les comédiens-danseurs sont à répéter devant nous, sur la scène) la vraisemblance souffre un peu, et les répliques des comédiens perdent de leur piquant pour frôler, sinon le ridicule, du moins le mièvre.

Mais il faut le répéter, ces divers choix (comme aussi celui de ne bouger que peu, d'avoir peu de chansons) ont été faits délibérément, et il est évident que le résultat est fort bon. Ceux qui ont aimé les précédentes collaborations Léveillé-Carrier vont aimer celle-ci encore. Et ils auront raison. Quant à Claude Léveillé il avait raison de risquer beaucoup: il a gagné.

René HOMIER-ROY

Des chansons qu'on achète à l'Escale

Entre Michel Conte et son public, c'est une affaire d'amour dans laquelle tout le monde commence par se méfier. Eux se méfient de lui, dont ils connaissent certaines chansons, parce qu'ils savent son passé de danseur et de chorégraphe, et que ça les inquiète un peu. Lui se méfie d'eux, un peu pour les mêmes raisons, et puis parce qu'il y a toujours un tas de trucs dont on n'est jamais sûr, dans un tour de chant. Les premières chansons se passent dans cette ambiance un peu ambiguë, et puis, peu à peu, ça se tasse. Eux se disent qu'il n'est vrai-

ment pas mal du tout, lui se dit la même chose. Et vers la fin ça va, son public applaudit Michel Conte détendu, content de chanter des chansons neuves, et de voir comment on les accueille. Mais je n'en dis pas plus: j'avoue être un de ses fans, et Michel Conte interprète à sûrement des défauts que même son public voit bien. On peut dire cependant qu'il ne chante que depuis bien peu de temps, et qu'il m'a semblé, cette semaine, avoir fait sur ses spectacles précédents un progrès très net. Quant à ses chansons, on n'a plus à en dire du bien. Il en a de nouvelles, qui

sont magnifiques. Et la scène de l'Escale fait un lieu à chansons bien agréable à voir.

Renée Claude, elle, est la vedette de ce spectacle. On avait annoncé qu'elle allait chanter les Beatles, Aznavour, Brel. On avait ensuite chuchoté qu'elle ne voulait plus, qu'elle avait changé d'avis. C'était faux. Renée Claude chante Brel ("Ne

me quitte pas"), elle chante Aznavour ("la Bohème" qu'elle fait de façon extrêmement personnelle), les Beatles, dans une version française de Stéphane Venne ("And I Love Her", devenue grâce à Stéphane Venne "Te voilà"), et l'accueil de son public a dû la rassurer. Ces chansons-là, elle les sait merveilleusement. Comme d'ailleurs

presque toutes celles qu'elle a croisi d'interpréter dans ce tour de chant un peu trop long. Et même si elle arrive sur scène fagotée dans une robe incroyablement belle, en plus. A l'Escale, ce sont deux interprètes de grande qualité qui nous mènent en bateau...

R. H.-R.

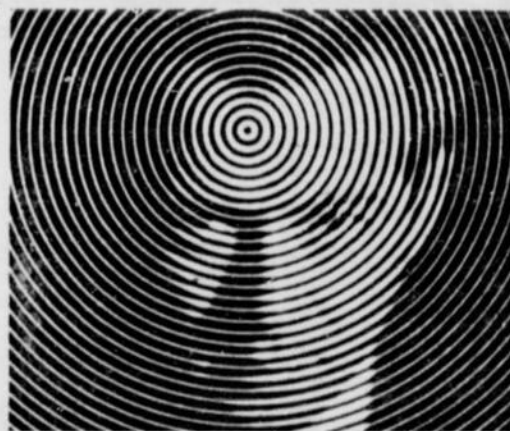
DERNIERS JOURS!

SI VOUS NE DEVEZ VOIR QU'UN FILM CETTE ANNÉE,
NE MANQUEZ PAS CELUI-CI! ★★★★★

L'INCOMPRIS

Triomphe!

12^e SEMAINE D'EXCLUSIVITÉ



TECHNICOLOR
TECHNISCOPE

L'INCOMPRIS

COMPLÉMENT
DE PROGRAMME

UNE POURSUITE POIGNANTE
QUI VOUS COUPE LE SOUFFLE!

alerte à toutes
les polices!



⬇️ CANADIEN ⬇️ PLAZA JEAN-TALON

Station BEAUDRY 1204 est, Ste-Catherine Station BEAUBIEN 6505, St-Hubert STATIONNEMENT GRATUIT Jean-Talon, à l'est de Pie-IX

LES PRODUCTIONS ELISE
PRÉSENTENT

LES BALLETS AFRICAINS

ensemble artistique
et culturel de
la république
de Guinée



5 au 20 décembre 8 h. 30
10 et 17 décembre 2 h. 30



PLACE
DES ARTS THÉÂTRE
MAISONNEUVE
MONTRÉAL 18 QUÉBEC, TÉL. 842-2172

Bientôt

Inauguration
du nouveau
cinéma
Maisonneuve

LOUIS DE FUNÈS

OSCAR

EN COULEURS

3019 est, Sherbrooke
Centre Commercial
Maisonneuve

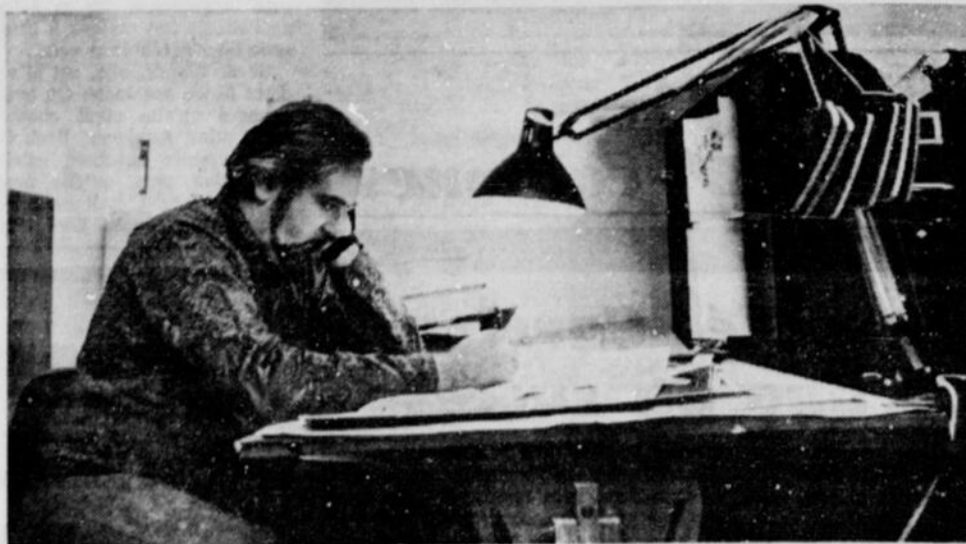


UN RÉCITAL ENTIEREMENT NOUVEAU
du 18 nov. au 3 déc.
matinées dimanches 19 & 26
en première partie
LES MILAOS



LES JEROLAS

PLACE DES ARTS - THÉÂTRE MAISONNEUVE



Photos John Taylor

Jacques Languirand: "Le Centre, c'est un instrument de travail qui utilise toutes les techniques modernes. Pourquoi le théâtre en resterait-il à ses vieux moyens d'expression alors que dans ma cuisine (qui est une cuisine, bien ordinaire) presque tout est automatique".

Pour inaugurer son Centre, Jacques Languirand redevient comédien

par Jean-Claude Germain

L'homme d'un seul livre ou d'une seule pensée, dit l'adage, est un homme dangereux. Et voilà précisément ce qu'est devenu Jacques Languirand. "Très souvent, on m'a reproché d'être l'homme de plusieurs choses. Maintenant je suis l'homme d'une seule. Toutes mes inquiétudes, toutes mes préoccupations sont centralisées ici, au Centre. On a tous des velléités de faire quelque chose. De faire des choses qui commencent par si je... Eh bien, pour l'instant, tous mes si je... aboutissent au Centre culturel du vieux Montréal." Et mardi dernier après une visite au Centre (qui le lendemain ouvrira les portes de sa petite salle de théâtre avec une pièce anglaise) j'en suis venu à la conclusion que Jacques Lan-

guirand avait conçu et construit là un instrument de travail culturel qui risque fort de devenir "dangereusement" efficace.

Si nous savions tous qu'il est auteur, qu'il a été journaliste, qu'il est un homme d'action et qu'il a une "santé de fer" — parce qu'avoir une santé de fer est une condition essentielle à la vie culturelle, nous ignorions ou nous avions peut-être oublié qu'il était aussi comédien.

Et c'est la surprise qu'il nous réservait pour l'inauguration officielle du Centre (qui, comme on le sait, a ses locaux dans l'édifice de l'ancienne Bourse) le 6 décembre prochain. Dans une pièce dont il est l'auteur, "Pierre" ("J'ai laissé tomber le premier titre, "L'âge de Pierre" parce qu'il y avait là une volonté trop manifeste de faire de l'humour") et qui étonnera la scène de la grande salle, Jacques Languirand tiendra le rôle principal.

"Il y a des gens pour qui je suis toujours un comédien"

Jacques Languirand comédien. Depuis quand? "C'était mon premier métier et c'est un métier que j'ai appris à Paris. D'ailleurs, il y a des gens pour qui je n'ai jamais été un auteur. Pour qui je suis toujours un comédien.

Michel Vitold, qui m'a enseigné à Paris, n'est jamais arrivé à se faire à l'idée que je sois devenu autre chose. A chaque fois qu'on se rencontre c'est la même chose. Si je lui parle de mes projets d'auteur ou de metteur-en-scène, il m'écoute d'une oreille distraite. Ça passe dans le beurre. Il me pose toujours la même question: "Et alors Jacques, sérieusement, comme comédien qu'est-ce que tu fais?"

Comme il fallait le prévoir avec Languirand, sa carrière de comédien — comme sa carrière tout court — a débuté et s'est poursuivie sous le signe de l'insolite. "Etrangement, Vitold m'a accepté à son cours parce que j'ai eu un blanc de mémoire à mon audition. J'étais malade de trac, et au bout de cinq répliques je me suis arrêté.

J'avais tout oublié. Alors j'ai regardé dans la salle et j'ai dit que dans ces conditions j'improviserais le texte et que je jouerais la situation. J'ai entendu un éclat de rire, et Vitold qui me disait: "Vous êtes accepté. Ça marche, vous êtes un comédien."

En revenant à Montréal, il n'a jamais exercé son métier "parce que les conditions de travail ne me semblaient pas acceptables." Et si un jour il a tenu le rôle principal dans une de ses pièces, "Le Gibet", c'est par hasard. "On était à trois semaines de l'ouverture et tous les acteurs qui montaient dans le poteau (Perplexe, le héros du "Gibet", était un adepte du poteauton) avaient... le vertige. Je ne savais plus où donner de la tête. Finalement c'est Gratien Gélinas qui m'a forcé à jouer Perplexe. "Jacques, m'a-t-il dit, tu avais écrit ce rôle pour toi. Il n'y a plus qu'une solution. Tu montes dans le poteau et tu le fais." Et Jacques Languirand est monté dans le poteau...

...même si jouer le "rend malade"

Pourtant, il avoue que jouer "le rend malade". Si cette fois il tient le rôle de Pierre, c'est parce qu'il se trouve que c'est un rôle qui est très près des préoccupations que j'avais quand je faisais du journalisme télévisé (on se souvient que pendant longtemps il a été l'un des animateurs attitrés de l'émission quotidienne "Aujourd'hui"). D'abord j'ai cherché un interprète, puis je me suis dit qu'au fond je devrais peut-être le jouer moi-même. Mais ce dont je raffole vraiment, c'est jouer des petits rôles. Plus ils sont loin de moi, et plus je suis ravi. C'est mon côté enfant — le goût du jeu."

A-t-il sérieusement l'intention de poursuivre sa carrière de comédien? "Je jouerais sûrement encore, mais jamais ailleurs qu'au Centre. Parce que je ne fais plus rien en dehors du Centre." C'est-à-dire beaucoup de choses puisqu'en plus d'avoir deux salles de théâtre, le Centre culturel du vieux Montréal comprend une salle d'exposition, un pub et une dis-

SAINT-DENIS et Bijou

Paye, ou je te dénonce!
Vaut-il mieux donner un père à son enfant, ou se marier sans amour?



Maurice RONET
Marie VERSINI
Alida VALLI

Le péché des années jeunes

WADE PRESTON
ELGA SOMMERFELD



Jerry Sand
CHASSEUR D'ESPIONS

CINÉMASCOPE EN COULEURS

tragi-comédie musicale de LOUIS-GEORGES CARRIER et CLAUDE LÉVEILLÉE
chorégraphie: ALAN LUND

Elle tournera la terre

JUSQU'AU 3 DECEMBRE

avec
ANDRÉE LACHAPPELLE, LISE LASALLE, MARJOLAINE HÉBERT,
CLAUDE LÉVEILLÉE, BENOIT GIRARD, JEAN BESRE, GUY SANCHE

LOUEZ VOS PLACES DÈS AUJOURD'HUI

Les billets sont en vente aux endroits suivants: Comédie-Canadienne: 861-3338. Les guichets sont ouverts de 10 h. à 7 h. Lucien Malançon (Duvrigny), Ed. Arthambault Inc., Carbell sur la Place.

CAISSES POPULAIRES

Notre-Dame du Foyer, Sainte-Gemma, Pointe aux Trembles, Sainte-Clotilde, de Maisonneuve, Saint-Jean Baptiste de Lasalle, d'Haehelago, Nativité d'Haehelago, Sainte-Jeanne d'Arc, Sainte-Philomène de Rosemont, d'Anjou, St-Rémi de Montréal-Nord, Notre-Dame de Lourdes, Saint-Eugène de Rosemont.

COMÉDIE - CANADIENNE
84 ouest, Ste-Catherine • 861-3338

au THEATRE

L'Ame à poil: la pratique vs la théorie

Claude Levac a certes des théories très arrêtées mais néanmoins très lucides sur l'avenir du théâtre québécois. Mais — un peu comme tous ceux qui ont des théories avant — quand il met la main à la pâte, ce n'est plus tout à fait la même chose. Pour la première pièce de son théâtre de l'Enclos, "L'Ame à poil", il a créé un dispositif scénique qui est parfaitement conforme à sa théorie du théâtre qui, elle, va dans le sens d'un "spectacle total", dans le sens d'un "théâtre de communication directe". Pourtant, quand on assiste à une représentation de "L'Ame à poil", ce n'est pas du tout ce qui se passe: on reste spectateur comme devant. Le spectacle nous intéresse intellectuellement sans nous toucher. Personnellement, j'attribuerais cette contradiction entre la théorie

du dispositif et la pratique de la pièce au fait que "L'Ame à poil" de Claude Levac n'est pas du tout (de par sa facture) une pièce de "communication directe". Bien au contraire, c'est une pièce de "communication indirecte", une pièce "poétique", une pièce qui se passe dans la tête de l'auteur. Bref, c'est un dialogue intérieur com-

me on peut en trouver dans les recueils poétiques. Au risque de trop schématiser, on pourrait définir les personnages en disant de l'un que c'est l'intellect, de l'autre que c'est l'esprit et du troisième qu'il est le corps. Il n'y a donc pas à s'étonner que le résultat soit abstrait. Dès lors conçu comme un spectacle "poétique", "L'Ame

à poil" est un spectacle qui, dans le genre, est très honnête (même si à plusieurs endroits la mise en scène n'est pas intelligible). Pour sa pièce, Claude Levac a été chanceux de trouver de très bons interprètes (compte tenu de toutes les difficultés que peut donner à des comédiens l'interprétation de personnages "abstrait") en

Francine Dionne, Nicole Leblanc, Isabelle Claude et Armand Labelle. Tout ce qu'on peut espérer, après avoir vu "L'Ame à poil", c'est que Levac présentera d'autres spectacles dans son "Enclos" et qui, sans aucun doute, seront avec le temps de plus en plus adaptés au dispositif.

Jean-Claude GERMAIN

Cinéma FAMOUS PLAYERS
VOTRE GUIDE DES MEILLEURS FILMS A MONTRÉAL!

2^e SEMAINE!
PAUL NEWMAN
as
COOL HAND LUKE
TECHNICOLOR
Sur semaine: 10.00, 12.15, 2.30, 4.45, 7.00, 9.20.
Dar. rép. comp. 9.10.
Dimanche conf. à partir de MIDI

LOEW'S
934 STE-CATH. O. 866-5851

ADAM ROARKE
JACK NICHOLSON
SABRINA SCHARF
HELLS ANGELS ON WHEELS
COLOR
Sur semaine: 10.15, 12.35, 2.50, 5.05, 7.20, 9.35. Dar. rép. comp. 9.00. Dim. continuellement à partir de MIDI

PALACE
698 STE-CATH. O. 866-6091

JEUNES FILLES VICTIMES d'un MONSTRE à FACE HUMAINE. SUR UNE ILE DESERTE !!

LA MORT DANS LE FILET
avec ALEX D'ARCY BARBARA VALENTINE

2^e FILM

SCOPE - COULEURS
"COUP DE GONG à HONG KONG"
avec Lang Jeffries Francisca Tu

COMM. SAMEDI!

CHATEAU-FRANÇAIS-GRANADA
271-4400 288-5513 255-2428

Impressionnez vos amis à peu de frais avec le fameux **PLAT BA-BO** qui comprend: Egg Rolls Ailes de poulet Crevettes panées Succulentes côtelettes Won Ton frit Pétoncles. **OEUFS ET FOIE BAR-B-Q**

Servi individuellement avec poêle habichi à votre table **SEULEMENT \$3.65**

Portions généreuses pouvant satisfaire deux personnes

spécialités chiryoises françaises, américaines et fruits de mer.

DINERS SPECTACLES DANSE ORCHESTRES

sept différents salons exotiques

BILL WONG'S
7965 DECARIE BLVD. Réservations 731-8202

LE DRAME CHOQUANT DES FILLES DELINQUANTES

La lutte désespérée d'un jeune aumonier qui cherche à les sauver, mais elles ne pensent qu'à s'évader

FILLES DERRIERE LES BARREAUX
2^e SEMAINE! HELA MARLO BRIGITTE FREYER

FILLES SEXY DE NUIT
en COULEURS!
CAROL CARTER LITTLE TONY

RIVOLI AMHERST PAPINEAU VERSAILLES

DU 3 NOV. AU 3 DEC. (SAUF LUNDI)

tnm BOIS-BRÛLÉS

reportage épique sur Louis Riel
de Jean-Louis Roux
avec Léo Hial et 42 comédiens

réservations : 849-3637



PLACE
DES ARTS

THÉÂTRE
PORT-ROYAL
MONTREAL 18 (QUEBEC) TEL. 842 2112

8^e Semaine UN TRIOMPHE

l'œuvre maitresse Catherine Deneuve

de **BUNUEL** EASTMANCOLOR

BELLE DE JOUR

LIEN D'OR GRAND PRIX 1967

QUELLE ANGOISSE PHYSIQUE!
QUELLE BEAUTE FORMELLE DES IMAGES!

CHEZ DENEUVE, LE FEU COUVE SOUS LA GLACE!
C'EST SON MEILLEUR ROLE!

PARIS MATCH

JOSEPH KESSEL DE L'ASTROLOGUE PARADISÉ

MICHEL PICCOLI JEAN SORRE

CINEMA LE PARISIEN

Horaires : 10.45, 12.50, 3.00, 5.15, 7.30, 10.00. Dernière représentation à 9.15 p.m.

RESERVE AUX ADULTES 18 ans

Tel. 861.2697 480, Ouest Ste. CATHERINE

UNE HISTOIRE D'AMOUR
ATTENDRISSANTE
ET FOLLEMENT COMIQUE!

DANY CARREL
et JEAN LEFEBVRE

un idiot à PARIS



Un film délicieusement drôle qu'il serait idiot de manquer

SCOPE COULEURS

cinéma fleur de lys

Horaires : 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30

TEL. 384.3333

STATION MARI

608 EST, STE. CATHERINE

Nicoletta: mais c'est elle, la vraie nouvelle Piaf!

Pour les Français — pour certains Français en tout cas, c'est elle la deuxième Piaf. Parce que même si sa voix n'a rien à voir avec celle de l'Autre (mais elle sait l'imiter à merveille), Nicoletta partage avec Piaf une enfance difficile, dans un milieu plûtôt dur, une voix d'une extraordinaire puissance, une énergie incroyable, et puis aussi cette petite chose indéfinissable qui fait la différence entre ceux qui ont du talent et ceux qui ont le génie du spectacle.

Sur ses photos, elle était un peu boulotte. On la voit toute petite, toute mince, avec de longs cheveux et une bouche à grimace, et on la reconnaît à peine. En prenant à pleines mains la taille de la robe qu'elle porte, elle explique (en imitant Adamo) qu'elle vient de faire avec lui une tournée épuisante, cause de sa nouvelle ligne et de ses problèmes de garde-robe. Mais au moins, aujourd'hui, après un début foudroyant de saison (elle est la débutante la plus demandée, la mieux lancée), après un tube énorme, que toute la France a chanté pendant tout l'été dernier ("la Musique"), elle en a une, de garde-robe. Et fort bien garnie.

En maison de redressement

Nicoletta a débuté dans la chanson il y a presque quatre ans, en riant et en faisant des blagues. Elle adorait le jazz, certains chanteurs américains (dont Ray Charles, qu'elle a rencontré pour la première fois à Montréal, et qui l'a invitée à venir le revoir à New York), et elle faisait la nuit, avec des musiciens à la mode, le tour des boîtes. Quand la bande à Johnny Hallyday (ou celle de Nino (Ferrer) fermait une boîte, parfois ils se faisaient de la musique, ses copains. Et Nicoletta chantait. Bientôt, dans Saint-Germain-des-Près, où elle était tour à tour fille de vestiaire, serveuse, on se mit à parler de cette fille démente, qui chantait comme une Noire et qui racontait n'importe quoi. De fil en aiguille, Barclay s'est intéressé à ce phénomène. C'était l'époque des débuts de Mireille Mathieu, et il fallait bien miser sur quelqu'un d'entièrement différent.

— Dans les magazines français, quand on parle de vous, c'est toujours la même histoire qu'on raconte : votre séjour en maison de redressement, vos fugues, vos problèmes. Vous les étalez comme ça exprès ?



— Mais non, je ne les étale pas. Ecoutez, c'est vrai que j'ai été en maison de redressement. Mais je n'avais rien fait: ma mère était trop malade pour s'occuper de moi, mon père n'était pas là... Et puis je n'ai rien étalé du tout. Un jour, dans une interview, j'ai parlé de tout ça. Je pense que ça peut encourager des filles qui sont comme j'ai été, leur montrer qu'on peut arriver à s'en sortir. C'est pas ma faute si la presse a tout déformé, s'ils en ont rajouté...

— Cette époque-là, c'était juste avant Saint-Germain-des-Près?

— Oui... je n'avais rien, je ne connaissais personne... Alors je me suis dit qu'il fallait me faire une petite vie à moi, des amis, du bonheur. Au fond, c'est en ne prenant pas les choses trop au sérieux qu'on en vient le mieux à bout...

Nicoletta, Rigoletta, Picoletta...

Même son métier, dont justement elle est à venir à bout, Nicoletta ne le prend pas au sérieux. En répétition, à l'émission de télévision de Michel Trahan, elle répétait "l'Homme à la moto" en faisant les pires grimaces. Tout de suite après, elle se roulait par terre en imitant le numéro de Johnny Hallyday dans lequel il hurle qu'il est seul.

Et à Michel Trahan, qui n'arrêtait pas de rire de ses piroquettes, elle expliquait que pour se venger il l'appelait Rigoletta, ou, certains soirs, Picoletta. Et elle riait autant que nous.

Parce qu'elle est par moments complètement dingue, parce que son passé ressemble à celui d'Albertine Sarrazin, parce qu'il flotte malgré tout, autour d'elle, une sorte de relet de drame, Nicoletta sera au cinéma, dirigée par Norbert Carbonneau, l'héroïne de "l'Astragale", dont le tournage se fera en mai-juin.

— Ça faisait des mois qu'il cherchait une fille, et tous ses amis lui répétaient: "Mais prends Nicoletta, c'est tout à fait elle!" Finalement, il en a eu assez, il m'a rencontrée, et on est devenus les meilleurs amis du monde. Faire un film? Non, ça ne m'éfraya pas du tout, pas plus que faire une émission de télé... Ce qui me bouleverse, ce qui me panique, c'est de chanter sur une scène... Comme ça, j'ai l'air de me fiche de tout, de me marrer tout le temps. Mais, sur une scène, je pense que je deviens moi-même. C'est là que j'ai mes vrais pudeurs, mes vrais chagrins. Et ça m'est très difficile de les faire sortir de moi...

Peut-être l'Académie Charles-Cros...

Incroyable Nicoletta! Sur un pied ou sur l'autre, elle passe sans prévenir du sérieux le plus total à la bouffonnerie la moins attendue, de l'aveu spontané à des constatations très très terre à terre sur sa carrière.

— Dans quelques jours, je vais savoir si on m'accorde pour cette année le Prix de l'Académie Charles-Cros. C'est très important, vous savez. Maintenant, je n'ai pas besoin d'être lancée: c'est fait. Ce qu'il me faut, c'est de m'établir là où je suis, de ne pas me faire la réputation d'avoir la carrière d'un tube. Le Prix, c'est du sérieux, du solide, ça aide à vous établir. J'espère bien que je l'aurai.

Si le jury de l'Académie Charles-Cros ne le lui accorde pas, il aura raté l'occasion de couronner avant tout le monde le plus important monstre de la chanson des prochaines années.

René HOMIER-ROY

mouchette

LA CRISTOLE EST UNANIMÉ *****

à voir absolument UN PUR CHEF D'OEUVRE

JEAN LUC GODARD

le sexe et la jeunesse de la France d'aujourd'hui

GLYSSÉE

50 MILTON, 840-8085

EDMONTON

MASCULIN FEMMIN

9^e SEM.



Gilles Vigneault raconte comment un Canadien peut réussir en France

Ça remonte à sept ou huit ans déjà, plus longtemps peut-être... Je ne me souviens plus exactement. A la Boîte à chansons, à Québec. C'étaient les débuts. Il y avait bien la Butte qui existait depuis un an à peu près, mais c'était tout. Dans cette boîte, on trouvait Marie Savard, Pierre-Roland Desrosiers, Jean Leblond et lui. La première fois que je l'ai vu, avec son air de prophète, ses gestes gauches, son allure bizarre, j'avais été frappée par son regard. On apprend autant de choses dans les yeux de cet homme qu'en lisant les textes de ses poèmes... Mais, à l'époque, je ne connaissais pas les poèmes. Cet homme s'appelait Gilles Vigneault, professeur de littérature, poète et auteur de chansons, interprète à ses débuts. Que de chemin parcouru depuis!

Aujourd'hui, je prends le café avec Gilles Vigneault. Il parle, se promène de long en large... Il se raconte. Il parle de Paris, de la France. Je n'ai presque pas besoin de poser de questions. Tout m'est servi sur un plateau.

— Oui, il y a vraiment une place pour les Québécois en France. Il y a même plusieurs places, parce que les Français (qui n'ont rien à voir avec les Parisiens) sont très curieux. Qu'ils soient prêts à recevoir ce que nous avons à dire, c'est autre chose. Les disques canadiens ne tournent pas le dixième de ce que les disques français tournent ici. La chanson québécoise s'est faite dans la personne de ceux qui sont allés travailler là-bas, tant sur scène qu'à la radio ou à la télévision. Ces gens-là se sont fait des

amis précieux et fidèles. Ça prend peu d'amis fidèles pour faire un millier d'adeptes à une forme d'expression artistique...

Sans la publicité...

— Si la venue des Québécois à Paris et en France était appuyée par une grosse machine publicitaire, les choses seraient-elles différentes?

— Il est vrai que dans la plupart des cas la publicité a été réduite au strict minimum, à l'exception peut-être de certains cas isolés. Mais on n'a sûrement pas eu de publicité véritable à Paris.

— Vous avez quand même eu l'occasion de rencontrer les journalistes, lors des conférences de presse...

— Il n'y a pas eu de conférence de presse avant mon spectacle à Bobino. Il n'y a pas eu de conférence de presse avant "notre" spectacle à l'Olympia...

— Ce mouvement, malgré tout, vers la chanson québécoise, il existe, non?

— Il n'y a pas encore de mou-

vement vers la chanson québécoise à Paris, parce que le seul qui ait vraiment percé à Paris n'est pas considéré comme un Canadien. Les chansons de Félix sont considérées comme des chansons françaises parlant d'un autre pays, mais il est aimé comme on aime Brel, comme on aime Brassens. C'est d'autant plus difficile pour nous de percer à Paris, après avoir eu du succès au Québec, que ça l'était pour Leclerc. Non seulement il y a mis le temps qu'il fallait et il a été fort bien dirigé par Canetti, mais, il faut le dire, il avait un matériel excellent et considérable.

— Du matériel, vous en avez...

— On a beau avoir du bon matériel écrit en excellent français, et en avoir beaucoup, il faut faire accepter aux Français, dans une démarche qui vient de nous et non pas d'eux, des mots que nous chargeons d'un sens souvent différent du leur. Et cela fait, si l'on peut ainsi dire, qu'ils sont jaloux de voir quelqu'un faire l'amour à des mots avec lesquels ils vivent depuis Charlemagne... Quand on dit : "l'horizon", c'est plus grand et c'est plus lointain; quand nous disons : "c'est une grande route à faire de nuit," (suite à la page 58)

CKLM

... c'est mon meilleur!

1 6 7 0

équation à inconnus



mise en scène : Robert Rivard
avec :
Jacques Godin
Isabelle Claude

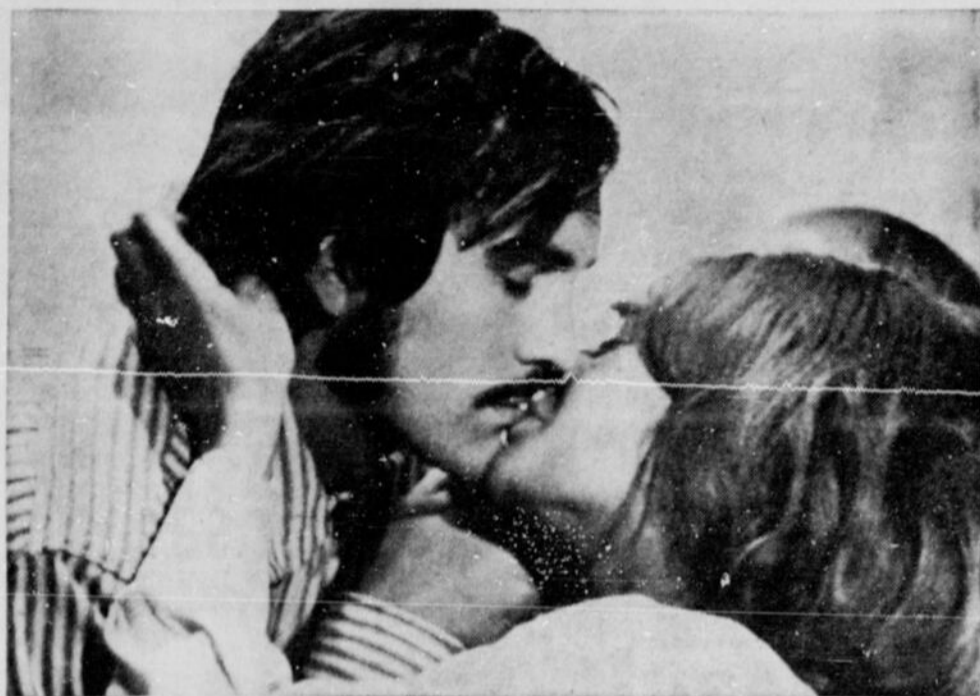
de Marcel Dubé

AU GESU
du 25 novembre
ou 17 décembre



ÉGRÉGORE INC.
84 ouest, rue Ste-Catherine • 861-6575

LE CINEMA



Terence Stamp et Julie Christie, mari et femme dans "Far From the Madding Crowd".

"Far From the Madding Crowd": la perfection qui tue!

FAR FROM THE MADDING CROWD, film en couleurs sur grand écran. Réalisé par John Schlesinger, avec Julie Christie, Terence Stamp, Peter Finch, Alan Bates. Au cinéma Snowdon.

Le plus bête, avec ce genre de films auquel appartient "Far From the Madding Crowd", c'est qu'on ne peut pas en dire du mal. Pas vraiment en dire du mal. Tout y est tellement impeccable, à partir des noms (soigneusement choisis) des vedettes qui se suivent au générique jusqu'aux détails de mise en scène, en passant par la couleur, les cadrages des images, les costumes, et tout et tout. C'est parfait. Il n'y a qu'une toute petite chose, un rien, qui empêche le "produit" d'être aussi parfait qu'on pourrait le croire : l'âme. Il n'y en a pas. Pas une miette, pas une goutte, pas une ombre. C'est de la photographie animée, ou plutôt une série de superbes images qui bougent.

Et ce n'est pas, de ma part, de la mauvaise foi. Je pense, sincèrement, qu'il peut arriver à ce genre de films, malgré l'énormité écrasante des moyens employés, de créer, ou encore de parvenir à fabriquer quelque chose de valable. Je pense à "Gone With the Wind", époustoufflant de nénanne, mais qui à l'époque avait réussi à trouver un ton juste. Je pense à "Ben Hur", dans lequel il y a des moments d'une grande beauté. Ou encore à "Bridge On the River Kwai". Mais pour arriver à créer quelque chose, il faut ou bien ce genre très spécial de génie, ou bien un thème (ou des interprètes) qui réussissent à dépasser le film. Rien de pareil ne se produit dans "Far From the Madding Crowd". Malgré, encore une fois, une liste impressionnante de grosses vedettes (Julie Christie, Alan Bates, Terence

Stamp, Peter Finch), rien n'arrive. Ils n'arrivent pas à dépasser le palier de l'honnête, et même Julie Christie, dont la "magie" devrait percer son rôle, n'arrive qu'à agacer en jouant jusqu'à l'absurde le personnage de Miss Julie Christie, actrice.

Pour ceux qui malgré tout auront envie d'aller voir ce pur produit, ajoutons que Julie Christie joue le rôle d'une jeune Anglaise que la mort d'un oncle rend propriétaire d'un vaste domaine. Elle décide de l'exploiter, devient amoureuse d'un militaire qui la quitte, promet d'épouser un gros propriétaire voisin si son mari ne revient pas, mais le mari revient, le voisin amoureux le tue, et c'est avec son intendant que l'héritière convolera enfin. Les âmes simples sortiront du cinéma ravies du bonheur de Julie Christie.

Les enfants au cinéma: deux films à voir

MOUCHETTE, film en noir et blanc, écran ordinaire, réalisé par Robert Bresson. A l'Elysée. **OUR MOTHER'S HOUSE**, film en couleurs, écran ordinaire, réalisé par Jack Clayton. Avec Dirk Bogarde. Au cinéma Van Horne.

Avant de dire un mot, je dois me confesser : j'ai vu "Mouchette" il y a presque un an, et je n'ai pu assister qu'à la fin de "Our Mother's House". Mais, dans un cas comme dans l'autre, ce que j'ai vu me permet de dire, très brièvement, que ce sont là deux films à voir. Pour des raisons différentes, bien sûr. Mais aussi pour les étonnantes performances de jeunes acteurs que l'un et l'autre présentent.

Avec "Mouchette", Robert Bresson passe enfin le mur de sa rigueur coutumière. Il n'est ni joyeux ni allègre, mais la profonde humanité avec laquelle il traite son sujet m'a fait découvrir, quant à moi, les qualités d'un cinéma qui, en règle générale, a eu longtemps le don de m'exaspérer. C'est un film qu'il faut conseiller spécialement aux anti-Bresson enragés

(s'ils aiment le cinéma, tout de même) : les tics sont à peine présents, la technique rassure, et les interprètes sont pour une fois moins figés que dans les autres Bresson. Et le drame de Mouchette est profondément touchant.

Quant à "Our Mother's House", il faut le voir pour la distribution et l'atmosphère. Le film raconte l'aventure d'une bande d'enfants dont la mère meurt. Ils cachent sa disparition à tout le monde, l'enterrent eux-mêmes au jardin et entretiennent avec la morte une sorte de dialogue spirite. Mais un jour l'équilibre de la tribu est menacé par l'arrivée du mari de la mère, qui n'est en fait le père d'aucun des enfants. Après une lente détérioration de leurs relations, les enfants finiront par tuer l'intrus et à abandonner, dans les larmes, la maison de leur mère. C'est dirigé de main de maître, et joué d'admirable façon.

R. H.-R.

Les diables... sur roulettes

HELL'S ANGELS ON WHEELS, film en couleurs, écran ordinaire, réalisé par Richard Rush. Avec Jana Taylor, John Garwood. Aux cinémas Palace et Greenfield Park.

Un peu comme la série des James Bond a provoqué une suite intarissable d'imitations mal faites et d'un pompier désespérant, la vogue des Hell's Angels et autres motards crée le même phénomène. Le premier de la série, "Wild Angels", de Roger Corman, avait des qualités certaines, quand ce n'aurait été qu'une authenticité (relative) et un respect de la vraisemblance. On ne peut évidemment parler de bon goût dans ce genre de films : le mauvais goût de certaines scènes, chez Corman, avait au moins le

prétexte de la vérité. Avec Hell's Angels on Wheels, le premier de la série des mauvaises imitations, l'invraisemblable est poussé à un point tel qu'il ne reste qu'une solution : partir ! Tous les clichés y sont, toutes les kêtaineries, les idées reçues et préconçues, la fausse bohème, la violence au ketchup, tout. Même la grosse romance à la noix et la-pauvre-fille-qui-se-fout-de-tout-mais-qui-est-amoureuse-et-qui-attend-un-bébé. Même le chef meurt à la fin. Comme dans la chanson de Stéphane Venne. Ce qui me fait songer que la trame sonore est intéressante. Mais on l'a publiée sur disque. Alors...

R. H.-R.

les FILMS à la télé

SAMEDI 25 NOVEMBRE
12 h. 30 - (CFTM) - Le Miroir. Drame avec Jean Gabin.
2 h. - (CBFT) - Onze heures sonnant. Drame avec Elena Varzi.
5 h. - (CBFT) - Mon gosse. Comédie avec Toto et Pablito Calvo.
8 h. - (CFCE) - The Outsider. Policier avec Darren McGavin.
8 h. 30 - (CFTM) - Qui était donc cette dame? Comédie avec Dean Martin.
11 h. 15 - (CBFT) - L'Imprévu. Dra-

ma avec Anouk Aimée et Thomas Milian.
11 h. 15 - (CFTM) - Les Dents longues. Drame avec Daniel Gelin.
11 h. 31 - (CBMT) - Tennessee's Partner. Western avec Ronald Reagan.
11 h. 43 - (CFCE) - Slaughter On Tenth Avenue. Drame avec Richard Egan.
DIMANCHE 26 NOVEMBRE
1 h. 30 - (CFTM) - La Marie des îles. Aventures avec Belinda Lee.
11 h. 30 - (CBMT) - In Name Only. Drame avec Carole Lombard.
12 h. 15 - (CFTM) - Miquette et sa mère. Comédie avec Louis Jouvet.
LUNDI 27 NOVEMBRE
11 h. 30 - (CBFT) - Autopsie d'un criminel. Policier avec Francisco Rabal.
12 h. 30 - (CFTM) - Tracts et quarants. Comédie avec Georges Guétary.
1 h. 30 - (CBFT) - Donne-moi tes yeux. Drame avec Sacha Guitry.
2 h. - (CFTM) - Liberté. Film historique avec Maurice Escande.
4 h. 30 - (CFCE) - The Poor Little Rich Girl. Comédie dramatique avec Shirley Temple.
11 h. 15 - (CFTM) - Femmes au cage. Etude psychologique avec Eleanor Parker.
11 h. 35 - (CBFT) - Quand tu liras

cette lettre. Drame avec Philippe Lemaire.
11 h. 43 - (CBMT) - Atom Aga Vampire. Science-fiction avec Albert Luso.
MARDI 28 NOVEMBRE
11 h. 30 - (CBFT) - Retour de flamme. Comédie avec Lill St. Cyr.
12 h. 30 - (CFTM) - Le voleur se porte bien. Comédie avec Alame.
1 h. 30 - (CBFT) - Jeunesse perdue. Drame avec Carla del Poggio.
2 h. - (CFTM) - Bibi Fricotin. Burlesque avec Maurice Duguet.
4 h. 30 - (CFCE) - Stopover Tokyo. Drame avec Robert Wagner.
11 h. 15 - (CFTM) - La Capitaine Sans-Peur. Aventures avec Gregory Peck.
11 h. 35 - (CBFT) - El Sequestrador. Drame avec Marie Vaner.
11 h. 43 - (CFCE) - Thundercloud. Western avec Randolph Scott.
MERCREDI 29 NOVEMBRE
11 h. 30 - (CBFT) - L'Avanturier du Rio Grande. Aventures avec Robert Mitchum.
12 h. 30 - (CFTM) - La Rideau rouge. Drame avec Michel Simon.
1 h. 30 - (CBFT) - Echec au roi. Drame avec Odette Joyeux.
2 h. - (CFTM) - Une fille sur la route. Comédie avec Liliane Aubert.

4 h. 30 - (CFCE) - Dastry. Western avec Audie Murphy.
11 h. 15 - (CFTM) - La Nuit de tous les mystères. Horreur avec Vincent Price.
11 h. 43 - (CBMT) - The Organizer. Drame avec Marcello Mastroianni.
11 h. 43 - (CFCE) - The Jungle Princess. Aventures avec Dorothy Lamour.
JEUDI 30 NOVEMBRE
11 h. 30 - (CBFT) - Trois de Saint-Cyr. Drame avec Jean Chevrier.
12 h. 30 - (CFTM) - Trafic de femmes. Drame avec Eva Dahlbeck.
1 h. 30 - (CBFT) - La Mariée ne peut attendre. Comédie avec Odile Versois.
2 h. - (CFTM) - En amour, on pêche à deux. Drame avec Cosetta Greco.
4 h. 30 - (CFCE) - Follow That Horse. Comédie avec David Tomlinson.
8 h. 30 - (CFTM) - La Conjuración des Borgia. Aventures avec Frank Latimore.
11 h. 15 - (CFTM) - La Vénus des mers chaudes. Aventures avec Jane Russell.
11 h. 35 - (CBFT) - Scandale. Comédie avec Paul Meurisse.
11 h. 43 - (CBMT) - The Loneliness of the Long Distance Runner. Drame avec Michael Redgrave.

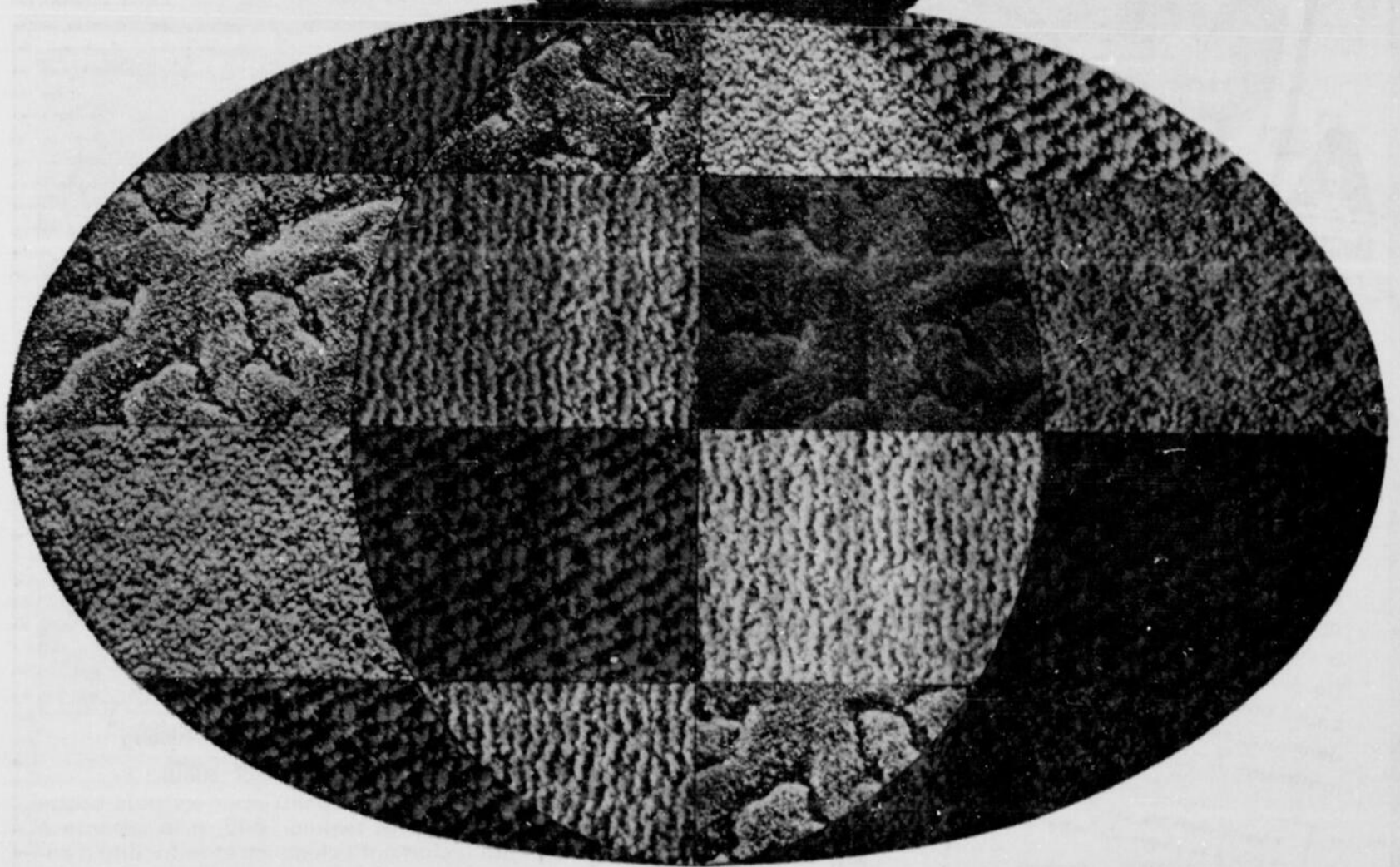
11 h. 43 - (CFCE) - The Heart Of a Man. Drame avec Frankie Vaughn.
VENDREDI 1er DECEMBRE
11 h. 30 - (CBFT) - L'Année du bac. Drame avec Jean Desailly.
12 h. 30 - (CFTM) - Sylvia et la fantôme. Conte avec Odette Joyeux.
1 h. 30 - (CBFT) - Le Héros de la rue. Comédie avec Macario.
2 h. - (CFTM) - Quatre dans une jeep. Drame avec Viveca Lindfors.
4 h. 30 - (CFCE) - The City Beneath the Seas. Aventures avec Robert Ryan.
7 h. 30 - (CFTM) - Une balla signée X. Western avec Audie Murphy.
8 h. - (CFCE) - Scott Of the Antarctic. Drame avec John Mills.
8 h. 30 - (CBFT) - Mort sur la voie publique. Drame avec Jeff Chandler.
9 h. - (CBMT) - Sex And the Single Girl. Comédie avec Natalie Wood.
11 h. 15 - (CFTM) - Mildred l'Arsoyée. Drame avec Louis Seigner.
11 h. 35 - (CBFT) - Trois heures à perdre. Western avec Dana Andrews.
11 h. 43 - (CFCE) - A Tree Grows in Brooklyn. Drame avec Dorothy McGuire.
11 h. 48 - (CBMT) - The Couch. Drame avec Shirley Knight.

**Un tapis Harding dans votre maison?
C'est chez Jean-Guy Hogue qu'il faut aller!**

EXPERT
EN DECORATION
INTERIEURE

Service à domicile
conditions de
paiement facile

A
ACRILAN[®]
acrylic fiber by
Monsanto



HARDING

conserve longtemps l'aspect du neuf

POUR ELEGANCE ET FACILITE D'ENTRETIEN

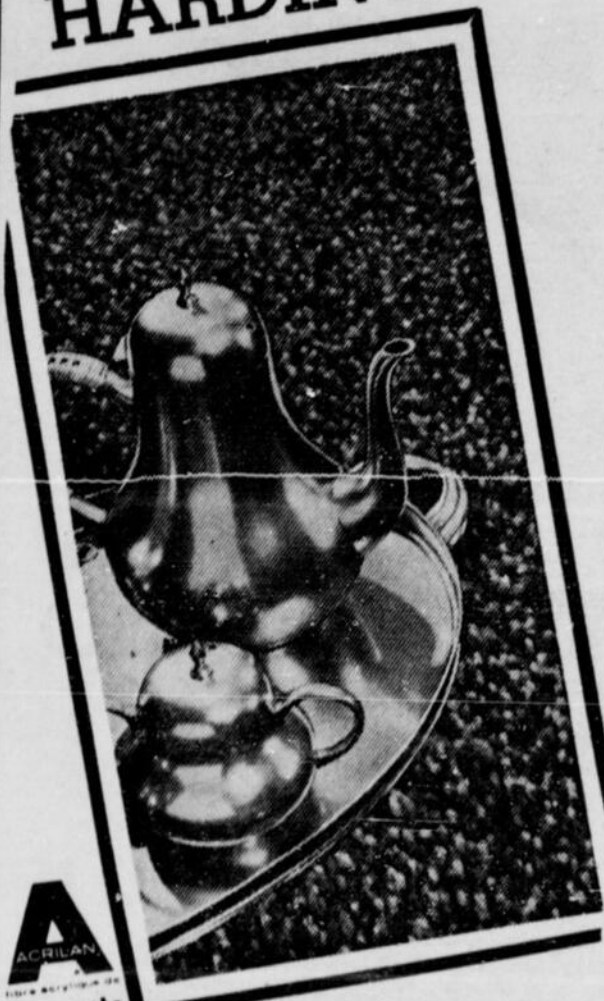
Un tapis de teinte unie, sans motif, a l'avantage de réunir entre eux tous les éléments de votre décor. Le fil très résistant... à torsion plus forte... offre une surface à la fois serrée et élastique, très résistante aux foulures infligées par les marques de pas.

Membre du groupe des "Magasins Prestige Liée"

AMEUBLEMENT Jean-Guy HOGUE
MEUBLES — ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

2525 EST, RUE FLEURY, MONTRÉAL — TÉL. 381-2501

TAPIS HARDING



A
ACRILAN
Monsanto
* Marque déposée

Le TAPIS sans pareil

D'une épaisseur luxueuse, le poil en fibre acrylique doit son élasticité et sa souplesse à **Acrylan**, qui lui confère par surcroît l'avantage d'être durable, difficile à salir et presque impossible à tacher. De plus, il est à l'épreuve des mites, ne cause pas d'allergie et ses couleurs gardent longtemps l'aspect du neuf avec un minimum de soins.

- Vaste choix de coloris et qualités
- Prix à la portée de votre budget
- Plan budgétaire
- Service d'estimation gratuite

DECORATEUR A VOTRE DISPOSITION

MEUBLES LAGACÉ LTÉE

3825, boul. Lévesque, Laval
CHOMEDEY

Tél. 681-6401

"Pour un foyer bien décoré, voyez Lagacé"

Vigneault...

(suite de la page 55)

de vent, de pluie... les mots ne représentent pas les mêmes réalités qu'ils sont habitués de contenir; et quand ces deux réalités se rencontrent dans une salle de spectacle cela crée un choc, une surprise. Cela demande de la patience et une période d'acclimatation.

Attendre ? Mais combien de temps ?

— Etes-vous prêt à attendre dix ans pour percer en France ?

— Oui, je le suis. Mais je ne crois pas qu'il faille attendre si longtemps. Je ne crois pas non plus que cela se fasse en dix mois. Aujourd'hui, en France, les communications se font mieux, d'une façon plus précise, et surtout plus rapidement. On doit pouvoir, d'ici à quelques années, avec du bon travail, poser le pied dans l'étrier.

— Vos chansons ont été chantées par des grandes vedettes. Peut-on dire qu'elles sont commerciales ?

— Il y a eu Bécand, les Compagnons, Catherine Sauvage, Monique Leyrac et Renée Claude. Celles qui ont marché

le plus s'appellent "Pendant que..." et "Jack Monoloy". Mais mon gros "hit" a été "Mon pays", qui a été écrit sans espoir de gain, ni de concours, ni de vente.

— Et le "Natashquan" de Bécand-Vigneault ?

— Non, ça n'a pas marché !

Je n'avais pas espoir d'en vendre beaucoup en la faisant, mais tout indiquait que le véhicule qui la transportait devait en faire un très gros succès. Commercialement, ça n'a pas du tout marché. Pourquoi ? Justement parce que ça devait en être un, alors que par exemple "Pendant que..." était considérée dans les maisons de disques comme une "chanson poétique", ce qui veut dire : pas rentable. Si j'en juge par les droits d'auteur que je reçois, je me demande ce que c'est, une chanson rentable, dans ces cas-là...

LES rivaux

— Contre qui vous mesurez-vous, en France ?

— Quand on arrive en France, on ne fait pas concurrence à des gars comme Antoine, ou Edouard, ou Adamo, on est obligé de se comparer à des gars comme Brel, Ferré, Brassens. Le public aussi nous compare à ces mêmes personnes.

On ne peut pas l'en empêcher. Ils sont forts, très forts... C'est ce qu'on appellerait ici la "grande ligue", il faut vraiment que tu t'enlignes pour être à la hauteur.

— Vous repartez bientôt, je crois ?

— Je m'en vais faire une tournée des maisons de la culture avec Serge Reggiani et Pia Colombo, pendant un mois et demi. Et je dois ajouter que, malgré cette espèce d'approche au problème des contacts de la chanson québécoise en France, le public comprend ce que l'on dit, il est très accueillant. Pour ma part, je n'ai reçu de la critique la plus autorisée dans le domaine, à Paris, qu'un énorme encouragement et des bravos auxquels, en toute franchise, je ne m'attendais pas.

— Pourtant, certains critiques d'ici ont été très méchants à votre égard...

— Ah !... Celui qui rêve de faire l'unanimité autour de lui et qui veut que cela dure sans fin me ferait penser à un jongleur qui continuerait de jongler sans arrêt et ne poserait jamais par terre ses quilles, ses balles et ses anneaux, sous prétexte que quelqu'un puisse le surprendre au repos et douter de ses talents."

Ingrid SAUMART

Maintenant un TAPIS D'APPARENCE LUXUEUSE une valeur exceptionnelle ET SURTOUT pratique



* Meubles par Stratford

A
ACRILAN
fibre acrylique
CHEMSTRAND

Où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix

Mettant en vedette... "Designer Gallery" en Acrylan 100% de Alexander Smith

Alexander Smith, reconnu pour les plus beaux tapis et carpettes depuis 1845, a la réponse à ceux qui réclament l'élégance et la facilité d'entretien d'un tapis pour leur maison, mais qui ne peuvent se le permettre. C'est "Designer Gallery", un luxueux tapis de poils touffus fait d'**Acrylan** durable et pratique, en 12 magnifiques modèles dont l'un d'eux s'harmonise sûrement au plus fastidieux décor. Un de ces modèles procurera la richesse, le luxe et la beauté à votre décor actuel. Voyez-les tous dès aujourd'hui. Recherchez celui qui est spécifique à votre goût. Et laissez-nous vous démontrer comment nos termes de paiements vous permettront de faire votre choix.

Braut & Martineau INC.

4690 est, rue Ste-Catherine (près Sicard) — 254-7547

Autre magasin : 1906, Chemin Chambly, Ville Jacques-Cartier — Tél. 679-1260
TERMES FACILES • BAS PRIX • SERVICE HORS PAIR

CONFORT *et* ÉLÉGANCE



Toutes les qualités si recherchées : antimites, antimoisissure, non allergène, facilité exceptionnelle d'entretien

- *Centennial*
- *Varsity*
- *Fair Lady*

TELEPHONEZ-NOUS sans tarder pour notre estimation gratuite à domicile

Les attrayants nouveaux tapis Barrymore en "Acrilan" sont d'un luxe supérieur et constituent une plus grande valeur ! Vous ferez l'acquisition de votre vie, en vous procurant un tapis Barrymore en fibre acrylique "Acrilan". Vous avez un choix de plusieurs modèles, et une gamme de coloris vibrants. L'étiquette portant le nom de Barrymore est votre garantie d'une fabrication hautement spécialisée.

Barrymore

LE SPECIALISTE PAR EXCELLENCE DE VILLE DE LAVAL

MAISON LAMBRANT

VENTE ET POSAGE

COUVRE-PLANCHER • TUILE ET TAPIS

LTEE

306 des Baladins, Laval (Laval-des-Rapides)

667-0795

les choses

A VOIR

cinéma

● **ALOUETTE** — 861-2807, (313 ouest, Sainte-Catherine) — *Gone With the Wind*, sur sem. 8 h. 15; sam et dim. 2 h. 15.

● **AMHERST** — 288-2943, (1092 est, Sainte-Catherine) — *Filles derrière les barreaux*, 12 h. 30, 3 h. 40, 5 h. 40, 9 h. 50. *Filles sexy de nuit*, 11 h. 15, 2 h. 20, 5 h. 25, 8 h. 35.

● **ART CINEMA** — 489-0821, (5050 ouest, Sherbrooke) — *The Last Sex*, en sem. 7 h. 15, 9 h. 15; dim. 1 h. 15, 3 h. 15, 5 h. 15.

● **ASTOR** — 671-1544, (475, Victoria, Saint-Laurent) — *The Big Mouth*, sur sem. 5 h. 45, 9 h. 40; dim. 2 h. Alvarez Kelly, sur sem. 7 h. 40; dim. 12 h., 3 h. 50.

● **ATWATER** — 935-4246, (Plaza Alexis-Nihon) — *Rough Night In Jericho*, 1 h. 3 h. 15, 5 h. 20, 7 h. 25, 9 h. 40.

● **AVENUE** — 937-4689, (1224, Greene) — *The Comedians*, 12 h. 35, 3 h. 19, 6 h. 9 h.

● **BIJOU** — 524-1983, (5030, Papineau) — *Jerry Land, chasseur d'espions*, 12 h. 10, 3 h. 33., 6 h.

36, 9 h. 59. *Le Pêche des années jeunes*, 1 h. 42, 5 h. 05, 8 h. 28.

● **CANADIEN** — 523-5180, (1204 est, Sainte-Catherine) — *Alerte à toutes les polices*, 2 h., 5 h., 8 h. 20. *L'Incompris*, 12 h. 20, 3 h. 20, 6 h. 25, 9 h. 30.

● **CINEMATHEQUE** — 845-6191 (Physical Sciences Centre, Université McGill), Lun. (27) M... 6 h. 30; *Lenin In October*, 9 h. Mar. (28) *Films d'anim. amér.* 6 h. 30; *le Silence de la mer*, 9 h. Merc. (29) *Petit fruit de l'amour*, 6 h. 30; *Liliom*, 9 h. Jeu. (30) *les Fusils*, 6 h. 30; *Zvenigora*, 9 h. Vend. (1) *Jeune cinéma canad.* 6 h. 30; *Arsenal*, 9 h.

● **CAPITOL** — 866-6628, (890 ouest, Sainte-Catherine) — *The Long Duel*, 10 h. 15, 12 h. 30, 2 h. 40, 4 h. 50, 7 h. 05, 9 h. 20; dim. à partir de 12 h.

● **CHAMPLAIN** — 524-1645, (1815 est, Sainte-Catherine) — *Docteur Jivago*, mat., 1 h. 30; soirée, 8 h. 15.

● **CHATEAU** — 271-4400, (6956, Saint-Denis) — *La Mort dans le filet*, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 45. *Coup de gong à Hong-kong*, 1 h. 15, 4 h. 35, 8h.

● **CINERAMA THEATRE IMPERIAL** — 288-5603, (1430 Bleury) — *Grand Prix*, lun. à sam. 8 h. 30; matinée merc. et sam., 2 h.; dim. 2 h. et 7 h. 30.

● **CREMAZIE** — 388-4210, (8610, Saint-Denis) — *Un homme pour l'éternité*, en sem. 7 h. 15, 9 h. 30, 1 h. 10, 3 h. 10, 5 h. 15.

● **DAUPHIN** — 721-6060, (2396 est, Beaubien) — *La Curée*, sur sem. 7 h. 30 et 9 h. 30; sam et dim. 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

● **DORVAL** — 631-6021, (260, Dorval, Dorval) — *Salon Rouge* *War Wagon*, sur sem. 9 h. 30; sam. 2 h. 45. *Banning*, sur sem. 7 h. 40; sam. et dim. 1 h. (Salon Doré) — *Women of the World*, sur sem. 9 h. 20; sam. 2 h. 30. *The Empty Canvas*, sur sem., 7 h. 40; sam. et dim. 1 h.

● **ELECTRA** — 522-9177, (1114 e., Sainte-Catherine) — *Un million d'années avant J.-C.*, 12 h. 30, 4 h. 15, 8 h. *La Diligence vers l'Ouest*, 2 h. 15, 6 h., 9 h. 45.

● **ELYSEE** — 842-6053, (35, Milton) — (Salle Eisenstein.) — *Masculin Féminin*, sem., 7 h. 30 et 9 h. 30; samedi: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dimanche: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 45. (Salle Renaud.) — *Mouchette*, en sem. 7 h. 30, 9 h. 30. Sam. et dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

● **FAIRVIEW** — 697-0370, (Centre d'achats Fairview) — (Cinéma 2) — *Zorba le Grec*, en sem., 6 h. 30, 9 h.; merc et sam. 2 h.

(Cinéma 1) — *To Sir With Love*, en sem. 7 h. et 9 h.; merc. et sam. 2 h.; dim., à partir de 1 h.

● **FESTIVAL** — 525-8600, (1206 est, Sainte-Catherine) — *L'étranger frappe à la porte*, dim. 1 h. 30., 3 h. 30, 5 h. 30, en sem. 7 h. 30, 9 h. 30.

● **FLEUR DE LYS** — 288-3303, (858 est, Sainte-Catherine) — *Un idiot à Paris*, 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● **FRANÇAIS** — 288-5513, (59 est, Sainte-Catherine) — *Le Mort dans le filet*, 2 h. 50, 6 h. 15, 9 h. 40. *Coup de gong à Hong-kong*, 1 h. 05, 4 h. 30, 7 h. 55.

● **GRANADA** — 255-2428, (4353 est, Sainte-Catherine) — *Coup de gong à Hong-kong*, 2 h. 45, 6 h. 15, 9 h. 40. *Le Mort dans le filet*, 1 h. 05, 4 h. 35, 8 h.

● **GREENFIELD PARK** — 671-6129, (5199, boul. Tasche-reau) (Cinéma 1) — *Les Dieux sauvages*, sur sem. 6 h. 15, 9 h. 35. *Super-coup pour 7 milliards*, sur sem. 7 h. 50; dim. à partir de 1 h.

(Cinéma 2) — *The Long Duel*, sur sem. 6 h. 45, 9 h. 10; dim. 2 h., 4 h. 20.

● **JEAN-TALON** — 725-7000, (4255 est, Jean-Talon) — *Alerte à toutes les polices*, 2 h., 5 h.,

8 h. 20. *L'Incompris*, 12 h. 20, 3 h. 20, 6 h. 25, 9 h. 30.

● **KENT** — 849-9707, (6190 ouest, Sherbrooke) — *Thoroughly Modern Millie*, en sem. 8 h. 15; merc., sam. et dim. 2 h. 15.

● **LAVAL** — 842-3264, (4462, Saint-Denis) — *Univers interdit*, 12 h. 19, 4 h. 55, 9 h. 40. *Le Cheik rouge*, 1 h. 40, 6 h. 30. *Des fleurs pour un espion*, 3 h. 20, 8 h. 05.

● **LOEW'S** — 866-5851, (954 ouest, Sainte-Catherine) — *Cool Hand Luke*, 10 h., 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 45, 7 h., 9 h. 20.

● **LUCERNE** — 744-2734, (855, Décarie) — *The Big Mouth*, sur sem. 6 h., 9 h. 40; *The Mystery Of Thug Island*, sur sem. 8 h.; dim à partir de 1 h.

● **MERCIER** — 255-6224, (4260 est, Sainte-Catherine) — *La Diligence vers l'Ouest*, 12 h. 30, 4 h. 17, 8 h. 02. *Un million d'années avant J.-C.*, 2 h. 33, 6 h. 18, 10 h. 03.

● **MONKLAND** — 484-9711, (coin Décarie et Monkland) — *Women Of the World*, 1 h. 15, 5 h. 20, 9 h. 25. *The Empty Canvas*, 3 h. 30, 7 h. 40.

● **MONTREAL** — 521-7870, (1584, Mont-Royal) — *Double Trouble*, 12 h. 30, 5 h. 15, 10 h. 06. *La Victime*, 2 h., 6 h. 45. *La Flamme et le Feu*, 3 h. 50, 8 h. 40.

● **OUTREMONT** — 277-3233, (1248 ouest, Bernard) — *Women Of the World*, 2 h. 45, 6 h. 05, 9 h. 30. *The Flame and the Fire*, 1 h. 15, 4 h. 35, 8 h.

● **PALACE** — 866-6991 (696 ouest, Sainte-Catherine) — *Hell's Angel's On Wheels*, 10 h. 15, 12 h. 35, 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 20, 9 h. 35; dim. à partir de 1 h.

● **PAPINEAU** — 521-6853 (4519 Papineau) — *Filles sexy de nuit*, 2 h. 35, 5 h. 35, 8 h. 40, 10 h. 30. *Filles derrière les barreaux*, 1 h., 3 h. 50, 6 h. 50, 9 h. 50.

● **PARISIEN** — 861-2697 (480 ouest, Sainte-Catherine) — *Belle de jour*, 10 h. 45, 12 h. 50, 5 h. 15, 7 h. 30, 10 h.

● **PLACE DU CANADA** — 861-4595 (1010 ouest, Lagauchetière) — *More Than A Miracle*, 1 h. 05, 3 h. 15, 5 h. 20, 7 h. 30, 9 h. 35.

● **PLACE VILLE-MARIE** — 866-2644 (Place Ville-Marie) (Le Petit Cinéma) — *Blow-Up*, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h., 7 h. 10, 9 h. 15. (Le Grand Cinéma): *The Birds*, *The Bees and the Italians*, 12 h. 40, 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 15, 9 h. 25.

● **PLAZA** — 274-6155 (6505 Saint-Hubert) — *Alerte à toutes les polices*, 2 h., 5 h., 8 h. 20. *L'Incompris*, 12 h. 20, 3 h. 20, 6 h. 25, 9 h. 30.

● **RIVOLI** — 271-2210 (6906 Saint-Denis) — *Filles derrière les barreaux* 1 h. 05, 4 h. 05, 7 h. 10, 10 h. 05. *Filles sexy de nuit*, 2 h. 30, 5 h. 30, 8 h. 30.

● **SAINT-DENIS** — 842-3171 (1594 Saint-Denis) — *Le Pêche des années jeunes*, 12 h. 10, 3 h. 37, 6 h. 36, 9 h. 59. *Jerry Land, chasseur d'espions*, 1 h. 42, 5 h. 05, 8 h. 28.

● **SAVOY** — 767-7372 (4470 Wellington) — *War Wagon*, 2 h. 30, 6 h. 05, 9 h. 40. *Banning*, 12 h. 45, 4 h. 20, 7 h. 55.

● **SEVILLE** — 932-1139 (2155 ouest, Ste-Catherine) — *To Sir With Love*, sur sem. 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 25.

● **SNOWDON** — 482-1322 (5225 Décarie) — *Far From the Mad-Jing Crowd*, sur sem. 8 h. 15; merc., sam. et dim. 2 h. 15.

● **STRAND** — 866-2774 (912 ouest, Ste-Catherine) — *Women Of the World*, 11 h. 35, 2 h. 55, 6 h. 15, 9 h. 40. *An Eye For an Eye*, 10 h., 1 h. 20, 4 h. 40, 8 h. 05.

● **VAN HORNE** — 737-5811 (6150 Côte-des-Neiges) — *Our Mother's House*, 1 h. 15, 3 h. 15, 5 h. 15, 7 h. 15, 9 h. 15.

● **VENDOME** — 878-1451 (Place Victoria) — *Un homme et une femme*, 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 15, 9 h. 30.

● **VERDI** — 277-4800 (5380, boul. St-Laurent) — *Vend.* (17) au vend. (24) novembre. *EI*, en sem. 7 h. 45, 9 h. 45; sam. et dim. 1 h. 45, 3 h. 45, 5 h. 45. *Le Chien andalou*, en sem., 7 h. 30, 9 h. 30; sam et dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30.

● **VERDUN** — 768-2092 (3841 Wellington) — *Deux minets pour Juliette*, sur sem. 6 h. 05, 9 h. 58; sam et dim. 2 h. 05, 5 h. 56, 9 h. 49. *The Gentleman of Londres*, sur sem. 8 h. 08; sam. et dim. 12 h. 15, 4 h. 08, 7 h. 59.

● **VERSAILLES** — 352-0200 (7265 est, Sherbrooke) — (Salon bleu) — *War Wagon*, sur sem. 6 h., 9 h. 35; sam et dim. 2 h. 30. *Banning*, sur sem. 7 h. 45; sam. et dim. 12 h. 45, 4 h. 10. (Salon rouge) — *Filles sexy de nuit*, en sem. 6 h. 20, 9 h. 55; sam. et dim. 2 h. 45. *Filles derrière les barreaux*, en sem. 8 h. 20; sam et dim. 1 h. 10, 4 h. 45.

● **VILLERAY** — 388-5577 (8042 St-Denis) — *La Diligence vers l'Ouest*, 12 h. 30, 4 h. 17, 8 h. 02. *Un million d'années avant J.-C.*, 2 h. 33, 6 h. 18, 10 h. 03.

● **WESTMOUNT** — 466-7395 (5038 ouest, Sherbrooke) — *Camelot*, en sem. 8 h. 15; merc., sam. et dim. 2 h. 15.

● **YORK** — 937-8978 (1487 ouest, Ste-Catherine) — *Bonnie and Clyde*, 12 h. 45, 2 h. 50, 5 h., 7 h. 05, 9 h. 25.

variétés

Elle tournera, la Terre, comédie musicale de Claude Lévêillé et Louis-Georges Carrier mettant en vedette Andrée Lachapelle. Spectacle tous les soirs à 8 h. 30. (Comédie-Canadienne.)

Clémence Desrochers dans "sa" boîte, place Jacques-Cartier. "Sois toi-même dans ce monde d'aujourd'hui", revue avec Gilbert Chénier, Yvon Deschamps et Clémence Mar., mer. et jeu. 9 h.; vend. 9 h. et 11 h.; sam. 8 h. 30, 10 h. 30 et 12 h. 30.

Raoul Roy, jusqu'au 26 novembre, au Patriote. Spectacles tous les soirs à 3 h. 30 et à minuit. (1474 est, rue Sainte-Catherine.)

Les Jérolos, spectacle fantaisiste, du 18 au 26 nov. Spectacle à 8 h. 30. (Salle Maisonneuve.)

Claude Steben, Freddie Warting et Pat Gagnon. Spectacle tous les soirs. Sur scène, une comédie avec Gilles Lafulippe et Paul Desmarteaux. (Théâtre des Variétés.)

Tex. A la Butte de Gilles Mathieu. Samedi 25 novembre. Spectacle à 9 h. et 11 h. (Val-David.)

Ice Capades, spectacle de patinage de fantaisie, du 13 au 30 nov. Sur sem. 8 h.; sam. et dim. (10 et 19) 1 h. 30, 5 h. 30. (Forum.)

théâtre

Le Malentendu, de Marcel Camus, avec Yvette Brind'Amour. Tous les soirs de la semaine à 8 h. 30. Dim.; en matinée et en soirée. (Théâtre Stella, rue St-Denis, Montréal.)

Equation à deux inconnus, pièce de Marcel Dubé avec Jacques Godin et Isabelle Claude. A partir du 25 novembre. Spectacle à 8 h. 30. Production de l'Egrégore. (Théâtre du Gesù)

Bois brûlés, histoire de Louis Riel racontée par Jean-Louis Roux. Avec Léo Iliak et François Rozet. A partir du 6 novembre, avec le Théâtre du Nouveau-Monde. (Théâtre Port-Royal.)

L'Enclos ou l'Âme à poil, de Claude Levac, avec Isabelle Claude, Nicole Leblanc, Francine Dionne et Armand Labelle. Spectacle tous les soirs, sur réservations seulement. Tél.: 526-4003. (Théâtre de l'Enclos, 137 est, rue Notre-Dame.)

69^e SEMAINE à Montréal

maintenant au VENDOME

STATION 12.45, 2.30, 5.00, 7.15, 9.30

PLACE VICTORIA TEL. 878.1431

un homme et une femme

LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE EASTMANCOLOR

CINERAMA 7 h. 30 DIM. — 8 h. 30 LUN. AU SAM. 2 h. MER., SAM., DIM.

Grand Prix

James Garner, Eva Marie Saint, Antonio Sabato, Françoise Hardy, Yves Montand, Toshira Mifune

CINERAMA et COULEUR

Fauteuils réservés en vente par poste ou au théâtre, Jules Jacob Musique, Morgan (magasin Boulevard, Rockland, Dorval), Roi des Bas Prix, Roland Faucher, C.T., Pont-Viau

ENFANTS ADMIS LE SOIR ACCOMPAGNES D'UN ADULTE

IMPERIAL CINERAMA 1430 Bleury, Mtl. — AV. 8-7102 ou 3603

METRO STATION PLACE DES ARTS

LES PRODUCTIONS SPEX PRÉSENTENT

CHARLES AZNAVOUR

du 5 au 11 déc.

PLACE DES ARTS THÉÂTRE MAISONNEUVE MONTREAL 18 QUÉBEC TEL. 7842-2112

au pied de la rue BEAVER HALL Mc GILL

métro: station victoria & bus 136 (3 arrêts)

théâtre de l'escalier

au pied de la rue BEAVER HALL Mc GILL

métro: station victoria & bus 136 (3 arrêts)

30 novembre

8 sacs fantômes

de EDUARDO DE FILIPPO

avec hélène loiselle et jean dalmain

une mise en scène d'YVAN CANUEL

une distribution de 13 comédiens

relâche les lundis

RESERVEZ AUJOURD'HUI 288-5849

LES BILLETS SONT AUSSI EN VENTE A LA COMÉDIE CANADIENNE

■ *Maintenant un*

TAPIS D'APPARENCE LUXUEUSE

■
■ ...une valeur exceptionnelle ET SURTOUT pratique



● *Meubles par Stratford*

A
MÉTALLIC FIBRE
CHEMSTRAND

*Où la qualité
n'est pas
un obstacle
aux bas prix*

Mettant en vedette... "Designer Gallery" en Acrilan 100% de Alexander Smith

Alexander Smith, reconnu pour les plus beaux tapis et carpettes depuis 1845, a la réponse à ceux qui réclament l'élégance et la facilité d'entretien d'un tapis pour leur maison, mais qui ne peuvent se le permettre. C'est "Designer Gallery", un luxueux tapis de poils touffus fait d'**Acrilan** durable et pratique, en 12 magnifiques modèles dont l'un d'eux s'harmonise sûrement au plus fastidieux décor. Un de ces modèles procurera la richesse, le luxe et la beauté à votre décor actuel. Voyez-les tous dès aujourd'hui. Recherchez celui qui est spécifique à votre goût. Et laissez-nous vous démontrer comment nos termes de paiements vous permettront de faire votre choix.

Brault & Martineau

INC.

4690 EST, rue STE-CATHERINE (près Sicard)

254-7547

AUTRE MAGASIN : 1906, CHEMIN CHAMBLY, VILLE JACQUES-CARTIER — TEL. 679-1260

TERMES FACILES • BAS PRIX • SERVICE HORS PAIR

DE BOUCHE A OREILLE

• Si le ballon d'essai de Radio-Québec devenait réalité, n'y aurait-il pas lieu de redouter dans cette perspective le même danger d'infiltration fasciste que l'on prête déjà à Ottawa en ce qui concerne l'avenir immédiat de la Société Radio-Canada? Et d'ailleurs il n'a rien de bien

nouveau, ce ballon d'essai. Plus d'une fois, et le moins sérieusement du monde, M. Duplessis l'a lancé. On dit même qu'il aurait fait voter dans le temps quelque fonds (symbolique, bien sûr) pour inviter à la patience les indépendantistes d'avant la lettre et, en même



Gérard Pelletier

temps, troubler la quiétude du "fédéral", comme il aimait à dire. Ah! qu'il serait intéressant de savoir ce que pense de tout ça M. Guy Beaulne, aujourd'hui voué à l'avenir culturel de la Belle Province, lui qui, comme homme de théâtre et réalisateur de talent, connu de si belles années à la maison mère de Radio-Canada! Lui et M. Gérard Pelletier aussi, pour

qui la même institution a toujours ouvert ses portes à deux battants. Ah! oui, de la radio-TV comme du théâtre, on peut dire: "Quand tu nous tiens, tu nous tiens bien... Et ça fait jaser les gens, et ça aiguillonne les potiniers, dont votre serviteur. Dans ce même thème de l'actualité, un confrère en patati et patata me faisait remarquer l'autre jour qu'au nombre des quelques membres du RIN qui sont allés réclamer la liberté d'expression boulevard Dorchester ouest, à la suite de la déclaration de cette bonne grosse Judy, quelques employés de Radio-Canada, criant plus fort que les autres, se glissèrent dans les rangs avec, en poche, leur chèque de paye de... Radio-Canada.

• Mais revenons sur la scène internationale du showbiz et du cinéma. L'acteur américain Anthony Perkins, qui vit et fait carrière en France depuis déjà longtemps, va commencer de tourner un film... américain avant la fin de l'année. Le titre est drôlement intrigant, "She Let Him Continue". • Le premier tour de manivelle n'a pas encore été donné pour le film musical "Coco Chanel" d'Alan Jay Lerner (qui a signé "My Fair Lady"), et on en parle depuis des mois. Pour l'heure, il s'agit de décider qui, de Katharine Hepburn ou de Rosalind Russell, va personnifier la célèbre Coco Chanel, qui vit toujours et qui a encore la coquetterie de faire mystère de son âge... très avancé. Katharine Hepburn serait tellement désireuse de décrocher le rôle qu'elle serait prête à prendre des cours de pose de voix pour



Anthony Perkins

chanter elle-même la partition d'Alan Jay Lerner.

• Michelangelo Antonioni va enfin tourner son premier film en terre d'Amérique pour M-G-M. Ça s'intitule provisoirement "Zabriskie Point". • Un assistant-pompiste, Scott Wilson, que vous verrez prochainement dans la version filmée de "In Cold Blood" (fameux roman-reportage de Truman Capote), va quitter encore sa station-service d'Hollywood pour un certain temps, sinon pour toujours: il vient en effet de signer un contrat pour jouer dans un autre film, "Castle Keep", dont la vedette sera Burt Lancaster.

• Un autre critique qui abandonne le film "Far From the Madding Crowd" aux spectateurs dont l'âge mental est de 10 ans (l'âge moyen de son public lecteur, alors?) admet toutefois qu'il y a dans ce film, tourné dans la campagne anglaise, des paysages sublimes "mais absolument conformes". Si jamais vous apprenez ce qu'est un beau paysage qui a la détestable imperfection d'être "conforme", vous voudrez bien m'en faire part. • Bien que jeunes encore, les murs de la salle Wilfrid-Pelletier en ont vu et entendu de toutes les couleurs, et c'est pas fini, comme dit Rafa. En cette fin du mois des morts, passeront tour à tour dans l'auguste salle "les Etats généraux du Canada français", l'Orchestre symphonique de Montréal et les... Jérolas. Il fera sûrement bon entendre ces derniers après le déluge de mots des premiers, pas vrai?

Géraud Danis

Bureau fermé TOUS LES LUNDIS

REMPLISSONS
PRESCRIPTIONS
des
MEDECINS
OCULISTES

VERRE CORNEEN
DIRECT
SUR L'OEIL

OEIL PLASTIQUE

Lunettes et réparations
J.A. Racette
OPTICIEN D'ORDONNANCES

DOMICILE SUR DEMANDE
6528 ST-DENIS

BUREAU:
Tous les jours
10 a.m. à 6 p.m.
•
SOIRS
7 à 9 p.m.
Mar., mer., ven.

Téléphones
CR. 2-9572
CR. 2-9014

CKLM

... c'est mon meilleur!



LE
TIMBRE
DE
NOËL
PROTÈGE
VOS
POUMONS

SOUSCRIVEZ
DÈS AUJOURD'HUI

ANNONCE

Encore ce
mal
de dos
lancinant?

Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins. Nouveau gros format économique.



UTILISEZ
DES TIMBRES
DE NOËL

UN GRAND DÉPART!

Un, deux, trois... go! La grève chez Ford est terminée et Versailles r'part en grande, en offrant au public la gamme complète des autos Ford 1968.

Le Grand Salon Versailles présente trois ou quatre fois plus de voitures neuves que chez les vendeurs ordinaires et le département de service est assez vaste pour servir tous les clients en même temps. Pourquoi ne pas transiger avec une Grande maison?

veux, veux pas... il faudra bien qu'on nous imite un jour!

Versailles FORD **FORD**

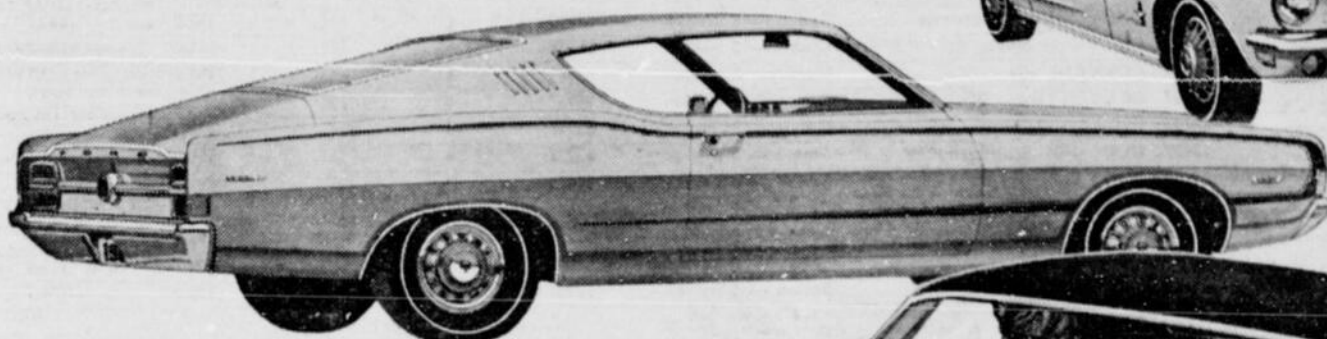
Falcon • Fairlane • Mustang • Ford • Thunderbird • Anglia • Cortina • camions Ford
4850 est, JEAN-TALON près de VIAU — MONTREAL — Tél. 376-8180

Les bonnes idées en marche— Passez voir les 68 chez le Concessionnaire Ford!

Elles arrivent tambour battant pour rattraper le temps perdu!



HARDTOP MUSTANG



FASTBACK TORINO GT



HARDTOP LTD 2 PORTES

Les bonnes idées se sont remises en marche. Vous les trouverez toutes chez votre Concessionnaire Ford: 6 nouveaux modèles Torino chez Fairlane—la plus brillante des nouvelles idées Ford! • La Ford 1968—son silence rassure, sa puissance excite, sa ligne séduit • Des Ford LTD, XL et Country Squire avec phares escamotables en standard • Des Mustang sportives et toujours inimitables—avec une Mustang on ne peut plus rien vous refuser • La première Thunderbird six places • Falcon—la voiture compacte des grands horizons—examinez la gamme étendue des modèles et options Falcon. Et toujours les bonnes idées Ford comme la porte-abattant à double ouverture dans les trois classes de wagnettes • La Cruise-O-Matic SelectShift, automatique et manuelle, avec tous les 6-cylindres et V8 • L'option servo-freins courante comportant les servo-freins à disque pour l'avant. Passez chez le Concessionnaire Ford.



L'INSURPASSABLE GARANTIE FORD EN TROIS POINTS—5 ANS/50,000 MILES—SUR VOITURES NEUVES—LE CONCESSIONNAIRE FORD VOUS FOURNIRA TOUTS DÉTAILS.



CHARTRAND AUTOMOBILE Inc.
4731, boul. Lévesque
St-Vincent-de-Paul—661-7757

CHOMEY FORD SALES Ltée
2032, boul. Labelle, Laval, Qué. 688-9200

SUD AUTOMOBILE Inc.
864 ouest, rue St-Laurent, Longueuil—674-6288

GARAGE LATREILLE AUTOMOBILE Ltée
4184, rue St-André 322-3125

LIBERSAN AUTOMOBILE, Ltée
10050 ouest, boul. Gouin
Roxboro—684-2300

VERSAILLES FORD SALES Ltée
4650 est, boul. Jean Talon, 376-8180

BEACON FORD SALES Limited
300 Surrey Drive, Baie d'Urfe 453-3220

CHRISTIN AUTOMOBILE Inc.
11243 est, boul. Gouin
Rivière-des-Prairies 321-1580

RICHELIEU FORD SALES Ltée
3175, ave. Victoria, Lachine—C17-5861

HY-ROAD FORD MOTORS Ltd.
4901 ouest, boul. Jean-Talon 731-8271

LATIMER MOTORS LIMITED
1953 ouest, rue Ste-Catherine 937-9311

KEATING FORD SALES Limited
4475, ave Bannantyne
Verdun—769-8831

FORTIER AUTO (Montréal) Ltée
5021 est, rue Notre-Dame 254-7171

JARRY FORD SALES Ltd.
7275, boul. St-Laurent 274-8331

EN BANLIEUE BAKER-WRIGHT FORD SALES Ltd.
Centre Châteauguay 691-9811

GARAGE ST-EUSTACHE Ltée
St-Eustache NA 7-2614

DESOURDY AUTOMOBILE Inc.
Chambly DL 8-8704

LOUIS BLANCHARD AUTOS Ltée
Ste-Thérèse 435-6586

GARAGE P. VENNE Inc.
Repentigny 581-0120

LUSSIER & FRÈRE Inc.
Laprairie, 609-1932

MONT-BRUNO FORD SALES Inc.
St-Basile le Grand 653-3613

P. E. BOISVERT AUTO Ltée
Boucherville 655-1301

l'auto

Pour tous les goûts: 18 modèles GM

General Motors du Canada présente à son tour, cette semaine, ses prix pour 18 de ses modèles. Les prix fournis par GM n'incluent pas la boîte automatique sur les voitures de quatre et six cylindres, ce qui entraîne un supplément d'environ \$250.

Le modèle Cadillac le moins coûteux en 1968 ne vaut que \$6,703, soit environ \$700 de plus que la sportive Corvette décapotable. On constatera que les nouvelles Epic, Viva et Victor 2000 ne seront disponibles qu'au début de 1968. La marque GM du Canada la moins coûteuse est toujours la petite Corvaire, une six-cylindres à moteur arrière refroidi à l'air, qui vaut une quarantaine de dollars de moins que la compacte Chevy II Nova. Chez la Olds F85, l'empattement de la quatre-portières est de 116 pouces.

J.-C. F.

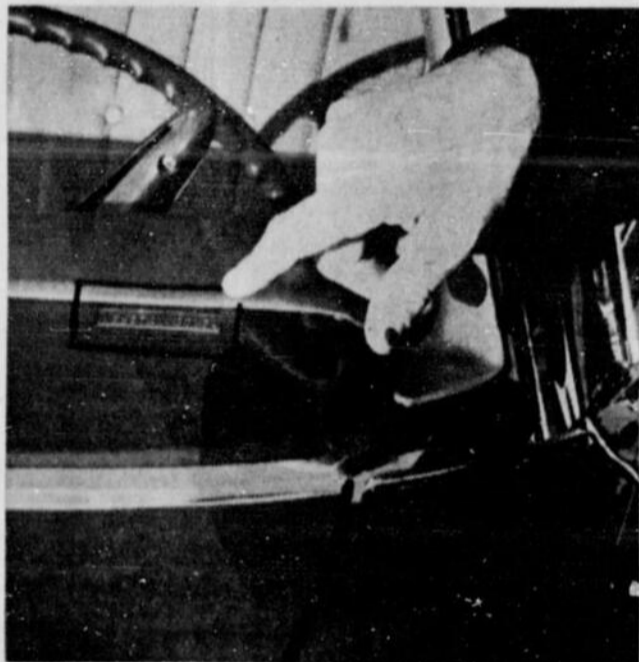
PRODUITS GENERAL MOTORS

MODELE	NOM	TYPE	PRIX MAXIMUM SUGGERE AU DETAIL	NOMBRE DE CYL.	C.-V.	EMPATTEMENT	LONGUEUR HORS-TOUT
75311	STRATO CHIEF	Sedan — 2 portes	\$3065	6	155	119.0"	216.5"
43327	BUICK SPECIAL	Coupé — 2 portes	\$2939	6	155	112.0"	200.6"
71327	ACADIAN	Coupé — 2 portes	\$2696	6	140	111.0"	189.3"
73127	BEAUMONT	Coupé — 2 portes	\$2748	6	140	112.0"	197.1"
68247	CADILLAC Calais	Hardtop 2 portes	\$6703	8	375	129.5"	224.7"
12337	CAMARO	Hardtop 2 portes	\$3072	6	140	108.0"	184.7"
13127	CHEVELLE 300	Coupé — 2 portes	\$2711	6	140	112.0"	197.1"
15311	CHEVROLET Biscayne	Sedan — 2 portes	\$2992	6	155	119.0"	214.7"
11327	CHEVY II Nova	Coupé — 2 portes	\$2670	6	140	111.0"	189.3"
10137	CORVAIR 500	Hardtop 2 portes	\$2625	6	95	108.0"	183.1"
19467	CORVETTE	Décapot. 2 portes	\$5967	8	300	98.0"	182.1"
22337	FIREBIRD	Hardtop 2 portes	\$3306	6	175	108.1"	188.1"
33177	OLDS F85 Standard	Coupé — 2 portes	\$2938	6	155	112.0"	201.6"
35469	OLDS Delmont 88	Sedan — 4 portes	\$3670	8	250	123.0"	217.8"
23327	PONTIAC Tempest	Coupé — 2 portes	\$3369	6	175	112.0"	204.7"
(1) HBS190	* EPIC Standard	Sedan — 2 portes	\$1898	4	56.2	95.8"	161.1"
(2) HBS186	VIVA Standard	Sedan — 2 portes	\$1886	4	56.2	95.8"	161.1"
(3) FCD186	** VICTOR 200 Super	Sedan — 4 portes	\$2332	4	76.0	100.0"	174.7"

* Prix, livrés à Montréal — mêmes qu'en 1967 — Sujets à changement.

** Prix 1967 livrés à Montréal — modèles 1968 non encore présentés.

(1) (2) (3) — Prix d'avant dévaluation de la livre sterling.



Bien commode pour la police

Un policier québécois de la route pointe du doigt le numéro de série d'une Chevelle 1968. Cette innovation de General Motors facilite grandement la tâche des agents, qui doivent effectuer toutes sortes de vérifications à la suite de hold-up, de vols d'autos, etc. Il suffit de regarder du côté supérieur gauche du tableau de bord sur les voitures de GM pour connaître en quelques minutes le nom du propriétaire du véhicule.

La SEULE SOLUTION à la CALVITIE "Ambassadeur"



Fabriquée à partir de cheveux humains de la meilleure qualité, soigneusement triés, cette perruque offre par ses reflets et sa texture une apparence plus vraie que nature. Le procédé de mélange donne à votre toupet une allure réaliste. Aujourd'hui, une perruque se fabrique à partir d'un matériel d'une légèreté exceptionnelle qui s'ajuste parfaitement au contour de votre tête pour assurer une adhérence parfaite.

POUR UNE CONSULTATION DISCRÈTE ET GRATUITE (Maison ou Bureau)
Appelez 878-3386
ou postez le coupon

Studio 612 NEW YORK INC.

1255, rue de l'Université suite 612, Montréal, Qué.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

L.P.J. - 26-11-67

Un règlement à amender d'urgence

par J.-C. FORTIN

L'hiver est arrivé, et, comme d'habitude, plusieurs automobilistes et camionneurs ont été pris au dépourvu. Par ricochet, ils ont fait payer la masse des conducteurs pour leur propre imprévoyance, ce qui est souverainement injuste et antisocial.

Je fais allusion aux automobilistes et autres propriétaires de véhicules-automobiles démunis de pneus adéquats pour circuler sur les surfaces sèches ou sur les chaussées recouvertes de neige, de glace ou des deux à la fois. Dans leur égoïsme, ils ont parfaitement raison de se fier de leurs semblables, car le règlement 1319 est aussi démodé que l'éclairage à la chandelle.

Saviez-vous que rien n'est prévu dans ce satané règlement pour obliger les propriétaires de

véhicules-automobiles à utiliser des pneus dits "à neige" à quelque période que ce soit de l'année? Le Code de la route du Québec comporte aussi pareille lacune et nos administrateurs ne sont vraisemblablement pas trop pressés d'y remédier.

Les étourdis sont responsables d'une foule de collisions sur nos routes et rues enneigées, mais il est rare qu'ils fassent entièrement les frais de leur inconduite. Ce sont ceux qui les suivent ou qui viennent à leur rencontre qui paient pour les pots cassés, sous forme de privation de leur véhicule pendant qu'il est réparé, de majoration des primes d'assurance, etc. Il est plus que temps que l'administration Drapeau-Saulnier, qui se veut progressive, amende le règlement 1319 afin que les sages cessent d'être punis pour les irresponsables.

Vous avez un garage ?

On vous obligerait bientôt à l'employer 12 mois par année

La métropole serait sur le point d'imiter l'exemple de plusieurs municipalités environnantes, dont Westmount, Outremont, Montréal-Ouest et Hampstead pour ne citer que celles-là, en sévissant contre les propriétaires de garages qui ne les utilisent pas pour y remiser leur auto, la nuit.

Une foule d'automobilistes possèdent un abri adéquat, mais refusent d'en faire usage préférant se servir de la rue.

Comme le nombre de véhicules-automobiles augmente constamment, ce qui a pour effet de diminuer l'espace disponible, il arrive que bien des Montréalais soient embêtés pour trouver une place de stationnement à leur retour à la maison le soir.

Il suffit de se promener à plusieurs endroits du Plateau Mont-Royal, des quartiers Rosemont, Maisonneuve, Hoche-laga, Notre-Dame-de-Grâce, etc., pour s'en rendre compte rapidement.

Devant pareille situation, il

est compréhensible que la police municipale répugne à préconiser l'adoption du système de stationnement alternatif, c'est-à-dire trois soirs sur un côté et trois soirs sur l'autre.

Pareille mesure aiderait toutefois considérablement à accélérer le balayage, le lavage et la circulation en tout temps de l'année.

Un autre problème : la façon de se garer

A la police comme au Service de la Circulation, que dirige l'ingénieur Jacques Barrière, on analyse les moyens susceptibles d'amener tous ceux et celles qui disposent d'un garage donnant sur la rue à en faire usage douze mois par année.

Le hic réside dans le fait qu'on ne sait pas de façon précise qui est le locataire du garage en question.

Un autre problème qui vaut la peine d'être étudié à fond : la manière de se garer. Pourquoi ne ferait-on pas comme dans plusieurs villes américaines, où les véhicules sont sta-

tionnés à un angle de 30 ou 45 degrés plutôt qu'à la queue leu leu ?

Cette politique est intelligente et vous comprendrez vite pourquoi ; la largeur moyenne d'une auto n'est que de 66 à 81 pouces, tandis que la longueur va de 120 pouces (pour une Mini Minor) jusqu'à 225 pouces pour la très longue Chrysler Imperial. Ainsi, l'espace en longueur occupé par une Imperial permettrait de loger transversalement trois voitures d'une largeur moyenne de 75 pouces.

Achetez ça !

En flânant l'autre soir dans une succursale des United Cigar Stores, je suis tombé tout à fait inopinément sur un magnifique fascicule format de poche qui se vend seulement 25¢. Il a pour titre "Car Expenses" et c'est une publication Dell, de New York. Je vous engage donc à vous en procurer un exemplaire, mais il est inutile d'écrire au "Petit Journal" pour se le procurer.

J.-C. F.

Il faut battre l'affaire quand elle est chaude



L'Ambassador climatisée se vend trop vite. Nous avons dû en construire sans climatisation.

Pour une surprise ce fut une surprise! Pouvions-nous imaginer que tant de personnes sauteraient sur l'occasion: la climatisation sans frais supplémentaires. Bien sûr c'est tellement plus agréable en été. Et en hiver le chauffage y gagne tellement en efficacité... Mais une telle inondation de commandes!

Résultat, les climatiseurs ne rentraient pas assez vite. Il n'était pas possible, bien sûr, d'arrêter les chaînes d'assemblage. C'est donc

bien contre notre gré que nous avons dû construire environ 1200 Ambassador sans climatisation.

Nous avons demandé à nos concessionnaires de vendre ces voitures le plus vite possible, avec une bonne réduction de prix. Le problème des climatiseurs a été résolu. L'Ambassador que nous fabriquons et l'Ambassador que vous voyez dans les salles d'exposition sont, maintenant, équipées de la climatisation sans frais supplémentaires.

Si vous croyez que vous pouvez supporter la chaleur un peu plus longtemps pour bénéficier d'une excellente affaire, voyez donc le concessionnaire American Motors/Rambler le plus proche. Mais n'attendez pas. Les rabais sont importants pour que les voitures se vendent vite.

American Motors
une différence réelle, une voiture supérieure



VOYEZ LA GAMME COMPLÈTE DES MODÈLES 1968 REBEL, AMBASSADOR ET LA TOUTE NOUVELLE JAVELIN EN MONTRE CHEZ LES CONCESSIONNAIRES AMERICAN MOTORS/RAMBLER SUIVANTS:

Model Auto Sales Inc.
6995, boul. Saint-Laurent — 272-5761

Masse Automobile Enrg.
2303 De la Salle — 254-4524

Leroux Automobile Inc.
16, rue Rabastalière — 653-2464
Saint-Bruno

Montreal West Automobile Ltd.
11 sud, av. Westminster — 489-5391

Maurice Héroux Automobile Limitée
3995, av. Bannantyne — 766-4122
Verdun

Lakeshore Motors Limited
660 Lakeshore Drive — 631-9891
Dorval

Arbour Automobiles Ltée
10300, boul. Pie-IX — 323-4330

André Lapierre Automobile Ltée
855, rue Notre-Dame, RR. No 2
Repentigny — 581-5780

Leval Auto Inc.
4650, boul. Dagenais — 627-2748 et 627-2933
Leval-Ouest (Leval)

Moussette Automobile Ltée
4747 est, rue Jean-Talou — 729-5287

A-Ma-Baie Automobile Inc.
9490, boul. Lalonde — 684-4400
Pierrefonds

St. Lambert Automobile Ltd.
860, boul. Taschereau — 676-7901
(près de Towers), Greenfield Park

les voyages

Il faut avoir vu le joyau des Caraïbes

par Arthur Prévost

Il y a une foule d'îles d'importance que nous ne connaissons pas ou que nous connaissons plus ou moins bien. L'île Saint-Vincent, joyau des Caraïbes découverte par Christophe Colomb le 22 décembre 1498, lors de son troisième voyage, ne peut se classer dans cette catégorie.

Montréal avait l'honneur, il y a quelque temps, de recevoir le représentant de Saint-Vincent, M. Errol Layne, vice-président de l'Assemblée législative et président de l'Office local du tourisme. Je l'ai rencontré pour qu'il me parle de son île.



Dans l'île Saint-Vincent (Antilles anglaises), l'on procède, au bord de la mer, à la mise en sacs de pistaches (peanuts).

Avec un billet de retour, pas besoin de passeport pour visiter l'île

Disons tout de suite qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un passeport ou un visa pour visiter Saint-Vincent, si l'on a un billet de retour. On peut se rendre à Saint-Vincent en tout temps car il y a plusieurs festivités chaque semaine de l'année, tant à Saint-Vincent que dans les Grenadines (on dit aussi Grenadilles) dont les principales villes sont Bequia (à 9 milles de Saint-Vincent), Canouan (à 18 milles) et Mustique (à 22 milles).

Un aéroport moderne nous reçoit dans cette île qui ressemble beaucoup aux îles du Paci-

fique. L'aéroport de Saint-Vincent est à Armos Vale, à environ 10 milles de la capitale.

90,000 habitants et 144 milles carrés de superficie

La population de Saint-Vincent est de 80,000 âmes. Les autres îles portent le total à 90,000. C'est un pays qui vient d'obtenir son indépendance. Sa superficie est de 144 milles carrés. On y rencontre des hôtels et des motels, même un casino, et, à Saint-Vincent, un important port sur l'Océan. Les Grenadines-Grenadilles font partie des "Îles du vent" (petites Antilles).

L'an dernier, 5,287 touristes ont séjourné dans ces îles et notamment à Saint-Vincent.

La température est stable, elle se maintient toujours entre 75 et 80 degrés.

Air Canada vous conduit directement à la Barbade puis vous continuez par L.I.A.T. (Leeward Island Air Transit) jusqu'à Saint-Vincent. Il faut souligner que la ville principale de Saint-Vincent est Kingstown et non pas Kingston, et que les îles Grenadilles ou Grenadines n'ont rien à voir avec Grenade, en Espagne.

Un jardin botanique qui n'est pas du tout comme les autres

Il y a là un jardin botanique "pas comme les autres" car c'est le plus ancien jardin du



Les arbres sont aussi importants que l'audace de ceux qui y montent.

vent louer des maisons, faire eux-mêmes la cuisine ou la confier à des domestiques.

Il est facile d'aller s'établir dans l'île

De Saint-Vincent il est facile de rayonner sur d'autres îles; Trinidad, Grenade, Martinique, Ste-Lucie et autres.

Il est aussi possible d'établir son domicile dans cette île. Bon nombre de retraités y demeurent et cela avec avantages. Ces détails au sujet du domicile permanent peuvent s'obtenir en écrivant à la Chambre de Commerce de Saint-Vincent ou simplement au gouvernement.



genre dans l'hémisphère; il existe depuis 1765. On y voit le premier arbre à pain (breadfruit-tree) ou jaquier, qui a été importé par le capitaine Bligh. Il vous est possible de visiter l'île Saint-Vincent en trois heures et demie.

Ceux qui désirent prolonger leur visite à Saint-Vincent peu-

Polyon 3 brins, 1 livre \$2.00; polyon coupé 2 livres \$2.50; serviettes fleuries 8 pour \$1; boutons 500 pour \$1; dentelle 40 vgs \$1; courtpointe 3 livres \$1; laine maltaint 50" la vorge 47¢; doublure et coton maltaint 17¢ la vg; crêpe ou toile uni 3 vgs \$1; Gabardine 58" la vg 79¢; jersey nylon 68" la vorge 24¢; coton et flanellette imprimé (coupons 1/2 à 1 vg) 3 vgs \$1; jersey taillé (foncé) 25 lb \$4.77 plus frais de poste; poupées habillées, dormeuses d'Italie 69¢.

Envoyer \$1 balance C.O.D.
Argent remboursé si non satisfait

A SCHAEFER Ltée
(Dépt P.J.)

1316 est, Ste-Catherine
Montréal - 522-8888



filez en coup de vent! faites un mini-voyage à Québec

durée: 170 minutes
10 voyages express par jour

autobus climatisés
toilettes

Renseignements:
Terminus Central
1188 ouest, boul. Dorchester
Tél.: 842-2281



Kingstown, dans l'île Saint-Vincent, place du marché où règne une grande activité. On y voit fruits, légumes et un peu d'artisanat.

BON VOYAGE!

● Deux bonnes nouvelles pour les jeunes qui fréquentent les auberges de jeunesse en Allemagne: la cigarette ne sera plus bannie, le nouveau règlement prévoyant des fumeurs parmi les installations. De plus, le couvre-feu sera reporté de 22 h. à 23 h. 30, ce qui permettra des sorties plus longues et une plus nombreuse assistance aux spectacles donnés en soirée.

● Les membres de la S.A.T.W. (Society of American Travel Writers), qui tiendra cette année son congrès annuel en Turquie, ont le droit d'être accompagnés de leur conjoint. Si l'épouse est rédactrice au tourisme, elle a le droit de se faire accompagner de son mari; si le chroniqueur est le mari, il peut se faire accompagner de son épouse. Pas de substitution possible avec le passeport. L'an dernier, ces importantes assises se sont déroulées en Ontario et au Québec.

● \$18 pour une fin de semaine, ce n'est pas cher. Les Canadiens qui prendront un avion des Lignes internationales irlandaises peuvent, pour la somme modique de \$18, passer une fin de semaine à Dublin; coucher et déjeuner pour les trois jours à l'un des trois hôtels de classe de cette ville. De plus, il y a une excursion avec guide à travers la ville et un souper avec spectacle et danse chaque soir. Ceux qui préfèrent le théâtre peuvent changer ce spectacle pour une pièce au théâtre Abbey. M. Brendan O'Kelly, vice-président des Lignes aériennes irlandaises, souligne de plus que sa compagnie fait la liaison avec 32 villes importantes d'Europe. On peut obtenir de plus amples renseignements sur ces week-ends à \$18 en écrivant ou téléphonant aux Lignes aériennes irlandaises, à l'hôtel Mont-Royal Sheraton, à Montréal.

● A ceux et celles qui demandent des livres sur le Mexique, écrivez à MEXICO-THIS MONTH, Atenas 42-601, Mexico 6, Mexique. Demandez aussi le livre qui a trait aux personnes qui désirent prendre leur retraite dans les villes du Mexique. On vous fera parvenir gracieusement la liste de tous ces volumes.

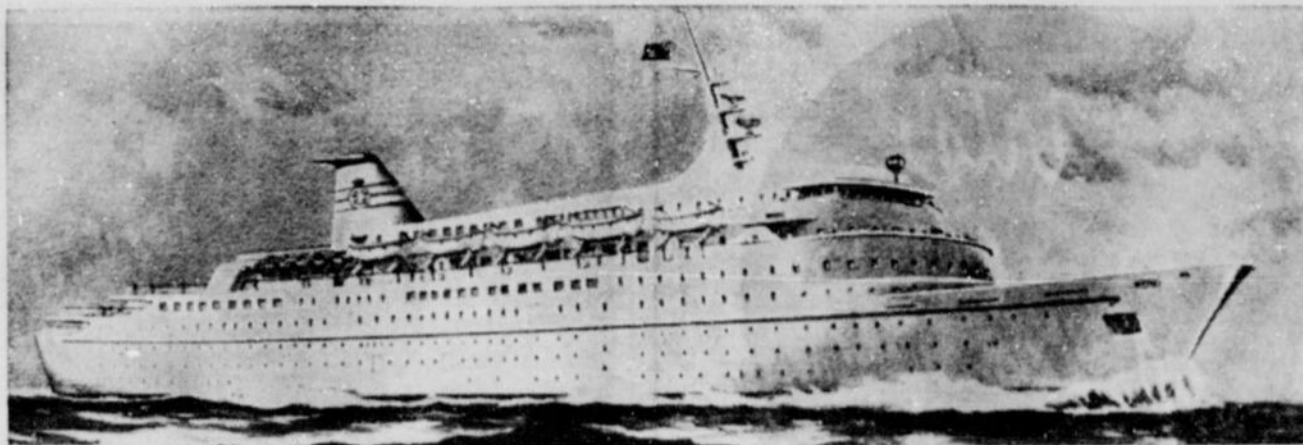
● Dans les autobus qui conduisent les gens de l'aéroport Kennedy au centre-ville de New York, on peut lire ceci: "On peut prendre place à bord de ces véhicules quelles que soient sa race, sa couleur, sa croyance ou son origine nationale. Ordre de la Commission du commerce entre les Etats."

● Puerto Vallarta, au Mexique, se développe tellement que l'on dénomme déjà cette région l'"Acapulco de l'avenir". Les touristes qui reviennent du Mexique n'ont que le nom de cette ville à la bouche, tellement ils sont enchantés de leur séjour.

ANNONCE

Constipation? Quoi de neuf?

Les nouveaux produits laxatifs médicamenteux sont éphémères; cependant, depuis des temps immémoriaux, les fruits, pommes, oranges, pruneaux, figues, ont fourni le moyen de soulager la constipation sans effets violents. Il se peut que quelques fruits, en plus d'un médicament, vous conviennent parfaitement. Recherchez le plateau de fruits sur chaque emballage Fruitatives: on les trouve dans toutes les pharmacies.



Pour assurer la liaison Freeport-Miami

En Allemagne de l'Ouest, on est présentement à construire le M.V. Freeport, paquebot de 14,000 tonnes, qui assurera un service quotidien entre Freeport (Grand Bahama) et Miami (Floride) à compter du 1er novembre 1968. Le Freeport peut loger 800 passagers dans les cabines et 700 sur les ponts. Entre les deux ports, il y a une distance de 100 milles. Le parcours se fera en quatre heures et demie.

NOUVEAU VOL SANS ESCALE MONTRÉAL-MIAMI*



miam miam MIAMI

Les plages de Floride sont délicieuses; celles de Miami particulièrement délectables. Et cet hiver, Air Canada vous les sert sur un plateau d'argent. Nous offrons un vol de jet sans escale Montréal-Miami et nous en ajoutons un deuxième le 15 décembre. Un service digne du menu! Vous pourrez aussi pour le même prix, par ligne aérienne correspondante, pousser une pointe jusqu'à Nassau si le coeur vous en dit!

Avec Air Canada, vous vous régalez de plaisir et de soleil... à bon compte! Le tarif "Excursion 21 jours",

Aussi jet quotidien sans escale Montréal-Tampa à compter du 15 décembre.
*A compter du 1er novembre.

les tarifs réduits pour familles, le plan "Voyagez maintenant — payez plus tard", tout cela vous permet de goûter aux plaisirs de Miami... sans effort. Très bas tarifs hors-saison jusqu'au 15 décembre. "Excursion 21 jours", aller-retour, classe économique rien que \$164.00. Vous avez l'eau à la bouche? Voyez votre agent de voyages ou appelez-nous à 931-4411.

AIR CANADA



Bureaux de vente des billets.
Place Ville-Marie, 7116 rue St-Hubert et Place Bonaventure.

arts et lettres

Chez votre libraire

ROMANS

- **Mort d'un Affreux**, d'Ortwin Kirchmayr (Editions Buchet-Chastel). La vie et la mort des mercenaires allemands au Congo : ils terrorisent les indigènes, violent les filles, brûlent les villages. Ce livre atroce — appelé "roman" par prudence — est un extraordinaire document politique. (302 pages)
- **Le journal d'un vieux fou**, de Junichiro Tanizaki (Editions Gallimard). Un grand romancier japonais. Une oeuvre inquiète, entre l'obsession de la mort et celle de l'érotisme. (224 pages)

DOCUMENTS

- **La chute de Sukarno**, de Tarzie Vittachi (Editions Gallimard). On a rapidement oublié que la récente crise de l'Indonésie, qui a torpillé Sukarno, a fait 500,000 morts. La voici racontée, pour la première fois, par un témoin direct des faits. (238 pages)
- **L'Orchestre rouge**, de Gilles Perrault (Editions Fayard). L'histoire du réseau d'espionnage que, pendant la seconde guerre mondiale, les Soviétiques avaient réussi à implanter dans les territoires occupés par les Nazis et en Allemagne même. Une lecture plus passionnante que celle de tout ouvrage de fiction, sur le thème de la guerre secrète. (576 pages)
- **L'U.R.S.S. à la conquête du futur**, de Jean Maribini (Editions Denoël). Selon l'auteur, il ne fait aucun doute que, grâce notamment à la Sibérie et à ses ressources fabuleuses, l'U.R.S.S., à la fin du siècle, détiendra dans presque tous les domaines tous les records de production. Un ouvrage enthousiaste, pensé et écrit sans complaisance. A lire ! (366 pages)

CRITIQUE LITTÉRAIRE

- **Baudelaire**, de François Porche (Editions Flammarion). Une réédition suscitée par le centenaire de l'auteur des *Fleurs du mal*. Un ouvrage de critique traditionnelle qu'Emile Henriot comparait au *Péguy* de Romain Rolland. (512 pages)
- **L'Année balzacienne** (en collaboration) (Editions Garnier). Un recueil de textes critiques des plus éminents balzaciens. (440 pages)

BIOGRAPHIE

- **Mussolini : portrait d'un démagogue**, de Sir Ivone Kirkpatrick (Editions de Trévise). L'ouvrage le plus complet qui ait été publié sur la vie du Duce et l'histoire du fascisme. Ce livre nous donne de Mussolini une image inoubliable : celle d'un homme qui voulut être le maître de sa destinée et qui n'en fut que la victime. (720 pages)

Les best-sellers

- **Un jeune couple**, de Jean-Louis Curtis (Editions Julliard). L'auteur décortique l'existence d'un jeune couple chez qui "le désir d'avoir étouffe la jouissance d'être." Un roman intelligent, terriblement sensible, féroce. D'innombrables jeunes couples, fascinés par la facilité et le plaisir, et dont l'existence est une aventure sans issue, se reconnaîtront dans ce roman. (258 pages, \$5.60)
- **Pouvez-vous nous prêter votre mari ? et autres scènes de la vie sexuelle**, de Graham Greene (Editions Robert Laffont). De l'humour, de la lucidité, de la cruauté. (253 pages, \$4.50)
- **Lettres à Anais Nin**, d'Henry Miller (Editions Christian Bourgois). Une confession torrentielle. Une correspondance dans laquelle les millions de lecteurs de Miller plongeront avec ravissement. (\$9.35)
- **Les Québécois** (en collaboration) (Editions "Parti pris" et François Maspero). Un ouvrage indispensable. Un formidable effort de réflexion sérieuse et d'honnêteté intellectuelle. (300 pages, \$4.90)
- **Le Canada après deux siècles de patience**, de Gérard Bergeron (Editions du Seuil). Une analyse de la situation politique au Canada. (270 pages, \$5.90)
- **Cours de sexologie**, du Dr Serge Mongeau (Editions du Jour). Un ouvrage abondamment illustré qui met à la portée de tous des notions fondamentales sur la sexualité. (117 pages, \$1.00)
- **Un rêve américain**, de Norman Mailer (Editions Grasset). Un roman baroque, apocalyptique. L'hémorragie d'un visionnaire face à la "folie américaine". (304 pages, \$6.65)



Aujourd'hui, dans toutes les branches des métiers d'art, on trouve des créateurs venus de tous les coins d'Europe. Le milieu artistique québécois les accueille généreusement. Le joaillier Philippe Vauthier, que vous voyez ici dans son atelier, est l'un de ceux dont la contribution est importante dans cette renaissance des métiers d'art au Canada français.

Pour que leur production soit l'égalée des meilleures

Les artisans-créateurs du Québec ont besoin du soutien éclairé de l'État!

M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles du Québec, présidait récemment au lancement de deux volumes de la collection "ART, VIE ET SCIENCES AU CANADA FRANÇAIS". Il s'agissait des volumes 7 et 8 de la collection : "LA RENAISSANCE DES METIERS D'ART AU CANADA FRANÇAIS", par Laurent Lamy, et "VINGT ANS DE CINEMA AU CANADA FRANÇAIS", par Robert Daudelin. Une réédition du premier volume de cette collection — "PANORAMA DES LETTRES CANADIENNES FRANÇAISES", par Guy Sylvestre — a été également présentée au public lors de ce lancement.

"LA RENAISSANCE DES METIERS D'ART AU CANADA FRANÇAIS" traite de l'essor et de l'épanouissement des métiers d'art au pays. Après un bref rappel du passé, l'auteur analyse les éléments du renouveau de l'artisanat au Canada français, insistant particulièrement sur l'importance qu'ont eue dans ce domaine des artistes tels que Pellin, Mousseau, Charles Daudelin, Fernand Leduc et Gérard Tremblay.

"Le cheminement est riche d'intérêt, écrit Laurent Lamy dans l'avant-propos de son ouvrage. Si notre peinture, notre poésie, notre théâtre ont eu des débuts difficiles, pénibles même, si les premières oeuvres sont souvent inférieures à ce que nous souhaiterions, par contre, avec l'artisanat ancien, nous sommes comblés. Les artisans créateurs d'aujourd'hui ne sont pas inférieurs à ce que furent leurs ancêtres. Ils assurent la relève..."

L'auteur passe ensuite en revue les techniques employées par les artisans d'aujourd'hui : 40 pages passionnantes, rassurantes, où les preuves abondent que nos artisans québécois ont du talent à revendre!

Dans un dernier chapitre intitulé : **LES PERSPECTIVES D'AVENIR**, Laurent Lamy soutient "avec beaucoup de joie et sans aucun chauvinisme" que, dans le domaine des métiers d'art, "ce qui se fait au Québec supporte très bien la comparaison avec ce qui se fait en France".

Nos artisans-créateurs occupent, d'ailleurs, une place

confortable sur la scène internationale. En 1960, Claude Vermette était invité à exposer à la Faculté d'architecture de l'Université de San Francisco. En 1964, divers artisans, dont Edith Martin, Marc-André Beaudin, Bernard Chaudron et Pierre Legault, exposaient à Tours (France). Des tapisseries de Mariette Rousseau-Vermette faisaient partie des expositions internationales de tapisserie, à Lausanne, en 1962, 1965 et 1967. En 1966, Maurice Brault participait à l'Exposition internationale de bijoux au Finch College Museum of Art, de New York.

L'auteur se plaît à souligner la qualité des créations québécoises et l'accueil enthousiaste que leur réserve le vaste public. Pourtant, selon Laurent Lamy, quelque chose manque aux métiers d'art de la province "pour faire partie intégrante d'une société moderne, pour progresser plus vite, pour que la production du Québec soit l'égalée de celle des Danois ou des Suédois". Et ce "quelque chose", c'est "le soutien éclairé et cohérent de l'Etat!".



Un lancement aux Editions H.M.H.

M. Maurice Blain vient de publier aux Editions H.M.H. un recueil d'essais intitulé : "APPROXIMATIONS". Sur la photo prise lors du lancement, on voit, de gauche à droite : MM. CLAUDE HURTUBISE, l'éditeur; JEAN-LOUIS GAGNON, MAURICE BLAIN, l'auteur, et ANDRE LAURENDEAU.



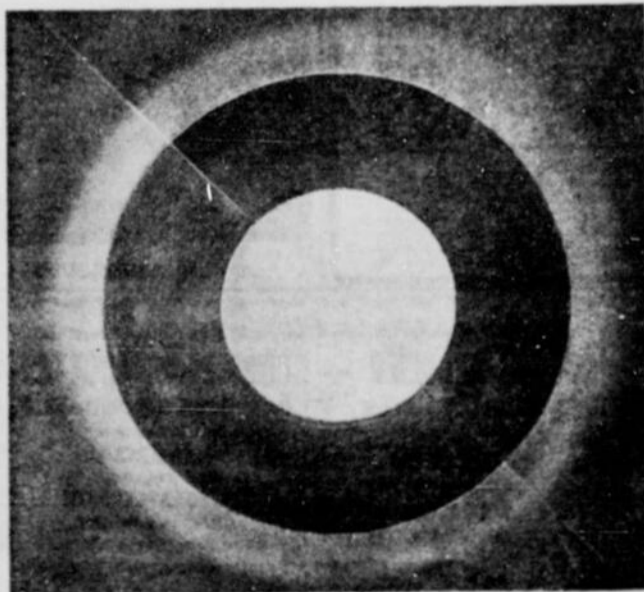
Au Centre d'Art du Mont-Royal

YVES RAJOTTE, un peintre montréalais qui réalise la plupart de ses travaux à l'acrylique, expose présentement 34 peintures abstraites au Centre d'Art du Mont-Royal, situé au 1266 Remembrance Road, près du Lac-aux-Castors, Boursier de la province de Québec en 1961 et 1965, Yves Rajotte participe à des expositions depuis 1957. Cette exposition prendra fin le 3 décembre.

Galleries et Musées

- **GALERIE MARTIN** (1380 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, tél. 845-2062) : jusqu'au 2 décembre, 1re exposition solo de RON SIMPKINS.
- **GALERIE LES ECORES** (2361, boulevard Lévesque, Duvernay, Laval, tél. 669-9693) : jusqu'au 29 novembre, exposition de sculptures, peintures et encres de RAOUL DUGUAY.
- **GALERIE SOIXANTE** (280 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, tél. 288-5029) : jusqu'au 4 décembre, exposition d'œuvres récentes de CLAUDE GOULET.
- **GALERIE AU TANDEM** (362 est, rue Notre-Dame, Montréal, tél. 866-5204) : jusqu'au 30 novembre, exposition de 12 peintures de SYLVIE MELANÇON.
- **GALERIE L'ART FRANÇAIS** (370 ouest, Laurier, Montréal, tél. 277-2179) : jusqu'au 1er décembre, exposition des "classiques" de cette galerie : COTE, HAMEL, PLAMONDON, LEDUC.
- **GALERIE KALEIDOSCOPE** (2600 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, tél. 931-2000) : jusqu'au 15 décembre, exposition de tableaux récents d'un peintre naïf canadien, ERNEST GENDRON.
- **CENTRE D'ART DU MONT-ROYAL** (1266 Remembrance Road, Montréal, tél. 872-2162) : jusqu'au 3 décembre, exposition de 34 peintures abstraites d'YVES RAJOTTE.
- **MUSEE D'ART CONTEMPORAIN** (4040 est, rue Sherbrooke, Montréal, tél. 254-7524) : jusqu'au 30 novembre, le concours artistique du Québec. A voir !
- **LE MUSEE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL** (1379 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, tél. 842-8091) : exposition des toiles d'un groupe de peintres canadiens.
- **LA BOUTIQUE SOLEIL** (430, rue du Bonsecours, Montréal, tél. 866-9019) : jusqu'au 14 décembre, exposition des œuvres récentes de DENISE BEAUDIN.
- **GALERIE ANETTE** (3171, rue Masson, Montréal, tél. 727-2851) : jusqu'au 1er décembre, exposition de 22 peintures de PIERE-LEON.
- **CENTRE CULTUREL DE VERDUN** (5955, rue Bannantyne, Verdun, tél. 768-1149) : jusqu'au 30 novembre, exposition de 54 peintures de LEO AYOTTE.
- **GALERIE DU THEATRE DE L'ESCALE** (au pied de la rue Beaver Hall-McGill, Montréal, tél. 861-9981) : exposition de tapisseries de ANN GLASSCO et d'huiles de MARY DRUMMOND.
- **LE CENTRE CULTUREL DE LONGUEUIL** (50 ouest, rue Saint-Laurent, Longueuil, tél. 674-4911) : exposition de sculptures, photographies et collages.

(Suite à la page suivante)



A la Galerie Soixante

L'exposition des œuvres récentes de Claude Goulet, à la Galerie Soixante, suscite un intérêt considérable chez les connaisseurs et les avant-gardistes. Cette exposition se terminera le 4 décembre.



Devenez membre du

CLUB DU LIVRE DU QUEBEC

Vous recevrez un livre **GRATUIT** d'une valeur de **\$2.00 à \$3.95**

POUR LA SOMME DE

\$ 1.00

VOUS ETES MEMBRES A VIE

CHOIX DE LIVRES GRATUITS



1. L'EPANOUISSEMENT SEXUEL DE L'EPOUSE

de MARIE ROBINSON
Comment vaincre la frigidité. Ce livre a transformé la vie de millions de femmes.

2. LES NOMADES

de JEAN TETREAU
Un passionnant roman de science-fiction, qui est en même temps une très belle œuvre littéraire.

3. PSYCHOLOGIE DE L'ENFANT

de FRANÇOISE CHOLETTE-PERUSSE, L.Ph., L. Ps.
Pour comprendre vos enfants qui ont de zéro à dix ans. Un livre indispensable.

4. LA FIN DES LOUPS-GAROUS

de MADELEINE FERRON
Un roman absolument remarquable, peuplé de personnages pittoresques de la Beauce.

Chaque mois vous déciderez si vous achetez un livre ou non.

AUCUNE OBLIGATION

DECOUPEZ ET POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI MEME

CLUB DU LIVRE DU QUEBEC

3411, rue St-Denis, Montréal

Je veux devenir membre du CLUB DU LIVRE DU QUEBEC, ce qui ne m'engage à rien. Je pourrai en tout temps me retirer du Club. Je recevrai chaque mois un bulletin indiquant les sélections et d'autres offres intéressantes. Si je ne veux rien acheter, je n'aurai qu'à retourner la carte-réponse.

- Ci-inclus \$1.00 pour frais d'admission
- Envoyez-moi GRATIS le livre No Deuxième choix : livre No

NOM

ADRESSE

VILLE

Age, si moins de 18 ans

Occupation

LIBRAIRIE hachette

(CANADA) LTEE

- Hachette
 - Michel Ange **\$24.50**
 - André Castelot
 - Marie Antoinette, Reine de France **\$15.80**
 - R. Douville
 - J.-D. Casanova
 - La Vie Quotidienne des Indiens du Canada **\$4.70**
 - Georges Castellon
 - La Vie Quotidienne en Serbie au Seuil de l'Indépendance **\$4.70**
 - François Mauriac
 - Mémoires Politiques **\$7.65**
 - Jacques Gregori
 - Nouvelle Histoire de la Corse **\$9.60**
 - Marc Oraison
 - La Mort et puis Après **\$3.50**
- ★
- 554 est, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q.
Tél. 842-3857

DEVENEZ TELEPHONISTE DIPLOMEE

COURS — du JOUR ou du SOIR

GRATUIT — 3 HEURES de cours à toute personne s'inscrivant avant le 15 décembre à l'occasion du 15^e ANNIVERSAIRE de la fondation de

ECOLE TELEPHONISTE MODERNE

4604, rue St-Denis, Montréal
Tél. 844-5671

Magnifique DUPLEXE A VENDRE

Ville de Laval

2 LOGEMENTS DE 5 1/2 PIECES
Construit en 1960
Sous-sol entièrement fini
Site dégagé et agréable,
vue panoramique

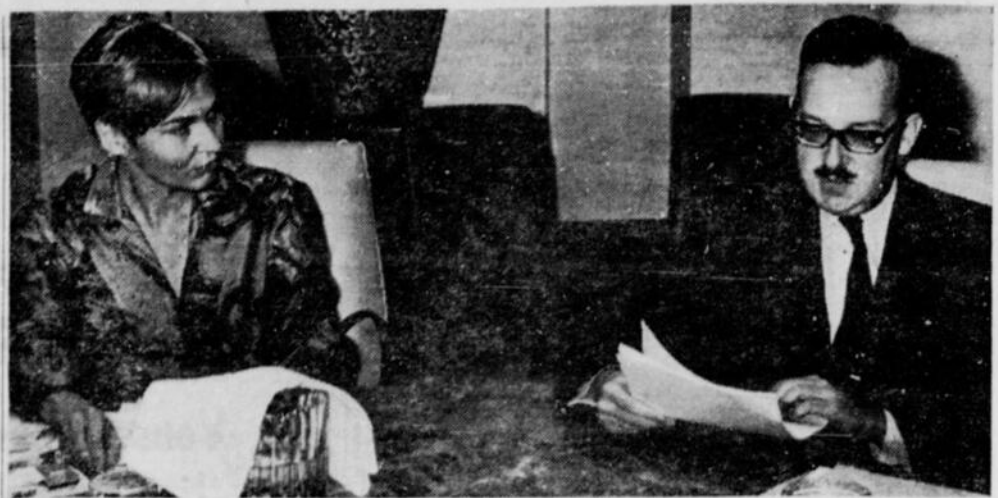
\$28,500

COMPTANT DISCUTABLE

Pour informations :

A. BEAUCAGE

Jour : 729-3251
Soir : 669-6506



Un sculpteur qui travaille de nuit

Le sculpteur ELEANOR MILNE examine une partie de sa sculpture en calcaire, dans les édifices du Parlement à Ottawa, au cours d'une pause au milieu de son travail de nuit. Mlle Milne, en effet, doit travailler de minuit à 7 h. a.m. afin de profiter de la vacuité des lieux durant la nuit. Avec une équipe d'assistants, elle travaille depuis deux ans à cette sculpture qui illustre le développement du Canada.

Suite des Galeries et Musées

- GALERIE DES PEINTRES CANADIENS (145 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, tél. 844-9645) : jusqu'au 6 décembre, exposition de dessins, gouaches et aquarelles de GUY ROBERT.
- GALERIE LE GOBELET (8101, Saint-Laurent, Montréal, tél. 381-0469) : jusqu'au 12 décembre, exposition de sculptures de ROGER REGNIER et de peintures de JOSE PASCALET.
- GALERIE L'ART VIVANT (2020, rue Crescent, Montréal, tél. 849-8587) : jusqu'au 16 décembre, exposition des oeuvres du peintre ANDRE DURAND.



A la Galerie Martin

Une galerie de grande classe — la Galerie Martin — ouvre ses portes à Ron Simpkins pour une durée de dix jours. Pour celui-ci, c'est une première exposition solo. La Galerie Martin est située au 1380 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

- L'ATELIER DE BAILLAR (5794, 9e Avenue, Rosemont, Montréal, tél. 272-1855) : exposition permanente des huiles de BAILLAR.
- UNION NATIONALE FRANÇAISE (429, Carré Viger, Montréal, tél. 845-5245) : jusqu'au 16 décembre, exposition des oeuvres de ROBERT BOITEUX et ELIANE BERGELIN.
- COIN DES ARTS (Gare Windsor-CPR, Montréal) : exposition de 75 peintures de 40 artistes québécois.

Le "Prix Goncourt" à un écrivain de classe

André Pieyre de Mandiargues, qui n'a commencé à publier qu'en 1946, vient de remporter le Prix Goncourt pour "La Marge". Ses récits, ses essais et ses poèmes d'inspiration surréaliste, qui se succédaient à une cadence accélérée, ont tout de suite séduit quelques milliers de lecteurs, qui sont devenus plusieurs milliers de lecteurs lors de la publication, il y a trois ans, de son roman "La Motocyclette". "La Marge" est son troisième roman.

Ami des écrivains et des peintres, André Pieyre de Mandiargues pourrait jouer le rôle qu'a joué son ami André Breton. Mais si Mandiargues sait vanter les mérites de tel écrivain ou de tel peintre, s'il est infiniment social, il ne tient aucunement à poser comme le chef d'un quelconque mouvement.

Le nouveau lauréat du Prix Goncourt a été profondément influencé par le surréalisme. Il reconnaissait, cependant, que le surréalisme ne pouvait se définir que par rapport à André Breton et que la disparition de ce dernier a été une perte énorme pour tous.



A. de MANDIARGUES

APPRENEZ le métier de BOUCHER et ASSUREZ VOTRE AVENIR...

TRAVAIL 12 MOIS PAR ANNEE

Inscrivez-vous maintenant ! Cours du jour de six semaines — Age de 17 ans à 49 ans — Vous apprendrez comment servir le public — Nous avons beaucoup de demandes pour nos diplômés...

CERTIFICAT D'ETUDES AUX FINISSANTS

Réservez votre place immédiatement

Dès maintenant, nous prenons les inscriptions pour le 2 janvier 1968

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

ECOLE DES BOUCHERS METROPOLE ENRG.

3277 est, rue Ontario, Montréal — Tél. 523-6114

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus.

Nom de l'élève _____ Age _____

Nom du père _____

Adresse _____ Cité _____

Tél. _____



FACILITES DE PAIEMENT SI DESIRE

COURS aux ADULTES

8e A 12e ANNEE

Examens du ministère de l'Education en janvier et en juin

Où que vous soyez...

Quel que soit votre âge ou votre occupation

l'INSTITUT ALIE peut vous aider

COURS PAR CORRESPONDANCE

- | | | |
|--------------------------|---------------------------------------|--|
| 6e et 7e en 1 an | <input type="checkbox"/> Algèbre | <input type="checkbox"/> Géographie |
| 8e et 9e en 1 an | <input type="checkbox"/> Anglais | <input type="checkbox"/> Géométrie plane |
| 10e et 11e comm. en 1 an | <input type="checkbox"/> Arithmétique | <input type="checkbox"/> Histoire |
| 10e sc.lettres en 1 an | <input type="checkbox"/> Biologie | <input type="checkbox"/> Physique |
| 10e sc.maths en 1 an | <input type="checkbox"/> Chimie | <input type="checkbox"/> Trigonométrie |
| 10e générale en 1 an | <input type="checkbox"/> Comptabilité | <input type="checkbox"/> Form. de chef |
| 10e sc.lettres en 1 an | <input type="checkbox"/> Dactylo | <input type="checkbox"/> Tenue de bureau |
| 11e sc.maths en 1 an | <input type="checkbox"/> Droit comm. | <input type="checkbox"/> Conv.-anglaise |
| 11e générale en 1 an | <input type="checkbox"/> Français | <input type="checkbox"/> |

INSTITUT ALIE 4364, rue Saint-Denis, Mt 18 (METRO MONT-ROYAL)
842-1791

Prospectus, s'il vous plaît.

NOM _____ L.P.J.-26-11-67

ADRESSE _____

VILLE _____ TEL _____

institut audet enr.



ETUDES PAR CORRESPONDANCE

- Cours • Primaire et secondaire 4e à 9e année
- Général 10e et 11e années
- Commercial 10e et 11e années
- Anglais 1er au 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

\$5.00 par mois, durée de 4 mois

DEBUT DES COURS : 4 DECEMBRE

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Qué. 3
Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.

COURS CHOISI _____
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ COMTE _____

L'Institut Denys

prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Education.

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education COURS REGULIER -- COURS POUR ADULTES

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Education

GENERAL

8e, 9e, 10e, 11e

SCIENTIFIQUE

8e, 9e, 10e, 11e

COMMERCIAL

10e, 11e, 12e

COURS SPECIAUX

6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.

NOM _____

ADRESSE _____

Cité _____

AGE _____ TEL _____

L.P.J.-26-11-67



INSTITUT DENYS Inc.

722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEREC 4 - TEL. 529-3751



La croyance populaire est vraie

On meurt d'un coeur brisé

On entend souvent les bonnes dames dire tristement: "Ce pauvre M. Untel a perdu sa femme; cela lui a brisé le coeur, et il l'a suivie dans la tombe." Croyance populaire, direz-vous? Pas du tout, dit un éminent psychiatre britannique. On meurt d'un coeur brisé. Et cela, nullement au figuratif, mais au sens réel.

Le Dr C. Murray Parks, du Tavistock Institute of Human Relations, a lu un travail, résultat de ses recherches, devant de savants professeurs en médecine, à Bristol, Angleterre. Il appert qu'il y a une relation certaine entre la perte d'une épouse et la maladie de coeur.

Une étude de 4.511 cas d'hommes qui ont perdu leurs femmes indique que 241 sont morts en moins de six mois, et que 77 de ceux-ci ont été victimes de la thrombose coronaire ou d'artério-sclérose entraînant l'arrêt du coeur. Les recherches ont aussi prouvé que le risque qu'un mari meure tôt après sa femme est six fois plus grand si celle-ci décède subitement, comme par exemple dans un accident, et seulement deux fois plus grand si elle cesse de vivre après une maladie assez longue.

L'étude tente également à établir qu'un époux sur vingt meurt moins de six mois après sa femme, et que plus du tiers succombent à une crise cardiaque.

Les chiffres montrent, enfin, qu'un mari est plus affecté de la mort de sa femme, qu'une femme l'est de la mort de son mari. Les risques de décès, pour une veuve, de dépasser peu après son mari, sont possibles, mais de moitié moins que lorsque c'est le contraire qui se produit.



SUR 39 PHOTOS de jeunes veuves éplorées, nous avons choisi celle-ci, à cause de la douleur sincère que son visage exprime. "Je concentre mes regrets au plus profond de moi-même", a-t-elle expliqué. Sa peine est si grande qu'elle préfère conserver l'anonymat, du moins pour quelque temps.



VOICI DES PIÈCES D'OR trouvées au fond de la mer, au large de l'Angleterre. Elles étaient à bord du vaisseau amiral de la flotte britannique de la Méditerranée, qui fit naufrage en 1707. Lire l'article ci-contre, intitulé: "De l'or à pleines mains!"

De l'or à pleines mains!

● En labourant son champ non loin de Vannes, la charrue d'un Breton a mis au jour un trésor composé de pièces d'or de monnaie romaine dont les effigies d'empereurs indiquent qu'elles remontent aux débuts du christianisme. La valeur de ces pièces est surtout historique, mais elles sont précieuses surtout... pour l'Etat, qui a mis la main dessus, histoire de les placer dans un musée.

L'or dans la mer — Le trésor de la flotte méditerranéenne, commandée par l'amiral sir Cloudisley Shovell, dont la plupart des vaisseaux firent naufrage en octobre 1707, au large des îles Scilly (Sorlingues en français), a été découvert sous cent pieds d'eau, par des plongeurs que finançait une entreprise privée. Des milliers et des milliers de pièces d'or et d'argent couvraient le fond de la mer. C'est la plus grosse trouvaille de ce genre qu'on ait faite dans les eaux anglaises. Les historiens croient que le trésor englouti avait une valeur de près de 2 millions de livres sterling (six millions de dollars). Dernièrement, un premier lot de 1.500 guinées, couronnes et pièces de huit ont été remontées à la surface, mais les plongeurs déclarent que ce n'est là qu'une fraction de ce qui gît sur le sable du fond. La plupart des pièces d'or sont d'origine britannique, mais il y en a beaucoup qui sont françaises et portugaises. La preuve qu'il s'agit bien du trésor de la flotte méditerranéenne (il était transporté dans le vaisseau amiral) c'est qu'aucune pièce d'or ne porte un millésime postérieur à 1707. Voir notre vignette ci-contre.

Autos sur les grand-routes

● A San Antonio (Texas) un grand camion de transport a fendu en deux un autobus à passagers près duquel on lisait sur une affiche: "Bienvenue à bord". Heureusement, l'autobus ne contenait aucun passager.

Auto-stoppeuses par métier! — Les automobilistes ralentissent plus volontiers quand ce sont des femmes qui signalent, déclare Bob Wilson, constructeur de routes. Il a engagé quatre jolies étudiantes pour brandir des drapeaux, histoire d'avertir les chauffeurs que le chemin est en réfection, à l'ouest de Lethbridge (Alberta).

Les poètes de par le monde

● On mande de Tel-Aviv qu'un jeune officier égyptien, âgé de 27 ans, prisonnier en Israël depuis le début de juin, vient de faire publier ses plus récents poèmes dans une revue littéraire arabe paraissant en territoire israélien. Il a composé durant ses loisirs forcés des strophes où il chante sa bien-aimée et exprime son chagrin d'être séparé d'elle. Il a reçu la permission de visiter les salles de rédaction de "L'Information d'Israël", un hebdomadaire d'expression française, à Tel-Aviv. "J'espère, dit-il, faire venir

la femme que j'aime dans votre pays, car je n'ai nulle envie de rentrer au Caire."

Elle perd son procès — Unique héritière du premier éditeur du grand poète Charles Baudelaire, Mme Jeanne Renaut de Broise, âgée de 96 ans, vient de perdre, à Paris, le procès qu'elle livrait depuis dix ans contre l'ensemble de l'édition française. Elle affirmait que ses six poèmes retirés des "Fleurs du Mal" en 1957 (il s'agit des fameux "Poèmes maudits") sur ordre du ministre de l'Intérieur de l'époque et "réhabilités" en 1949 par la Cour de cassation ne devaient tomber dans le domaine public qu'en 1999! Elle réclamait donc aux nombreux éditeurs de l'intégrale des "Fleurs du Mal" les droits touchés depuis 1949.

Potins de la Ville-lumière

● On me mande de Paris ces deux nouvelles: Luis Mariano, qui triomphe actuellement au Châtelet dans "Le prince de Madrid", ne risque pas de perdre son pantalon. Il possède en effet 121 paires de bretelles dont une offerte par le général Franco, dictateur de l'Espagne.

Il y en a une foule! — La caissière des Folies-Bergère fait remarquer avec humour qu'il y a en France beaucoup plus de sourds qu'on ne le pense. "Je vois en effet, dit-elle, chaque jour plusieurs hommes qui me demandent "une place dans les premiers rangs parce que je suis un peu dur d'oreille"..."



Le Petit Courrier discret

● M. le rédacteur: Il paraît que notre jeune et ravissante starlette canadienne-française, Pacheline Pétrouhault, qui a pris le nom de Mignonne Rosebud dès son arrivée à Hollywood, doit gagner un Oscar prochainement? — Algérie Abois, Sainte-Agnès-de-Dundee.

Chère Aizérine Abois — Cette rumeur paraît exacte. Il se nomme Oscar Stortini, le patron du studio.

● M. le rédacteur: Sur les Plaines d'Abraham, un petit garçon qui vous appelait "grand-papa" a imité pendant des heures un moteur d'auto. C'était agaçant au possible. Ne pouviez-vous pas le faire taire? — Mme Izella Lagacé, Québec.

Chère Mme Izella Lagacé — Comment, un moteur d'auto? Sachez que c'était un moteur de bateau, madame! Le père de cet enfant est capitaine au long cours et pilote dans le golfe Saint-Laurent!



Depuis 25 ans, au Québec, nos avocates ont fait du chemin

par Hermine Beauregard

La semaine dernière, une jeune avocate montréalaise, Mlle Lise Pominville, était nommée procureur de la Couronne. Les avocates québécoises ont parcouru un long chemin depuis 25 ans, alors que la première d'entre elles, Me Marcelle Hémon, plaiderait et gagnait sa première cause devant nos tribunaux.

Il faut se rappeler que ce n'est que depuis 25 ans que les femmes ont le droit d'être admises au Barreau de la Province et de plaider. En effet, c'est en 1942 que le gouvernement Godbout accordait aux Québécoises, à peu près en même temps que le droit de vote, celui de pratiquer le droit.

Elle dut attendre 5 ans avant d'être admise au Barreau

Ainsi, lorsque Marcelle Hémon décida de faire son cours de droit, c'était avec l'espoir incertain de pouvoir pratiquer. Elle reçut son diplôme de l'Université de Montréal en 1937, mais dut attendre cinq ans avant d'être admise au Barreau.

La jeune avocate, dès l'obtention de son parchemin, a travaillé à l'étude légale Monette, Filon et Meighen, mais sans pouvoir se présenter devant le tribunal.

Trois autres jeunes femmes : Suzanne Raymond, également diplômée de l'Université de Montréal, Constance Short et Elisabeth Monk, de l'Université McGill, se présentèrent avec elle à l'examen du Barreau en 1942.

"J'avais dû, m'explique Me Marcelle Hémon, devenue depuis l'épouse de Me Roger Lacoste, me réfugier à la campagne pendant quelques semaines pour me rafraîchir la mémoire. Car, après cinq ans, il y a loin de la pratique à la théorie. L'examen avait lieu à Québec cette année-là. Inutile de vous dire que j'étais fort nerveuse. Lorsqu'on m'eut appelée pour l'examen oral, je me précipitai dans la salle et j'en sortis quelques minutes après sans même me souvenir des questions que l'on m'avait posées. Apparemment, j'avais bien répondu..."

"Mais où donc est votre avocat?"

— Et votre première plaidoirie, c'était quoi ?

— C'était une requête fort ordinaire pour une pension alimentaire. Je plaiderais devant le



Mme ROGER LACOSTE
(Me Marcelle Hémon)

juge Salvas, que je connaissais. Il ne m'a pas reconnue car je portais mes lunettes ce matin-là. Voyant une femme devant lui, il me dit : "Je vois que vous avez une cause, mais où est votre avocat ?"

"Notre bureau faisait très peu de droit pénal; mais je me souviens d'avoir, les premières semaines, demandé au juge Guérin une peine de prison de deux mois pour refus de pourvoir. Le juge m'avertit : "Demain vous le regretterez et vous viendrez demander un sursis. Le lendemain, en effet, après avoir vu pleurer l'épouse, je demandais une remise."

Mme Lacoste a rencontré son mari sur les bancs de la faculté

— Et à l'université, en ce temps-là, comment vous traitaient vos confrères — car les femmes étaient fort peu nombreuses sur le campus ?

— Quelques-uns voyaient d'un très mauvais oeil une femme devenir avocate, mais la plupart étaient fort gentils et me traitaient en camarade. J'ai d'ailleurs rencontré mon mari sur les bancs de la faculté de droit.

— Et vos parents avaient-ils facilement que vous entrepreniez cette carrière jusque-là réservée aux hommes ?

— Ils m'ont laissée entièrement libre de mon choix et m'ont toujours encouragée à persévérer. Mon mari aussi, qui a insisté pour que je passe mes examens du Barreau, même si

je devais pour cela retourner à l'étude. Je savais qu'il était préférable pour moi de pouvoir exercer une carrière si jamais j'étais dans la nécessité de gagner ma vie.

"Quoi! Vous allez plaider à côté des hommes?"

"Mais celles qui à ce moment-là furent ébahies et apeurées par mon choix, ce sont les religieuses de Marguerite-Bourgeoys, où j'avais fait mon cours classique. La bonne supérieure du temps s'est écriée, lorsque je suis venue lui demander un certificat de bonne conduite que nous devions à cette époque présenter pour être admise à l'université : "Quoi, ma pauvre enfant? Vous allez plaider à côté des hommes, dans la même Cour!"

Heureusement, constate Mme Lacoste, tout cela a changé. Présentement, elle ne pratique pas, car elle est depuis deux ans présidente du Conseil d'administration de l'hôpital Sainte-Justine.

Elle y a succédé à la tante de son mari, la regrettée Mme Justine Beaubien.

C'est d'ailleurs depuis quinze ans que Mme Lacoste s'occupe activement de ce grand hôpital pour les enfants.

Feu Maurice Duplessis lui avait promis de la nommer juge

"Et je vous avoue que mon expérience comme avocate m'aide énormément dans mes fonctions, car les questions administratives et juridiques sont souvent mêlées."

Mme Lacoste s'est toujours intéressée à la politique, comme son mari. Elle n'avait jamais songé, cependant, à se présenter devant l'électorat, car pendant longtemps le climat politique n'était pas très propice pour les femmes qui auraient voulu le faire.

Feu Maurice Duplessis lui avait promis un siège à la magistrature; il est mort avant d'accomplir sa promesse. Ce serait une activité qui plairait à Mme Lacoste à une époque où il est de plus en plus question des tribunaux de la famille... mais où très peu de femmes sont représentées sur le banc.

Pour continuer la tradition familiale, l'unique enfant de Mme Lacoste, Mme Justine Lacoste-Dussault, est actuellement inscrite en deuxième année de droit à l'Université de Sherbrooke.

Hermine
Beauregard



Le pot aux roses

● L'Institut de la Famille de Montréal, qui représente 10,000 familles du Montréal métropolitain, regrette amèrement la récente loi que vient d'adopter le Parlement anglais au sujet de l'avortement. L'Institut, tout en reconnaissant les difficultés du problème, voit une solution dans d'autres mesures sociales comme moyens de planification familiale plus efficaces. Il serait peut-être intéressant de connaître sur le sujet de l'avortement les opinions d'autres individus, par exemple de filles mères... Ou encore celles des centaines de milliers de femmes qui, en Amérique du Nord, doivent s'y soumettre dans des conditions abominables, pour échapper à des situations infernales...

● La jolie Claude Farmer dont la photo apparaît plus bas, est la première semi-finaliste du concours "La Belle Canadienne" organisé par Télé-Métropole. Claude, qui est étudiante en Philosophie II, se destine à la carrière de speakerine.

● La Fédération des Consommatrices du Québec, dont la présidente est Mme Georgette Grenier, a réussi l'an dernier à sensibiliser l'opinion publique aux problèmes de la consommation, à obtenir l'abolition des timbres-primés et à décrocher à Ottawa un ministère de la consommation. La Fédération organise pour cette saison plusieurs séries de cours spécialisés sur la protection et l'éducation pour l'action des consommateurs. Pour informations: Secrétariat de la Fédération des consommatrices du Québec, 1123 est, rue Bélanger, Montréal.

● Mlle Michèle Gromier, une jeune Française qui vient d'être proclamée "Mademoiselle de Paris", parcourt actuellement en mission d'amitié une vingtaine de villes canadiennes. Mlle Gromier connaît déjà bien le Canada; elle est en effet attachée aux Relations extérieures d'Air France, à Paris. "Mademoiselle de Paris" sera officiellement reçue à Montréal le lundi 27 novembre.



CLAUDE FARMER

... première semi-finaliste du concours "La Belle Canadienne"

La mode anglaise ou le triomphe de la laine



Cette jolie fille est prête à attraper le gibier, petit ou gros, dans son élégant ensemble de tweed : culottes courtes et jaquette confortable.

Si la mode anglaise est habituellement moins éclatante que la mode française et moins originale que la mode italienne, elle n'en demeure pas moins d'une élégance et d'un classicisme remarquables.

Pour les femmes anglaises qui adorent la campagne, la marche et le sport, les couturiers londoniens créent une mode pratique et pourtant sévante. Les manteaux, les tailleurs, les petites robes d'après-midi ont une coupe soignée et raffinée, et malgré la sobriété des détails demeurent toujours féminins. Mais c'est surtout la beauté des lainages anglais qui donne à la mode londonienne cette opulence et ce chic distinctifs.

Les fameux tweeds anglais demeurent inégalables. Le mot tweed vient, paraît-il, d'une erreur faite vers 1840 dans l'orthographe du vieux mot écossais "tweel". La nature du tissage du tweed est ouverte et élastique, et on y trouve toutes les qualités : du grossier "homespun" au plus beau "saxony". Les tweeds les plus

connus sont le Harris, le Shetland et le Donegal.

Nous vous présentons ici quelques créations de la mode anglaise de cette saison. En haut, à droite, de la collection Carole Austen de Londres, une ravissante robe de crêpe de laine rose. La cape assortie est coupée de façon à donner une ampleur aux lignes gracieuses de l'ondulation.

À gauche, Munrospun d'Edimbourg a conçu, pour les Dianes chasseresses, une jaquette longue et un pantalon court assorti en tweed. Ce modèle se fait en bleu, en beige, en aqua, en rose et en bleu brumeux.

Et tout en bas, à gauche, le long chandail à points nattés, serré à la taille par une ceinture, est une robe mini et sort également de chez Munrospun. Il peut être de différentes teintes : opale, melon, lilas, absinthe, aqua, menthe, citron.

Une mode confortable qui s'adapte bien à notre climat.

H. B.



Un crêpe de laine rose, très féminin, a été choisi pour cette création de Carole Austen.



Appelez ça comme vous voulez, chandail prolongé ou mini-robe; c'est un vêtement pratique et pourtant "sexy".

**En U.R.S.S.
ça papote
au téléphone**

MOSCOU. — (D.R.I.) — En U.R.S.S. aussi, les femmes aiment bavarder au téléphone, ce qui amène souvent l'embouteillage des lignes privées ou officielles. Dans certaines administrations, qui occupent surtout des femmes, il est désormais défendu d'utiliser le téléphone pour des conversations privées.

CALVERT OF CANADA LTD., MONTREAL

Calvert a découvert une nouvelle façon de faire du rye. Du rye extrêmement velouté.

Ce rye s'appelle Grand Prix. Et nous l'avons rendu extrêmement velouté en le faisant sec. Et il est sec parce que nous avons découvert une nouvelle façon de faire du rye. Par élimination de toute fadeur douceâtre.

Tout ceci fait de Grand Prix un rye plein de corps et d'esprit, un rye si velouté que vous pouvez même le boire nature.

Personne auparavant n'avait fait un rye aussi velouté que Grand Prix. Avant Calvert, per-

sonne ne savait comment faire.

Il nous a fallu des années pour y arriver. Et naturellement notre Maître-distillateur est fier du résultat.

Alors, si vous décidez d'en essayer une bouteille, écrivez-lui donc un mot au soin du bureau Calvert local (dans l'annuaire).

Notre homme sera heureux de savoir ce que vous pensez de son Grand Prix en comparaison avec le rye que vous buviez habituellement.



Grand Prix. Le premier dry rye au monde.

Pour Noël, faites vous-mêmes vos décorations en STYROFOAM



VOUS POUVEZ, vous aussi, faire de splendides décorations en styrofoam pour vous, pour vos amis, pour vos voisins. Vous pouvez fabriquer des crèches, des garnitures pour le sapin de Noël, pour décorer votre table. Vous ne pouvez pas manquer votre coup, car vous utilisez des patrons grandeur exacte. Même un enfant est sûr de les réussir. Il suffit de suivre les indications que vous trouverez dans les cahiers

"16 PATRONS DE DÉCORATIONS POUR LA NOËL"

Vous serez enchantés des résultats. Et pour \$1.00 SEULEMENT, vous aurez des patrons grandeur exacte pour 16 DÉCORATIONS DIFFÉRENTES.

IL EXISTE 2 CAHIERS

de "Patrons de décorations pour la Noël", à \$1.00 chacun (16 patrons différents par cahier).

N'attendez pas la veille des Fêtes pour préparer vos décorations. — Procurez-vous immédiatement vos cahiers de "Patrons de décorations pour les Fêtes" chez votre libraire ou à La Centrale du Livre Inc., 260 ouest, rue Faillon, Montréal 10.

Découpez ou recolliez ce bulletin. Envoyez-le à :

LA CENTRALE DU LIVRE INC.
260 ouest, rue Faillon, Montréal 10

S.V.P., m'envoyer vos PATRONS de DÉCORATIONS pour la Noël.

..... cahier(s) Série A, à \$1.00 l'ex.

..... cahier(s) Série B, à \$1.00 l'ex.

Ci-joint la somme de \$

Nom Tél.

Adresse

Travaux à l'aiguille

Qui dit mieux? Notre catalogue de courtèpointes offre 14 modèles éprouvés de courtèpointes populaires : patrons et instructions. Prix : seulement 40 cents.

Pour obtenir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron désiré. Envoyez un bon de poste ou le prix du patron en argent à : TRAVAUX A L'AIGUILLE, Suite 900, 5460, avenue Royalmount, Montréal 9.

7179 — Pour un nouveau-né, un joli ensemble tricoté: chandail, bonnet et chaussettes. Facile à exécuter. Instructions pour bébés de moins de 6 mois. Prix : 50 cents.



7275 — Pour en faire cadeau à Noël, crochetez ces chaussettes pour le lit et ces pantoufles. Instructions complètes pour S. M. L. Prix : 50 cents.

7484 — Confectionnez un couvre-pieds du centenaire en y reproduisant la feuille d'érable avec des appliques aux teintes vives. Instructions complètes : Prix : 50 cents.



Les gens actifs ont besoin d'énergie alimentaire

La mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade est une source alimentaire d'énergie, et cela, de cent délicieuses façons. Cent recettes vous aideront à préparer de succulents gâteaux, biscuits, pains d'épices, tartes et puddings, et à varier vos menus. Envoyez-nous le bon ci-dessous pour vous procurer un exemplaire du Livre de recettes à la mélasse pure de la Barbade.



LIVRE DE RECETTES
C.P. 145 — Halifax (N.-E.)
Veuillez m'envoyer sans délai un exemplaire du Livre de recettes à la mélasse pure de la Barbade. Ci-inclus 10¢ pour frais d'envoi.

Nom.....
(Ecrire lisiblement)

Adresse.....



MELASSE PURE DE LA BARBADOISE

La mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade, la meilleure du monde, est vendue au Canada sous différentes marques. S'assurer que les mots Pure Barbados sont bien inscrits sur l'étiquette.

SANTÉ - BEAUTÉ - HYGIÈNE

Tel qu'annoncé à la radio par **Madame X**

poste CKVL, entre 2 et 3 h. p.m.
Par Mlle Suzanne LAPOINTE, CKLM,
9 et 10 h. a.m.
Mme Réjane DES RAMEAUX, CHRS,
10 h. 40 a.m.

BAIN DE VAPEUR PORTATIF SAUNA

- Vous aidera à récupérer rapidement les fatigues de la journée.
- Vous fera perdre du poids.
- Vous fera retrouver votre sommeil.
- Vous apportera une relaxation totale du corps et de l'esprit.
- Ne motive aucune installation particulière.
- Peut se placer dans n'importe quelle pièce.
- Pratique pour toute la famille.



Directement du manufacturier

- Modèle pliant ou familial
- En fibre de verre ou cabine de cèdre

BAINS DE VAPEUR PORTATIF CIE L.P.J. - 26-11-67
1270 Papineau, Montréal 24 — 522-8556 • 522-8145

Veuillez me faire parvenir, sans engagement de ma part, de plus amples informations.

NOM
ADRESSE TEL.
VILLE COMTE

**le
refuge
sentimental**



par **Janette
Bertrand**

"Je ne m'entends pas avec mon ami sur la politique"

Q. — Je sors avec un garçon depuis un an et demi. Nous dialoguons beaucoup sur tout. J'ai 18 ans, et il en a 19. Nous nous entendons sur l'éducation, nos sorties, tous les problèmes de fréquentations. Mais quand arrivent d'autres sujets par exemple la politique, nous ne nous entendons pas. Je vous demande si je dois continuer à sortir avec lui. Mes parents l'aiment bien. Je le trouve vaniteux et prétentieux. Je ne sais pas si vous saisissez mon problème. Des fois, je l'aime beaucoup, et d'autres fois

je me demande si je l'aime. J'ai tout pour être bien avec lui, et je ne sais pas l'apprécier. Aidez-moi, car cela me rend soulagé.

JE NE SAIS OU J'EN SUIS

— Aimer un homme, ce n'est pas avoir obligatoirement les mêmes idées politiques que lui. La discussion, ce n'est pas nécessairement de la chicane. Pour être heureux il faut s'entendre sur les points importants de la vie; le reste, on en discute, et c'est même ce qui ajoute du piquant à la vie conjugale. —

"Mon beau-père est venu demeurer avec nous; il ne se lave pas, et moi je suis très propre"

Q. — Mariée depuis un an, je serais la femme la plus heureuse du monde, mais, dès notre retour du voyage de noces, mon beau-père est venu demeurer avec nous; on n'a même pas eu un mois de tranquillité. Jusqu'au chien qui est venu. Mon beau-père n'est pas propre; il se lave une fois par semaine et passe trois semaines sans prendre de bain. De plus, il fume du gros tabac canadien; imaginez la senteur! Au début, je ne travaillais pas. Mais, au bout de six mois, j'étais en train de faire une dépression. Sur le conseil du médecin, je suis allée travailler. Avec deux hommes à la maison et travaillant neuf heures par jour, je n'arrive pas. Moi, je suis très propre; mon beau-père ne fait attention à rien; sa chambre, que nous avons meublée aussi bien que la nôtre, est toujours crottée; il laisse monter le chien dans son lit. Il nous donne \$60 par mois, mais nous pourrions fort bien nous en passer. Mon mari dit qu'il ne peut pas le mettre dehors. Mon beau-père a d'autres enfants qui pourraient le garder... Il pourrait également se retirer dans un foyer pour personnes âgées. Il m'énerve tellement, et je suis tellement rendue à bout que j'ai songé à partir ou à me suicider. Je ne sais plus que faire. On serait si bien, seulement tous les deux! Je pense à partir car j'ai de l'argent, vu que j'ai mon propre compte en banque et que j'y dépose tout mon salaire chaque semaine. Vite, venez à mon aide avant que je fasse des bêtises!

pourquoi ne pas faire de votre ennemi un grand ami? Cet homme, votre beau-père, ferait vos quatre volontés si vous étiez aimable, gentille, et si vous le laissiez vivre comme il l'entend. Forcez un homme de 70 ans à ne pas fumer de pipe, et il en fumera dix de plus. Donnez-lui l'ordre de prendre son bain, et il cessera tout à fait de se laver. Mais, que diable, vous êtes femme! Vous devez savoir que les bons repas, les petits cadeaux, les petites attentions obtiennent ce que les ordres, les reproches, les soupçons n'ont pu obtenir. Enfin, songez qu'un jour vous aurez 70 ans... et qu'il est facile, quand on en a vingt, de parler d'hospice. Et puis n'êtes-vous pas prête à tout pour garder votre mari... prête à la générosité? Pensez-y!

"Mon ami m'a quittée pour une fille de 15 ans plus vieille que lui"

Q. — Mon ami vient de me quitter pour une fille de quinze ans plus vieille que lui et moi. Ce n'est pas juste! Elles ont toutes les chances, ces filles: l'expérience, la compréhension, le pardon facile, la clémence, etc. Dans la compétition, elle a toutes les chances parce qu'elle sait vivre, elle sait aimer. Moi je ne suis qu'une fille de vingt ans sans rien à offrir. Ce n'est pas juste!

DELAISSEE

— J'ai dû décaler votre long cri de détresse. J'espère avoir gardé l'essentiel. Rassurez-vous, les "vieilles" ne gagnent pas toujours. Il est vrai qu'elles savent mieux vivre, mieux comprendre, mieux pardonner; mais votre fraîcheur, votre ignorance même est un atout précieux et qui vaut bien la science de la "vieille". Ce ne sont pas tous les garçons qui aiment l'amour aux petits oignons, l'amour mijoté. La plupart préfèrent partir à la découverte d'un être qui n'en sait pas plus qu'eux, dont l'ignorance est rassurante. Le chemin est moins sûr, moins confortable, évidemment, mais ce que veulent les êtres jeunes, c'est trouver leur chemin eux-mêmes; c'est devenir des hommes avec des filles qui deviennent femmes. Mais il y aura toujours des "petits garçons" à la recherche d'une

devions nous marier cet été à la fin de ses études. Or, il n'a pas réussi et doit reprendre son année. Ses parents n'ont pas voulu qu'il m'épouse cette année. Faites-leur entendre raison. Il a vingt ans. J'en ai 18. Comme lui, je suis aux études, mais j'en ai assez. Lui aussi, d'ailleurs.

DEUX QUI NE PEUVENT PLUS ATTENDRE

— Un amour qui est assez fort pour durer toute la vie peut attendre un an. Vous êtes jeunes tous les deux. Vous en avez encore à apprendre en mathématiques, en français, mais surtout en psychologie.

je ne donne que des petits bees insignifiants. Vraiment je ne sais plus. Et vous que pensez-vous vraiment de cela? Démêlez-moi, car je ne comprends plus rien.

MELEE

— Votre mère et votre amie ont raison. J'ajouterais que les baisers sont des preuves d'amour comme les cadeaux sont des preuves d'amitié. Admettons que vous ayez une compagne que vous aimez beaucoup. A sa fête, à Noël, vous allez lui donner un cadeau que vous allez choisir avec soin. Deux fois par année, vous lui ferez plaisir. Mais si, tous les jours, vous lui apportez un cadeau, ce que vous lui offrirez comme preuve d'amitié n'aura plus de valeur et elle deviendra exigeante. Et, parce que vous ne pourrez ou ne voudrez pas lui offrir plus, elle vous méprisera.

Des preuves, ça se donne, mais avec parcimonie et en les graduant. Entre le petit bec de l'amitié et le "french" des gens mariés, il y a mille et une façons d'embrasser, et sages et intelligentes sont celles qui savent choisir les cadeaux qu'elles offrent et les espacer suffisamment pour qu'ils restent un plaisir. Tenez, vous n'offririez pas un manteau de vison à votre compagne, c'est trop; on n'embrasse pas les garçons à quatorze ans en "french", c'est trop. Qu'offririez-vous à quinze ans? Ayez donc l'originalité d'économiser vos dons. Ils n'en auront que plus de valeur. Et n'ayez crainte, vous serez appréciée des garçons.

"J'ai 14 ans et je donne des 'french kisses'! Est-ce mal?"

Q. — J'ai quatorze ans et mon ami en a dix-huit. Je le vois presque tous les jours. Nous nous donnons des "french-kisses": ma mère, pour qui je n'ai aucun secret, est au courant et ne m'approuve pas du tout. Je sais que vous ne m'approuverez pas non plus, mais je ne vous comprends pas. Ma mère dit que ce n'est pas le baiser lui-même qui est dangereux, mais les conséquences.

Une autre personne m'a répondu que le "french", c'est comme dire au garçon: "Je me donne à toi"... et c'est trop sérieux, trop grave. Pour moi, c'est une façon de prouver à mon ami que je le préfère aux autres car, à mes autres amis,

"petite maman", qui croient préparer leur avenir alors qu'ils ne peuvent quitter leur enfance, et qui croient crier "je t'aime" alors qu'ils ne crient que "maman".

"Faites donc entendre raison à mes parents"

Q. — Je sors avec un étudiant depuis trois ans déjà, et nous

SERVICE DE RENCONTRES EXCELSIOR

PAR CHOIX ET NON PAR CHANCE

SÉPARÉS — DIVORCÉS — VEUFS — CELIBATAIRES

Pourquoi ne pas vous adresser à une agence spécialisée?

SERVICES D'ENQUÊTES — DE CONSEILLER — DE RENCONTRES

Mme B. BASTIEN

2364 est, rue Sherbrooke — Tél. 525-7861



10462, RUE DE MARTIGNY — Tél. 387-7828

CORRESPONDANCE

1 — Pour avoir le nom et l'adresse des personnes dont la description apparaît dans ce courrier: remplissez le coupon. Indiquez le ou les numéros de votre choix en incluant \$1.00 pour UN numéro ou \$2.00 pour TROIS numéros.

DESCRIPTION: \$2.00

2 — Si vous désirez faire publier votre description dans un prochain courrier, écrivez une lettre en donnant vos nom, âge, adresse, occupation, grandeur, pesantier (cél., veuf(ve)), no de tél. et quelques détails sur vous-même et sur vos goûts.

FEMMES

- 201** — Rive-Sud — Jeune fille, 19 ans, 5'6", 110 lb, cheveux foncés, yeux pers, sérieuse, simple, gaie. Dés. conn. jeune homme sérieux, honn., 21 à 24 ans, 5'9" et plus. Rép. ess.
- 202** — Mtl — Jolie, châtain, 22 ans, 5'2", 110 lb, aime tout de qui est beau. Dés. conn. jeune homme bien qui saura me rendre heureuse.
- 203** — Mtl — Aide garde-malade, 25 ans, 5'6", 135 lb, aime musique, nature, cinéma, pêche. Dés. conn. gentil garçon. But sérieux.
- 204** — Mtl — Cél., 25 ans, 5'3", 112 lb, brune, yeux gris, aime tout de la vie. Dés. conn. monsieur ayant bonne situation, cath., honnête.
- 205** — Mtl — Cél., 34 ans, 5'6", 125 lb, dactylo, féminine, dist., joviale, propre. Dés. conn. gentil garçon, intelligent, gai, sérieux.
- 206** — Mtl — Inst., 42 ans, 5'5", 127 lb, bonne app., dist., bon caractère, gaie, sociable. Dés. conn. cél. ou veuf libre, instruit, bonne app.

- 207** — Mtl — Couturière, 45 ans, 5'3", 135 lb, rousse, yeux bruns, réservée, aime cinéma, voyages, lecture, musique. Dés. conn. monsieur éduqué, propre, honn.
- 208** — Mtl — Veuve, 45 ans, 5'2", 110 lb, bonne app., féminine, dist., douce. Dés. conn. monsieur veuf instruit, sérieux, dist., affectueux.
- 209** — Mtl — Veuve, 49 ans, brune, yeux bruns, 5', 120 lb, caract. jeune, simple, affect., honn., propre. Dés. conn. cél. ou veuf, âge en rapport.

HOMMES

- 305** — Dorval — Agent, 21 ans, 5'8", 160 lb, châtain, yeux verts, éduqué, dist. Dés. conn. jeune demoiselle, sincère, éduquée, féminine, douce.
- 306** — Mtl — Professeur, 28 ans, 5'8", 160 lb, cheveux et yeux noirs, aime belles choses de la vie. Dés. conn. demoiselle simple, dist., féminine, sociable.
- 307** — Mtl — Gérant, 29 ans, 5'8", 150 lb, bonne app., éduqué, gentil. Dés. conn. jeune fille compréh., sincère, sensible, jolie, propre, bien mise.
- 308** — St-Jean — Cél., 31 ans, 5'8 1/2", 145 lb, cheveux noirs, yeux bruns, bonne situation, viril, dist. Dés. conn. jeune demoiselle, diplomate, gaie.
- 309** — Laprairie — Cél., 33 ans, 5'10", 190 lb, sérieux, aime sports, voyages, bonne situation. Dés. conn. cél., 26 à 35 ans, sérieuse, propre, dist. But sérieux.
- 310** — Cél. dist., 38 ans, 5'10", 170 lb, viril, propre, affectueux, bonne app. Dés. conn. cél. ou veuve, douce, intelligente, compréhensive.
- 311** — Mtl — Séparé, 40 ans, li-bre, bonne situation, compréh. Dés. conn. dame, même situation, petite, délicate, sérieuse. But: refaire sa vie.
- 312** — Mtl — Homme ayant bonne situation, 57 ans, 5'10", 150 lb, poss. auto, comp., bateaux, sobre, sociable. Dés. conn. personne éduquée, posée, charmante, sérieuse.
- 313** — Trois-Rivières — Veuf, 67 ans, 5'7", 170 lb, bonne app., physique agréable, rentier à l'aise, sobre, cath., mise soignée. Dés. conn. dame respectable.

-----DETACHEZ ET POSTEZ CE COUPON-----

Avec une enveloppe affranchie et bien adressée à votre nom.

CONDITIONS: L.P.J. - 26-11-67

DESCRIPTION: \$2.00

Un numéro pour \$1.00. Trois numéros pour \$2.00. J'inclus la somme de \$..... (Argent de papier - Mandat) pour:

No..... No..... No.....

Mon nom..... Age.....

Mon adresse..... Tél.....

Adressez vos lettres au
COURRIER DU TEMPS, C.P. 338, Station DeLorimier, Mtl 34

L'agence matrimoniale



par **janette
bertrand**

Je m'ennuie beaucoup

Madame,

Je suis veuve depuis un peu plus d'un an. Je n'ai que 36 ans, je suis brune aux yeux bruns, je mesure 5' 4",

je pèse 130 livres. Je suis jeune de caractère et gaie de nature. J'ai trois filles âgées respectivement de 17, 16 et 6 ans et un gars de 15 ans. Malgré eux, je m'ennuie beaucoup car ils sont à l'âge où ils commencent à sortir. Je suis souvent seule. Est-ce qu'il y a parmi vous,

qui lisez le courrier, un monsieur qui aime assez les enfants pour accepter les miens? Je sais que ça ne sera pas facile, mais je serais là pour compenser. Je suis douce, affectueuse, un peu jalouse et possessive, car j'ai aussi des défauts comme tout le monde. Quand on me connaît on m'aime bien. J'aimerais rencontrer un veuf ou un célibataire entre 30 et 40 ans, jeune de caractère, autoritaire mais juste, fidèle et galant. J'aimerais que vous soyez grand et fort. Je n'aime pas les petits hommes maigres. Vous pourriez être dans le milieu ouvrier avec une situation stable et bien établie. Surtout ne craignez pas les enfants, ils sont prêts à vous accepter, ce sont eux qui m'ont fait écrire au courrier de madame Bertrand.

DENISE

J'aime la vie familiale

Madame,

J'aimerais faire la connaissance d'un célibataire ou veuf sérieux, sympathique, catholique pratiquant, sobre et très compréhensif, possédant études supérieures, bonne éducation en tout et une situation.

J'ai une profession que j'aime beaucoup. Cheveux châtain et yeux gris-vert, taille moyenne, mesurant 5' 4". J'aime la vie familiale, les voyages, la musique de Strauss, et la musique semi-classique, les val-

ses en particulier quoique je ne sache pas danser (j'attends qu'on me l'apprenne... attention à vos pieds!) J'aime faire la cuisine, j'aime la douceur et l'intérieur du foyer; en un mot, j'aime tout ce qu'une femme bien féminine peut rencontrer d'agréable tout le long d'une vie.

Je suis douce, compréhensive, gaie, aimante. Je me plais dans une atmosphère calme et sereine. Je fais la queue à la chicane, à la jalousie, à l'ivrognerie, au mensonge, à la paresse et aux grincheux.

Si ce que je cherche n'est pas une perle rare, qu'on m'écrive. Ah! croyez-moi, j'ai aussi sûrement des défauts. D'ici là j'attends de vous lire avec vos qualités, vos préférences et je vous laisse le plaisir de me faire deviner vos défauts.

IRATION

Plaisante à regarder

Chère Madame,

Pour vous, perles rares! Je suis âgé de 23 ans et mon cœur est lourd à l'idée de ne jamais trouver l'âme sœur. J'ai cherché dans toute la région sans rien trouver. On me trouve assez plaisant à regarder. Je mesure 5' 10", je pèse 150 livres, j'ai les cheveux blonds et les yeux verts. Je suis professeur de danse dans un studio renommé de la Métropole. J'aime la danse, la musique, la promenade, le cinéma, tous les sports qui se pratiquent en été. J'aimerais correspondre avec une jeune fille — et ce, dans un but sérieux. Une blonde de préférence, mais les noires seraient aussi appréciées; grandeur: environ 5' 6", assez jolie et bien faite, bonne ménagère, affectueuse et

cajoieuse. Elle devra avoir les mêmes goûts que moi. Une photo serait appréciée. Ames soeurs, veuillez répondre à mon S.O.S.

LE BATEAU COULE

Des filles sérieuses

Chère Madame,

Je me présente. Célibataire, 38 ans, 5' 3", 140 livres, cheveux châtain, yeux bleus. Compréhensif, doux, affectueux, de religion catholique, j'ai un bon emploi et je gagne bien ma vie. J'aime la musique, le chant, la télévision, la lecture et les sports.

J'aimerais correspondre avec des filles de Québec ou des environs dans un but sérieux seulement. J'espère avoir de nombreuses réponses et je me ferai un devoir de répondre à toutes. Bienvenue aux filles sérieuses.

JE CHERCHE TA MAIN

Je suis ni laid, ni beau

Chère Madame,

Je suis un veuf, père d'un enfant de 16 ans presque élevé. Je possède une maison, un commerce, une auto, etc. Je serais intéressé à faire la connaissance d'une jeune personne de l'autre sexe, libre, âgée de 30 à 40 ans (plus ou moins). Elle devrait être svelte, mesurant de 5' 2" à 5' 5", apparence soignée, propre moralement et physiquement.

J'ai à mon actif 45 orbites autour du soleil, je mesure 5' 7", pèse environ 165 livres, cheveux grisonnants mais abondants, pas assez beau pour attirer les foules et pas assez laid pour attirer l'attention, en somme passable; caractère gai, sobre, ennemi de la violence, ami (Suite à la page suivante)

PERRUQUES

EN GRAND SPECIAL

\$19.00

100% cheveux humains
COULEURS DIVERSES

POSTICHES **\$7.00**
couleur foncée

DEMI-PERRUQUES
Brigitte **\$19.00**
toutes couleurs

100 MODELES DIFFERENTS — 100 COULEURS



LIVRAISON IMMEDIATE
PERRUQUES ELEGANTES Ltée GROS
856 est, SHERBROOKE DETAIL

Montréal

527-8878

SÉPARÉS — DIVORCÉS VEUFS — CÉLIBATAIRES

Vous désirez nouer une amitié sincère avec une personne sérieuse du sexe opposé afin de combler la solitude? Chaque être humain a son lot de bonheur sur cette terre. Le désir d'aimer et d'être aimé est bien légitime, c'est d'ailleurs une très bonne façon de maintenir un bon équilibre mental. Ce ne sont pas les problèmes qui sont importants dans la vie, mais plutôt la solution qu'on y apporte. N'attendez plus le hasard d'une rencontre. Car il y a grand risque que vous attendiez des années. Alors qu'à l'Agence les personnes qui vous seront suggérées sont toutes membres et leur préférence, personnalité, physique, goût, niveau social et intellectuel sont considérés. Ces personnes nous viennent de toutes les parties de la Province et des régions françaises à travers le Canada.

Service d'enquête — de Conseiller — de Rencontres

BUT AMICAL • MATRIMONIAL • SOCIAL • DISCRETION ABSOLUE

Pour information,
téléphonez à **255-2602**

Mme J. ETHIER, 1 h. à 9 h. p.m.

ou remplissez le coupon ci-dessous et postez

AGENCE MATRIMONIALE ET SOCIALE ENRG.

5780 De Repentigny, Montréal 5, P.Q.

Veuillez m'envoyer (envol discret et cacheté) votre documentation sans aucun engagement de ma part. J'inclus \$0.25 pour frais de manipulation.

NOM (M./Mme/Mlle)

RUE

VILLE

COMTE

TELEPHONE

PROVINCE

L.P.J. — 26-11-67

RAJEUNISSEZ DE 10 ANS

Rides

effacées!

\$6.95

NOUVEAU
FORMAT
ECONOMIQUE



MARIE MARCELLINE dit: Une femme fait face à beaucoup de choses... pourquoi avoir l'air de son âge serait l'une d'elles.



Marie Marcelline

telles que vue à "TOAST & CAFE" au canal 10 et "DETENTE" au canal 7

"RIDECTONIE" étonnante

NOUVEAU — grâce à la science cosmétique vous pouvez effacer de votre visage les lignes et rides inquiétantes en 3 minutes. Il ne les enlève pas pour toujours mais... appliquez la récente découverte ULTRA-S et les rides vieillissantes, bouffissures sous l'oeil disparaissent pour toute la journée ou la soirée. Appliquez en quelques secondes avec ou sans maquillage pour remodeler votre figure d'une façon sûre et invisible. (Si invisible que les messieurs en sont aussi!) et conservez une fermeté et une jeune apparence dans une jeune société.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT
Envoyez \$6.95 plus 8% taxe, par chèque, mandat ou mandat au C.O.D. (plus frais) pour provision de trois mois.

PRODUITS de BEAUTE
MARIE MARCELLINE
B.P. 604 — Station "H", Montréal 25
REGION DE MONTREAL — 658-4223

Un produit de
FORMULEX LABORATOIRES, U.S.A.

MAIGRISSEZ

PERDEZ "10" LIVRES EN 10 JOURS

A TOUT AGE, HOMMES ET FEMMES

GRACE à la nouvelle méthode approuvée "DIET NATURE ENRG."

DEVENEZ fier de votre silhouette, dites adieu aux humiliations.

MAIGRISSEZ SANS EFFORT, SANS SOUFFRIR de la FAIM.

RETROUVEZ votre santé, votre éclat de jeunesse.

ENRAYEZ les essoufflements.

JAMAIS PLUS DE DEBOURSE pour perdre du poids.

Ni pilule, ni pommade, ni appareil ne sont requis.

Profitez du spécial — Découpez et postez

DIET-NATURE ENRG.

C.P. 310, Succ. "M", Montréal 4, Qué.

Veuillez m'expédier votre méthode amaigrissante. J'inclus la somme de \$8.00 (prix rég. \$10.00) plus 25¢ pour les frais de poste.

NOM

Age ans

ADRESSE

VILLE

PROV.

(suite de la page précédente)
de la diplomatie, s'entend
très bien avec tout le monde.
Si vous rencontrez les spé-
cifications, n'hésitez pas,
écrivez-moi en joignant une
photo. Réponse assurée. Je
vous attends.

TROIS FOIS SEPT

Où trouver l'âme soeur?

Madame,
Je sais qu'il est difficile,
pour ne pas dire impossible
de dénicher l'âme soeur. Et
pourtant, je me décide à
vous envoyer ma requête.
L'homme que j'aimerais, je
l'imagine âgé de 45 à 55 ans,
grand, brun ou grisonnant,
viril, intéressant et de belle
éducation. Il va sans dire
qu'il devra avoir une situa-
tion, sinon lucrative, du
moins honnête et confort-
table.

J'ai 42 ans, veuve, petite
brune bien proportionnée. Je
suis féminine et romantique
au possible; c'est pourquoi
je désirerais un homme sé-
rieux et pondéré afin de ré-
tablir l'équilibre de mon ca-
ractère exalté. J'adore la
lecture, les spectacles, la
danse; j'aime aussi les voya-
ges, les envois fleuris et les
billets doux... Je suis ten-
dre et enjouée; mais il est
des moments où la solitude
me pèse tellement que je
suis prise de vertige: c'est
précisément pour cela que je
voudrais un confident, une
oreille attentive. Cet être-
là, s'il existait, qu'il me
fasse signe. Je suis st...

SEULE

Un compagnon me manque

Madame,
Etant veuve et très soli-
taire, j'aimerais avoir un
correspondant dans la cin-
quantaine, mesurant environ
5' 10", cheveux grisonnants
ou pas, sobre, sincère, franc,
honnête, ponctuel, affec-
tueux, compréhensif et bon,
situation stable, aimant les
voyages, la télévision, le ci-
néma.

Mon but: refaire ma vie.
Je mesure 5'3", 136 livres,
châtaine aux yeux bleus. Je
gagne assez bien ma vie de-
puis vingt-sept ans, je suis
chef cuisinière dans les hô-
tels et restaurants. Je fais
toute ma couture. Un com-
pagnon me manque beau-
coup. Je suis très affec-
tueuse, propre, honnête, sin-
cère, très fidèle à celui qui,
un jour, sera mon compa-
gnon. Je suis très fière, j'ai-
merais rencontrer quelqu'un
qui serait soigné de sa per-
sonne. A cinquante ans, je
n'ai pas un cheveu blanc.

J'ai une auto, je serais capa-
ble de faire honneur à celui
qui voudrait bien de moi.
J'aimerais un homme de
belle personnalité et qui soit
en mesure de me procurer
des divertissements agréa-
bles de temps à autre.

EMNAZUS

Plus d'hommes de 30 ans?

Madame,
Lorsque j'avais 20 ans, je
passais mon temps à faire
du sport, je ne m'occupais

pas tellement de la gent
masculine. Faut dire aussi
que j'étais plutôt timide, et
que cela ne m'a pas aidée.
Maintenant, mes amies sont
toutes mariées; je reste
seule, et la solitude me pèse.
Ne sortant presque pas, il
m'est assez difficile de faire
la connaissance de mes-
sieurs distingués. Des hom-
mes dans la trentaine et
plus, je n'en rencontre nulle
part. Sont-ils invisibles?

Je me présente, je suis
brune aux yeux noirs, mesu-
rant 5' 4", pesant 120 livres.
On dit que je parais bien, on
me donne beaucoup moins

que mon âge véritable. Je
suis distinguée, sociable,
honnête, sincère, compré-
hensive, affectueuse, sensi-
ble et sentimentale. Mes
passe-temps favoris sont: la
lecture, la musique popula-
ire, les sports en général
(à l'occasion, j'en pratique
quelques-uns); j'aime aussi
les voyages, le camping, la
nature et tout ce qui est
beau. J'aime faire la cuisine
et m'occupe des travaux
ménagers, les enfants et la
vie de famille me plaisent
beaucoup. Cet homme au-
quel je rêve doit avoir de 39
à 44 ans, mesurer de 5' 7"

à 5' 10", n'être pas trop
gros; peu importe qu'il soit
brun ou blond pourvu qu'il
soit propre. Qu'il soit sé-
rieux, honnête, sobre, loyal,
affectueux, catholique prati-
quant; qu'il ait un bon cœur
et une situation stable, afin
d'être en mesure de faire
vivre une femme convena-
blement.

Messieurs de Québec ou
de la banlieue, qui voudra
partager mes goûts? Je se-
rais heureuse de recevoir
une photo récente, j'enverrai
la mienne en retour.

MARIE-FRANCE



Nicole et ses camarades ont fini par décider maman à acheter un couvre-plancher de vinyle Corlon.

Le Corlon, c'est fait pour les gens qui remuent. C'est
fait exprès pour ça, par Armstrong.

On entend souvent dire qu'un couvre-plancher de
vinyle Corlon est un véritable bienfait. C'est peut-être
parce qu'il résiste si bien à l'usure. Il vous évite de
faire une crise de nerfs chaque fois que les jeunes
rentrent de l'école avec leurs copains.

S'il leur arrive de laisser des marques de talons et
des éraflures — il n'y a pas grand mal! Un coup de va-
drouille humide, et tout disparaît. D'ailleurs le Corlon
n'a pas souvent besoin de cirage — juste à l'occasion.

Quant aux coloris, ils sont permanents. Ils ne s'usent
pas — ne peuvent jamais s'user — parce qu'ils sont in-
cristés à travers toute l'épaisseur du vinyle jusqu'à la
base.

Le Corlon ne craint pas les éclaboussures. Il résiste
aux taches causées par le café, le lait, la graisse, le
rouge à lèvres, le parfum — même l'alcool.

Vous aimerez le Corlon tout d'abord à cause de ses
motifs attrayants et de ses belles couleurs. Vous l'aché-
terez sans doute à cause de sa qualité.

Plusieurs motifs du Corlon ont un dos "Hydrocord"
qui résiste à l'humidité. Vous pouvez l'installer dans la
plupart des sous-sols directement sur le ciment. Les
rouleaux de 6 pi de largeur produisent un effet luxueux
"mur-à-mur" presque sans joints. Le Corlon coûte un
peu plus cher, mais c'est un bon placement à long terme.

Demandez un échantillon gratuit du Corlon Armstrong
et des dépliants en couleurs montrant le choix complet
des motifs. Ecrivez à Armstrong, Dépt A1167, boîte
postale 1219, Montréal, Québec.

Nouveau procédé de pose ultra-rapide. Grâce au procédé
Ferimiflor, on peut maintenant effectuer la pose de certains
modèles Corlon directement sur l'ancien revêtement de sol.
Il en résulte une économie de temps, d'efforts et d'argent.
Renseignez-vous auprès du détaillant Armstrong.

LES COUVRE-PLANCHERS
DE VINYLE CORLON

Armstrong

703267FR

**ACNÉ
BOUTONS
POINTS
NOIRS**

Ne laissez plus ces ennuis
gâcher les beaux moments de
votre jeunesse. ACNEMYCIN vous
aidera à vous en débarrasser.
C'est une crème médicamenteuse
qui décongestionne et nettoie
les pores de la peau, tout
en s'attaquant aux germes
d'infection. Vous aimerez l'action
discrète d'ACNEMYCIN, une
crème de couleur chair qui
ne tache pas.

acnemycin
VITAMINE

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

MAIGRISSEZ



PLAN A
TRIPLE ACTION
•
VENTRE PLAT
•
HANCHES MINCES
•
TAILLE FINE



Mme Johanna Pollard
AVANT 221 livres
APRES 131 livres

VOTRE BONHEUR EN DÉPEND

PERDEZ JUSQU'À 2 LIVRES EN 48 HEURES, SANS DANGER, SANS RÉGIME, SANS DIÉTÉ LIQUIDE SANS MÉDICAMENT AFFECTANT L'APPÉTIT, SANS EXERCICES EXTENUANTS.



Si vous êtes en santé et que vous désirez perdre quelques livres aux endroits suivants : **VENTRE, TAILLE, HANCHES, CUISSES**, suivez notre plan **SANTÉ et BEAUTÉ PHYSIQUE** pour amincir et porter le vêtement spécial que nous vous recommandons. Ce plan et ce vêtements soumettent les parties du corps que vous désirez amincir et qui sont envahies par l'embonpoint à une véritable sudation localisée et naturelle. Ce plan provoque une sudation qui vous fait éliminer en une séance jusqu'à 16 onces de sueur, toxines, déchets organiques qui vous empoisonnent ainsi en éliminant les bourrelets de graisse et l'embonpoint au-dessus de la taille, vous obtenez un **VENTRE PLAT**, une **TAILLE FINE**, des **HANCHES MINCES** et des **CUISSES** bien formées. Avec ce plan vous maigrissez d'où vous voulez, sans rien changer à vos occupations, ni vos habitudes dans l'intimité de votre foyer, en suivant à vos besoins coutumiers et sans aucun régime affaiblissant.

(Consultez votre médecin si vous souffrez d'obésité mais si vous êtes en bonne santé, vous pouvez suivre notre plan sans inconvénient).
Vêtement complet comprenant pantalon et blouson.

PRIX RÉGULIER \$17.95 **\$13.80**
SPECIAL DU MOIS

CHOISISSEZ LE VÊTEMENT QUI CONVIENT SELON LA PARTIE DU CORPS QUI VOUS PRÉOCCUPE



VENTRE PLAT — HANCHES MINCES — TAILLE FINE

Le plan **SANTÉ et BEAUTÉ PHYSIQUE** comprend trois méthodes qui vous feront obtenir rapidement un **VENTRE PLAT**, des **HANCHES MINCES**, une **TAILLE FINE**. Si vous avez un gros ventre mou, des hanches ampâtées, une taille épaisse, ces méthodes vous permettront d'obtenir une apparence jeune et de vous habiller avec plus d'élégance.



SANTÉ ET BEAUTÉ PHYSIQUE
CASE POSTALE 25, VILLE MONT-ROYAL
MONTREAL 16, QUE. L.P.J. - 26-11-67

Veuillez m'envoyer sous pli discret, votre plan amaigrissant à triple action ainsi que le vêtement indiqué dans le carré à droite ci-dessous.

- A - VÊTEMENT COMPLET comprenant 2 morceaux, un blouson pour perdre du haut du corps et un pantalon long pour perdre de la taille aux chevilles. Prix \$13.80
 - B - PANTALON LONG de la taille aux chevilles pour diminuer des hanches aux chevilles. Prix \$7.60
 - C - BUSTIER-BERMUDA pour diminuer à partir du dessous du buste, des hanches et des cuisses. Prix \$8.95
 - D - BUSTIER-CULOTTE pour diminuer à partir du dessous du buste, de la taille et des hanches. Prix \$8.15
 - E - SHORT pour amincir de la ceinture et du siège. Prix \$5.70
 - F - BERMUDA pour perdre de la taille, des hanches et des cuisses. Prix \$6.80
 - G - BUSTIER-PANTALON LONG pour diminuer à partir du dessous du buste, de la taille, des hanches, des cuisses et des jambes. Prix \$9.50
 - H - BLOUSON pour diminuer du haut du corps. Prix \$6.80
- (Taxe incluse) - Commandes C.O.D. acceptées.
Se fait en quatre grandeurs: Petit Moyen Grand X Grand
Indiquez Poids Hauteur Taille Hanches

NOM

(Lettres moulées)

ADRESSE

(Taxe incluse). Pour les commandes C.O.D. les frais supplémentaires sont de 30¢ jusqu'à \$10.50 et de \$1.00 de \$10.50 et plus. Il n'y a aucuns frais pour les commandes payées comptant par mandat-poste ou chèque.

BELIER



La semaine qui commence dépendra, côté sentimental, de votre force de caractère et de l'attitude que vous opposerez à certaines manifestations incompréhensibles de prime abord. Vous devrez vous méfier plus particulièrement de la jalousie, et pas seulement de celle des autres. Vous ne mettez pas assez de persévérance à vous conformer à la discipline que vous voulez vous imposer.

du 21 mars au 19 avril



Efforcez-vous d'être un peu plus attentif à l'égard des personnes avec lesquelles vous êtes lié. Perspectives de voyage, ou, en tout cas, des expériences uniques en leur genre vers la fin de la semaine. La dissension va continuer de prévaloir dans la maisonnée, et n'allez surtout pas succomber à la tentation de ramener sur le tapis d'anciennes chicanes. Une tentative de conquête va prendre une tournure fort malheureuse.

du 20 avril au 20 mai

GÉMEAUX



Les Astres vont faciliter les choses, cette semaine, aux personnes nées sous le signe des Gémeaux qui sont prêtes à faire leur part pour que la liaison où elles sont engagées actuellement se prolonge. Elles n'auront qu'à ouvrir les yeux, car l'éventuelle âme sœur se trouve dans le voisinage. Attention aux excès, mais de toute façon vous allez vous sentir indisposé pendant quelques jours.

du 21 mai au 21 juin



CANCER

Un ami va vous faire découvrir de nouveaux aspects dans un domaine dont vous croyiez connaître le long et le large; vous aurez besoin d'une certaine humilité. Au cours de la semaine qui vient, il vous sera moins pénible de surmonter l'inévitable série de problèmes divers que comporte immanquablement une liaison amoureuse. Au travail, vous jouirez d'une excellente collaboration. Quelqu'un désire vous voir.

du 22 juin au 21 juillet

LION



Aux amoureux, les Astres promettent une semaine riche en événements heureux et d'une importance capitale. Il y a quelqu'un dans votre entourage qui réclame de vous secours et assistance; soyez attentif. Une certaine personne tentera de se mêler de vos affaires les plus intimes; vous devrez, avec votre conjoint, lui opposer un honnête et ferme front commun. Quelques troubles physiques.

du 22 juillet au 21 août



VIERGE

C'est une semaine extraordinaire qui attend la plupart des personnes nées sous le signe de la Vierge. Surtout si elles avaient leau jusqu'ici à rester presque solitaires. Tâchez, d'autre part, de mettre cartes sur table au sujet de ce récent différend qui s'est produit entre vous et vos frères. Votre état de santé, excellent au début de la semaine, va se ressentir de vos ascès ultérieurs.

du 22 août au 22 sept.

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE



Cette malheureuse habitude de fabriquer des problèmes de toutes pièces, le plus souvent d'ordre sentimental, reprend le dessus. Quant à vos relations sociales, il ne s'agit pour vous que d'obéir à votre intuition; c'est sûrement votre meilleur ange gardien dans la conjoncture actuelle. Vous manquez effrayamment de maîtrise de vous-même.

du 23 sept. au 22 oct.

SCORPION



Intéressante semaine en perspective: vous saurez, si ce n'est déjà fait, gagner l'estime de tout le monde. Cependant, si certains malentendus vous éloignent de la personne que vous aimez, ils se dissiperont vite. Ayez l'esprit large, soyez tolérant avec vos intimes, et évitez la discussion sur des opinions qu'ils ont et qui vous semblent totalement fausses. Cette fatigue est surtout le fait de la nervosité.

du 23 oct. au 21 nov.

SAGITTAIRE



Les Sagittaires qui sont actuellement amoureux devront affronter d'importants problèmes, cette semaine, surtout s'il faut prendre une décision urgente. Les relations avec votre famille seront parfaites, profitant du retour d'un de vos frères pour renouer avec lui. Le meilleur moyen pour vous de vous prémunir contre le mal de tête, c'est de prendre l'air plus souvent.

du 22 nov. au 21 déc.



CAPRICORNE

Quelques petites difficultés surviendront qui vous causeront bien du trac, mais elles seront grandement compensées par une joie unique. Les nuages se disperseront vite si vous payez de patience durant quelques jours avec la personne que vous aimez. Vous sentez le besoin de connaître beaucoup de gens, mais vous savez apprécier aussi les gens qui pensent par eux-mêmes. Ne mangez pas trop gras; cela pourrait vous donner des maux d'estomac.

du 22 déc. au 20 janvier

VERSEAU



Si vous savez user de tact et de diplomatie, la semaine que vous allez passer pourra être l'une des plus merveilleuses: organisez une petite soirée, mais seulement après vous être assuré que votre conjoint est d'accord, ce qui doit toujours être le principal objet de vos préoccupations. Vous allez avoir l'occasion de vous amuser franchement avec des amis de vieille date. Astreignez-vous à un horaire plus régulier, et disciplinez vos impulsions.

du 21 janvier au 19 février



POISSONS

Les personnes qui sont nées sous le signe des Poissons auront un début de semaine mouvementé à cause des tracés que leur donneront un être cher. Elles seront mal lunées. Plusieurs auront le plaisir de recevoir d'heureuses nouvelles d'un ami qui se trouve au loin. A la nervosité des premiers jours, pendant lesquels à tout moment vous étiez lent à faire une fugue, succédera une période pendant laquelle vous vous sentirez en pleine forme.

du 20 février au 20 mars

LE SECRET DE SEINS JEUNES et FERMES



MON MARI ME DISAIT: "TU ES MAL FAITE"

Mme J.M. de L'Islet nous écrit: "J'ai suivi avec succès votre méthode pour le buste. Je suis ému-vueillée. Mon mari qui me disait souvent "tu es mal faite", est maintenant enchanté. Votre méthode à vos produits: "Tout simplement merveilleux".

MON AMI N'AIMAIT PAS MON APPARENCE

A 19 ans, je ressemblais à un garçon manqué. Mon ami n'aimait pas ma poitrine qu'il trouvait masculine. Grâce à votre méthode ma poitrine s'est développée. Mon ami est fier de mon apparence actuelle. Votre méthode est tout simplement merveilleuse.
Mlle C.F., Trois-Rivières

SOYEZ ENVIEE, ADMIREE, AIMEE

La plus grande découverte des temps modernes. Ayez vous aussi une poitrine parfaite. Se pratique chez soi, aisément, à l'insu de tous. Résultats rapides (visibles dès la première semaine) acquis définitivement. Réussit où tout a échoué. Des milliers de femmes satisfaites et heureuses.



METHODE COMPLETE
CONSEILS PERSONNELS
INDIQUEZ SI VOUS DESIREZ:
DEVELOPPER RAFFERMIR
Crème No 1 pour le matin \$3.75
Comprimés pour le soir \$6.50
Crème No 2 pour le soir \$3.75
TOTAL \$14.00
L'ensemble spécial du mois \$10.50
(Taxe incluse) Acceptons les C.O.D.

SPECIAL DU MOIS L'ENSEMBLE \$10.50

SANTÉ & BEAUTÉ PHYSIQUE
CASE POSTALE 25
VILLE MONT-ROYAL, MONTREAL 16

Veuillez m'expédier sous pli discret votre méthode complète pour les seins. Vous trouverez ci-joint la somme de \$10.50. Je paierai au facteur C.O.D. la somme de \$10.50 plus les frais de poste.
L.P.J. - 26-11-67

NOM

ADRESSE

Pour les commandes C.O.D. les frais supplémentaires sont de \$1.00. Il n'y a aucuns frais pour les commandes payées comptant par mandat-poste ou chèque.

Coco Chanel, 84 ans: "Mesdemoiselles, ne suivez pas mon exemple, mariez-vous!"

"Jeunes filles, mariez-vous! Il vaut mieux vivre avec un mari, même gros, que de vivre seule." C'est le conseil que Coco Chanel, la célibataire la plus célèbre de France, donne à toutes les jeunes femmes qui veulent rester libres et "réussir".

"L'indépendance, c'est très joli... Avoir un nom connu, c'est très bien aussi! Mais au bout du chemin, quand les années s'accumulent, on se rend compte qu'on est toute seule, sans mari, sans enfants, pour vous tenir chaud au coeur."

"Seule"... "Solitude"... ce sont les mots qui reviennent sans cesse sur les lèvres de Chanel, et son regard est triste quand elle les prononce.

A 84 ans, la Grande Mademoiselle a le courage d'avouer que, si elle avait à refaire sa vie, elle ne refuserait plus, au nom d'une liberté qu'elle croyait aimer par-dessus tout, le bonheur de vieillir doucement, tendrement, auprès d'un compagnon avec lequel on a partagé le meilleur et le pire.

Elle aurait pu se marier vingt fois, cent fois... Les hommages ne lui manquaient pas. Les "fiancés" non plus.

Il y en a un qu'elle n'a jamais oublié

Parmi les hommes qui lui offrirent leur coeur et leur nom,



COCO CHANEL... elle, "a" connaît ça!

Il en est un qu'elle n'a jamais oublié: celui qui, un jour, l'obligea à choisir entre lui et son métier, entre l'amour et la réussite.

Cette homme-là portait un grand nom: Westminster. Il était duc, il avait la reine Victoria pour cousine, une fortune colossale, un amour éperdu

pour Coco et une idée fixe: l'épouser. Il ne pensait qu'à partager avec elle ses 20,000 hectares de bois, de chasses et de prés, ses immeubles de Londres, son château en Ecosse, son yacht ancré à Monaco, sa maison de quarante pièces au Cap-Martin.

Mais Coco, malgré l'amour

qu'elle avait pour lui, ne pouvait se résigner à tout quitter pour n'être qu'une épouse comme tant d'autres. Son nom, déjà, s'imposait partout. C'était dans les années trente; elle faisait la loi dans la haute couture; on ne parlait plus que de cette couturière parfumée au Numéro 5 (son chiffre porte-bonheur) et de ses "petites robes noires"; des 3,000 employées qui peuplaient ses ateliers.

Se marier? Où en aurait-elle trouvé le temps? Se consacrer uniquement à un mari, à des

enfants? Impossible, impossible... La couture la tenait, accaparait son existence, prenait le meilleur d'elle-même.

"C'était mon enfant à moi, cette maison que j'avais créée à force de travail et de ténacité. J'aimais mon métier. L'abandonner était au-dessus de mes forces. Le duc et moi avons rompu. Nous sommes allés chacun de notre côté. Nous ne nous comprenions plus."

Il partit en effet. Il regagna Londres et Coco, elle, resta à Paris entre ses modélistes, ses mannequins et ses tissus.

La belle Twiggy aura-t-elle la tête de la jolie Jean Shrimpton?



JEAN SHRIMPTON... très confiante.

LONDRES, (Matekalo) — Le monde des mannequins est vraiment éphémère... C'est ainsi que Twiggy vient d'éclipser Jean Shrimpton qui, il y a deux ans, était partout.

Sur la couverture de tous les magazines, dans toutes les "parties", en compagnie des plus réputés des acteurs.

Twiggy est une jeune beauté que les photographes se disputent en Grande-Bretagne tandis que Jean Shrimpton tente de se maintenir dans la carrière cinématographique où elle a fait des débuts assez critiqués.

— Je ne suis pas jalouse de Twiggy, a affirmé Jean Shrimpton aux journalistes qui l'interrogeaient sur le bord de la piscine madrilène où elle prend ses vacances. Pourquoi le serais-je, d'ailleurs? a ajouté l'ancien mannequin londonien. Je suis certaine que son succès sera de courte durée. Twiggy ne plaît pas aux hommes. Moi, oui.

N'empêche que Twiggy va toucher \$30,000 des Japonais pour faire une brève apparition chez eux l'automne prochain.

Twiggy partira ensuite à la conquête des Etats-Unis.

Pour une annonce publicitaire en faveur d'un brandy espagnol, Jean Shrimpton a touché \$12,000.

Photo - Photo GRATIS

FILMS DE MARQUE KODAK GRATUITS A VIE
JUSQU'A 55% DE REDUCTION sur le développement de vos films
Service de 24 heures

	Extra-chrome	Kodachrome	Noir et Blanc
8 poses avec film gratis	2.70	4.21	0.98
12 poses avec film gratis	2.70	5.25	1.20
12 poses Kodapak avec film gratis	—	5.40	1.37
16 poses avec film gratis	2.70	4.50	1.44
20 poses Kodapak avec film gratis	3.60	8.25	—
20 poses 35 mm avec film gratis	3.60	4.29	2.05
36 poses 35 mm avec film gratis	5.20	—	3.25
Réimpression	0.35	0.90	0.04

TOUTS CES PRIX COMPRENNENT LA TAXE PROVINCIALE DE 8% ET LES FRAIS DE POSTE RETOUR
Compte tenu de la qualité, vous ne payez pas plus qu'ailleurs
Nous essayer, c'est nous adopter!

Photo LUCIAR Enr.
C.P. 1119, Montréal 3
Demandez nos enveloppes ainsi que listes de prix

MAINTENANT LA BANQUE PROVINCIALE

vous offre jusqu'à

0%

d'intérêt sur vos épargnes à terme

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Notre intérêt... c'est le vôtre!

POUR NOËL offrez une merveilleuse



PIPE
CAVITY

★ La meilleure pipe sur le marché ★

L. THOMAS INC., DISTRIBUTEUR

N°9

LE THE QUI
FAIT DU BIEN

La Tisane N° 9 de l'Abbé Warré, composée de 9 plantes, active sans irriter l'ensemble des fonctions digestives. Médication naturelle pour : CONSTIPATION, TROUBLES MINEURS DU FOIE, EXCES DE BILE, EMBARRAS GASTRIQUES dus aux abus de table. Un traitement d'un mois (\$2.00) vous convaincra. Tisane ou pilules.

Ecrire ou téléphoner à 1647 est, Fleury, Montréal 12 — Tél 381-4406

GRATIS Demandez notre brochure LA SANTE PAR LES PLANTES. Renseignements sur remèdes naturels et diètes.

Dorlotez-vous un peu cet hiver en nous confiant votre grand ménage dès maintenant.

LAVAGE ET NETTOYAGE
MURS • TAPIS • MEUBLES • PLANCHERS
ESTIMES GRATUITS

depuis 1939

O'Neil

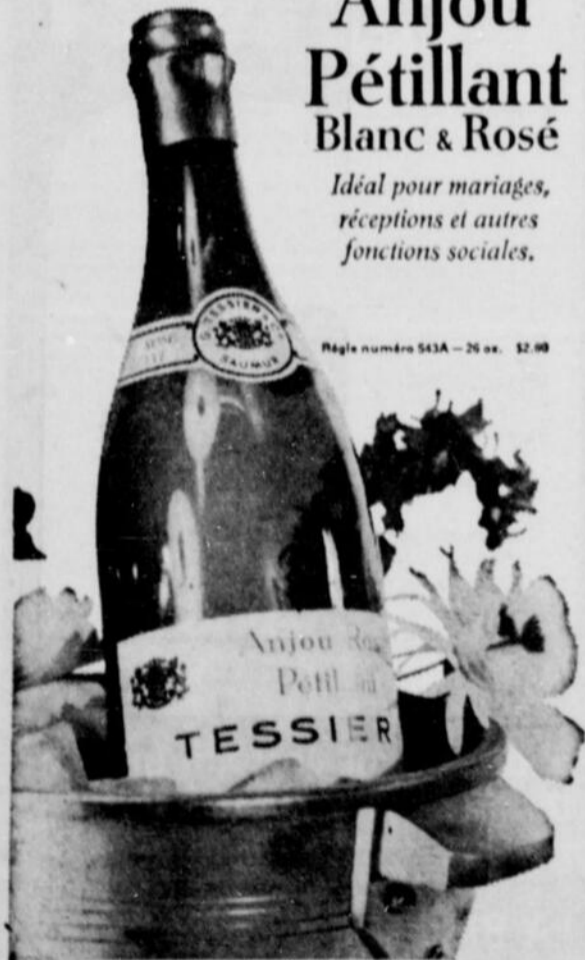
Cleaning Co. Ltd.
2103 avenue Girouard



HU.1-2735

**Anjou
Pétillant
Blanc & Rosé**

*Idéal pour mariages,
réceptions et autres
fonctions sociales.*

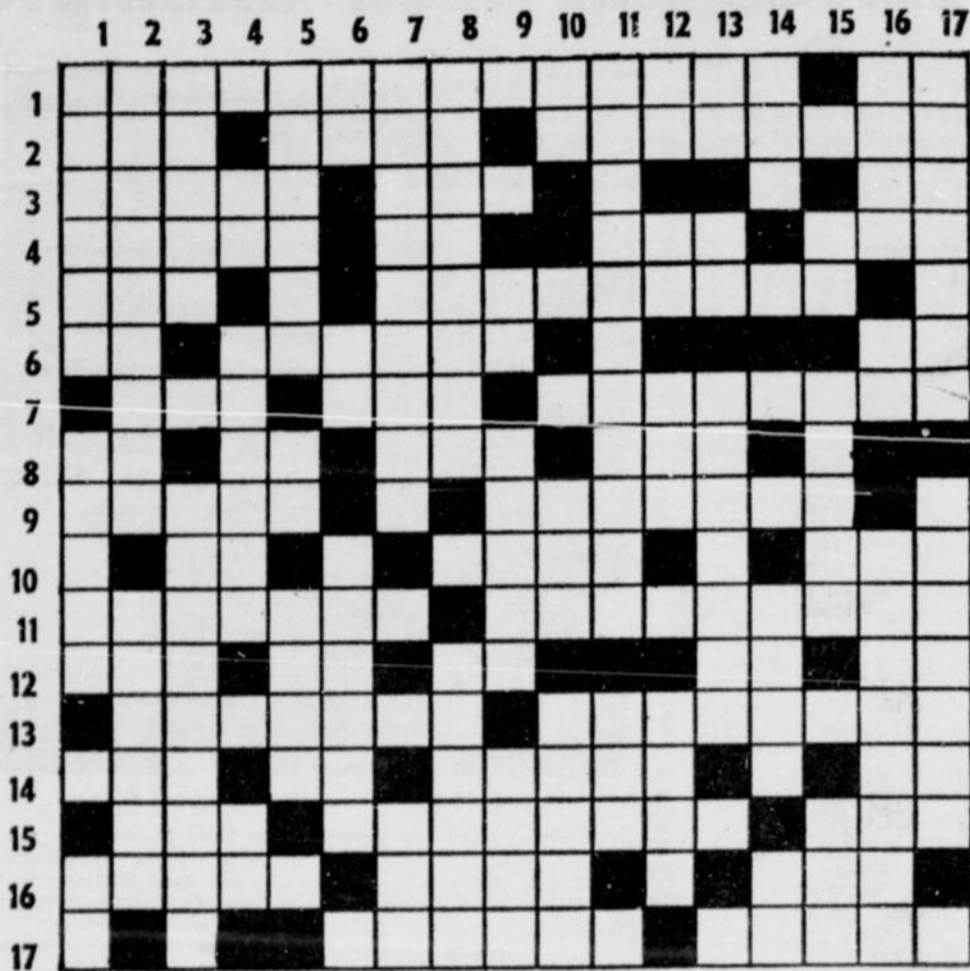


TESSIER

Un vin pétillant de France

MOTS CROISÉS

PROBLEME NO 47

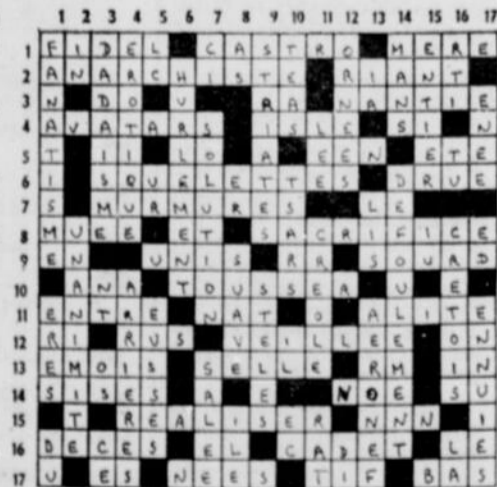


HORIZONTALEMENT

- 1—Etat de jeune fille en fleur. — Phonétiquement vieux.
- 2—Aride. — On se la dilate parfois. — Paix de l'esprit.
- 3—Elle est toujours bienvenue. — Epoque. — Route rurale.
- 4—Marque d'horloge et lettre grecque. — Dieu solaire. — Entre deux montagnes. — A l'envers, elle est plutôt salée.
- 5—En remontant un rayon. — Passeront sans doute maîtres.
- 6—Abréviation de grand-route, en France. — Prénom. — Onomatopée.
- 7—Formé de grains. — Sept, chez les Romains. — Souvent détesté, même en France.
- 8—Ne dure qu'un soleil. — Au tapis. — Libère le Vietnam. — Atome électrisé.
- 9—Enlevais. — N'existe qu'à cause du départ.
- 10—Article. — Fait usage de sa voix. — Court.
- 11—Ce sont les bébés qui les aiment ! — Dans un bar, surmonte la bouteille.
- 12—Se traverse, même à l'envers. — Vieille langue. — Diphtongue. — En silence. — Infinitif.
- 13—Ne partons pas. — Le Christ en connaissait plus d'une.
- 14—Mon ego, de la plante des pieds à la tête. — Préposition. — Surmontait Hannibal. — Préfixe.
- 15—Est passé du latin à beaucoup de langues modernes. Sans détours. — Propre.
- 16—Le serrurier n'obtient rien sans elle. — Pas rapide. — Sonne la chasse.
- 17—Donner du lest. — Ne se tourne pas avec les doigts.

- 4—Voiture de sport. — Il faut être belle, madame, pour le porter. — En politique.
- 5—Divinité des montagnes. — Soutient la chair. — Sur le clavier.
- 6—Article à l'envers. — Prénom phonétique. — Quand on l'est, c'est souvent éternel.
- 7—Plusieurs fois. — N'a que l'eau pour frontières.
- 8—Vieil avare. — Etoiles.
- 9—Début de toutes les permissions. — On parle souvent de celle du crocodile. — En désordre, possessif.
- 10—Et. — D'un verbe que l'on veut gai. — Entente.
- 11—Soldats professionnels. — On le définit difficilement.
- 12—Infinitif. — Indéfini. — Majesté. — Pas virtuel.
- 13—Partie d'une locution adverbiale. — Dans le lit. — Changea.
- 14—Compagnie de théâtre canadienne. — Napoléon s'en souviendra. — Adverbe.
- 15—Se suivent dans l'alphabet. — Saisir (en désordre). — Possessif.
- 16—Feu de bois. — Il, en anglais. — Les artistes en ont.
- 17—Prénom d'un cousin. — Eurent l'audace.

SOLUTION NO 46



VERTICALEMENT

- 1—Il fait vivre, dit-on. — N'est pas du tout cave. — Lettre grecque.
- 2—Dure. — De l'autre côté de l'Atlantique.
- 3—Il fait la force des peuples. — D'une autre façon.

VOICI vos patrons

Pour obtenir ces patrons imprimés :

- En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.
- Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.
- Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de

poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés. La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". Remarquez que le prix varie pour les différents modèles.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

LE PETIT JOURNAL

Service des Patrons

Suite 800
5460, avenue ROYALMOUNT
MONTREAL



9048
14½ - 24½



9048 — Une robe tout-aller; des piqûres doubles soulignent les coutures et les poches. Tailles: 14½ - 24½. La taille 16½ requiert 2½ verges de tissu en 45 pouces. Prix: 65 cents.

9313 — Pour votre fillette, voici une confortable robe-pantalon. Tailles d'enfant: 2-4-6-8. La taille 6 requiert 1 verge et demie de tissu en 45 pouces. Prix: 65 cents.

9313
2-8



9159
10-18



9159 — Robe seyante pour saluer le retour du corsage et de la taille marquée. Tailles: 10-18. La taille 14 requiert 2 verges et demie de tissu en 39 pouces. Prix: 65 cents.

9330 — Voici un trois-pièces élégant qui rafraîchira votre garde-robe d'automne. Tailles: 12½-22½. La taille 16½ (veste et jupe) requiert 4 verges de tissu en 35 pouces; la blouse, 1 verge ¾. Prix: 65¢.

9059 — Pour toutes les occasions, une robe à col Mao et double boutonnage. Tailles: 10-18. La taille 14 requiert 1 verge ¾ de tissu en 54 pouces. Prix: 65¢.

9330 12½ - 22½

AJOUTEZ DES POUCES À VOTRE BUSTE!

Satisfaction garantie ou argent remis

COMMENCEZ AUJOURD'HUI! Prenez avantage de la méthode ALLOUR, éprouvée en clinique et donnant des résultats fabuleux, garantie d'améliorer votre buste et de l'embellir en quelques semaines. COMMENTAIRES RECUS: "J'ai peine à en croire les résultats." "En 4 semaines mon buste a augmenté de 3 pouces." "Je suis tellement heureuse d'ALLOUR. Je suis passée de 32A à 34C." Vous serez vous-même émerveillée des résultats que vous obtiendrez.

LA METHODE ALLOUR n'est pas une crème inefficace, des pilules ou stimulateur artificiel. C'est un appareil d'exercice scientifiquement conçu employant des techniques qui stimulent l'accroissement du buste d'une façon naturelle et sûre. Ne prend que quelques minutes par jour. A été prouvé efficace pour former, raffermir et grossir le buste dans des centaines de cas.



Satisfaction garantie ou argent remis

Employez le développeur de buste ALLOUR et les instructions du fabricant deux semaines. Si dans ce temps vous ne voyez pas de changement marqué dans votre buste, simplement nous retourner l'appareil pour remboursement complet.

Commandez votre DEVELOPPEUR DE BUSTE ALLOUR — avec instructions complètes ou aujourd'hui, envoyez \$4.95 argent, chèque ou mandat poste (Fax de COD).

Ajoutez 50¢ pour expédition rapide. MALLEZ KING PRODUCTS Dept BD-90 B.P. 307 Snowdon, Montréal 29, Qué.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____



Quand vous photographiez les êtres qui vous sont chers, confiez vos films à

PHOTO POSTE INC.

Le plus grand finisseur de films par la poste au Canada

- QUALITÉ SUPÉRIEURE GARANTIE • SERVICE ULTRA-RAPIDE
- PRIX CONCURRENTIELS

Grâce à ses 150 techniciens expérimentés, Photo Poste est en mesure de vous offrir un travail de finition de films impeccable, en un temps record. En moins de 48 heures, vous recevrez chez vous, vos photos par retour du facteur.

KODACOLOR	8 poses	\$3.00
	12 poses	\$4.00
BLANC ET NOIR	12 poses	\$0.72
	20 poses	\$1.20
EKTACHROME	en diapositives	\$1.15

Vous devez ajouter .10¢ pour les frais de poste et 8% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion.

- GLISSEZ VOS FILMS DANS UNE ENVELOPPE
- ADRESSEZ ET POSTEZ DÈS AUJOURD'HUI
- VOUS SEREZ TOUJOURS HEUREUX DES RÉSULTATS



PHOTO POSTE

CASE POSTALE 1153 INC.
QUÉBEC 2, P.Q.



Jean Aucoin

Alors, l'expansion?

Quoi donc penser de l'expansion de la ligue Nationale de hockey ?

On avait dit au début de la saison que les clubs déjà établis gagneraient au moins 80 p. 100 de leurs joutes contre les nouvelles équipes, et cela par des pointages très élevés. Or jusqu'à maintenant, les anciens clubs n'ont pas gagné 80 p. 100 de leurs matches et leurs victoires ont, pour la plupart, été arrachées de justesse.

La situation est plus qu'étonnante mais si l'on étudie sans parti pris le fil des événements qui se sont déroulés depuis le match inaugural, on y découvrira certaines explications.

D'abord, reconnaissons que les nouveaux clubs ne sont pas si faibles que les amateurs l'avaient cru. Ils ne sont certes pas aussi forts que les anciennes équipes non plus, mais leurs joueurs travaillent souvent avec tellement d'acharnement qu'ils en retirent des dividendes.

Ce qui est certain, c'est que les clubs de l'expansion alignent de bons gardiens de buts. C'est déjà beaucoup. Je pense au soir où les Flyers de Philadelphie sont venus vaincre les Canadiens 4 à 1 au Forum. N'eût été de l'extraordinaire performance de Bernard Parent en première période, le Tricolore aurait pris une avance de plusieurs buts dès les premiers instants du match. Les nouveaux clubs ont aussi embauché des joueurs de défense d'assez bon calibre et c'est d'ailleurs en appuyant sur la défensive que les équipes de l'Ouest se tirent assez bien d'affaire devant les anciens clubs.

Mais dans tous ces matches où les Canadiens, les Maple Leafs et les autres "bons" clubs devaient littéralement écraser les "faibles" équipes, c'est d'abord et avant tout le comportement psychique des athlètes qui fait souvent perdre les "bons" et gagner les "faibles".

Les Canadiens n'ont disputé qu'un seul bon match contre les nouvelles équipes. (Au Minnesota, ils ont gagné 5 à 1.) Dans les autres rencontres, ils ont manqué de vie. Sans doute trop sûrs d'eux-mêmes, ils n'ont pas patiné avec la même vigueur, ils n'ont pas lancé avec la même force. Le Tricolore arrive tout de même à gagner de temps à autre, mais plus souvent qu'autrement, ce n'est pas qu'il ait bien joué mais plutôt parce que ses adversaires ont joué plus mal que lui.

Et il n'y a pas que les Canadiens.

La semaine dernière, j'ai eu le plaisir de me rendre à Philadelphie avec Robert Dagenais, de la brasserie Dow, et Maurice Richard, à l'occasion de la remise du trophée Tour du Chapeau à Léon Rochefort. Les Rangers de New York étaient les adversaires des Flyers ce soir-là. Or Philadelphie n'a bien joué que durant la première période. Mais il a gagné quand même parce que les Rangers ont été abominables pendant quarante minutes de jeu. Quand ils se sont réveillés, il était trop tard.

Pourtant les Hoekstra, Sutherland, Laforge, Peters n'arrivent pas à la cheville des Gilbert, Goyette, Marshall, Ratelle et Nevin. Les preuves ont déjà été faites au temps où la ligue Nationale ne comptait que six équipes puisque les premiers retournaient infailliblement aux ligues mineures après quelques joutes d'essai sous la grande tente.

Aujourd'hui, on doit se demander si ce ne sont pas les joueurs supérieurs qui devraient aller faire une promenade dans une ligue inférieure tellement ils ont perdu la fougue qui les caractérisait avant l'expansion.



Après le match Philadelphie-Rangers, LEON ROCHEFORT a reçu le trophée "Tour du chapeau" que lui a présenté MAURICE RICHARD. A gauche, ROBERT DAGENAIS, de la brasserie Dow.

Au Spectrum de Philadelphie

Un livre d'instructions à chacun des spectateurs

Si l'avenir de certaines des nouvelles équipes de la ligue Nationale semble incertain, tout fonctionne rondement à Philadelphie, où les Flyers ont élu domicile au magnifique Spectrum.

Lors de notre visite dans ce nouvel amphithéâtre, lequel ressemble étrangement à l'aréna Maurice-Richard, nous avons pu nous rendre compte de l'intérêt des amateurs pour un sport tout nouveau pour eux.

Pendant le match que se livraient les Flyers et les Rangers de New York, nous avons tendu l'oreille pour écouter les remarques de quelques spectateurs, et la première impression que les Philadelphiens laissent à un Canadien, c'est qu'ils ne connaissent rien du hockey. Absolument rien. Seulement, ils sont très enthousiastes, et le jeu, si terne soit-il, semble les emballer.

"Geoffrion jouait au Canada!"

Par exemple, à un certain moment de la joute, Bernard Geoffrion a manié le bâton pendant deux ou trois secondes alors qu'aucun adversaire ne le menaçait. Un bonhomme dans une loge expliqua à son copain : "C'est ça, du stickhandling!... Mais as-tu vu comment il a fait ça?... C'est extraordinaire!... Je crois que ce numéro cinq, c'est Boum Boum Geoffrion... Il jouait au Canada avant que les Rangers l'embauchent".

Tout arrêt du gardien de but, si facile soit-il, passe comme un grand exploit au Spectrum. Même quand il s'agit d'un faible lancer du centre de la glace.

Un lancer imprécis est spectaculaire à Philadelphie, car le bruit de la rondelle qui frappe la clôture donne aux spectateurs une meilleure idée de la force du tir.

Un coup d'épaule appliqué sans rudesse aucune prend des proportions qui feraient sourire les habitués du Forum de Montréal ou du Maple Leaf Garden de Toronto.

Mais les gens aiment le hockey. Quand une période prend fin, même sur un jeu raté, la foule se lève et applaudit les deux équipes pendant que les joueurs regagnent leurs vestiaires respectifs.

Pour le spectateur, un livre d'instructions

Il faut dire que les spectateurs aux joutes des Flyers sont des gens bien. Une bonne classe, quoi ! Et la direction des Flyers ne ménage rien pour qu'ils soient satisfaits. D'abord, le Spectrum est accueillant. Et, pour intéresser davantage les amateurs, l'annonceur de la maison expliquera de temps à autre la cause du coup de sifflet de l'arbitre. Il souhaitera également la bienvenue à un groupe quelconque assis dans telle ou telle section du Spectrum.

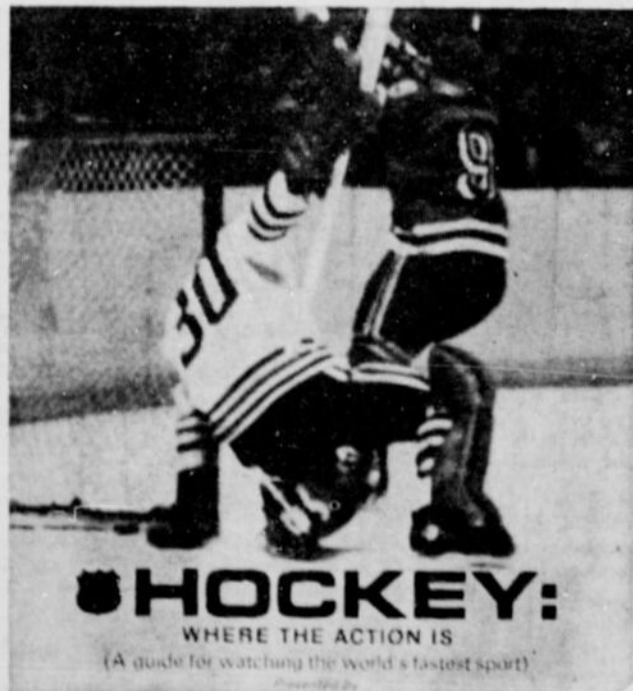
Pour aider sa clientèle à mieux comprendre le hockey, la

direction des Flyers a publié un bouquin (fort bien présenté, d'ailleurs) qu'elle distribue à tous les spectateurs. Cette brochure contient les éléments de base du hockey, et elle a été conçue à l'intention des nouveaux partisans de notre sport national.

En outre, les trois quotidiens de Philadelphie, même s'ils accordent les manchettes de leurs pages sportives au football, s'intéressent aux Flyers, et chaque journal a un reporter attiré au hockey.

Il est vrai que le directeur-gérant Bud Poile et l'instructeur Keith Allen, en collaborant avec les scribes de merveilleuse façon, leur rendent la vie facile. C'est le président des Flyers, Bill Putnam, qui nous confiait : "Les chroniqueurs sportifs de Philadelphie ne connaissent absolument rien du hockey, mais ce sont de chics types qui réagissent comme nos partisans : ils désirent apprendre."

J. A.



HOCKEY:

WHERE THE ACTION IS

(A guide for watching the world's fastest sport)

Tous les spectateurs reçoivent cette brochure en pénétrant au Spectrum. Et entre les périodes, dans les corridors, on dirait une vraie séance d'étude.

Oui! c'est le temps de sortir vos skis!

par Pierre Nadon

Pour ceux qui n'en peuvent plus d'attendre, c'est le temps. Pour les autres, mieux vaut patiner encore un peu parce que tout vient à point à qui sait attendre... même les tempêtes de neige!

De la neige, il y en a, mais pas assez et on a dû en fabriquer artificiellement, si bien que les centres de ski présentement ouverts sont plutôt bondés de gens durant les week-ends et c'est pourquoi on demande aux moins enthousiastes d'attendre encore une semaine ou deux avant d'aller pratiquer leur sport favori.

Ce qui ne vous empêche pas de sortir vos skis, vos bottines et tout votre attirail des boules à mites, histoire de rafraîchir le tout avant d'entamer votre saison pour de bon. Rien ne vous empêche non plus de délier vos muscles en suivant les méthodes d'entraînement pré-saison des experts que vous trouverez dans les revues spécialisées.

La saison de ski est donc ouverte à quelques endroits, là surtout où l'on emploie le procédé de neige artificielle. Tout de même, si le temps se montre clémente au cours de la fin de semaine, un grand nombre de centres de ski ouvriront leurs portes au public.

A l'heure actuelle, on sait qu'au Mont Sutton il y a de 10 à 15 pouces de neige poudreuse et que le ski est praticable, bien que le sol soit à découvert à quelques endroits. Il en est de même pour le centre de ski Bromont, où l'on compte de 8 à 10 pouces de neige. Un autre centre de la région des Cantons de l'Est, le Owl's Head, attend que Dame Nature se mette de la partie pour accueillir les skieurs.

Sun Valley... s'il ne pleut pas

Du côté des Laurentides, le Gray Rocks et le Mont-Habitant seront ouverts en fin de semaine grâce à la magie des machines à neige... en plus, évidemment, de la neige naturelle qui a recouvert la province la semaine dernière et cette semaine. Au Gray Rocks, on tient toutefois à aviser que les pentes seront ouvertes aux seuls clients de l'hôtel, et que, comme tout est déjà réservé, les autres skieurs sont priés de s'abstenir d'une visite là-bas.

Par ailleurs, les gens du Chantier commencent à faire de la neige artificielle durant le week-end, ce qui signifie que le tout sera en marche dès la fin de semaine prochaine. Au centre La Réserve et à la

Station Avila, on accueillera les skieurs si le temps est au froid et s'il y a tempête de neige. Et, à moins qu'il ne pleuve, le centre Sun Valley sera ouvert au public cette semaine puisqu'on y compte déjà dix pouces de neige naturelle.

Dans la région de Montréal, par contre, on attend également de la neige pour ouvrir les pentes, dont celle de l'Université de Montréal qui a été très fréquentée la saison dernière.

Enfin, ces renseignements nous ont été communiqués au cours de la semaine et, comme on ne sait jamais à quoi s'attendre avec la température, il vaut mieux surveiller l'humeur du temps pour voir si le tout s'avère encore exact.

C'est "ski" disent

Le R. P. Marcel de la Sablonnière est plus que satisfait du dernier Salon du ski et des sports d'hiver qui a attiré pas moins de 70,948 visiteurs à la Place Bonaventure, comparativement à 28,000 l'an dernier. "Le ski-o-tron a été la plus populaire attraction de cette exposition qui a prouvé que Montréal peut être l'hôte d'un salon international de ski et des sports d'hiver", de dire le P. de la Sablonnière. Il a ajouté que son objectif "Le ski pour tous" se concrétise de plus en plus à chacun des salons.

Le début de la saison hivernale à Sutton sera souligné par un défilé de modes à l'Hôtel Horizon de l'endroit samedi soir à 8 h. 30. Il y aura également projection de films qui rappelleront que la saison débutera dès l'arrivée d'un début de décembre enneigé et une grande danse réunissant les principaux responsables du ski à Sutton.

L'Association des Clubs de Ski de Montréal lance une invitation à tous les skieurs pour une soirée qui se tiendra au Centre Sportif Paul-Sauvé mercredi le 29 novembre. Au cours de cette soirée vingt clubs de ski des régions de Montréal, Hull, Valleyfield, Joliette et Saint-Hyacinthe seront représentés ainsi que l'ACSM et l'École de Ski de Montréal qui pourront documenter les skieurs sur leurs différentes activités. A la fin de la soirée, on procédera au tirage d'un voyage en Europe, toutes dépenses payées, pour deux personnes, via les lignes aériennes du Canadien Pacifique.

Quarante réservations ont déjà été enregistrées pour le voyage à Grenoble organisé par la Base de Plein Air Le P'tit

Bonheur à l'occasion des jeux Olympiques d'Hiver de 1968. Ce voyage, qui durera du 1er au 15 février, permettra aux skieurs de perfectionner leur technique en haute altitude et de suivre les péripéties des jeux Olympiques. Les intéressés sont priés de s'adresser à Mlle Claire Chappelaine, Auberge le P'tit Bonheur, 4265, avenue Papineau, Montréal.

Du ski de nuit chaque semaine

L'Association canadienne de ski amateur annonce qu'encore une fois cette année nos jeunes espoirs du ski pourront préparer leur avenir sans inquiétude, dans une université, tout en développant leurs talents de compétiteurs. En effet, ces jeunes espoirs seront de nouveau installés aux Universités de Sherbrooke et Bishop pour la saison qui vient.

Le centre de ski Mont-Habitant a amélioré ses facilités de ski de nuit cette année et des courses régulières y seront présentées tous les jeudis soir. Les coureurs auront alors la possibilité de décrocher des médailles de bronze, d'argent ou d'or. On annonce également qu'il y aura des courses destinées spécialement aux dames les mercredis après-midi.

Cette année encore, le Service des Parcs de la Ville de Montréal offrira des cours de ski à l'intention des jeunes de 7 à 17 ans. Les dix heures de leçon, réparties sur dix samedis, porteront sur les techniques de base à l'aide de films



Les skieurs en auront encore pour leur argent cette année puisque quelques centres de ski seront en mesure de leur faire pratiquer leur sport préféré la nuit, tout comme le mont Habitant le faisait la saison dernière.

éducatifs. Ces cours débuteront le 20 janvier aux parcs Ahuntic, des Hirondelles, Ignace-Bourget, Maisonneuve et Mont-Royal. Les frais d'inscription sont de \$5. On peut obtenir de plus amples renseignements en composant 872-3461 ou 872-2556.

Magnifique
DUPELXE
A VENDRE
Ville de Laval
2 LOGEMENTS DE 5 1/2 PIECES
Construit en 1960
Sous-sol entièrement fini
Site dégagé et agréable,
vue panoramique
\$28,500
COMPTANT DISCUTABLE
Pour informations:
A. BEAUCAGE
Jour: 729-3251
Soir: 669-6506

LE GROS GIN FOCKINK
Fait d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Distillé et embouteillé au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montréal.
WYNAND FOCKINK HOLLANDE
10 oz. \$2.15 25 oz. \$4.95 40 oz. \$7.50

UTILISEZ DES TIMBRES DE NOËL

LE DENEIGEMENT PEUT ÊTRE VOTRE NOUVEAU SPORT D'HIVER AVEC LA DENEIGEUSE

SNOWBIRD YARD-MAN

La SNOWBIRD Yard-Man est robuste et de fort rendement, grâce à son système de déneigement auto-moteur n'importe quel temps, et elle le fait quelle neige, sous n'importe quel travail. • Exactement tel qu'il faut pour bien faire le travail. • Sécurité qu'il faut pour un plein débit sans interruption et sans blocage. • Commandes à portée de main. • Transmission à deux vitesses. • Marche arrière de sûreté. • Roues libres. • Pneus à chambres à air avec crampons au carbone. • 5 et 6 h.p. • Adaptée à l'hiver. • Démarrage électrique facultatif. Le déneigement peut être votre nouveau sport d'hiver. La SNOWBIRD fait toute la besogne et vous avez tout le plaisir. Demandez une démonstration de la SNOWBIRD.

Agri-tech 2625 CH CHAMBLY, JACQUES CARTIER
TEL: 674-4967

Pour connaître le concessionnaire SNOWBIRD le plus près de chez-vous et avoir plus de détails concernant la fameuse SNOWBIRD, remplissez le coupon ci-dessous et faites-le parvenir à Agri-Tech Inc. (Adresse et tél. ci-dessus)

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
TEL _____



Un précédent : un joueur des Mets gagne !

TOM SEAVER a dû avoir la surprise de sa vie cette semaine en remportant le titre de la meilleure recrue de l'année dans la ligue Nationale de baseball. Il faut dire que Seaver joue avec les Mets de New York qui n'avaient, jusqu'à maintenant, jamais remporté un seul honneur individuel. Seaver a gagné 16 joutes pour les Mets en 1967. Sa femme, NANCY, et son chien, SLIDER, partagent la joie du jeune lanceur droitier.



LES CHEVAUX à Sorel

Good Girl Mir

Avec un ancêtre comme Good Time, cette jument devait se signaler et sa fiche de la présente année en témoigne bien. Ayant 24 départs à son actif, elle a su conserver une fiche de 7-2-6. C'est donc dire qu'elle a terminé 15 fois dans l'argent. Maintenant qu'elle se retrouve dans une classe inférieure, elle représente alors un très bon placement.

Sir Chief

Depuis son arrivée parmi

nous, on peut dire que cet ambleur a fortement impressionné la foule montréalaise en décrochant deux victoires en autant de tentatives. Avec un gars comme Melvin Turcotte dans le sulky, on n'a pas fini d'en voir de toutes les couleurs et il ne fait aucun doute que c'est un nom qui apparaîtra souvent au tableau du mutuel...

Jill Fedor

Même si cette trotteuse a déçu à quelques occasions, elle demeure tout de même digne de confiance et elle l'a bien

prouvé au cours de ses deux derniers départs. Elle possède maintenant 7 victoires pour la présente année et si on en croit son pilote et entraîneur, Gilles Lachance, ce n'est pas fini...

Tennessee Breeze

Après avoir connu une très bonne saison au parc Richelieu, cet ambleur avait ralenti sensiblement au point de devenir complètement négligé par les amateurs locaux. Mais depuis une quinzaine de jours, il semble bien qu'il ait retrouvé sa forme en récoltant une deuxième position et une victoire au cours de ses deux dernières tentatives. Alors d'ici la fin des hostilités, gardez-le à l'œil...

Leo Chief

Voilà un vétérán qui connaît une autre excellente année avec une fiche de 5-9-1 en 19 essais. Après en avoir épâté plusieurs sur la piste de Trois-Rivières, c'est maintenant à Montréal qu'il semble vouloir faire la pluie et le beau temps. Dans la classe des chevaux à réclamer pour \$1,500, il faudra un puissant concurrent pour le déclasser...

Hockey jr

Ligue du Québec

Dimanche 26 novembre : Sorel vs Trois-Rivières; Québec vs Thetford Mines; Drummondville vs Shawinigan.

Mardi 28 novembre : Drummondville vs Sorel; Québec vs Shawinigan.

Judi 30 novembre : Trois-Rivières vs Drummondville; Shawinigan vs Québec; Thetford Mines vs Sorel.

Vendredi 1er décembre : Trois-Rivières vs Thetford Mines.

la chronique de BOBBY HULL



Harry Howell: le modèle du véritable gentleman-défenseur

Je crois que le fait que Rodrigue Gilbert ait été récalcitrant à se présenter au camp d'entraînement au début de la saison affectera les Rangers de New York d'une certaine façon. Il figure fortement dans les plans des Rangers, qui envisagent de faire mieux que l'an dernier, soit terminer à un échelon supérieur au quatrième rang.

Gilbert a marqué 28 buts la saison dernière et il a affiché une magnifique tenue durant la première moitié de la campagne, au cours de laquelle les Rangers ont occupé la première place jusqu'à Noël. Il peut être considéré comme un ailier droit étoilé, au même titre que Gordie Howe et Ken Wharram.

Plusieurs joueurs des Rangers ont connu une bonne saison l'an dernier, soit Don Marshall, Phil Goyette, Bob Nevin, Bernard Geoffrion et



HARRY HOWELL

Rod Gilbert. Je ne dis pas que cela ne pourrait pas se reproduire, mais on peut avoir beaucoup de difficulté à réunir cette même combinaison gagnante.

Le gardien de but Ed Giacomin en est un autre dont la tenue a été remarquable, plus remarquable encore parce qu'il a été à son poste pour 68 des 70 parties régulières du New York. Roger Crozier a pour sa part participé à 56 rencontres dans l'uniforme des Red Wings de Détroit, tandis que les autres gardiens de la ligue Nationale n'ont pris part qu'à 35 ou 40 matches durant la saison, préférant prendre un léger repos de temps à autre.

Cependant, le véritable joueur clé des Rangers est Harry Howell, leur vétérán défenseur droit. Après 15 ans, il a finalement été choisi le meilleur joueur de défense de la ligue Nationale, titre qu'il méritait plus que tout autre joueur. Je puis en témoigner, parce que, comme ailier gauche, je dois affronter Howell chaque fois que je me présente à la ligne bleue des Rangers. Croyez-moi, sa mise en échec m'a donné beaucoup de fil à retordre!

Howell fait un tas de choses discrètes, qui ne sont jamais remarquées parce qu'il joue à la façon de Tim Horton, du Toronto. Il n'a pas à déroger de son style habituel pour être spectaculaire.

Howell n'est pas un rude cogneur qui va vous mettre en échec avec tous les muscles de son corps et tout le bruit que l'impact peut causer. Il fera toujours ses gestes légalement, et c'est pourquoi il n'a écopé que de 54 minutes de punition la saison dernière. En outre, les 40 points qu'il a obtenus au classement des compteurs le plaçaient deuxième, derrière Pierre Pilote, dans le domaine de la production "offensive" des défenseurs.

Hé ! les jeunes, suivez ce conseil !

Comment venir à bout d'un joueur de défense ? C'est une question qui m'a souvent été posée. Au début, chaque fois que vous amorcez une montée, usez des différentes feintes qui, malgré tout, dépendent de plusieurs facteurs.

Tout ce que vous devez savoir est le nombre de coéquipiers qui vous accompagnent, vos capacités de patineur et passeur, et la qualité de votre lancer. Plusieurs joueurs ralentissent leur allure en arrivant devant les défenseurs. Ne suivez pas leur exemple. A ce moment-là, c'est plutôt le temps d'ouvrir les moteurs ! Accordez-vous une période de temps pour démarrer, afin d'avoir assez d'espace pour lancer une fois parvenu devant le filet. Servez-vous de vos meilleurs atouts, le lancer ou la feinte. Et si un vos coéquipiers est dans les parages, passez-lui le disque... ou feignez de le lui passer, pour confondre le gardien !

POUR NOËL offrez une merveilleuse



★ La meilleure pipe sur le marché ★

L. THOMAS INC., DISTRIBUTEUR

PONTIAC 1968

- Choix complet
- Livraison immédiate

VENEZ CHERCHER LA VOTRE

CHEZ

GARAGE BERTRAND

Ltée

15538 ouest, boulevard Gouin

Ste-Geneviève-de-Pierrefonds — Tél. 626-3981



Si vous vous contentez de la
bonne vieille routine, parfait...
mais s'il vous faut une
voiture qui ait autant d'entrain
que de charme...

conduisez la Pontiac à voie large.



Le coupé sport Parisienne. Les essuie-glaces escamotables font partie de l'équipement standard de toutes les grandes Pontiac.

Pourquoi se contenter de la bonne vieille routine? Sans qu'il n'en coûte rien de plus, on peut acheter une Pontiac à voie large. Quelle magnifique différence! Lignes fuyantes évoquant la puissance. Tenue de route de la voie large. Confort tel que vous ne voudrez plus d'autre voiture 68. Nouveaux dispositifs de sécurité. Tels sont les suppléments que vous offre la Pontiac... sans supplément de prix.

Et son élégance est fonctionnelle. Par exemple, le tout-nouveau pare-chocs avant enveloppant, renforcé, assure une meilleure protection. De plus, sa section centrale est remplaçable à peu de frais, si jamais c'était nécessaire. Oui, Pontiac pense vraiment à tout!

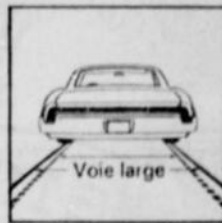
Quant à la tenue de route, elle n'a pas sa pareille. Cette stabilité ne peut appartenir qu'à la Pontiac à voie large... à voie encore plus large

cette année.

Est-ce de cette voie large que provient la tenue de route impeccable de la Pontiac dans les virages? Oui, pour une bonne part.

Essayez une Pontiac à voie large. Elle convient magnifiquement à votre genre de vie. Epreuvez la vigueur du V8 standard de 210 CV (il consomme de l'essence ordinaire, comme le 6-cylindres standard de 155 CV). Appréciez la variété des modèles (il y en a 19 en tout) et le choix des aménagements intérieurs (quasi illimité). N'oubliez pas de voir les dispositifs de sécurité comme le tableau de bord amortissant, non plus que les équipements montés sur demande comme le régulateur automatique de vitesse Cruise Control.

Conduisez une Pontiac à voie large et voyez la différence.



Chaque Pontiac doit faire sa marque pour recevoir cette marque



SYMBOL DE
D'EXCELLENCE

La Pontiac 68 à voie large

Voyez le concessionnaire Pontiac

P-36848

Vendeurs autorisés "PONTIAC" de la région métropolitaine :

OMER BARRE VERDUN LIMITEE,
5987, avenue Verdun,
Verdun - 768-2551

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE,
7085, boul. Saint-Laurent
279-7321

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE,
1965, rue La Fontaine
524-3741

VAILLANCOURT PONTIAC BUICK LTEE,
375, boul. Labelle,
Chomedey, 481-2533

MID-TOWN MOTORS LIMITED,
1395 ouest, boul. Dorchester
866-9961

WILHELMY AUTOMOBILES LTEE,
4833, boul. Saint-Laurent
288-0186

HARLAND AUTOMOBILE LTEE,
955, boul. Montréal-Toronto,
Rond-Point de Derval - 631-2651

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE,
155 ouest, rue Saint-Charles,
Longueuil - 674-4924

MONTREAL BUICK LTD.,
4026 ouest, rue Sainte-Catherine
937-6342

JARRY AUTOMOBILE INC.,
1068, boul. des Laurentides,
Ville de Laval - 649-2681

GOHIER AUTOMOBILES LTEE,
3333 est, rue Jarry,
Ville Saint-Michel - 376-8465

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE,
11251 est, rue Notre-Dame
645-1651

GARAGE BERTRAND LIMITEE,
15138 ouest, boul. Gevin
Sainte-Geneviève-de-Pierrefonds - 626-3981



Red Storey et le football

Atwell fera-t-il mieux que Workman?

Je m'intéresse au football depuis assez longtemps pour savoir qu'un propriétaire d'équipe ne marquera jamais de touché, ne lancera pas une passe et ne plaquera aucun adversaire.

La direction d'un club joue un rôle très important dans la formation d'un alignement. Ce rôle est parfois très efficace, comme à Hamilton avec Jake Gaudaur, ou très néfaste, comme à Montréal avec Ted Workman qui vient de vendre ses intérêts à Joe Atwell.

Les Alouettes pensent maintenant à l'an prochain et ce qui m'intéresse d'abord, c'est le personnel de joueurs qu'ils embaucheront. Quant aux qualifications du propriétaire du club, j'estime que cela est secondaire. Joe Atwell est peut-être un homme bien correct, mais sait-il exactement ce dont les Alouettes ont besoin?

Atwell est placé pour diriger sa barque d'une main ferme, mais est-il bien préparé pour dépenser de l'argent afin d'obtenir ce qui est une nécessité à son club? Il est bien facile de dire que le plus grave problème des Alouettes est l'absence d'un bon quart-arrière. On conviendra qu'il est plus difficile de dénicher l'oiseau rare.

S.O.S. à un quart-arrière

Les Alouettes ont embauché plusieurs quarts-arrière depuis quelques années, et, aujourd'hui, ils ne sont pas plus avancés qu'ils ne l'étaient il y a une demi-douzaine d'années.

Comme je l'ai mentionné quelques fois au cours de la saison qui achève, Carroll Williams est un joueur d'avenir. Il a prouvé qu'il a du cœur au ventre, et il ne craint pas les plaqués de l'adversaire. Toutefois, Williams commet des erreurs. Il exécute bien les longues passes mais il a du mal à compléter les courtes passes.



JOE ATWELL est d'abord un homme d'affaires. S'il veut réussir avec les Alouettes, il devra embaucher un bon directeur-gérant et lui accorder entière liberté d'action.

Williams a encore beaucoup à apprendre. Après tout il n'est qu'une recrue.

Aussi j'estime que le nouveau propriétaire, Joe Atwell, devra d'abord commencer par convaincre son directeur-gérant et ses instructeurs que les Alouettes ont un urgent besoin d'un bon quart-arrière expérimenté. D'où qu'il vienne, cela n'a pas d'importance. Ce qui compte, c'est d'embaucher l'homme.

Il n'est pas nécessaire que les Alouettes lui offrent un contrat à long terme. Le nouveau quart-arrière peut rester à Montréal pendant un an ou deux. Pendant ce temps, Williams pourra s'améliorer et devenir une étoile au départ de son professeur.

Les partisans méritent mieux

La décision de Ted Workman a un peu surpris tout le monde, car Workman a toujours dit qu'il ne vendrait pas son équipe tant que les Alouettes ne seraient pas un club vainqueur. J'imagine que Workman a enfin réalisé que son équipe ne s'améliorerait pas de sitôt et il a préféré partir. Souhaitons maintenant qu'Atwell fasse en sorte que les amateurs de football cessent d'être toujours déçus.

Je crois que les Montréalais sont les partisans les plus fidèles du pays. Ils ont encouragé les Alouettes jusqu'à l'an dernier. Cette année, ce fut un véritable désastre et tout indiquait que la vente des billets de saison pour l'an prochain allait être extrêmement faible. C'est peut-être là la raison de la démission de Ted Workman.

J'ai hâte de voir ce que la nouvelle direction entend faire.

Je me f... pas mal des joueurs qu'elle invitera au camp d'entraînement, pourvu que nous ayons un quart-arrière de fort calibre. Ce ne sera certes pas facile, mais d'autres clubs avant les Alouettes ont déniché des bons hommes. Encore récemment, les Giants de New York se sont assurés les services de Fran Tarkenton, des Vikings du Minnesota. Je ne dis pas qu'on puisse trouver des joueurs de ce calibre tous les jours, mais il doit sûrement exister quelques bons quarts-arrière disponibles quelque part.

Quoi qu'il en soit, la situation des Alouettes ne peut être pire. Jusqu'à maintenant, le club avait deux propriétaires et aucun directeur-gérant... ce qui est insensé.

Les bons directeurs-gérants font les bons clubs

Regardez un peu partout dans la ligue Canadienne de football, et vous vous rendrez compte que les clubs qui remportent le plus de succès sont ceux qui ont de bons directeurs-gérants. Gaudaur a accompli un excellent travail à Hamilton de même que Red O'Quinn à Ottawa. On ne doit donc pas s'étonner que ces deux clubs soient les meilleurs de la Conférence de l'Est.

Un seul propriétaire et un bon directeur-gérant, voilà probablement le remède qu'il faut aux Alouettes, du moment que les deux hommes s'entendent. En d'autres termes, il importe qu'Atwell accorde toute la latitude possible à son directeur-gérant. Il faudra aussi que ce dernier travaille de concert avec Kay Dalton dans le recrutement du personnel de joueurs.

Sous l'ancienne administration, Atwell et Workman n'ont rien fait qui vaille. A vrai dire, ils ne sont pas des hommes de football; ils sont des hommes d'affaires. Cela signifie qu'ils pouvaient fort bien discuter de contrat de radio et de télévision et de choses du genre, mais qu'ils n'avaient pas la compétence pour embaucher un quart-arrière ou un bloqueur.

Si Atwell est intelligent — et je crois qu'il l'est — il se tiendra loin du vestiaire des joueurs. Il laissera ses instructeurs s'occuper des athlètes, et ira s'asseoir dans les estrades pour encourager son équipe. Et entre les matches, Atwell demeurera derrière son bureau. Sinon les Alouettes ne progresseront pas. Et Dieu sait qu'ils ont bien assez reculé depuis un certain temps!

Le grain de sel de nos lecteurs

Grand'Mère, 6 novembre 1967
Monsieur Red Storey,
a/s du Petit Journal,
Montréal,
Monsieur,

Votre chronique intitulée "Hockey de salon" m'a grandement surpris, surtout parce qu'elle a été écrite par un homme qui s'y connaît en fait de hockey et de sport en général, y ayant déjà été mêlé de très près.

Bien sûr, il reste toujours qu'un journaliste (peut-être même plusieurs) cherche à plaire à celui qui le fait vivre.

Vos commentaires ont peut-être été dictés par certains propriétaires de l'ancienne division qui commencent à paraître un peu ridicules après leurs déclarations faites au début de la présente saison. On avait dit que les nouvelles équipes ne seraient pas de taille... qu'elles offriraient du jeu lerne... etc.

Pour plusieurs, un match de hockey sans bagarre est une soirée ratée. Ces amateurs de fortes émotions étaient servis à souhait dans l'ancienne section, vu qu'à presque chacune des rencontres on assistait à au moins un combat de boxe. Le match entre les Maple Leafs et les Bruins, il y a deux semaines, a un peu fait revivre ce

qui se passait dans "le bon vieux temps".

La vérité, messieurs, c'est que vous êtes surpris et même honteux de constater que les nouveaux clubs alignent des joueurs talentueux et s'en servent à bon escient. C'est pourquoi j'affirme que les Canadiens, les Red Wings et les autres vieilles équipes seront à bout de souffle lorsque la saison prendra fin. On ne gagne certes pas des matches de hockey avec le prestige des exploits passés de certains joueurs.

Les hockeyeurs des nouvelles équipes veulent se faire remarquer, et ils prendront tous les moyens pour y arriver. Ils ne se contenteront pas de demeurer dans leurs coins respectifs et d'attendre que la rondelle vienne à eux. Ils seront partout sur la patinoire. Leur attitude embarrasse un peu les joueurs de l'ancienne section qui, depuis plus de quinze ans, pratiquaient le hockey selon une technique qui n'a presque pas évolué d'année en année.

M. Lecavallier et compagnie, bien payés sans aucun doute par Molson, disaient à peu près ceci l'autre soir: "Devant le jeu de passe des Flyers, nos gars semblent désemparés. Ils ne peuvent amorcer de descentes." Justement, il va falloir que les joueurs de l'ancienne section révisent leur stratégie, car autrement plusieurs journalistes fanatiques... vont attraper un bon rhume.

Soyez plus sérieux et voyez les choses telles qu'elles sont. Pas moins de 500 copains pourraient signer cette lettre... Les gens ne sont pas tous des aveugles, tout de même!

R. MARCOUILLER,
1489, 2e Avenue,
Grand'Mère.



Preniez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez le goût vif, la saveur unique de ce genièvre. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est le gin de bonne compagnie.

VEUVE SEVERY
le gin joyeux

10 oz (No 168-A): \$2.15 — 25 oz (No 168-B): \$4.95 — 40 oz (No 168-C): \$7.50
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt.

TOUS LES SOIRS À 8H.15

Blue Bonnets

Le dimanche, 7h.15 — Pas de courses le jeudi.

ACHETEZ AU PRIX DE GROS

Économisez jusqu'à 50% sur des radios, tourne-disques, magnétophones, équipement haute-fidélité, walkie-talkies, systèmes d'intercom, radios police, téléphones, caméras de TV, TV en couleur, lampes, batteries et accessoires, équipement de stéréo, surplus de guerre, transistors, outils, chronomètres, radios à la fois transistor et électrique, microphones, rubans magnétiques, nécessaires électroniques, instruments de vérification, radios d'automobiles, jouets divers. Envoyez-nous si de (réductible) catalogue rempli d'achaines. Plus de 2,000 articles à des prix incroyablement bas.

ETCO, dépt P.J., boîte 741
Montréal.

Un peu de tout, un peu partout... Un peu de tout

Fou comme un balai!

Nos lecteurs se souviendront sans doute des reportages que nous avons publiés sur **Claude Genest**, ce passionné du ballon-balai qui, il y a quelques années, a été jusqu'à hypothéquer sa maison pour assurer la réalisation de ses projets. Genest a plus tard abandonné son métier de débosseur-peintre pour acheter une compagnie de balais. Il va sans dire que son entreprise ne fabrique que des balais pour le sport du ballon sur glace.

Aujourd'hui, Genest est recherché par tous les organisateurs. C'est lui qui fonde les ligues et qui organise de nombreux tournois. La brasserie **Molson** lui a fait confiance en commanditant une série de tournois régionaux. Le premier de ces tournois aura lieu à l'aréna de **Chomedey** les 8, 9 et 10 décembre prochain.

En outre, la ville de **Laval** a confié à Genest l'organisation d'un grand tournoi de 48 équipes (dont 16 clubs féminins) dans le cadre de son carnaval, en février prochain.

Genest est demandé partout, et ceux qui ne le prenaient

joueur le plus utile à son club dans la ligue Américaine, vu que **Orlando Cepeda** recueillait tous les votes dans la ligue Nationale.

Yastrzemski ne s'en fait pas pour autant. "Ce n'est pas le nombre de votes qui compte, mais bien le fait d'être élu", a-t-il dit. On sait que le fameux frappeur des Red Sox sera à **Montréal le 14 décembre** à l'occasion du banquet des célébrités sportives.

Geoffrion n'a pas l'air bien

De quoi souffrait donc **Bernard Geoffrion** pour s'affaïsser en pleine rue et être hospitalisé

pendant une semaine? Simple-ment d'ulcères d'estomac. Le **Boomer** doit maintenant suivre un régime sévère. Il a recommencé à jouer, mais, si l'on doit en croire des Montréalais qui le connaissent bien et qui l'ont rencontré à Philadelphie la semaine dernière, Geoffrion est loin d'être l'image de la santé.

L'athlète de Saint-Jean

C'est lundi soir, lors d'une réunion du club des **Lions**, à **Saint-Jean d'Iberville**, que sera dévoilé le nom de l'athlète par excellence de l'année. Le vainqueur recevra le trophée **Dow**. Le tennisman **Roger Alexandre**

semble être le plus sérieux candidat en lice. Au cours des dernières années, le joueur de baseball **Claude Raymond** a remporté cet honneur à deux reprises. **Cliff McCardle**, des **Ice Capades**, est aussi un autre ex-récipiendaire du trophée **Dow**.

Encore Gérard Lapierre

Gérard Lapierre, qui a remporté le huitième championnat de la saison à l'Heure des quilles dimanche dernier, sera de nouveau à la télévision samedi, cette fois à **Three Star Bowling**. Il affrontera un quilleur de **Lauzon**, **Yves Pellerin**.



GERARD LAPIERRE
... encore à la télévision



CLAUDE GENEST
... qui l'eût cru?

pas au sérieux il y a deux ou trois ans n'en reviennent pas de l'ampleur qu'il a donnée au ballon sur glace. Est-il nécessaire de souligner que ses balais se vendent comme des petits pains chauds?

Les partisans de Yastrzemski sont furieux

Les amateurs de baseball de **Boston** ont une admiration sans bornes pour **Carl Yastrzemski**, et ils sont furieux parce que leur joueur favori n'a pas été proclamé à l'unanimité le

Destination Plaisir

OK
Bière
O'Keefe
Ale

Aujourd'hui...c'est O'Keefe

"Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre"



UTILISEZ
DES TIMBRES
DE NOËL

La lutte anti-pollution recommence

par André-Y. Croteau

Quand la neige ralentit les activités halieutiques extérieures, les pêcheurs s'unissent aux autres protecteurs des ressources naturelles renouvelables pour reprendre la grande lutte contre la pollution des eaux. Cet automne, la première attaque est portée par l'ouest du Québec!

Lundi après-midi dernier, le 20 novembre, de nombreux représentants du Conseil économique régional de l'ouest du Québec rencontraient à Montréal les autorités du ministère des Richesses naturelles pour présenter un mémoire de 35 pages sur l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux dans l'ouest du Québec.

Le Conseil économique régional de l'ouest du Québec a son siège social à Hull et groupe les forces vives des quatre comtés de l'ouest du Québec — Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac — dans le but d'orienter et de favoriser le développement de toute la région. Il est formé de représentants de municipalités de la région, de corporations privées, de chambres de commerce, de syndicats ouvriers et agricoles, et il dessert une superficie globale de quelque 13,600 milles carrés et une population de 200,000 âmes.

Pour sauver l'Outaouais

Les gens de l'ouest du Québec sont fiers d'occuper le bassin hydrographique de l'Outaouais. Comme on le sait, l'original, le brochet, le doré, le corégone, le maskinongé et les animaux à fourrure y abondent. C'est donc un paradis de chasse et de pêche; les statistiques prouvent, d'ailleurs.

Mais voilà que le spectre de la pollution menace d'éloigner les sportifs de cette région. On a donc décidé de combattre la pollution de l'Outaouais et de ses tributaires. Et c'est à cette fin que l'importante délégation outaouaise rencontrait le gouvernement lundi dernier.

Voici l'essence de ce mémoire. Elle constitue à elle seule une politique qui pourrait être appliquée avec succès dans tout le Québec.

Selon ce mémoire, pour en arriver à une politique globale de conservation des eaux, il faut franchir trois étapes: la classification, l'assainissement et l'accessibilité des eaux.

L'aménagement intelligent des eaux n'est possible que s'il s'appuie sur une politique des eaux qui tienne compte du meilleur usage. Classifier les eaux, c'est décider du meilleur emploi que l'on puisse faire de tel lac ou de telle rivière, puis ensuite

accorder à ces pièces d'eau une protection légale et permanente. Sans cela, impossible de protéger les poissons ni les pêcheurs.

L'assainissement, c'est, d'une part, la prévention de la pollution, et, d'autre part, l'épuration des eaux. Quand on pense qu'une partie du port de Buffalo est aménagée en parc desti-

pour combattre la pollution. A Sainte-Anne, dans les Laurentides, aux quatre coins du Québec on réagit énergiquement devant le problème de la pollution.

Le congrès de la Fédération

C'est en fin de semaine, plus précisément vendredi et samedi,



La pollution menace plusieurs de nos lacs et de nos rivières. La lutte dans laquelle s'engagent plusieurs groupements n'est donc pas sans raison.

né aux pique-niques et à la pêche, l'état du port de Montréal, par exemple, nous fait d'autant plus mal au cœur.

La troisième étape, c'est l'accessibilité. Cette partie du problème de la pollution peut être résolue en facilitant l'accès aux lacs et rivières encore vierges. Il ne s'agit que d'ouvrir des routes ou d'utiliser celles des compagnies d'exploitation forestière.

Le Conseil économique de l'ouest du Québec lutte pour vous, chasseurs et pêcheurs. Si vous aimez en connaître davantage sur les moyens qu'il prend pour mener sa lutte, écrivez à son directeur général, M. Armand Turpin, 167, rue Principale, Hull, P.Q. Je parie qu'il a quelques copies disponibles de ce mémoire...

La pollution ailleurs

Il n'y a pas que dans le grand bassin de l'Outaouais que ça bouge pour combattre la pollution. A Montréal, les 60,000 membres de la Fédération québécoise de la faune se démenent comme des diables dans l'eau... polluée. Même chose à Trois-Rivières où, grâce au biologiste Guy Vaillancourt, du Centre des études universitaires, le Conseil a dépensé \$50,000 l'été dernier

di, que se tiendra à Québec le congrès annuel de la Fédération québécoise de la faune. L'ouverture officielle du congrès sera faite vendredi, à 11 heures du matin, par le président Stanislas Jean. Vendredi, les comités discuteront de leurs problèmes respectifs, et samedi on passera aux résolutions et aux recommandations destinées au gouvernement provincial. Samedi après-midi, il y aura un grand panel sur "l'avenir de la chasse et de la pêche au Québec"; il réunira le Dr Etienne Corbeil, directeur du Service d'aménagement de la faune du Québec; le Dr Gérard Leduc, professeur à l'Université Sir George Williams; et, M. Gaston Moisan, professeur à l'Université Laval.

Si vous aimez savoir de quoi on discute à la Fédération, venez donc samedi après-midi assister à ce panel où les plus grandes autorités dans le domaine de l'aménagement du gibier videront leur sac. C'est au Motel des Laurentides, à la sortie de Québec, sur la route conduisant à Sainte-Anne-de-Beaupré. Et si vous désirez vos problèmes, vous n'aurez qu'à me demander à la réception. A la semaine prochaine!

Esposito en avait assez de jouer dans l'ombre des vedettes des Hawks

En règle générale, un athlète déteste toujours passer d'un club champion à une équipe de dernière place. Mais tel n'est pas le cas de Phil Esposito, qui s'aligne maintenant avec les Bruins après avoir endossé la saison dernière le chandail des Black Hawks et, surtout, avoir joué aux côtés de Bobby Hull.

"A Chicago, j'aurais été relégué au deuxième rang durant toute ma carrière. Il m'aurait fallu jouer constamment dans

l'ombre des grandes vedettes comme Bobby Hull et Stan Mikita, tandis qu'à Boston je possède d'excellentes chances d'être considéré comme un leader" affirme Esposito.

Cet excellent joueur de centre est donc tout feu, tout flamme de se retrouver à Boston. Il est presque certain d'apporter une forte contribution aux succès des Bruins.

Le bon jugement de Milt Schmidt

"Lorsque j'ai appris que les Hawks m'avaient vendu au club de Milt Schmidt avec Ken Hodge et Fred Stanfield, j'étais très heureux de la tournure des événements. Le directeur-gérant des Bruins avait fait preuve de bon jugement en s'assurant les services de Ken Hodge et Fred Stanfield, deux des joueurs les plus prometteurs du hockey professionnel", a-t-il souligné.

Le principal désir de Phil Esposito est de passer au rang des vedettes. A Boston, une chance unique se présente à lui. Il ne veut certes pas la rater. Dès ses premiers matches dans l'uniforme des Bruins, il a clairement indiqué que son nom ne passera pas inaperçu lorsque viendra le temps de choisir le meilleur joueur de centre de la ligue Nationale.

G. L.



PHIL ESPOSITO
... un nouveau leader

GÉRANT de SERVICE

demandé par dépositaire GM

- Situé à Montréal
- Expérience et référence requises
- Volume de 800 à 1,000 unités
- Salaire approximatif : \$9,000
- Candidat âgée de 30 à 45 ans

Ecrire à M. H. RACETTE
965 Hartland, Montréal

POUR HOMMES MAJEURS SEULEMENT

Si vous n'êtes pas satisfait de l'état actuel de votre vie sexuelle...
Si vous voulez être plus viril, plus vigoureux...
Si vous souffrez d'un complexe d'infériorité avec les femmes...

Retournez ce coupon pour informations GRATUITES

LABORATOIRES MATOL INC. (1945) L.P.J.-26-11-67

(Div. des Recherches)
3555 est, boul. Métropolitain, Suite 801, Montréal, P.Q.

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV.

J'ai 21 ans ou plus

Signature



ST-MICHEL ★

3845 est, Jean-Talon
Tél. 729-4394

AHUNTSIC

10220 St-Laurent
Tél. 381-2591

COTE-DE-LIESSE

5750 Côte-de-Liesse
Tél. 731-6471

MONTREAL-EST

9170 est, Sherbrooke
Tél. 352-2662

LACHINE

2225 Notre-Dame
Tél. 637-1138

LAVAL ★ (CHOMEDEY)

1250 Curé-Labelle
Tél. 688-3575

LAVAL ★ (PONT-VIAU)

366, boul. des Laurentides
Tél. 667-0210

GREENFIELD PARK

45, boul. Taschereau
Tél. 671-7258

JACQUES-CARTIER

85, boul. Ste-Foy
Tél. 679-5250

ST-HYACINTHE

2965 Des Saules
Tél. 773-2571

SAINT-JEROME

851, rue St-Georges
Tél. 436-1060

★ Ouverts les JEUDI et VENDREDI soir jusqu'à 9 h.
— Tous les magasins seront ouverts le SAMEDI jusqu'à 5 h. p.m. — Ceci est en vigueur dès maintenant jusqu'au 16 décembre 1967.

Pneus à neige?

Même qualité Goodyear

à tous les prix-



SUBURBANITE RECHAPPÉ

Economisez jusqu'à la moitié du prix d'un pneu neuf
Prix avantageux
Rendement de tout repos

\$15⁹⁵

7.75 X 14
type sans chambre à flancs noirs
PAS DE COMPTANT

- Semelle caoutchouc TUFSSYN adhérent à tout coup
 - Sculptures identiques au nouveau Suburbanite
 - Vérification-sécurité de la carcasse
 - Garantie Goodyear ILLIMITÉE
- AVEC DES CLOUS ANTIDÉRAPANTS, C'EST ENCORE MIEUX

**CLOUS
ANTIDÉRAPANTS
GOODYEAR**

POSE **10¢** SEULEMENT
chacun

- Evite de glisser sur la glace vive
- Accroche bien dans les côtes et dans les courbes
- Se posent sur tous les pneus neufs et rechapés Suburbanite



SURE-GRIP NYLON

Adhérence parfaite—prix modique

Crampons résistants
Arêtes vives mordant dans la neige et la boue

\$17²⁷

7.75 X 14
type sans chambre à flancs noirs
PAS DE COMPTANT

- 190 crampons-neige genre tracteur
 - Renforcé 4 épaisseurs câblé nylon 3-T
 - Semelle caoutchouc TUFSSYN exclusive—haut millage—durée prolongée
 - Garantie Goodyear ILLIMITÉE
- AVEC DES CLOUS ANTIDÉRAPANTS, C'EST ENCORE MIEUX



SUBURBANITE NYLON

Se moque des pires tempêtes

Le pneu à neige le plus en demande du Canada

\$23⁴⁸

7.75 X 14
type sans chambre à flancs noirs
PAS DE COMPTANT

- 260 solides crampons mordant à pleines dents dans la neige et la boue
 - 3,728 arêtes vives permettant de démarrer et d'arrêter en toute sécurité
 - Semelle TUFSSYN—long millage—carcasse câblé nylon 3-T
 - Garantie Goodyear ILLIMITÉE
- AVEC DES CLOUS ANTIDÉRAPANTS, C'EST ENCORE MIEUX



SUBURBANITE VYTACORD

Nouveau pneu à neige—pas de surface plates même par froid intense

Le pneu à neige le plus nouveau et le plus perfectionné du Canada

\$26⁴⁸

7.75 X 14
type sans chambre à flancs noirs
PAS DE COMPTANT

- Sculptures uniques en "S"—traction maximum
 - Carcasse polyester Vytacord—ne cogne pas le matin
 - Semelle caoutchouc TUFSSYN—millage et sécurité supplémentaires
 - Garantie Goodyear ILLIMITÉE
- AVEC DES CLOUS ANTIDÉRAPANTS, C'EST ENCORE MIEUX

*Pourquoi
acheter une
marque inconnue?*

LA QUALITE



NE COUTE PAS PLUS CHER

**PAS DE
COMPTANT**

PAIEMENTS FACILES
CREDIT INSTANTANE

MONTAGE GRATUIT • FACILITÉS DE PAIEMENT • SERVICE RAPIDE



LE DERNIER MOT...

à Jean-Paul Desbiens

Q.—1) Quel est l'âge de chaque joueur des Canadiens ?
2) Quelle est la date de naissance d'Yvan Cournoyer ?
France DOLBEC,
Saint-Louis,
Co. Richelieu.

R.—1) Rogatien Vachon, 22 ans; Lorne Worsley, 38; Edward Harris, 31; Jacques Laperrière, 26; Serge Savard, 21; Jean-Claude Tremblay, 28; Carol Vadnais, 22; Ralph Backstrom, 30; Jean Béliveau, 36; Gary Monahan, 21; Henri Richard, 31; John Ferguson, 29; Gilles Tremblay, 28; Yvan Cournoyer, 23; Claude Larose, 24; Mickey Redmond, 19; Robert Roussseau, 27. 2) Yvan Cournoyer est né le 22 novembre 1943.

Q.—1) La fiche de Carl Yastrzemski et de Tony Conigliaro des Red Sox de Boston. 2) Quel est le sommaire de la partie du

11 octobre 1967, entre St. Louis et Minnesota ?
Luc ALLARD,
Montréal.

R.—1) Carl Yastrzemski est né le 22 août 1939, à Southampton N. Y. Il demeure à Lymfield Mass. Son record de cette année est le suivant : 161 parties, 44 circuits, 4 triples, 31 doubles, 189 coups sûrs. Il fit compter 112 points, et vola 10 buts.

Tony Conigliaro est né le 7 janvier 1943, à Revere Mass. Son record en 1967 : 95 parties, 20 circuits, 5 triples, 11 doubles, 100 coups sûrs. Sa moyenne .287. Il fit compter 59 points et vola 3 buts. 2) Le sommaire de la partie du 11 octobre 1967, Minnesota 2, St. Louis 2. Première période, aucun point. Punitions : Plager 1.04, Hall 2.56, Johns 13.59, Picard 18.18. Deuxième période, Minnesota : Masterton

15.20. Punitions : Plager, Beau-din 1.51, Hucul 14.30, Johns 19.20. Troisième période : St. Louis, Keenan 3.22, (Plager-Hucul), Minnesota 17.03 (McMahon-Boudrias); St. Louis : Rivers, 18.24 (Melnyk). Punitions : Cullen 12.10, Taylor (majeure) R. Picard (mineure et majeure) 15.37. Les arrêts : Martin 34, Bauman 27.

Q.—1) John Ferguson est-il marié ? 2) A-t-il des enfants ? 3) Combien ? 4) Quels âges ? 5) Quel âge a John Ferguson ? 6) Quel âge a Jean Béliveau ? 7) Quel âge a la fille de Jean Béliveau ? 8) Jean Béliveau a-t-il d'autres enfants ? 9) Rogatien Vachon est-il marié ? 10) Quelles sont les dates de naissance de John Ferguson, de Jean Béliveau, de Rogatien Vachon ?

N. FORCIER,
St-Bonaventure.

R.—1) Oui. 2) Oui. 3) Trois enfants. 4) Christine, 8 ans; Cathy, 2 ans; John, 6 mois. 5) 29 ans. 6) 36 ans. 7) Hélène Béliveau a 10 ans. 8) Non. 9) Non. 10) John Ferguson est né à Vancouver le 5 septembre 1938; Jean Béliveau est né à Trois-Rivières le 31 août 1931; Rogatien Vachon est né à Palmarolle le 8 septembre 1945.

Q.—Quel est le record de vitesse sur bicyclette derrière moto ?

M. C.,
Amos.

R.—Alfred Letourneur a établi le record le 17 mai 1941 à Bakersfield (Californie), atteignant la vitesse de 108.92 milles à l'heure.

Q.—A quel endroit Georges Vézina a-t-il joué sa dernière partie : au Forum ou à l'Aréna Mont-Royal ?

L. PEPIN,
Montréal.

R.—1) Georges Vézina a joué sa dernière partie de hockey à l'Aréna Mont-Royal contre Pittsburgh, le 28 novembre 1925.

Q.—Quels sont les résultats des joutes qui ont eu lieu dans la ligue Nationale de hockey depuis le début de la saison ?
Rachel DASTOUS,
Hauterive.

R.—Je ne puis répondre à votre question, faute d'espace. La ligue Nationale se fera un plaisir de vous les donner.

FORUM

Samedi le 25 nov. à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
BOSTON vs CANADIENS

Dimanche le 26 nov. à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO
KITCHENER vs CANADIENS

PRIX : SIÈGES RESERVÉS : Loges, promenade et mezzanine : \$2.00 — Amphithéâtre : \$1.50 — ADMISSION GÉNÉRALE : \$1.00 — Enfants : 50 cents dans les sections non réservées seulement.
Billets en vente samedi matin à 10 heures aux guichets de la rue Ste-Catherine seulement. VEUILLEZ NOTER QUE NOS GUICHETS NE SERONT PAS OUVERTS AVANT 5 HEURES DIMANCHE.

Jeudi le 30 nov. à 8 h. p.m.
HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Minnesota vs Canadiens

PRIX : Sièges à \$2.50 dans la terrasse et admission générale à \$2.00 et \$1.75 en vente MERCREDI matin à 10 heures. Admission générale à \$1.50 en vente jeudi soir à 7 heures aux guichets du boulevard Maisonneuve.

Les chiffres du hockey

(Parties du mercredi 22 novembre incluses)

Les résultats de la semaine

Samedi, 18 novembre	Canadiens (1) vs Oakland (2)
Samedi, 18 novembre	Chicago (2) vs Toronto (2)
Samedi, 18 novembre	New York (1) Boston (3)
Samedi, 18 novembre	Philadelphie (2) vs Minnesota (2)
Samedi, 18 novembre	Pittsburgh (5) vs St. Louis (3)
Dimanche, 19 novembre	Canadiens (2) vs Los Angeles (4)
Dimanche, 19 novembre	Toronto (2) vs Boston (6)
Dimanche, 19 novembre	Minnesota (2) vs New York (5)
Dimanche, 19 novembre	Détroit (2) vs Chicago (2)
Dimanche, 19 novembre	St. Louis (2) vs Philadelphie (3)
Mercredi, 22 novembre	Canadiens (3) vs St. Louis (1)
Mercredi, 22 novembre	Minnesota (0) vs Toronto (3)
Mercredi, 22 novembre	Chicago (7) vs New York (1)
Mercredi, 22 novembre	Boston (1) vs Pittsburgh (4)
Mercredi, 22 novembre	Détroit (2) vs Philadelphie (4)
Mercredi, 22 novembre	Oakland (1) vs Los Angeles (3)

La semaine à venir

Samedi, 25 novembre	Boston vs Canadiens
Samedi, 25 novembre	Détroit vs Toronto
Samedi, 25 novembre	Chicago vs Minnesota
Samedi, 25 novembre	Philadelphie vs St. Louis
Samedi, 25 novembre	Pittsburgh vs Oakland
Dimanche, 26 novembre	St. Louis vs New York
Dimanche, 26 novembre	Détroit vs Boston
Dimanche, 26 novembre	Minnesota vs Chicago
Dimanche, 26 novembre	Los Angeles vs Philadelphie
Mercredi, 29 novembre	Canadiens vs Toronto
Mercredi, 29 novembre	Détroit vs New York
Mercredi, 29 novembre	Minnesota vs Boston
Mercredi, 29 novembre	Philadelphie vs Chicago
Mercredi, 29 novembre	Oakland vs Pittsburgh
Mercredi, 29 novembre	Los Angeles vs St. Louis
Jeudi, 30 novembre	Minnesota vs Canadiens
Jeudi, 30 novembre	Toronto vs Détroit
Jeudi, 30 novembre	Oakland vs Philadelphie

Les compteurs

Est			Ouest				
Hull, B., Chic.	18	9	27	Bathgate, Pitt.	8	11	19
Howe, Dét.	11	8	19	MacDonald, L.A.	6	11	17
Ratelle, Ran.	5	14	19	Irvine, L.A.	6	10	16
Cournoyer, Can.	8	10	18	McDonald, Pitt.	8	8	16
Stanfield, Bost.	5	13	18	Rochefort, Phil.	5	10	15
McKenzie, Bost.	3	15	18	Hicke, Oak.	8	7	15
Delvecchio, Dét.	2	15	17	Stratton, Pitt.	5	9	14
Hadfield, Ran.	8	9	17	Hoesktra, Phil.	6	7	13
Nesterenko, Chic.	5	12	17	Melnyk, St. L.	2	11	13
Ellis, Tor.	5	12	17	Balon, Min.	6	6	12
Bucyk, Bost.	9	8	17	Boudrias, Min.	5	7	12
Gilbert, Ran.	4	12	16	Ehman, Oak.	3	9	12
Goyette, Ran.	7	9	16	Burns, Oak.	1	11	12
Walton, Tor.	9	6	15	Stewart, St. L.	7	5	12
Esposito, Bost.	8	7	15	Joyal, L.A.	5	7	12
Prentice, Dét.	7	8	15	Swarbrick, Oak.	9	2	11
Pulford, Tor.	5	10	15	Schinkel, Pitt.	6	5	11
Keon, Tor.	4	10	14	Labossière, L.A.	5	6	11
Oliver, Tor.	4	10	14	Campbell, L.A.	3	8	11
Hampson, Dét.	5	8	13	Harris, Oak.	3	7	10
Wharram, Chic.	5	8	13	Douglas, Oak.	3	7	10
Nevin, Ran.	5	8	13	Goldsworthy, Min.	5	4	9
Béliveau, Can.	7	5	12	Connelly, Min.	4	5	9
Conacher, Tor.	6	6	12	Roberts, St. L.	4	5	9
Armstrong, Tor.	5	7	12	Schock, St. L.	4	5	9
Orr, Bost.	4	8	12	Dea, Pitt.	5	4	9
MacGregor, Dét.	5	7	12	Ubriaco, Pitt.	1	8	9
Ullman, Dét.	7	5	12	Sutherland, Phil.	8	1	9
Papin, Tor.	7	4	11	Angotti, Phil.	3	6	9
Henderson, Dét.	5	6	11	Flett, L.A.	6	2	8
Mahovich, Tor.	4	7	11	Cahan, Oak.	2	6	8
Williams, Bost.	3	8	11	Lemieux, L.A.	4	4	8
Mikita, Chic.	8	3	11	Attwell, St. L.	1	7	8
Stapleton, Chic.	1	10	11	Rivers, St. L.	4	4	8
Horton, Tor.	3	8	11	Kilrea, L.A.	3	4	7
Bergman, Dét.	3	8	11	Smith, L.A.	3	4	7
Jarrett, Dét.	3	7	10	McCreary, St. L.	3	4	7
Stemkowski, Tor.	2	8	10	Van Impe, Phil.	3	4	7
Brown, Ran.	1	9	10	McMahon, Min.	2	5	7
Young, Dét.	1	9	10	Woytowich, Min.	1	6	7
Pilote, Chic.	0	9	9	Peters, Phil.	5	2	7
Carleton, Tor.	4	5	9	White, L.A.	3	4	7
Sanderson, Bost.	6	3	9	Dillabough, Pitt.	3	4	7
Marshall, Ran.	5	4	9	Caron, Oak.	3	4	7
Kurtenbach, Ran.	5	4	9	Blackburn, Phil.	3	4	7
Hodge, Bost.	3	6	9	Rolfe, L.A.	2	5	7
Rousseau, Can.	2	7	9	Andrea, Pitt.	3	3	6
Smith, Dét.	4	5	9	Cullen, Min.	3	3	6
Tremblay, G., Can.	6	2	8	Hucul, St. L.	1	5	6
Martin, Chic.	4	4	8	Hannagan, Phil.	1	5	6
Roberts, Dét.	4	4	8	Miszuk, Phil.	0	6	6
Neilson, Ran.	1	7	8	McCreary, Pitt.	3	3	6
Shack, Bost.	6	2	8	Fonteyne, Pitt.	1	5	6
Howell, Ran.	1	7	8	Price, Pitt.	1	5	6
Fleming, Ran.	5	2	7	Wall, L.A.	2	3	5
Mohs, Chic.	3	4	7	Taylor, Min.	2	3	5
Pronovost, Tor.	1	6	7	Masterton, Min.	2	3	5
Backstrom, Can.	4	3	7	Gray, L.A.	2	3	5
Duff, Can.	3	4	7	Laughton, Oak.	1	4	5
Sather, Bost.	3	3	6	Erickson, Oak.	3	2	5
Geoffrion, Can.	2	4	6	Picard, R., St. L.	2	2	4
Jarrett, Chic.	2	4	6	Keenan, St. L.	4	0	4
Richard, Can.	2	4	6	Ingarfield, Pitt.	1	3	4
Hull, D., Chic.	2	4	6	Crisp, St. L.	1	3	4
Harris, Can.	2	4	6	Hughes, L.A.	1	3	4
Tremblay, J.-C., Can.	1	5	6	Hicks, Phil.	0	4	4



Sur la patinoire, JOHN FERGUSON est l'un des joueurs les plus rudes de la ligue Nationale. Mais, entre les matches de hockey, c'est un père de famille exemplaire. On l'aperçoit ici avec son épouse JOAN et ses deux filles CHRISTINE et CATHY. Les Ferguson ont aussi un bébé de six mois, John.

Si vous aimez le bon brandy...

vous aimerez le PAUL MASSON

PAUL MASSON & CO. LIMITED, MONTREAL, CANADA

Le titre du meilleur pilote appartient à Ralph Sazio

par Gus Lacombe

Que les Tiger-Cats triomphent ou non des Rough Riders, qu'ils gagnent ou non la coupe Grey, les amateurs de football doivent s'incliner devant l'instructeur Ralph Sazio. Ce dernier a accompli cette année une besogne extraordinaire. Jamais autant que cette saison a-t-on pu admirer la valeur de cet homme.

Son travail exceptionnel à Hamilton ne date pas d'hier. Même au temps où Jim Trimble connaissait des heures de gloire avec les Tiger-Cats, les joueurs se plaisaient à vanter les mérites de Sazio. Pour eux, c'était le principal artisan des succès des Tiger-Cats. Du joueur le plus petit au plus grand, on entendait toujours des paroles élogieuses à son endroit.

Si Hal Patterson a poursuivi sa carrière aussi longtemps dans la Conférence de l'Est, c'est surtout grâce à Ralph Sazio. L'an dernier, au cours d'une visite des Tiger-Cats à Montréal, cette grande vedette du football canadien nous avait signalé les mérites de son pilote.

"Un homme de sa classe ne se rencontre pas à tous les coins de rue, dit-il. Malgré son esprit autoritaire et son extrême sévérité, tous les joueurs l'admirent. Voilà un type capable d'obtenir le maximum de ses protégés en tout temps.

Sazio est sévère mais humain

"De plus, il sait maintenir au sein de l'équipe un merveilleux esprit de discipline. Il est l'ennemi juré des petits groupes et des bagarreurs. Il mène son club avec une main de fer, mais il n'est pas inhumain. Au contraire il aime à se pencher sur les problèmes de ceux qu'il dirige. Si jamais les Tiger-Cats viennent à le perdre, ils éprouveront de la difficulté à lui trouver un digne successeur."

Sazio n'est pas le genre d'homme à faire rejaillir sur lui les succès des Tiger-Cats. Chaque fois qu'il en a l'occasion, il souligne la merveilleuse collaboration qu'il obtient de ses deux adjoints, Joe Restic et Ray Malavasi.

"Que serais-je sans eux? a déclaré Sazio récemment. La contribution de ces hommes à la tenue des Tiger-Cats passe malheureusement inaperçue. Ils travaillent toujours sans relâche pour améliorer notre jeu afin de surprendre l'adversaire."

Cette attitude de Sazio à l'égard de ses deux adjoints éta-

blit un esprit de solidarité au sein du club. Les joueurs suivent tout simplement l'exemple de leurs patrons.

La grande famille des Tiger-Cats

Quand la grande famille des Tiger-Cats se donne la main, les adversaires ne tardent pas à admettre que la résistance est forte. Aujourd'hui, elle fait rougir tous ceux qui, au début de la saison, avaient prévu la chute du Hamilton.

Malgré la lourde perte de Hal Patterson et de Dick Cohee, le club piloté par Sazio a survécu à toutes les tempêtes, si bien que les Rough Riders ont dû se contenter du deuxième rang. Pourtant, les représentants de la capitale fédérale forment une équipe beaucoup mieux équilibrée.

Qu'on le veuille ou non, il faut maintenant admirer les talents de Ralph Sazio. Il est certainement le grand responsable des succès des Tiger-Cats.



RALPH SAZIO... le meilleur stratège du football canadien

Lui, y connaît ça !



sa bière, y a rien qui **Labatt**



Il lui a fallu se rendre très haut pour l'obtenir. L'encanteur refusait \$100.

Les sports en revue

A Philadelphie, les joueurs sont traités aux petits oignons

Si j'étais joueur de hockey, j'aimerais être embauché par les Flyers de Philadelphie. Je n'ai jamais vu un groupe d'athlètes aussi dôtendus que les Flyers, tant après une joute qu'avant.

Il faut dire que les joueurs de ce club de l'Expansion sont traités comme des princes. D'abord en ce qui concerne les salaires, ils doivent être drôlement satisfaits puisque Bernard Parent, par exemple, déclare gagner \$5,000 de plus qu'il touchait avec les Bruins de Boston.

Autre signe que tout le monde est parfaitement heureux avec les Flyers : John Hanna est le sixième joueur de défense du club. Donc il ne participe qu'aux exercices et joue le rôle de statisticien lors des joutes régulières. Dans toute autre équipe, un athlète maigrerait s'il ne jouait jamais. John Hanna, lui, est très satisfait de son sort, et il fallait le voir dans le vestiaire de son club la semaine dernière après que les Flyers eurent vaincu les Rangers de New York par 3 à 2.

Pour stimuler les joueurs, la direction des Flyers prévoit toutes sortes de bonis. Exemple : chaque joueur touchera une gratification de \$100 si les Flyers gagnent par blanchissage. Autre détail qui semble insignifiant, mais qui a quand même une certaine importance : le vestiaire des Flyers est un vrai bijou. C'est une pièce très accueillante.

A ne pas négliger non plus, si on se met dans la peau d'un athlète : le directeur-gérant Bud Poile et l'instructeur Keith Allen sont des gentlemen comme on en rencontre rarement dans le monde du sport. Et les Flyers ne s'en portent pas plus mal pour autant. Ils devaient être l'une des plus faibles équipes de la nouvelle division... et aujourd'hui on les retrouve près de la tête du classement.

A bâtons rompus...

- John McEvoy, d'Ottawa, sera l'un des arbitres du prochain tournoi mondial de hockey dans le cadre des jeux Olympiques de Grenoble. Encore une fois, l'équipe du Canada se mesurera aux Russes lors de la dernière journée des compétitions.

- Notre populaire collaborateur Red Storey a été invité à être l'arbitre du match final du tournoi pee-wee, match qui aura lieu à Jonquière, le 28 janvier prochain. Or, Storey a déjà promis d'arbitrer la joute entre les Oldtimers du Québec et les anciens des Bruins de Boston, ce jour-là à Montréal. Il est possible, toutefois, que le Grand Rouge (c'est ainsi qu'il se nomme lui-même) se rende à Jonquière pour le match inaugural des pee-wees.

- Dans quelques boîtes à musique du Québec, on peut entendre "I'm The Greatest" chanté par nul autre que Cassius Clay.

- Henri Biard a été nommé gérant général du prochain Salon de l'Auto-sport de Montréal.

- En fin de semaine, à lieu au Centre récréatif Maison-neuve l'omnium de volleyball du Centenaire. Les meilleures équipes masculines et féminines du Québec participeront à ce tournoi de très grande envergure.

Cahill fait l'éloge de Russ Jackson

Leo Cahill, instructeur en chef des Argonauts de Toronto, peut maintenant être considéré comme l'un des plus grands admirateurs de Russ Jackson. En effet, Leo vient de déclarer que le quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa doit être classé dans la même catégorie que Johnny Unitas, Bart Star et Joe Namath. Une telle déclaration de Cahill est très significative, car il arrive rarement au pilote des Argos de faire des comparaisons.



RUSS JACKSON... aussi bon que Unitas?

Commérages...

- Johnny Starr, l'ex-entraîneur de l'écurie Connie Smythe, a été choisi par M. Jean-Louis Lévesque pour préparer le pur-sang Rouletabille en vue du Queen's Plate '68. L'an dernier, c'est Lucien Laurin qui avait eu la tâche de voir à l'entraînement de Courant d'Air, un "gros" désappointement en 1967.

- Fred Stevens, agent de Manuel Ycaza à la piste Aque-duct, s'occupera du jockey Richard Grubb lorsque ce dernier se rendra à New York le mois prochain. Grubb vient d'être couronné champion jockey du Canada. Il a facilement vaincu Avelino Gomez, titulaire en '66.

- S'il y a des équipes de hockey qui se cherchent des adversaires, elles sont priées de communiquer entre 6 h. et 8 h. 30 avec Robert Chénier, représentant du club Ceglia et Fils (tél. 521-2456).

- Les Ice Capades ont établi un nouveau record d'assistances et de recettes à Montréal. Camil DesRoches n'est certes pas étranger à ces succès.

par
Gus Lacombe
et
Jean Aucoin

L'ami Camil a une fois de plus accompli un travail de géant dans la promotion de ce spectacle sur glace. Il n'exagérerait rien lorsqu'il a dit en octobre que les Ice Capades '68 étaient les meilleures de leur histoire.

Shack devra s'en tenir au hockey

Non, il n'est pas question que Shack fasse le bouffon à Boston. L'instructeur Harry Sinden lui a clairement indiqué qu'il ne le gardera dans son alignement que s'il joue de l'excellent hockey.

Le pilote des Bruins prétend que la ligue Nationale est un circuit trop prestigieux pour permettre à un athlète de se livrer à la bouffonnerie. Il affirme que les amateurs paient pour assister à un match de hockey, et non à un acte de vaudeville.

Chualo a la tête dure

Le boxeur George Chualo, qui était censé ne plus pouvoir boxer par suite d'une blessure à un oeil, a repris l'entraînement. Le Torontois ne veut pas admettre qu'il est fini, et il prétend qu'il remontera dans l'arène d'ici peu. On doute cependant que des promoteurs sérieux aient recours à ses services. D'ailleurs, il est presque assuré que Chualo ne pourra passer le test du médecin de l'une des commissions de boxe.

Schmidt défend à Orr de se battre

Le lendemain du célèbre combat entre Brian Conacher et Bobby Orr, le directeur-gérant Milt Schmidt eut un long entretien avec son joueur de défense. Il a fait comprendre à Orr qu'il ne voulait pas qu'il rivalise avec Joe Frazier comme aspirant logue au titre des poids lourds que détient Cassius Clay.



BOBBY ORR... fini, les bagarres!

Schmidt a fait savoir à Orr qu'il était plus utile au club sur la glace qu'au banc du pénitencier. De plus, Milt lui a fait remarquer qu'il risque de subir de sérieuses blessures en se bagarrant trop régulièrement. Il lui a cité l'exemple de Johnny Ferguson, qui a subi une fracture d'une main dans un combat contre Wayne Maki, des Black Hawks.

Le directeur-gérant des Bruins a recommandé à Orr de se battre seulement lorsqu'on l'attaquerait, afin qu'il continue de se faire respecter.

L'homme mystère de Jake Gaudaur

Depuis quelques semaines, Jake Gaudaur parlait d'un joueur mystère qui viendrait porter l'uniforme des Tiger Cats. Il avait même affirmé qu'il pourrait bien aider Hamilton à passer en finale de la Coupe Grey. Dimanche dernier, on a enfin découvert cet homme mystère. Il s'agit d'Allen Smith, autrefois des Bills de Buffalo.

A son premier match dans l'uniforme des Tiger Cats, il a donné raison à Gaudaur en marquant le seul touché du match. Si l'on se base sur son rendement de dimanche, Smith se révélera un digne remplaçant de Dick Cohee.

Une soirée inoubliable

Les journalistes montréalais n'oublieront pas leur dernière soirée à Los Angeles. En compagnie de Tommy Lasorda, Jean-Pierre Roy, Buzzie Bavasi et Emile Genest, ils ont assisté à l'échec des Canadiens aux mains des Kings. Apparemment, notre confrère Jean-Paul Sarault en a profité pour relater ses souvenirs du temps où il suivait les activités des défunts Royaux de Montréal.

On rapporte que Jean-Pierre Roy et Tommy Lasorda ont été très surpris de la mémoire de notre savant confrère. Et, n'en déplaise à Sancho, Jean-Paul n'avait pas besoin d'aspirines le lendemain matin!

Dans les corridors...

- Dimanche dernier à Blue Bonnets, ce n'était pas la journée des conducteurs "étrangers". Hervé Filion et Keith Waples n'ont pu conduire aucun de leurs coursiers à la victoire. Waples a même écopé d'une amende de \$50 pour avoir causé de la confusion dans le sulky de Drummond Hanover. On sait que Hervé et Keith comptent parmi les meilleurs conducteurs de courses sous harnais au monde.

- Claude Cyr n'aurait jamais obtenu la chance de se faire valoir avec les As de Québec. L'instructeur Vic Stasiuk s'était fait une opinion à son sujet, et il était entendu depuis longtemps qu'il ne lui ferait jamais confiance.

- Trois autres noms viendraient s'ajouter à la liste des aspirants au poste de directeur des relations publiques que fera ressusciter Joe Atwell, le propriétaire majoritaire des Alouettes. Il s'agit de Guy Pinar, Bob Sirois et Rhéaume Brisebois.

- En page 40 de son dernier numéro, le journal "Sporting News", organe officiel du baseball, a commis une méprise en publiant la photo de Kay Dalton, instructeur des Alouettes, avec cette légende : Harry Dalton, directeur des Orioles de Baltimore.

- Brian Conacher n'a pas joué régulièrement la semaine dernière. Le pilote Punch Imlach est-il furieux contre lui? Ou bien est-ce parce que Conacher n'avait pas encore reçu ses lentilles cornéennes pour remplacer celles qu'il a perdues dans son échauffourée avec Bobby Orr?

De plus en plus d'adeptes des P.J. au Québec gagnent

\$10,000



Mme Jacqueline Ouellet
129, rue Laniel
Chicoutimi-Nord, Qué.



Mlle Marie Demers
1268, rue Commerciale
St-Romuald, Qué.



Mme Madeleine Mailhot
1182, rue St-Hubert
Montréal, Qué.



M. George McMurdo
338, avenue Courtland
Dorval, Qué.

En dedans d'une période de quatre semaines seulement, tous ces fumeurs chanceux du Québec ont trouvé un certificat de \$10,000 dans des paquets de Peter Jackson. Et nous ne faisons que commencer à les y insérer! Aujourd'hui même, optez pour celles qui vous en offrent davantage... les Peter Jackson! Achetez-les n'importe où au Québec et peut-être trouverez-vous dans le paquet un certificat de \$1,000 ou peut-être même de \$10,000.*

* Pour gagner, un détenteur de certificat doit avoir 18 ans ou plus et doit répondre correctement à une question de connaissances usuelles.



les prochains \$1,000 ou \$10,000 vous sont peut-être destinés!

À l'âge de 36 ans

Les blessures font réfléchir Béliveau

par Pierre Nadon

Le hasard ne fait pas toujours bien les choses, surtout dans la carrière de Jean Béliveau.

Au moment où il connais-

sait un de ses meilleurs débuts de saison depuis quelques années, le hasard a voulu qu'il se déchire des ligaments au genou, tout comme en 1961 lors du camp d'entraînement

des Canadiens dans l'ouest du pays.

Le plus déçu de tout cela est naturellement Jean Béliveau. Il s'était bien préparé mentalement et physiquement au camp d'entraînement de cet-

te année, sachant que pendant un mois il n'aurait qu'à faire travailler ses muscles et le tour serait joué.

"J'avais un mois à ma disposition pour me mettre en forme, et je prévoyais marquer 30 buts cette saison", de dire Béliveau. "Maintenant, je n'aurai plus un mois, et j'espère qu'il va rester assez de parties pour reprendre ma condition physique et connaître une bonne moitié de saison lorsque je reviendrai au jeu".

Pendant, Béliveau ne sait même pas quand il pourra chausser les patins de nouveau. Il s'est apitoyé sur son sort durant les deux premières journées de sa convalescence, et

pas du tout comme ceux d'une recrue, ils deviennent plus faibles, et la blessure prend plus de temps à guérir", déclare Béliveau.

C'est pourquoi il en a pris son parti, et s'est consolé en songeant que sa présente blessure était moins sérieuse que celle de l'an dernier, alors qu'il avait été atteint à l'oeil par le bâton d'un adversaire. Et puis, la saison dernière, il a eu plus de soucis, il espérait ne pas revenir au jeu avec une crainte instinctive, ce qui, heureusement, ne s'est pas produit.

Aujourd'hui, à 36 ans, il réalise que ce qu'il y a de plus difficile pour un athlète, c'est de se remettre en condition phy-



Mme Laurent Benoit de Sherbrooke, Qué.

vient de gagner une Mercury Cougar



avec un certificat de cadeau-éclair Belvedere

mais déclare: "Je les fume parce que je les aime".

Pensez-y: chaque jour, à chaque heure, deux Canadiens trouvent des certificats de cadeau-éclair dans leurs paquets de cigarettes Belvedere. Vous pourriez bien être le prochain gagnant d'un téléviseur en couleur RCA Victor, d'une brosse à dents électrique Schick, d'un briquet de table Ronson, ou de tout autre superbe cadeau-éclair (il y en a des milliers).

VOICI D'AUTRES GAGNANTS:

G. Normandin, St-Hubert; Mme J. Viau, Montréal 34; Jeanne Vigneault, Ste-Eulalie; Laurent Vanasse, Lachine; Thérèse Masi, Montréal 15; Jean-Claude Lebel, Mont-Joli; Norman Silverstone, Montréal; Hélène Béliveau, Trois-Rivières; P. E. Marcoux, Montréal; Anna Lefebvre, Montréal 24; Mme L. Martel, Theford Mines; H. Deskin, Montréal 29; Robert Cloutier, St-Hubert; André Latraverse, Sorel; Mme L. Dupéré, Montréal; W. H. Dunn, Montréal; R. Desaulniers, Ste-Foy; Marjory Caine, Montréal 26.



Une des consolations de JEAN BELIVEAU est de demeurer à la maison et de s'entretenir avec sa fille HELENE.

il a ensuite réalisé que cet état d'esprit n'améliorerait pas les choses.

Les genoux ne sont plus les mêmes

"En vieillissant, les blessures au genou peuvent être plus graves parce que les genoux d'un hockeyeur de 36 ans ne sont

sique après une longue période de convalescence et d'être prêt physiquement pour chacune des parties du calendrier.

"De plus, à mon âge, il ne faut pas être blessé trop souvent parce qu'on en vient à se demander si tout cela est dû à nos 36 ans, et on se sent moins utile qu'auparavant sur l'équipe", de dire Béliveau.

Il a réussi en contrôlant son poids

Ceci ne signifie certes pas que Jean Béliveau songe à abandonner sa carrière, mais le fait est qu'il est quand même un peu plus songeur quand vient le temps de parler de blessures. Il considère que s'il joue encore aujourd'hui à l'âge de 36 ans, c'est parce qu'il a réussi à contrôler son poids tout au long de sa carrière. A l'heure actuelle, il joue à 205 livres comparativement à 210 à ses premières années dans l'uniforme des Canadiens.

Oui, il a été déçu d'être blessé une autre fois, il y a trois semaines, contre les Flyers de Philadelphie. Il est d'avis qu'il n'aurait peut-être pas maintenu le même rythme si ce n'était pas arrivé, mais, comme il le dit si bien, il espère qu'il restera assez de parties pour reprendre sa condition physique et connaître une bonne moitié de saison.



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
OU FILTRE

RÉGULIÈRES ET "KING"

Sam Goldwater

Avocat

31 St-Jacques O., suite 400

845-3231 Bureau du soir 739-2167



MICHEL BRETON n'oubliera pas de sitôt les quelques instants qu'il a passés en compagnie de son idole.



(Photos John Taylor)

"Monsieur Béliveau, j'ai 22 questions à vous poser".

Michel Breton, 11 ans, a du cran!

Son directeur lui donne congé pour lui permettre d'interviewer Béliveau

par Pierre Nadon

Je m'étais pourtant dit qu'il n'y arriverait pas. Parce que, à 11 ans, si on décide d'aller interviewer Jean Béliveau, on doit se sentir tellement nerveux qu'on bafouille dès les premières questions.

Mais non, Michel Breton a fait cela comme un grand garçon. Il est arrivé dans le bureau avec son cartable sous le bras, bien décidé à prouver à son directeur que les jeunes journalistes des "Echos de la 6e Avenue" de l'École Saint-François de Laval étaient capables de tout, même d'écrire un article sur Jean Béliveau.

Il faut vous dire ici que le

directeur avait bien précisé qu'il désirait maintenant des enquêtes publiques dans le journal. Il ne s'attendait certes pas à ce que les élèves se présentent au bureau du maire Drapeau le lendemain matin, mais il désirait quelque chose de bien.

Lorsque Michel Breton lui a dit qu'il interviewerait Jean Béliveau, il s'est montré sceptique, le directeur. Mais le jeune Breton s'est servi de ses contacts, comme on dit dans le milieu, et il a ensuite annoncé officiellement à son directeur qu'il rencontrerait Béliveau le jeudi après-midi dans son bureau à la Brasserie Molson.

Dès lors, cela a changé du tout au tout. On lui a accordé son après-midi de congé et tous les élèves se sont mis de la partie pour préparer des ques-

tions à poser à cette grande vedette des Canadiens.

Toutes ces questions étaient soigneusement écrites et numérotées dans le cartable que Michel étala sur le bureau à son arrivée. Le temps d'une poignée de main et il attaqua avec "Combien de buts espérez-vous compter cette année?"

Michel Breton posa exactement 22 questions, en prenant bien soin de numéroter chacune des réponses sur sa feuille. Ce qu'il voulait savoir surtout, c'était la façon dont un joueur de centre s'y prenait pour déjouer une défense, quel genre de bâton un jeune devrait choisir, quel genre de patins il devrait acheter et ainsi de suite.

Son père prenait des photos

D'autre part, il a voulu en savoir un peu plus long sur la carrière de Jean Béliveau, no-

tamment avec qui il avait le mieux aimé former un trio, sa plus grande joie depuis qu'il était dans la ligue Nationale, depuis combien de temps il jouait au centre, lequel des trophées il avait remporté le plus souvent et lequel des gardiens il avait le mieux aimé déjouer.

Mais il n'a pas manqué de subtilité en demandant à Béliveau ce qu'il pensait de l'expansion, de Rogatien Vachon et de la victoire de 5-1 que les Canadiens avaient remportée la veille contre les North Stars

du Minnesota, tout en ajoutant que, depuis son départ, ça ne fonctionnait pas du tout chez les Canadiens... un peu comme une automobile dont le moteur aurait été en panne.

Le tout a duré un bon trois quarts d'heure, durant lequel le père de Michel prenait des photos pour le prochain exemplaire du journal de l'école, exemplaire qu'il ne faudra surtout pas oublier de se procurer pour voir si ce journaliste en herbe fait aussi bien dans la rédaction que dans l'interview, ce dont il ne faut pas douter.

Durant sa convalescence

Jean Béliveau écrit ses cartes de Noël

Il y a beaucoup de choses à faire quand on est en convalescence. Comme Jean Béliveau est reconnu pour lire beaucoup, la lecture a pris une grosse place dans sa vie quotidienne depuis trois semaines.

En fait, elle a pris tellement de place qu'il s'en est lassé et a dû tourner les yeux vers un autre passe-temps. Comme il n'est pas tellement fervent des émissions de télévision, il a décidé de faire des mots croisés et d'écrire ses cartes de Noël, chose qu'il n'aurait probablement pas eu la chance de faire en temps normal.

En plus de prendre de l'avance sur son courrier du Temps des Fêtes, Béliveau en a profité pour répondre aux lettres de ses admirateurs et admiratrices, vu que son courrier lui était acheminé du Forum

à son domicile de Longueuil.

Les mots croisés, la lecture de romans, les cartes de Noël et la réponse à son courrier, telles ont été les principales occupations de Jean Béliveau jusqu'à ce que son médecin lui accorde la permission de faire un peu d'exercice. Dès lors, sans trop se fatiguer, il a effectué quelques courses pour son épouse et s'est rendu à la Brasserie Molson pour régler quelques petites choses qui l'attendaient depuis un certain temps.

Il a délaissé ses béquilles il y a quelques jours, et a rendu visite à son médecin lundi dernier. Bien que son genou gauche soit un peu plus flexible, le Dr Percy n'a pas voulu se prononcer sur la date de son retour au jeu. Selon lui, la blessure guérit normalement, et il faut encore lui accorder du temps, ce qui signifie que Béliveau peut être au rancart pour quelques semaines encore.

CINZANO
sur glace

Vermouth rouge, doux—importé d'Italie
Vermouth blanc, sec—importé de France

Semaine du 26 novembre 1967



Margot Lefebvre

"J'abandonne... avant qu'on me laisse tomber!"

• page 46

Dans une église de St-Hyacinthe

On dansera la messe de minuit avec les Hou-Lops

• pages 48 et 49



**Un reporter du PETIT JOURNAL a
interviewé "Papa Doc" Duvalier**

• Page 8



Son directeur d'école lui donne congé pour interviewer Béliveau

• page 95

...et nos 16 pages de bandes illustrées